LE DROIT

64e ANNEE — No 247

MARDI

18 JANVIER 1977

40 ~~80~~ PAGES—LE NUMERO: 15¢



Le corps de Charles Brooks, président du local 444 des Travailleurs unis de l'automobile, à Windsor, est emporté des bureaux où il a été abattu à coups de feu.

(Téléphoto PC)

Un président syndical est tué à Windsor

WINDSOR, Ont. (PC) — M. Charles Brooks, président du local 444 des Travailleurs unis de l'automobile, a été tué d'un coup de feu à son bureau, lundi, a déclaré un dirigeant du syndicat.

La police signale l'arrestation d'un individu.

Un homme, qui avait quitté les bureaux du syndicat, a déclaré que M. Brooks avait été atteint d'une balle tirée à travers une fenêtre.

Agé de 61 ans, M. Brooks était affûteur d'outils. Il dirigeait le local 444 depuis sa fondation chez Chrysler Canada Ltd à Windsor en 1956.

Entré chez Chrysler en 1937, il était passé par tous les secteurs de l'usine et avait fait tous les travaux.

Candidat du Nouveau parti démocratique, il fut défait lors des élections fédérales de 1974 alors qu'il tentait de déloger le député libéral Eugène Whelan, aujourd'hui ministre de l'Agriculture.

Il mit ses talents d'organisateur à l'épreuve dans la région de Windsor, en coordonnant la Journée nationale de protestation du Congrès du travail du Canada, qui eut lieu le 14 octobre dernier.

Selon la police, Clarence Talbot, 36 ans, de Windsor, a été arrêté et devait comparaître aujourd'hui devant le tribunal.

M. Brooks avait été réélu au début de cette année président de l'unité syndicale qui groupe 12,000 membres.

Il laisse dans le deuil sa femme et ses trois enfants.

A Toronto, un porte-parole du syndicat a décrit M. Brooks comme un progressiste au sein du mouvement syndical et un homme dévoué à la cause ouvrière.

Dimanche, il avait été réélu président du Conseil canadien des travailleurs unis de l'automobile.

Proclamé l'homme de l'année en mars 1975 par l'United Community Services à Windsor, il était bien connu pour offrir volontairement ses services, a précisé le porte-parole.

A Toronto M. Dennis McDermott, directeur canadien du syndicat, a émis l'opinion que la politique syndicale n'avait rien eu à voir avec le meurtre.

"C'est une grande tragédie que de perdre un homme du calibre de Charlie Brooks", a déclaré M. McDermott au cours d'une conférence de nouvelles.



Charles Brooks, 61 ans

(Téléphoto PC)

• "Un défi pour tous les Québécois" — Lévesque

Le Québec doit cesser de vivre au-delà de ses moyens

MONTREAL (PC) — Le Québec devra faire face à d'énormes contraintes économiques en 1977, a déclaré hier le premier ministre René Lévesque en s'adressant aux étudiants de l'Université de Montréal.

Ce n'est pas le Parti québécois qui a inventé cela: l'année 1977 ne sera nulle part une année en or, a-t-il prédit. Ce sera vrai à l'échelle de tous les Etats américains et des provinces canadiennes et aussi au Québec où la situation sera particulièrement délicate.

Depuis quelques années, "on a vécu dangereusement au-dessus de nos moyens, on s'est donné des services essentiels qui coûtent très cher et des impôts qui pesent très lourds... On a pris une sorte d'habitude extrêmement périlleuse" d'accumuler les déficits.

"Tout ça, s'apparente à la facilité, à l'irresponsabilité. On ne peut pas continuer comme ça. On ne peut pas se payer d'autres pique-niques comme les Olympiques", a dit M. Lévesque.

Un changement de vie

L'élection du 15 novembre n'impliquait pas seulement un changement de gouvernement mais aussi un changement de vie pour les Québécois. Ce changement représente un défi pour tous les Québécois. "Si on ne le relève pas, on peut se jeter dans un pétrin inextricable."

Il faut donc retrouver nos vraies priorités, ce qui implique des choix faits avec soin. Le gouvernement s'est attelé depuis le début de l'année à cette tâche qui se poursuivra jusqu'au printemps.

On ne peut pas tout avoir et certaines priorités crèvent les yeux, a-t-il dit, citant entre autres les besoins des municipalités, l'agriculture, la protection du consommateur et les besoins des personnes âgées et des handicapés.

L'immense majorité des 2,000 municipalités du Québec font face à des problèmes difficiles. "Ca fait 10 ans qu'on en parle et ça fait 10 ans que ça empire", a-t-il dit. C'est un des domaines des priorités où les études effectuées demandent qu'on agisse.

Dans des régions entières, un chômage endémique et catastrophique a bâti des familles où de génération en génération on s'habitue à vivre sans travailler. Des régions se vident et la population vient s'entasser dans les régions métropolitaines, ce qui implique encore les problèmes.

"L'agriculture est un scandale permanent", a dit M. Lévesque. L'agriculture au Québec, en dépit de la rigueur de nos hivers, devrait être capable de suffire un peu plus chaque année à nos besoins alimentaires. "Il y a quelque chose d'invraisemblable et d'inexcusable dans la façon qu'on a laissé aller les choses."

Tout ce qu'on a fait et ce qu'on n'a pas fait dans le domaine des personnes âgées et des handicapés constitue une autre priorité. On juge si une société est civilisée à partir de la façon dont elle traite ses minorités et les gens âgés et les handicapés sont des minorités.

Dans le domaine de la consommation, l'accent sera mis sur l'assurance automobile. Ca fait cinq ans qu'on étudie ce domaine et qu'on fait des rapports et durant ce temps nous sommes parmi les gens les plus exploités de toute l'Amérique du Nord.

Parmi tous ces choix qui s'imposent, un sera historique: celui de notre avenir national. Tous ensemble, dans la plus grande sérénité possible, il faut commencer tout de suite à s'y préparer.

Il faudra déployer "toute la lucidité qu'on peut commander", et faire preuve non pas de témérité mais de confiance en soi-même, "pour peser, évaluer en adultes ce choix qui va venir à l'intérieur des trois ou quatre prochaines années".

Les récents jugements de cour sur la câblodistribution et dans la cause des Gens de l'air, le fait, démontré récemment, que le ministre de la Justice ne sait pas exactement ce que fait au Québec la police d'un autre gouvernement "sont les reflets d'un régime dont le pire aspect est de nous faire perdre du temps", de nous forcer à dépenser de l'énergie dans des domaines où les conflits ne devraient pas exister dans une société normale. Le système actuel constitue "une camisole de force" pour le Québec, a affirmé le premier ministre, "et ne correspond pas à une société moderne".

La population sera consultée avant de faire son choix et M. Lévesque a invité les Québécois à relever ensemble le défi de réaliser les espérances du Québec et de "bâtir une société efficace et avancée, capable de demeurer humaine".

Soulignant la tendance qui existe à toujours faire reposer sur les mêmes épaules un trop grand nombre de tâches vitales, M. Lévesque a lancé un appel aux Québécois leur demandant de commencer tout de suite à bâtir la nouvelle société québécoise.

Si seulement 10 ou 15 pour cent des Québécois réalisaient que pour réussir nous sommes condamnés à l'excellence et même au dépassement, en quelques années, il n'y a pas de paris que nous ne pourrions pas relever, a-t-il dit.

Le premier ministre a donc demandé instamment à tous les Québécois conscients "de faire appel à ce qu'ils peuvent trouver de meilleur" pour augmenter leur ardeur au travail, leur capacité de réflexion et la persistence dans leurs efforts.

Le gouvernement de son côté s'engage à "se dépenser au maximum pour éclairer, encadrer et stimuler ces efforts qui doivent être collectifs".

Ce qui l'a frappé le plus au gouvernement, a-t-il dit, c'est le besoin urgent de "donner l'image d'une plus grande réalité et d'une plus grande intégrité de l'administration".

D'où la directive qu'il a donnée avant les Fêtes aux ministres et aux hauts fonctionnaires de refuser et de renvoyer tous les cadeaux et l'abolition des mandats spéciaux des avocats.

A la fin du mois, des directives "plus sévères que jamais" seront données sur les conflits d'intérêts parmi les ministres.

Ce sont là des amorces seulement, a-t-il dit, rappelant la "terrible tradition" de patronage qui existe chez nous et qu'il a qualifiée de "poison dans le sang".

Il va aussi falloir rendre aussi claire et précise que possible la réforme électorale qui "concerne la santé des partis politiques".

Affirmant qu'il fallait donner le plus de transparence possible au gouvernement, il a déclaré qu'il était inconcevable qu'il soit devenu une "sorte de boite secrète". Dans le domaine de l'information gouvernementale, a-t-il dit, "mieux vaut trop que pas assez".

L'Ontario et le Québec seront durement touchées

par Pierre Bergeron

OTTAWA — L'Ontario et le Québec seront les plus dûrement touchées par le ralentissement marqué de l'économie canadienne en 1977, d'après la plus récente prévision du Conference Board au Canada sur l'activité économique des provinces canadiennes.

S'il faut en croire cette analyse du Conference Board, le Québec et l'Ontario pourraient faire face à des taux de chômage respectifs de 10.2 et de 6.9 pour cent à cause de la faiblesse de certaines industries concentrées dans ces deux provinces.

L'organisme de recherche économique estime en effet que la réduction des dépenses d'investissement, de biens de consommation et d'habitation devraient commencer à se faire sentir dans l'économie canadienne et, particulièrement, au Québec et en Ontario.

De plus, le Conference Board n'a que de sombres nouvelles pour le monde de l'agriculture, qui devrait accuser un net ralentissement au cours de l'année. Conséquemment, c'est l'économie de la Saskatchewan qui en souffrira le plus à la suite de sa très forte hausse de production en 1976.

Au chapitre des bonnes nouvelles, l'Alberta et la Colombie-Britannique auront un rythme de croissance économique supérieur à la moyenne nationale, qu'un Conference Board généralement pessimiste évalue à 3.1 pour cent de croissance pour le produit intérieur réel (produit national brut moins les effets de l'inflation).

Alors que le premier ministre du Québec estime que le Québec doit cesser de vivre au-dessus de ses moyens, les prévisions du Conference Board ne sont guère optimistes à son égard. Détérioration récente des perspectives de croissance du produit intérieur réel (2.75 pour cent d'augmentation), limitation de la création d'emplois à 1 pour cent, taux de chômage de 10.2 pour cent, faible croissance des ventes au détail, autant d'indices de ce que le Conference Board prévoit comme "une piètre performance de l'économie du Québec en 1977."

Tout en refusant systématiquement de parler des effets de l'élection du Parti québécois au pouvoir, l'organisme de recherche économique parle de la "réévaluation des perspectives de croissance de la plupar des industries, notamment de la forêt, des mines, de la fabrication, du bâtiment et des services" comme indicateurs de la réserve des milieux commerciaux et industriels face à conjoncture économique québécoise.

Dans ses récentes prévisions provinciales, le Conference Board n'est guère plus optimiste pour l'Ontario que pour le Québec, même si la conjoncture ontarienne est plus rose.

Parlant de "ralentissement majeur" de l'économie ontarienne en 1977, le Conference Board estime que la croissance de la population réelle passera de 5 pour cent en 1976 à un peu moins de 3 pour cent en 1977, c'est-à-dire un peu moins que la moyenne nationale de 3.1 pour cent.

Comme dans le cas du Québec, la croissance de l'emploi en Ontario sera inférieur à 1 pour cent. Toutefois, comme on s'attend à une plus faible augmentation de la main-d'oeuvre en Ontario qu'au Québec, le taux de chômage sera donc moins dramatique, s'établissant à 7 pour cent pour l'ensemble de 1977, contre 6.2 pour cent en 1976.

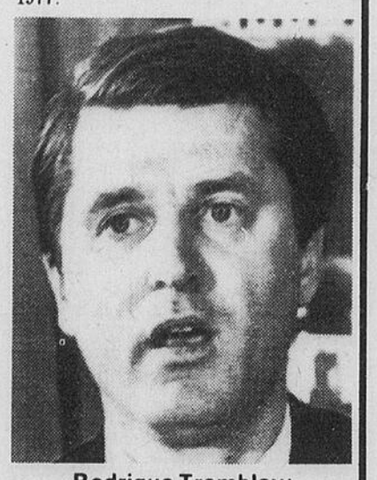
Québec versera $776,500 à l'usine Tricofil

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec a annoncé hier qu'il fournirait une assistance financière supplémentaire de $776,500 pour venir en aide à la société Tricofil de St-Jérôme, gérée par ses employés, dans le cadre d'un effort ultime pour tenter d'assurer la survie de l'entreprise.

Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, a précisé au cours d'une conférence de presse que le gouvernement accordera $374,000 à titre de subvention. En outre, la Société de développement industriel, un organisme d'Etat, achètera pour $350,000 d'actions privilégiées de Tricofil.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce assumera d'autre part la première tranche d'honoraires du cabinet-conseil P. S. Ross and Associates, qui étudiera les structures de gestion, de marketing et de ventes de Tricofil.

M. Tremblay n'a cependant pris aucun engagement pour l'avenir, ajoutant que Tricofil "devra redevenir autonome" à partir d'octobre 1977.



Rodrigue Tremblay: un effort ultime

aujourd'hui

• Editorial

Dialogue nord-sud interaméricain. Page 6.

La régie des nouveaux contrôles. Page 6.

• L'Outaouais

CFVO ne se défendra pas malgré son plaidoyer de non culpabilité. Page 3.

Elections du CCLF de Carleton: un comité de parents donne la préférence à cinq candidats. Page 4.

Action-Gatineau reproche aux conseillers municipaux d'agir trop souvent seuls. Page 13.

• Au pays

Patenaude proteste contre la publication d'un mémoire de la CATCA préparé sans consulter les régions. Page 8.

• En Ontario

Hausse de la coupe de cheveux en Ontario. Page 5.

Davis souligne que l'élection du PQ n'est pas passée inaperçue en Israël. Page 3.

• A l'étranger



Tragédie ferroviaire en Australie. Voir page 2

Giscard d'Estaing apporte des éclaircissements sur l'affaire Abou Daoud: les Français n'ont de leçon à recevoir de personne. Page 19.

sommaire

Annonces classées ..	30 à 38
Cinémas-spectacles	24
Editorial	6
Economie	26-27
Horoscope	10
Hull et Québec	13 à 15
Nécrologie	38
Pages sociales	16 à 18
Sport	21 à 23

• Au Québec

Lévesque ne veut pas servir de pompier dans la grève de l'UQAM. Page 12.

• Economie

Le siège social de la Banque de Montréal restera au Québec . . . à moins que l'indépendance ne soit proclamée. Page 26.

Le groupe MLW-Bombardier se classe parmi les 25 premières entreprises au pays avec un chiffre d'affaires de $200 millions. Page 29.

• Sports

Des Bruins agressifs l'emportent 7-3 contre les Canadiens. Page 21.

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit) ..... -23

Maximum (demain) ..... -15

Office Overload: vous offre plus que vous ne pensez

office overload

APPELEZ 237-3370 770-7624

A Carleton, on pourra demander un garde du corps

OTTAWA — Les étudiants qui ont peur de se promener sur le campus de l'université Carleton parce qu'ils craignent d'être agressés pourront demander la protection d'un garde du corps.

La Fédération des étudiants de l'université a décidé d'embaucher une équipe de "gars costauds, genre joueurs de football" pour servir d'escorte entre 21h et 1 h du matin, et ce, sur une base expérimentale d'une durée de trois mois.

L'an dernier le Centre d'aide aux victimes de viol d'Ottawa-Carleton avait révélé qu'au moins 25 étudiantes de l'université avait été attaquées, sur le campus de quelque 130 acres. Les dirigeants de l'université avaient alors répliqué qu'il existait certains problèmes surtout dans les longs corridors souterrains qui relient les édifices, mais avaient soutenu qu'une, seule personne avait été violée. Toutefois, devant cette situation, la fédération des étudiants a décidé d'agir.

Ce projet-pilote qui coûtera $1,200 est financé par la Fédération des étudiants et par l'université Carleton.

Selon le doyen des services aux étudiants, M. N. Fenn, il est difficile de dire si ce service d'escorte est vraiment nécessaire; le projet-pilote l'évalua. Toutefois, il est d'avis que le monde universitaire n'est pas différent de la société ordinaire et surtout pas plus sûr: Il a expliqué que bien des jeunes filles doivent travailler jusqu'à des heures tardives dans les laboratoires et ailleurs sur le campus et qu'il est parfois nécessaire pour leur sécurité de leur fournir une escorte.

Les 5 étages supérieurs d'un édifice évacués durant un incendie

AYLMER — Les pompiers d'Aylmer ont combattu cette nuit un incendie qui s'était déclaré vers 1 h 10, dans la cage à ascenseur d'une conciergerie de dix étages située au 50, rue Cormier, dans le projet MacLeod.

Les pompiers ont mis environ deux heures à circonscrire tout à fait le brasier qui a causé des dommages de l'ordre de $20,000 à $30,000.

L'ascenseur lui-même est une perte complète, mais les quelque 140 logements n'ont pas été touchés par le feu.

"Il a fallu monter sur l'édifice, défoncer le toit avant de commencer à arroser la cage de l'ascenseur. Ensuite, on est redescendu au cinquième, on a forcé la porte de l'ascenseur avec une barre de fer et on a définitivement éteint le brasujr", a déclaré le directeur adjoint du service des incendies, M. Léo Routh.

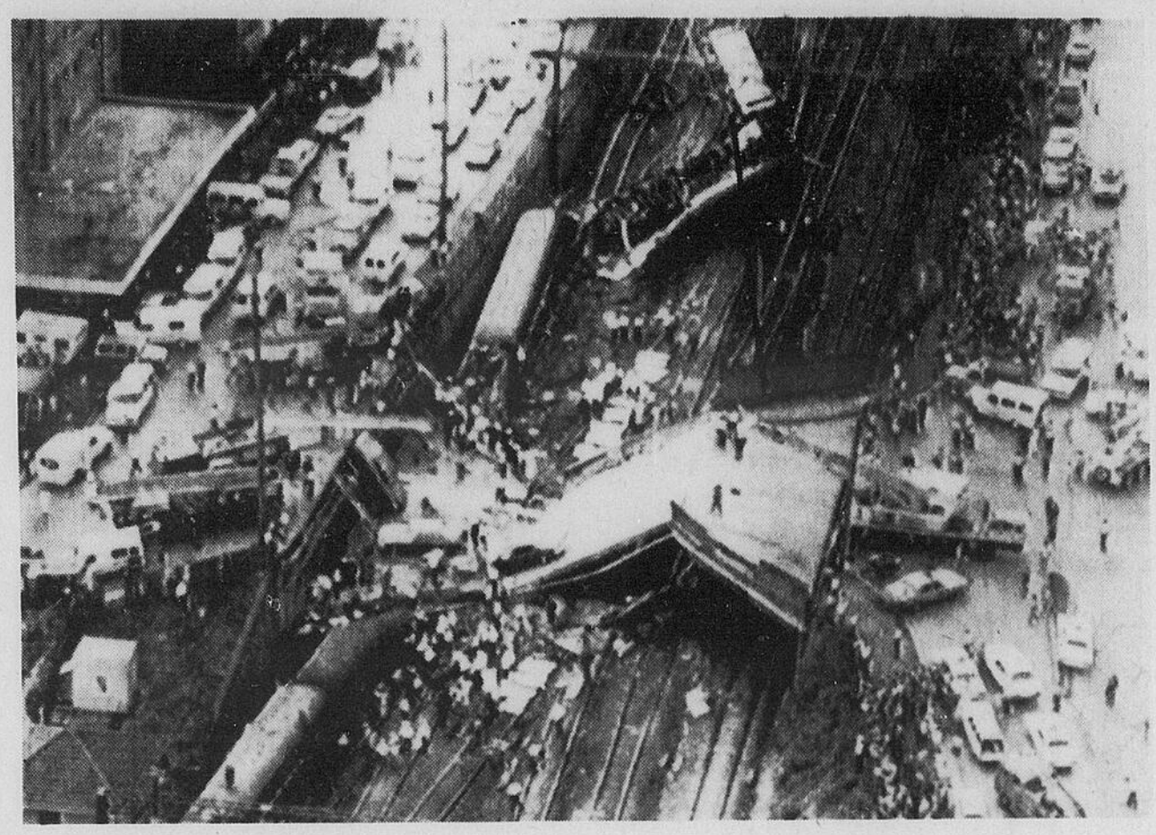
Les 28 pompiers d'Aylmer, par mesure de précaution avaient fait évacuer les cinq étages supérieurs de l'édifice.

Par contre, la circulation a été retardée pendant plusieurs minutes vers 9 h 45 ce matin au coin du chemin d'Aylmer et du Chemin de la Montagne, par une voiture en panne qui a connu en plus un début d'incendie.

Les choses sont rapidement rentrées dans l'ordre.

D. Bijedic meurt dans un accident

BELGRADE (Reuter) — M. Dzemal Bijedic, président du conseil de Yougoslavie, a trouvé la mort, mardi, dans un accident d'avion survenu près de Sarajevo, annonce l'agence Tanjug.



Tragédie à Sydney
Un pont s'est effondré sur un train de banlieue, hier, à Sydney en Australie. La police estime que le bilan mortel atteindra la soixantaine. Au moins 100 autres passagers ont été blessés. (Téléphoto PA)

Un pont s'est effondré sur un train de banlieue

SYDNEY, Australie (AP) — Un pont s'est effondré aujourd'hui mardi au passage d'un train de banlieue près de Sydney. Une centaine de personnes étaient bloquées dans les épaves des voitures.

Selon la police, l'accident a fait une soixantaine de morts. "C'est une tragédie, a déclaré le commissaire Ray Williams. Jamais nous n'avons eu un accident aussi grave".

Le train circulait à vive allure lorsque le pont s'est écroulé sur les trois premières voitures. "La voiture s'est écrasée comme une boite d'allumettes," a déclaré un survivant, titubant. "Il y a au moins un mort à l'intérieur. J'ai vu des blessés partout. J'ai fait la guerre et je ne croyais pas que je verrais de nouveau un tel spectacle. Je pense que 80 personnes au moins sont bloquées dans la seconde voiture".

Des grues ont été amenées sur place pour soulever les décombres du pont. Les sauveteurs n'ont pu utiliser les torches à acétylène en raison d'une fuite de gaz.

Les policiers de la région se sont rendus immédiatement sur place tandis que les ambulances commençaient leur navette avec les hôpitaux. Des passagers couverts de sang marchaient hébétés, à côté de la voie ferrée.

Des pylônes soutenant des lignes à haute tension ont été renversés, rendant le travail encore plus difficile pour les sauveteurs.

Un jeune homme, M. John Whitebread, 19 ans, a déclaré que le train avait pris trop rapidement une courbe près du pont et s'était renversé. "Il a heurté une poutrelle du pont et tout l'ouvrage s'est effondré écrasant trois voitures".

Les policiers et les sauveteurs ont utilisé des vérins hydrauliques et leurs mains nues pour dégager les blocs de béton et les armatures de ferraille qui recouvraient les voitures.

Des hélicoptères ont participé à l'évacuation des blessés. Des médecins ont donné de l'oxygène à certains blessés et ont utilisé des planches provenant d'une voiture détruite pour confectionner des brancards de fortune.

Le train effectuait la liaison Mount Victoria-Sydney, trajet long de 75 kilomètres. L'accident s'est produit à une trentaine de kilomètres de Sydney.

La FTQ est prête à se serrer la ceinture

MONTREAL (PC) — La FTQ, qui se félicite de la disparition de la régie québécoise anti-inflation, est prête à collaborer avec le gouvernement et même à inciter ses membres "à se serrer la ceinture" s'il s'agit là d'un objectif de portée générale et non destiné uniquement à resserrer le budget des gagne-petit.

C'est ce qu'a déclaré, lundi, le président de la FTQ, M. Louis Laberge, qui réclame d'urgence la levée des mesures anti-inflation fédérales afin qu'au Québec, les travailleurs du secteur privé ne soient pas plus pénalisés que ceux du secteur public.

"La décision annoncée par le ministre des Finances du Québec a pour effet d'abolir à toutes fins utiles les contrôles salariaux injustes qui pesaient sur les quelque 600,000 employés du secteur public et de la construction au Québec", a dit M. Laberge.

"Les salaires, a-t-il ajouté, prévus dans les conventions collectives négociées par les travailleurs du secteur public québécois, par les employés de l'Hydro- Québec et par les ouvriers de la construction seront donc respectés. Les employés des municipalités pourront aussi négocier sans la menace de voir effacer ce qu'ils obtiendront. Tout cela est fort positif. Il reste cependant un problème de taille: alors que les employés du secteur public et les travailleurs de la construction sont maintenant libres de ces contrôles injustes, les travailleurs du secteur privé sont toujours assujettis à des contrôles régis par le gouvernement fédéral, ce qui crée au Québec deux catégories de travailleurs."

Se disant d'avis que la décision du gouvernement péquiste "porte un coup fatal au programme fédéral de contrôle des salaires", M. Laberge a demandé au cabinet provincial d'exiger leur disparition formelle à l'occasion de la prochaine conférence des ministres des Finances. Il a aussi demandé aux députés fédéraux d'appuyer la pétition du leader du Nouveau parti démocratique, M. Ed Broadbent, en vue d'obtenir un débat d'urgence sur cette question au Parlement.

Se disant prêt par ailleurs à collaborer avec le gouvernement provincial dans sa lutte "par incitation" à l'inflation, M. Laberge a toutefois indiqué que la FTQ voudrait voir le combat économique en préparation porter principalement sur la lutte au chômage.

"On est prêt à aller très loin, a-t-il précisé aux journalistes. On peut faire des réunions, discuter avec nos membres des incertitudes de l'économie et on peut discuter de solutions si elles vont dans le sens des intérêts des gagne-petits. Si on demande aux travailleurs de s'imposer des sacrifices comme à tout le monde, ça va. Mais il n'est plus question de faire payer aux travailleurs seuls le coût de l'inflation. Si tout le monde doit se restreindre, on sera là."

M. Laberge devait en outre préciser que les trois centrales devaient se rencontrer en comité très restreint, lundi, afin d'examiner ensemble la stratégie du mouvement syndical à l'endroit du nouveau gouvernement.

Notant que la CEQ "avait quelque peu modifié son attitude" à l'occasion de son conseil général de la semaine dernière, M. Laberge n'a toutefois précisé davantage l'ordre du jour de la rencontre au sommet.

Cette rencontre ne sera pas nécessairement au beau fixe, notamment à cause des déclarations du président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, qui a ouvertement évoqué la semaine dernière la possibilité d'une entente entre le gouvernement et la FTQ en vue d'obtenir un monopole syndical par le biais de la négociation sectorielle.

Les audiences de la CECO reprennent

MONTREAL (PC) — Les audiences de la Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO) reprennent aujourd'hui et, selon le procureur Ron Cohen, la CECO se penchera sur le rôle joué par les institutions financières dans les opérations de la pègre.

"Nous mettrons de côté les activités des grands caids pour nous consacrer maintenant à l'étude de questions très importantes—finance, banques, bourse", a déclaré le procureur de la CECO, M. Ron Cohen.

Selon M. Cohen, la CECO démontrera comment le crime organisé s'est infiltré légalement dans le monde des affaires, où il emploie les mêmes tactiques qui se sont avérées profitables dans l'illégalité.

Les noms de tous les témoins ne seront révélés qu'au moment où ceux-ci seront appelés à la barre. Cependant, de source proche de la CECO, on a appris que Paolo Violi, Vincent Cotroni et William Obront figureront parmi les témoins cités.

Obront, ancien magnat de la viande âgé de 51 ans, a déjà écopé d'une peine de quatre ans l'année dernière après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de fraude.

Il avait été ramené de Costa Rica par les agents de la Gendarmerie royale du Canada, en mai dernier, afin de subir son procès.

Quant à Violi et Cotroni, ils ont tous deux été condamnés à six ans de prison à Toronto, vers la fin de l'année dernière, après avoir été reconnus coupables à une accusation d'extorsion. Les deux hommes ont interjeté appel.

La CECO a aussi condamné Violi et Cotroni à un an de prison, l'été dernier, pour avoir refusé de témoigner devant la commission.

Approvisionnement d'eau potable

Buckingham essuie le refus de la CRO

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — La Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) vient d'aviser les autorités municipales de Buckingham qu'elle n'a pas l'intention d'approvisionner le secteur de Notre-Dame de la Salette en eau potable, même si la population de ce secteur se plaint depuis un certain temps de la mauvaise qualité de l'eau.

Or, devant le refus de la CRO, le Conseil a adopté une résolution du conseiller Gérald Brazeau à l'effet qu'une copie de la lettre de la Communauté soit référée au ministre des Affaires municipales du Québec, M. Guy Tardif et au député de Papineau Jean Alfred, pour statuer sur cette question. En agissant ainsi, les édiles de Buckingham ont sans doute à l'esprit la décision de la Régie des eaux du Québec, en mars 1972, d'émettre une ordonnance obligeant la CRO à construire l'usine de filtration de Buckingham, conformément aux dispositions de la loi qui régie la Communauté régionale de l'Outaouais.

Par ailleurs, en ce qui concerne la construction de la conduite maîtresse d'aqueduc entre Masson et Angers, en 1974, la municipalité de Buckingham attend toujours le montant de la subvention promise par le gouvernement Bourassa, par l'intermédiaire de l'ex-minidtre Oswald Parent, alors que la municipalité attend cette subvention pour aller sur le marché des obligations, les contribuables du secteur Angers qui doivent assumer le coût de cette conduite d'aqueduc payent des intérêts de $7,500 par mois sur les emprunts temporaires de quelque $800,000, contractés par l'ex-municipalité d'Angers, et ce qui est plus grave, la dette demeure encore entière après deux ans, en raison de la lenteur du gouvernement.

Devant cette situation, le conseiller Raynald Bertrand a proposé que le nouveau ministre des Affaires municipales Guy Tardif et le député Jean Alfred soient informés de la chose en leur demandant de préciser dans les meilleurs délais le montant de la subvention qui sera accordée aux contribuables du secteur Angers.

Enfin, le conseiller Jean-Louis Hamelin a proposé qu'une demande soit faite aux gouvernements fédéral et provincial, de même qu'à l'Hydro-Québec, qu'un chenail soit ouvert au printemps sur la rivière des Outaouais, à la hauteur de Masson, pour éviter les amoncellements de glace et les inondations qui se produisent chaque année à la fonte des neiges.

Coop Brébeuf

Nouvelle étape

OTTAWA — La Coopérative d'habitation Brébeuf, dans la Basse-ville est, a franchi une nouvelle étape vers sa réalisation, alors que le conseil municipal a accepté, sans discussion, un changement de zonage, à l'angle des rues St-Patrick et Cobourg, permettant la construction de quelque 52 unités de logements.

Le vote du conseil n'était en fait, qu'une formalité puisqu'un tel usage a déjà été accepté, pour cette portion de terrain, en décembre 1975, dans le cadre du plan de réaménagement de la Basse-ville.

Selon nos renseignements, les autorités de la Coopérative devraient présenter sous peu des devis et maquettes du projet, qui sera le deuxième du genre dans ce secteur de la ville, la coopérative Beausoleil ayant été construite auparavant.

Des pourparlers avec la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL) sur le coût des unités de logement ont, cependant, retardé, semble-t-il, le début des travaux.

la météo

• l'Outaouais

Ensoleillé avec passages nuageux aujourd'hui. Vents modérés. Maximum près de -18. Nuageux avec des éclaircies et neige intermittente ce soir la nuit prochaine et mercredi. Accumulation négligeable. Vents modérés. Minimum la nuit prochaine -23. Maximum mercredi -15.

• au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	10	5	pluie
Victoria	11	5	pluie
Whitehorse	-8	-15	ensoleillé
Regina	-12	-20	dégagement
Winnipeg	-8	-20	nuageux
Toronto	-8	-12	ensoleillé
Halifax	-8	ê10	neige épaise
Fredericton	-12	-14	nuageux
Charlottetown	-8	-10	nuageux
St-Jean T.-N.	-5	-8	ensoleillé
Montréal	-15	-20	ensoleillé
Québec	-15	-20	nuageux

• Etats-Unis

	Max.	Min.		Max.	Min.
Anchorage	-1	-3	Kansas City	-6	-8
Atlanta	-3	-9	Las Vegas	18	1
Atlantic City	-6	-9	Los Angeles	27	11
Boston	-4	-8	Miami Beach	16	3
Chicago	-6	-8	St-Paul	-7	-15
Cleveland	-8	-12	Nouv. Orleans	4	-7
Dallas	-6	-4	New York	-7	-8
Denver	13	-3	Orlando	8	-2
Detroit	-6	-11	Philadelphie	-5	-9
Honolulu	28	18	Phoenix	24	6
Houston	12	-1	San Francisco	14	5
			Washington	-4	-8

A travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	0
Antigua	25
Athènes	7
Auckland	-29
Berlin	0
Bruxelles	2
Le Caire	12
Casablanca	15
Copenhague	0
Dublin	4
Genève	-2
Hong Kong	15
Lisbonne	11
Londres	3
Madrid	3
Moscou	-10
Nouv. Delhi	5
Oslo	-5
Paris	1
Rome	3
Saigon	21
Stockholm	-2
Tel-Aviv	8
Tokyo	3
Varsovie	-3
Vienne	-3
Buenos Aires	24

SOLEIL
LEVER 7.36
COUCHER 4.51

LE CENTRE DE LANGUES FEUILLE D'ERABLE LTEE
TRADUCTION ET SERVICES D'INTERPRETATION
236-9751
125 EMPRESS coin SOMERSET

Le Régime enregistré d'épargne-retraite.
Notre Section hypothèques offre un rendement intéressant.
Ça vous intéresse?
Venez jaser avec nous.
Montréal Trust
M. Hugh Williams, M. Jacques Kingsley, 96 rue Sparks, 236-7311

EDUCATION PERMANENTE
CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
SESSION D'HIVER
COURS DU SOIR
COURS DE CULTURE POPULAIRE
INSCRIPTION CE SOIR
7h à 9h
DEBUT DES COURS LA SEMAINE PROCHAINE
Ecoles secondaires
ANDRE-LAURENDEAU le soir 746-8113
CARTIER le soir 745-9155
CHARLEBOIS le soir 731-7212
DE-LA-SALLE le soir 563-2315
Renseignements le jour 563-2325
COURS SCOLAIRES
DEBUT DES COURS CETTE SEMAINE
Ecole secondaire André-Laurendeau
LE SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE
RENSEIGNEMENTS 563-2325 9h a.m. à 4h 03 p.m.

TEL-AIDE
Une oreille compréhensive vous écoute
Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour
741-6433
(collaboration du journal Le DROIT)

Le chef des services sociaux de la MROC se dit inquiet de la sécurité des pensions pour vieillards

par Pierre Ouimet

OTTAWA — En annonçant une hausse de tarifs pour les maisons de personnes âgées subventionnées, hier, le chef des services sociaux du gouvernement régional d'Ottawa-Carleton, M. Stuart Godfrey, s'est dit inquiet de la sécurité de ces établissements.

"J'ai toujours été un peu inquiet du jour où une tragédie pourrait arriver dans une de ces maisons," a déclaré M. Godfrey, devant le comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

En fait, le chef de service s'inquiète des normes qui régissent les 14 pensions subventionnées par la régionale, ou plutôt du manque de normes.

"Aucune norme n'est mise en vigueur par Ottawa et le MROC, à l'heure actuelle, a ajouté M. Godfrey, en parlant des pensions qui accueillent principalement des personnes âgées incapables de subvenir à leurs propres besoins sans toutefois nécessiter l'aide d'infirmières à domicile.

"Aucune norme n'est mise en vigueur par Ottawa et la MROC, à l'heure actuelle, a ajouté M. Godfrey, en parlant des pensions qui accueillent principalement des personnes agées incapables de subvenir à leurs propres besoins sans toutefois nécessiter l'aide d'infirmières à domicile.

M. Godfrey croit que des normes doivent être établies dans le domaine des incendies, de la santé, de la nutrition et de la ventilation. "Dans le passé, nous avions des rapports rédigés, mais je ne suis pas certain si les normes utilisées étaient assez élevées".

M. Godfrey croit que "le temps est venu de s'occuper des maisons de pension de façon plus sophistiquée. Ces établissements ont évolué, dit-il. D'un certain nombre de petites affaires, ils font partie d'une industrie de près de 600 lits, dont quelques-uns comptent maintenant plus de 100 lits chacun".

Le chef de service a promis aux membres de l'exécutif que les normes seraient rédigées d'ici deux semaines.

Choses certaines, les tarifs, par pensionnaire seront augmentés pour les maisons de pension, de $11 à $12 par jour, rétroactivement au 1er septembre 1976.

Le comité exécutif a recommandé de hausser les tarifs à $13 par jour, mais la MROC devra attendre l'approbation du gouvernement provincial avant de mettre en vigueur les augmentations.

La hausse sera payée à 80 pour cent par le gouvernement ontarien, et le reste sortira des coffres de la MROC.

M. Godfrey a indiqué que la hausse des subventions aux maisons de pensions découle du fait que certaines de ces maisons ont presque dû fermer leurs portes, dernièrement. Les diverses maisons de la région se sont également regroupées en association qui a fait savoir sans équivoque que $11 par jour ne suffisait plus pour assurer les services normaux aux pensionnaires.

Indiquant que la situation est à peu près la même dans les autres villes de l'Ontario, M. Godfrey a noté que les autres types d'institutions ont subi le même phénomène en raison de la hausse des coûts d'opération.



Rencontre à Jérusalem

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, à droite dans la photo, s'entretient avec le premier ministre d'Israël, Yitzhak Rabin, à gauche, au cours d'une rencontre dans le bureau du chef du gouvernement d'Israël, à Jérusalem, lundi. A la droite de M. Davis, on voit l'ambassadeur du Canada en Israël, M. Edward G. Lee, et à droite de ce dernier Mme Davis.

(Telephoto PC)

Davis a décelé une certaine inquiétude sur l'avenir du Canada

JERUSALEM (PC) — Le Premier ministre de l'Ontario a déclaré, lundi, que l'élection du Parti québécois n'était pas passée inaperçue en Israël.

M. William Davis, qui est actuellement en visite en Israël, a décelé dans différentes conversations une certaine incertitude à l'égard de l'avenir du Canada.

"C'est un sentiment, a dit M. Davis, que partage tout pays qui entretient des relations soutenues avec le Canada, non seulement au point de vue industriel et commercial, mais également au point de vue politique."

Le Premier ministre ontarien a ajouté qu'un porte-parole du ministère israélien des Affaires étrangères lui avait laissé entendre que la séparation éventuelle du Québec ne le préoccupait pas, mais qu'il avait constaté le contraire en bavardant avec d'autres personnes.

Au cours de l'entretien d'une heure qu'il a eu avec le Premier ministre Yitzhak Rabin, il n'a cependant pas été question de cette affaire, mais plutôt du boycottage arabe des compagnies qui font des affaires avec Israël.

M. Davis a dit à son interlocuteur qu'il essayait de déterminer quel effet ce boycottage pouvait avoir en Ontario.

M. Rabin aurait répondu qu'Israël n'avait jamais exigé de ses amis de ne pas faire des affaires avec ses ennemis, mais qu'Israël n'aimait pas que ses amis se plient aux exigences de ses ennemis.

Les deux hommes ont également discuté de l'inflation, qui est quatre fois supérieure en Israël qu'en Ontario.

M. Rabin aurait décliné l'offre de M. Davis d'envoyer des immigrants en Ontario, signalant qu'Israël avait besoin de tous ses habitants.

M. Davis, enfin, a assuré le Premier ministre du désir de tous les Canadiens de voir s'établir au Proche-Orient "une paix juste et durable".

La jalousie régionale est un grand défi pour le Canada

HALIFAX (d'après PC) — La jalousie régionale au sujet des dépenses fédérales est un des plus grands défis auxquels le Canada doit faire face, a déclaré le ministre fédéral des Transports, M. Otto Lang.

M. Lang s'adressait à plusieurs centaines de délégués, lundi, à l'occasion de la Journée des ports nationaux. Le ministre a déclaré que des plaintes en provenance des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan au sujet de l'injustice des politiques fédérales en matière de dépenses équivalent à du séparatisme.

M. Lang a dit qu'il aimerait établir des tarifs de transport du fret par train qui éliminent le besoin de subventions. Les tarifs seraient établis en fonction des coûts réels. "Les subventions fédérales pour le transport par fret pourrait nuire aux provinces de l'Atlantique", a déclaré M. Lang, expliquant que ces subventions ont rendu plus facile et plus rentable l'exportation de matières premières de ces régions plutôt que de les transformer sur place et créer des emplois là où le taux de chômage est le plus élevé.

Les provinces se sont toutes déclarées à un moment ou à un autre en faveur d'une politique nationale de transport, mais elles réclament également des exemptions. Les provinces maritimes se sont montrées réticentes à accepter une politique qui obligerait les usagers du transport par fret d'en assumer tous les coûts.



Wagner a démenti les rumeurs qu'il quitte le PC

OTTAWA (PC) — M. Claude Wagner, député de Ste-Hyacinthe aux Communes, a démenti hier les informations voulant qu'il quitte le Parti conservateur advenant qu'il ne puisse faire passer davantage ses idées à l'intérieur de cette formation politique.

Qualifiant l'article parue dans un quotidien montréalais de "folie pure", M. Wagner a précisé qu'il se sent toujours utile à l'intérieur du parti et que par conséquent il continuera à travailler pour parvenir à un fédéralisme modifié.

Samedi dernier, M. Wagner a participé à une émission de ligne ouverte à Montréal. Cette émission d'une durée de trois heures portait sur "le parti conservateur: avec ou sans Claude Wagner" a rapidement tournée au vinaigre. En réponse à une question de l'animateur, le député avait affirmé qu'il quitterait le parti s'il n'avait plus aucun rôle à y jouer.

On sait que M. Wagner a été défait par M. Joe Clark à la course à la direction du parti et que, plus récemment, il subissait un autre échec assez cuisant lorsque le candidat qu'il appuyait, M. Jean-Yves Lortie, était défait par M. Roch Lasalle lors de l'élection du chef de l'aile québécoise de ce parti.

Il subsiste des plaies assez vives de toutes ces luttes et M. Wagner constatait lui-même hier "qu'il y a encore des tensions et des inquiétudes au Québec actuellement". Une fois de plus, d'ailleurs, le député de St-Hyacinthe s'en est pris à des membres non-élus dans l'organisation du parti.

"M. Clark s'est entouré de son équipe, et je n'ai rien à y dire. Cependant, a-t-il affirmé au cours d'une conversation téléphonique, il est clair qu'il y a des gens qui ne lui donnent pas le vrai portrait de la situation."

CFVO décide de ne pas se défendre

par Patricia Poirier

OTTAWA — La Coopérative de télévision de l'Outaouais (CFVO) a décidé hier de ne pas se défendre contre les accusations d'avoir publié et diffusé sur ses ondes des films jugés obcènes par la police d'Ottawa, en dépit du fait que la coopérative avait enregistré un plaidoyer de non-culpabilité.

L'avocat de CFVO, Me Léo Landreville a surpris tout le monde hier après-midi en annonçant qu'il se retirait et qu'il ne présenterait aucune défense, en guise de protestation contre la décision du juge Patrick White. Celui-ci avait décidé, hier matin, que le procès de CFVO aurait lieu à Ottawa et en anglais bien que Me Landreville demandait qu'il ait lieu à Sudbury, en français, puisqu'on fait actuellement l'expérience de cours de justice en langue française à cet endroit.

Me Landreville a expliqué, plus tard, qu'il ne procéderait à aucun contre-interrogatoire et n'appellerait pas de témoins à comparaitre. Il a expliqué que cette décision avait été prise avec M. Gilles Poulin, l'ancien directeur du poste de télévision, en précisant qu'ils étudieraient la possibilité d'en appeler de la décision du juge. Cependant il a ajouté que la décision serait prise lorsque le juge aura décidé si les films en question sont obscènes ou non.

Le premier témoin de la Couronne qui a comparu hier, soit M. **Claude** Dufault, l'ancien directeur des ventes et ancien adjoint au directeur de CFVO, a révélé que la grille horaire de CFVO avait été approuvée par le CRTC (Commission de radio-télévision du Canada), et Cinérotique figurait à cet horaire, avec une description du contenu.

Le procureur adjoint de la Couronne Me Malcolm Lindsay a demandé à M. Dufault de décrire le genre de film qu'on présentait à Cinérotique. Celui-ci a fait savoir qu'il y avait certains "western" des films policiers, des histoires d'amour dont certaines étaient drôles et d'autres de genre éducatifs. Il a ajouté que le seul vrai critère de sélection des films était le "bon goût". Certains films trop violents et de mauvais goût n'ont pas été présentés, a-t-il précisé.

Les films provenaient de la maison de distribution Steko de Montréal et avait le sceau d'approbation du Bureau de censure du Québec. M. Dufault a aussi tenu à préciser que CFVO ne censurait pas les films.

Le propriétaire de la maison Steko, M. Ivan Koltai, appelé à témoigner, a expliqué que CFVO avait demandé des films de "sexe" s'adressant aux plus de 18 ans. Il a fait savoir, qu'un employé du poste de télévision lui avait dit qu'il recevait des plaintes parce qu'il n'y avait pas suffisamment de sexe dans les films qu'il fournissait.

Par ailleurs, M. Jerry Zaludek, témoignant grâce à la loi de la preuve du Canada et de l'Ontario, a expliqué que sa compagnie à Toronto s'occupait de transposer les films de 8, 16 ou 35 mm en bandes magnétiques de 2 pouces pour le système VTR.

Enfin, l'enquêteur du Bureau de la moralité à la Sûreté d'Ottawa, M. George Richardson, a fait savoir qu'il avait perquisitionné le poste de télévision sis sur le boulevard St-Joseph à Hull et saisi deux bobines de film VTR du film qui était présenté ce soir-là qui avait pour titre "Monique". Lors de cette perquisition le 21 mai 1976, l'agent Richardson, acompagné d'un policier d'Ottawa et d'un autre de Hull, ont également saisi des documents.

Les films qui font l'objet des accusations sont: Sexualité dans le bonheur conjugal, Tango de perversion ou Tango 2001, Nuit après nuit, et Monique. Dans le cas du premier film, Sexualité, deux témoins ont affirmé qu'il s'agissait d'un film éducatif.

Aujourd'hui, le juge Patrick White devait visionner ces films que la police d'Ottawa a jugé obscènes.

Inculpé sous 158 chefs d'accusation

OTTAWA — Un homme de Vankleek Hill a été inculpé hier sous 158 chefs d'accusation relevant de la loi fédérale sur l'impôt sur le revenu.

M. Omer Besner, un agent pour la maison de courtage Lévesque-Beaubien d'Ottawa, a comparu hier devant le juge Livius Sherwood. Il est accusé d'avoir éludé le fisc pour le compte d'autres personnes, d'avoir accepté de faire ou fait de fausses inscriptions dans les registres ou livres de comptabilité d'un contribuable, en l'occurrence la maison Lévesque-Beaubien, et d'avoir fourni des renseignements faux et trompeurs au fisc.

De plus l'acte d'accusation précise qu'il a éludé le fisc pour son propre compte et d'avoir tenu des registres incomplets.

Le procureur de M. Besner, Me Paul Labarge, a demandé au juge d'annuler les accusations, mais M. Livius Sherwood a refusé. Il a décidé que la couronne avait le droit de faire certains ajustements à la terminologie de la loi, sans commettre d'infraction. Le juge Sherwood s'en est rapporté à la décision, rendue vendredi, dans les cas Lemieux, et aussi fait savoir qu'il n'était pas nécessaire que le certificat ministériel accompagne le dépôt de l'acte d'accusation.

M. Besner devait enregistrer son plaidoyer, ce matin.

Les locataires ont obtenu une demi-victoire

Les loyers n'excèderont pas 30 pour cent des revenus

par Michel Gratton

OTTAWA — Quelque 150 locataires de la Société d'habitation de la ville d'Ottawa ont envahi la salle du conseil municipal, hier soir, pour se faire dire que leurs loyers ne seraient pas augmentés de $33 par mois, tel que prévu, à compter du premier février 1977, sauf dans le cas où leur salaire le permet.

Le conseil municipal a décidé que les loyers n'excèderaient pas 30 pour cent du revenu de chaque locataire, ce qui n'entrainera aucune augmentation pour environ 60 pour cent des 800 unités de logement de la municipalité. Les augmentations ont été rendues nécessaires pour combler le déficit de la Société d'habitation, qui cherche à opérer sans pertes.

Toutefois, la décision du Conseil ne constitue qu'une demi-victoire, sinon une défaite, pour les locataires. En effet, de 75 à 85 pour cent d'entre eux auraient pu être exemptés de toute augmentation si le Conseil n'avait pas rejeté une recommandation du Bureau des commissaires, voulant que le loyer ne soit fixé qu'à 25 pour cent du revenu de chacun.

Ce chiffre a été ramené à 30 pour cent, principalement sous l'instigation des conseillers Brian Bourns et Trip Kennedy.

Par ailleurs, la résolution n'entrainera aucune baisse de loyer pour les personnes dont 30 pour cent du revenu est inférieur à leur loyer actuel.

Solution temporaire

La décision ne constitue qu'une solution temporaire, puisque la ville attend incessament le résultat de discussions à Queen's Park où on étudie la possibilité d'instaurer un programme d'aide aux locataires à bas revenus.

Les résultats de cette étude permettront également d'adapter réellement le loyer au revenu de chacun, de sorte que certains locataires ne soient pas forcés de payer plus qu'ils ne peuvent se le permettre, comme cela se fait présentement.

Le commissaire, Mme Marion Dewar, n'était pas très heureuse de la décision du Conseil, puisqu'elle favorisait un loyer équivalent à 25 pour cent du revenu.

"Ce cinq pour cent de plus, quand on a un bas revenu, peut faire la différence quand il s'agit de manger de la viande, une ou deux fois par jour", a-t-elle déclaré. Ce commentaire a été accueilli par des applaudissements nourris des locataires du secteur Overbrook — où la Société possède plus de 400 logis — massés à l'arrière de la salle.

Cela n'a pas ébranlé M. Bourns, qui estime que la situation est trop complexe pour être résolue seulement en accordant un rabais de ce genre, de 30 pour cent à 25 pour cent di revenu.

"Si nous acceptons de fixer les loyers à 25 pour cent du revenu, seulement 15 pour cent de nos locataires paieront le vrai loyer, qui permet à la Société de ne pas faire de pertes", de dire M. Bourns.

"Si nous acceptions de payer le déficit de $176,000 cette année, que sera-t-il dans trois ou quatre ans" d'ajouter le conseiller.

M. Bourns estime que d'imposer un loyer équivalent à 30 pour cent du revenu montrera au gouvernement provincial que la ville est sérieuse dans son administration financière de la Société: "ce qui améliorera, peut-être, les négociations en vue d'obtenir une aide supplémentaire pour les locataires à bas revenus".

Mme Dewar a, toutefois, fait remarquer hors de la salle du conseil qu'elle n'était pas "trop fière de mes gars", en faisant allusion au fait que le bloc "réformiste" du Conseil a voté en faveur du 30 pour cent.

Les locataires présents à la réunion sont sortis beaucoup plus confus qu'éclairés de la réunion où le conseil municipal a débattu leur cas pendant près d'une heure et demie.

Les conseillers Réal Robert et Brian Bourns, de même que le commissaire Ralph Sutherland, ont dû tant bien que mal, expliquer à ceux qui s'attardaient, ce qui venait d'arriver.

Les locataires du secteur Overbrook doivent, cependant, tenir une réunion dès la semaine prochaine pour clarifier la situation.

Le porte-parole du groupe, Mme Ann Gibson, s'est dite satisfaite de la décision des autorités municipales, malgré l'augmentation de 25 à 30 pour cent du revenu.

"Etant donné le peu de temps dont nous disposions, d'ici au premier février, nous sommes safisfaits", a-t-elle déclaré.

le carrefour

- Important: des cliniques de vaccination contre la rage, pour les chiens et les chats, seront tenues ce soir, à la caserne des pompiers de Metcalfe, et demain à l'aréna de Cumberland de 9h à midi et à l'aréna de Navan, demain après-midi de 14h à 17h.

- Ce soir: la filiale 33 d'Aylmer, de la Légion canadienne, tiendra sa réunion mensuelle à 20h.

- Ce soir: les membres de l'Association d'Ostomie de l'est de l'Ontario se réuniront à 20h au pavillon Morris J. Crimes, 200 Melrose à Ottawa. Renseignements à 733-0499.

- Ce soir: une clinique de sang est tenue à la salle des Chevaliers de Colomb de Rockland jusqu'à 20h30, initiative des clubs sociaux de la région. L'objectif est de 350 chopines.

- Demain: l'Institut de coopération internationale (I.C.I.) tiendra un atelier sur les aspects politico-économiques des structures agraires de l'Amérique latine. Le thème des discussions sera: "Le noeuf du problème: le système de la tenure de la terre en Amérique latine". Les panelistes seront M. Jules Dufour, du Département de géographie de l'Université du Québec à Chicoutimi, et M. Claude Morin du Département d'histoire de l'Université de Montréal. L'atelier se tiendra à compter de 14h à la salle de conférences de l'ICI, 192 est Laurier à Ottawa.

- Demain: l'Alliance française d'Ottawa invite le public à une conférence donnée par le sénateur français Jacques Habert, sur le thème: "Quand New York s'appelait Angoulème". Elle aura lieu à 20h à la salle B-125 de la Bibliothèque publique d'Ottawa, 120 Metcalfe.

- Demain: la Société d'étude et de conférences d'Ottawa-Hull invite ses membres et leurs amis à un déjeuner-causerie, de midi à 14h, au Cercle universitaire, rue Laurier, à Ottawa. L'artiste invité sera le comédien Gilles Pelletier.

- Demain: il y aura réunion de l'organisme Transport 2000, à 19h30, au bureau de l'ACEF, 22 Carillon à Hull. Le sujet sera: pétition et requête...

- Demain: le conseil scolaire d'Ottawa tiendra l'élection des membres du Comité consultatif de langue française à 20h, à l'école secondaire André Laurendeau, 235 chemin McArthur. Les contribuables de ce conseil qui résident à Ottawa, Vanier ou Rockcliffe peuvent participer à l'élection des six membres du CCLF. Des pièces d'identité seront demandées.

Elections au CCLF de Carleton

Un comité de parents donne la préférence à cinq candidats

par France Pilon

OTTAWA — Un comité de parents francophones vient de donner son appui à cinq candidats qui briguent les suffrages au Conseil consultatif de langue française (CCLF) du Conseil scolaire de Carleton, dont les élections ont lieu demain, à 20h, à l'école secondaire Garneau, à Orléans.

Mme Pierrette Bohay, qui est membre de ce comité, a déclaré au cours d'un entretien téléphonique, hier après-midi, que le comité avait arrêté son choix sur cinq candidats qui oeuvrent depuis longtemps en milieu scolaire. Les personnes visées sont l'ancien président du Conseil des écoles séparées de Carleton, M. Fernand Godbout, M. Guy Carrier et Mmes Rachel Romanica, Nicole Amyot, et Gisèle Pageau.

Les candidats choisis viennent des différents secteurs qui sont représentés au CSC.

Par ailleurs, Mme Bohay a également mentionné qu'une campagne de publicité avait été menée dans le but d'amener la population à participer à ces élections, et que deux API (Associations parents-instituteurs) entre autres, celle de l'école Pauline Vanier et celle de l'école Belcourt s'étaient données la tâche d'informer la population.

Le comité a de plus lancé une campagne de téléphone, toujours dans le but d'inviter les contribuables francophones à exercer leur droit de vote, demain soir.

"Nous espérons qu'avec tous ces moyens déployés, les francophones de Carleton viendront nombreux à cette soirée d'élection a confié Mme Bohay, et nous souhaitons une participation de près de 200 personnes. Lors des dernières élections au CCLF du CSC, une trentaine de personnes seulement étaient venues à la réunion.

Les comités de parents, qui est formé de MM. Jean-Paul Lafrenière, Jean Brassard et Guy Carrier ainsi que Mme Pierrette Bohay, est mieux connu sous le nom de "comité de la pétition", puisqu'en février 1976, le comité avait organisé une pétition et recueilli plus de 1,900 signatures, contre la concentration des élèves de la 9ième année à l'école secondaire Garneau. Le comité de parents avait d'ailleurs obtenu le statu quo pour la présente année scolaire.

Par ailleurs, a part les cinq candidats qui ont reçu l'appui du comité de parents, trois autres candidats sont officiellement entrés dans la course. Il s'agit de trois membres sortants du présent CCLF: M. Jean Pitre, le président actuel du CCLF de Carleton, et MM. Denis Bélanger et Denis Carrière.

Les trois autres membres élus par la population, soit, Mme Rolande Soucy et MM. Eugène Touchette et Roland Lalonde n'ont pas encore fait connaitre leur intention mais ils peuvent toujours poser leur candidature le soir même du scrutin.

Godbout se battra pour obtenir une 2e école française

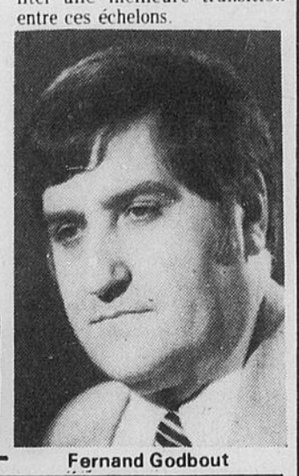
OTTAWA — Le président sortant du Conseil des écoles séparées de Carleton (CESC) M. Fernand Godbout, sera candidat au poste de membre du Conseil consultatif de langue française (CCLF) au Conseil scolaire de Carleton, dont les élections se tiendront demain soir, à l'école secondaire Garneau, à Orléans, à 20h.

M. Godbout, qui est fonctionnaire au ministère de la Main-d'oeuvre et du Travail, a établi plusieurs priorités dans son programme politique. Son action se situera principalement au niveau de la promotion d'une deuxième école française ainsi qu'à la défense et la promotion de la culture francophone dans la région.

De plus, l'ancien président du CESC désire s'assurer que le français soit une matière obligatoire dans les écoles du CSC et que l'enseignement des mathématiques, des sciences et de l'histoire soit plus accentué.

Il se fixera également comme objectif, s'il est élu au CCLF une ouverture plus grande du dialogue entre les niveaux élémentaire, intermédiaire, secondaire et universitaire pour faciliter une meilleure transition entre ces échelons.

M. Godbout croit enfin qu'avec ses quatre années à titre de président et de vice-président du CESC, il a acquis une vaste expérience dans le milieu scolaire qui l'aidera à accomplir de nouvelles tâches ou celles déjà entreprises au sein du CCLF.



Fernand Godbout

LE CENTRE DE LANGUES FEUILLE D'ÉRABLE LTÉE

FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL
ou autre langue sur demande
APPRENEZ LA LANGUE DE VOTRE CHOIX

INSTRUCTION PRIVÉE
PETITS GROUPES

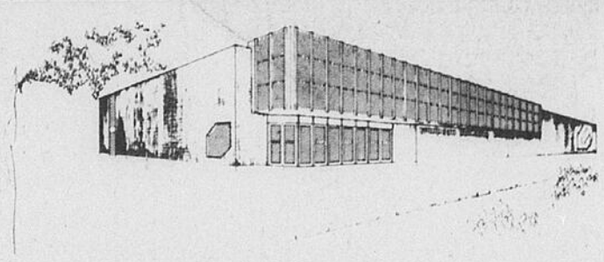
COURS D'IMMERSION INTENSIF
Ottawa, Québec, Toronto

COURS SPÉCIAUX

RÉDACTION ADMINISTRATIVE
(français ou anglais)
COURS DE PRÉPARATION À L'E.C.L.
MAINTIEN DE L'ACQUIS
SERVICE DE MONITEUR
CONSULTATION

LE CENTRE DE LANGUES FEUILLE D'ERABLE LTEE
236-9751
125 EMPRESS angle SOMERSET
STATIONNEMENT GRATUIT

CENTRE de MATERIAUX
campeau



D'ici l'achèvement de notre nouveau centre de matériaux, au printemps '77, nous continuons à vous offrir un des plus gros stocks de matériaux de construction dans la région d'Ottawa.

Heures d'affaires durant la semaine de 8 a.m. à 6 p.m.; le samedi 8 a.m. à 1 p.m.

LE CENTRE DES AUBAINES ET LE BUREAU DE COMMANDES

596-3910

membres de vic tanny, anciens et actuels nous voulons vous revoir!

$99

renouvellera votre adhésion pour une année ou... ajoutera une année à votre adhésion actuelle!

appelez votre studio dans les prochains 72 heures et renseignez-vous!

(p.s. Vous n'avez qu'à présenter une preuve d'adhésion courante ou antérieure d'un ou plus i.e.: carte de membre, entente, reçus, etc...)

VIC TANNY
studios de santé et de conditionnement

CENTRE VANIER
353 ch. MONTREAL
741-5423

CENTRE-VILLE
11, rue ALBERT
237-3904

CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD
729-6165

THE OTTAWA BOARD OF EDUCATION
LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

ELECTION OF MEMBERS TO FRENCH-LANGUAGE ADVISORY COMMITTEE

To the French-speaking ratepayers of The Ottawa Board of Education (Ottawa, Vanier City and Rockcliffe Park)

Take notice that a meeting of French-speaking ratepayers of the Ottawa Board of Education will be held on

WEDNESDAY, JANUARY 19th, 1977
at
ECOLE SECONDAIRE ANDRÉ-LAURENDEAU
(235 McArthur Road)
AT 8 P.M.

For the purpose of electing (6) French-speaking ratepayers to the French-Language Advisory Committee

Nomination forms may be obtained at the office of the Secretary, 330 Gilmour Street, and will also be available at the meeting.

A. CUMMINS — Secretary, The Ottawa Board of Education

ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF DE LANGUE FRANÇAISE

Aux contribuables d'expression française du Conseil scolaire d'Ottawa (Ottawa, Cité de Vanier et Rockcliffe Park)

Avis est par les presentes donné qu'une réunion des contribuables d'expression française du Conseil scolaire d'Ottawa aura lieu

LE MERCREDI 19 JANVIER 1977
à
L'ÉCOLE SECONDAIRE ANDRÉ-LAURENDEAU
(235, chemin McArthur)
À 20 H

Afin d'elire six (6) contribuables d'expression française, membres du Comité consultatif de langue française.

On peut se procurer les bulletins de présentation des candidatures au bureau du Secrétaire, 330, rue Gilmour, ainsi qu'à la réunion.

A. CUMMINS-Secrétaire, Le Conseil Scolaire d'Ottawa

Le Conseil retire son appui à un groupe de locataires d'Overbrook

par Daniel Morin

OTTAWA — Un groupe de locataires du secteur Overbrook qui s'est regroupé pour se porter acquéreur de leurs logements ne pourront le faire à la suite d'une décision du conseil municipal d'Ottawa.

Le Conseil avait d'abord donné son appui à ce groupe, en décembre dernier, mais il a décidé de revenir sur sa décision hier soir après que le conseiller de Queensboro, M. Trip Kennedy, ait présenté un avis de révision, à la réunion.

Les locataires en étaient venus à une entente, l'année dernière avec le propriétaire des logements, Jethro Investments Ltée pour se porter acquéreur des logements situés au 550 de l'avenue Straby, au coût de $30,000 l'unité. Mais cette entente allait à l'encontre d'une politique adoptée récemment par la ville, qui interdit la conversion de logements loués en condominiums.

Cette politique existe pour contrer les efforts de propriétaires qui voudraient échapper aux normes de contrôle de loyers de la province de l'Ontario, en convertissant leurs logements en condominiums.

Dans le cas des locataires de l'avenue Straby, toutefois, le Conseil avait décidé de faire exception à la règle puisque c'était ces derniers qui avaient fait l'offre au propriétaire, et non pas le contraire.

En présentant l'avis de révision, le conseiller M. Kennedy a soulevé certains nouveaux aspects du problème. D'après lui, il est possible que les nouveaux propriétaires profitent de la situation pour faire de la spéculation et revendre leurs logements à des prix plus élevés que ceux qu'ils ont payés pour s'en porter acquéreurs. De plus, en achetant les logements, les locataires retirent une trentaine d'appartements du marché immobilier, déjà restreint, de la ville d'Ottawa.

La décision du Conseil de ville pourrait causer des problèmes puisque plusieurs personnes ont déjà négocié une hypothèque pour acheter les logements et ont déjà commencé à faire des versements sur la dette. De plus, la décision les prive d'une aubaine intéressante puisque le prix d'achat convenu est considérablement inférieur à celui du marché.

Le Conseil a référé la question à la Commission d'urbanisme pour une étude plus approfondie.

Grippe porcine

$9 millions de vaccins seront détruits

OTTAWA (d'après CP) — Une foule de Canadiens ne se sont pas prévalu de l'éphémère programme d'inoculation contre la grippe porcine et pourraient avoir à défrayer un coût de plusieurs millions de dollars afin de payer les vaccins inutilisés.

Un relevé national effectué par l'agence Canadian Press démontre que moins de 20 pour cent des 12 millions de citoyens éligibles ont été vaccinés. En conséquence, des lots de vaccins d'une valeur de $9.8 millions au total seront détruits si le gouvernement fédéral décide de mettre fin à son programme de vaccination.

La décision d'avorter ou non ce programme est prévue avant la fin du mois. La vaccination a été plus ou moins mise en veilleuse depuis le 16 décembre alors que des études américaines ont démontré que le vaccin pouvait avoir provoqué certains cas de paralysie temporaire mieux connus sous le nom de syndrome Guillain-Barré.

Que les vaccins soient injectés ou non, le contribuable canadien devra assumer les frais du programme puisque le gouvernement canadien s'est déjà engagé à payer $10 millions.

Des porte-parole du gouvernement fédéral ont souligné que rien n'indique jusqu'ici qu'il y a un lien entre le vaccin utilisé au Canada et le syndrome Guillain-Barré. Le vaccin utilisé aux Etats-Unis est différent du vaccin canadien.

Au 14 janvier, neuf cas du syndrome Gullain-Barré ont été rapportés dans les provinces canadiennes. Quatre de ces cas de paralysie ont frappé des gens qui venaient de recevoir le vaccin contre la grippe porcine. Trois d'entre eux sont des Ontariens et le quatrième est un Albertain.

Hausse de la coupe des cheveux

TORONTO (PC) — Les coiffeurs de l'Ontario ont annoncé leur intention de hausser les coupes de cheveux à $5 et les mises en plis à $8, à partir du 1er février prochain.

Seuls les enfants de moins de 12 ans et les persones âgées ne seront pas touchés par cette augmentation de 50 cents.

Le président du Hairstylists of Ontario Association, M. Jean Andari, a expliqué la hausse par la diminution de fréquence des visites chez le coiffeur.

Les 5,000 coiffeurs de l'Ontario avaient déjà augmenté leurs prix de 50 cents en juillet dernier.

Déneigement

Décision remise

OTTAWA — Les parterres de certains propriétaires fonciers d'Ottawa ont obtenu un autre sursis, hier soir, alors que le conseil municipal a remis à plus tard, sa décision ayant trait au déversement de la neige sur les propriétés privées.

On sait que le programme, qui était sensé faire épargner $125,000 à la ville a été arrêté, après un essai de seulement quatre jours, à la suite de l'intervention personnelle du maire Lorry Greenberg.

La ville a reçu une cinquantaine de plaintes de propriétaires violemment opposés à ce qu'on déverse de la neige sur leurs parterres, tel que le permettait la nouvelle politique adoptée par le conseil au début de l'automne dernier.

Le Bureau des commissaires de la ville n'a pu apporter de recommandation au conseil municipal, puisque le vote était égal à deux contre deux, lors de la discussion sur cette affaire, vendredi dernier. Le commissaire Ralph Sutherland était alors absent de la réunion.

Le Conseil a décidé, hier soir, d'attendre que le Bureau des commissaires soit au complet et puisse faire recommandation claire et précise, avant de prendre une décision.

Accident inusité

OTTAWA — Un citoyen d'Ottawa âgé de 22 ans, M. Russell Cornly a été frappé accidentellement, tôt hier matin, quand un lourd camion du service de déblaiement de la neige l'a projeté durement au sol.

L'accident est survenu peu après minuit dimanche soir en face du 425 Twinterrace où se déplaçait toute la machinerie de la voirie municipale qui déblayait la neige dans ce secteur de l'ouest d'Ottawa. C'est un camion qui reculait qui devait frapper accidentellement M. Cornly qui a immédiatement été conduit à l'hôpital municipal où son état a été jugé très satisfaisant. Il a été blessé au dos.

La King Size Virginie la plus vendue au monde

1976

Voilà 18 ans que la Rothmans King Size a la faveur des fumeurs de cigarettes king size au Canada et dans le monde. Les raisons de ce choix sont aussi simples qu'importantes: le filtre Rothmans extra-filtrant, une qualité mondialement réputée et le meilleur tabac qui se puisse acheter; les plus sûrs gages de satisfaction. Goûtez, vous aussi, le plaisir d'une Rothmans King Size!



1957

Succès fondé sur la qualité

Avis : Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler. • Goudrons 18 mg Nic. 1.3 mg

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Dialogue Nord-Sud interaméricain

Pour les touristes, les oiseaux migrateurs et les missions officielles, l'hiver est la saison favorite. Ils filent vers des climats moins rigoureux. Dans les sphères gouvernementales, dès que tombent les premières neiges, on peut être certain que l'on trouvera un bon prétexte, entente à négocier, visite protocolaire, traité à signer dans un pays où les jardins sont en fleurs et les plages invitantes.

M. Donald Jamieson, ministre des Affaires extérieures, a profité des vacances parlementaires pour se rendre dans trois pays de l'Amérique latine, le Brésil, le Pérou et la Colombie. Une imposante délégation l'accompagne, des conseillers diplomatiques, commerciaux, des hommes d'affaires, mais un très petit nombre de journalistes, quatre en tout. Est-ce indifférence de notre part à tout un continent, attaché au nôtre, avec lequel nous entretenons des relations amicales de plus en plus importantes? C'est plutôt, paraît-il, manque d'argent qu'absence d'enthousiasme, les journalistes, contrairement aux autres membres du groupe, ayant à payer leurs dépenses.

Début mars 1976, M. Jamieson, alors ministre du Commerce et de l'Industrie, parcourait les pays du Sud-Est asiatique, où l'on venait de créer un marché commun auquel le Canada désirait participer. Il ouvrait ainsi une voie nouvelle parmi un groupe de nations à la recherche de liens économiques plus forts avec des nations industrialisées que l'on ne pouvait taxer de colonialisme, ni d'impérialisme. C'est une situation semblable qui l'attend en Amérique latine où il se rend, cette fois, comme ministre des Affaires extérieures, et où il reçoit le même traitement de faveur.

Lors du voyage du premier ministre à Cuba, au Mexique et au Venezuela, l'an dernier, le Brésil, de loin notre partenaire le plus considérable en Amérique du Sud avait manifesté quelque contrariété d'avoir été laissé de côté. Ce léger nuage est maintenant disparu, bien qu'une tempête, réelle cette fois, ait failli faire rater l'expédition. L'avion qui transportait la mission canadienne, bravant la première tempête de l'hiver, a piqué du nez dans une dune de neige au départ et l'on a dû remettre le vol au lendemain, puis retrancher Manaux, première escale brésilienne, de l'itinéraire ministériel. Pourquoi Radio-Canada a-t-il annoncé que cette ville de la jungle était située à l'embouchure de l'Amazone alors qu'il en est à la source? L'enseignement de la géographie dans nos écoles se serait-il à ce point détérioré?

Nos relations avec le Brésil ne peuvent être que fructueuses parmi une population dont les relations avec le Canada remontent à un bon demi-siècle. Nous vivons une expérience commune. C'est un pays en pleine croissance, qui possède d'immenses ressources encore inexploitées. Les investissements canadiens au Brésil ont passé de $400 à $600 millions au cours des deux dernières années, ce qui fait du Canada le quatrième en importance des pays investisseurs au Brésil. Notre commerce pourrait y atteindre deux milliards d'ici quelques années.

Ce n'est pas sans un brin d'orgueil que l'on peut voir à la centrale électrique de Lages d'énormes dynamos portant la plaque de fabrication: "Dominion Bridge, Lachine", et qu'on entend l'ingénieur en chef nous répondre dans un français empreint d'un accent connu: "J'ai fait mon entrainement professionnel à Shawinigan alors que nous étions régis par la Brazilian Traction". Ces heureuses dispositions ne se sont jamais démenties, même si la Brazilian, compagnie canadienne, est devenue Brascan, à participation conjointe canado-brésilienne.

Trois accords ont été signés par le ministre à Brasilia. Le premier vise à renforcer la coopération de nos deux pays sur les plans scientifique, technologique, agricole et culturel, en d'autres termes, des projets de l'ACDI qui sont au nombre de 23. Le second concerne l'octroi d'une somme de $5 millions pour financer en partie l'exécution de ces projets dont l'objet est "d'améliorer les qualités de la vie et de rendre toutes les couches de la population aptes à participer aux efforts nationaux de développement".

Il n'est pas sans intérêt de souligner le troisième accord destiné à favoriser une collaboration triangulaire entre le Canada, le Brésil, et le Tiers-monde, africain en l'occurrence les pays de langue portugaise récemment promus à l'indépendance, soit l'Angola, le Mozambique et la Guinée-Bissau. Ces régions pourront bénéficier, grâce à cet accord, de moyens d'évolution technique de base que le Canada et le Brésil peuvent conjointement leur procurer pour avoir eux-mêmes appris à se débrouiller dans des conditions souvent pénibles. Ce qui vaut mieux que de leur fournir des soldats et des armes, et les encourager à se battre contre leurs voisins.

Ce voyage s'inscrit dans la politique de diversification de nos débouchés commerciaux, et la mission Jamieson n'est encore qu'à mi-chemin. Son séjour au Pérou durera plus longtemps que celui du Brésil, pour y discuter probablement le traité andin auquel le Canada s'intéresse. L'Amérique latine est désireuse d'intensifier le champ de ses relations avec nous. On ne peut que réagir favorablement à ce sentiment qui est réciproque parce que nos industries et nos besoins sont complémentaires.

Des objections ont été formulées contre le fait d'entretenir des relations avec les régimes dits militaires. Certains y voient une caution morale de notre part à une forme non-démocratique de gouvernement. Adopter cette option exclurait de la liste de nos relations la plupart des grands pays de l'Amérique du Sud qui appartiennent à cette catégorie et les traiter en pestiférés. La vieille règle d'or, reprise d'ailleurs par Jean XXIII, non seulement pape d'avant-garde mais aussi diplomate, est qu'il vaut mieux chercher les raisons de s'entendre que celles de se diviser.

Fulgence CHARPENTIER

WAKE UP CANADIANS YOUR FUTURE IS AT STAKE!!

IT IS YOUR TAX DOLLARS THAT SUBSIDIZE THE ACTIVITIES OF THE FRENCH MINORITY OF ESSEX COUNTY.

DID YOU KNOW THAT THE ASSOCIATION CANADIAN FRANCAIS DE L'ONTARIO HAS INVESTED SEVERAL HUNDREDS OF THOUSANDS OF DOLLARS OF YOUR TAX MONEY IN QUEBEC?

AND THAT NOW THEY ARE STILL DEMANDING 5 MILLION MORE OF YOUR TAX DOLLARS TO BUILD A FRENCH LANGUAGE HIGH SCHOOL?

YOU ARE SUBSIDIZING SEPARATISM WHETHER IN QUEBEC OR ESSEX COUNTY.

DID YOU KNOW THAT THOSE OF THE FRENCH MINORITY WHO SUPPORT THE BUILDING OF THE FRENCH LANGUAGE HIGH SCHOOL ARE IN FACT A SUBVERSIVE GROUP AND THAT MOST FRENCH CANADIANS OF ESSEX COUNTY ARE OPPOSED TO THE BUILDING OF THAT SCHOOL?

WHO WILL RID US OF THIS SUBVERSIVE GROUP IF NOT OURSELVES?

IF WE GIVE THEM A SCHOOL, WHAT WILL THEY DEMAND NEXT . . . INDEPENDENT CITY STATES? CONSIDER THE ETHNIC PROBLEM OF THE UNITED STATES AND TAKE HEED.

WE MUST STAMP OUT THE SUBVERSIVE ELEMENT WHICH USES HISTORY TO JUSTIFY ITS FREELOADING ON THE TAXPAYERS OF CANADA, NOW.

THE BRITISH SOLVED THIS PROBLEM ONCE BEFORE WITH THE ACADIANS, WHAT ARE WE WAITING FOR...?

N.D.L.R. — Des milliers d'exemplaires de ce texte, anonyme bien entendu, ont été distribués dans le comté d'Essex et dans la ville de Windsor. L'avenir des Canadiens serait en danger. Mais alors, à qui la faute?

Les lecteurs nous écrivent

Le fameux contrat de la C.R.O.

Aux membres de la
Communauté régionale
de l'Outaouais,

Je suis vraiment peiné de constater le peu de patriotisme qui vous anime. Les maires de Gatineau, de Hull et d'Aylmer se plaignent qu'ils perdent des millions parce que les gens vont acheter en Ontario afin de bénéficier de meilleurs prix et pour ne pas payer de taxes; mais ces mêmes messieurs et vous-même pratiquez ce raisonnement.

Saviez-vous qu'en encourageant des compagnies dont le siège social est ailleurs qu'au Québec:

—ces compagnies ne paient pas d'impôt au Québec;

—ces compagnies ne font pas travailler des Québécois;

—ces travailleurs (ontariens) paient des impôts et dépensent dans leur province;

—de plus, ces compagnies ne paient de taxes municipales à aucune ville du Québec?

Alors! Les taxes de toutes sortes que ces compagnies paieraient, ça allégerait le fardeau fiscal, à tous les niveaux. De plus, ça diminuerait le chômage d'autant.

Ce sujet fait boule de neige, car un dollar dépensé dans le Québec rapporte de $1.50 à $1.75.

Messieurs, ne venez plus vous lamenter du peu de développement industriel de vos villes et de la région. Prenez vos responsabilités au moins, instruisez-vous du fonctionnement de l'économie et des lois fiscales, et travaillez de concert avec le seul gouvernement qui n'ait pas peur de prendre des décisions pour le bien des Québécois.

La CCN (Commission de la capitale nationale) n'a pas à se mêler de ce qui se passe au Québec. Les subventions de la CCN ne sont qu'une partie des taxes que les Québécois paient au fédéral.

Cherchez-vous à faire de l'Outaouais un deuxième Labrador?

Gaétan PELLETIER,
Gatineau.

Lenteur bureaucratique

M. Jean-Paul Chabot,
Bureau de l'urbaniste,
Ville de Hull.

Le 7 mai 1975, je vous avertissais, par écrit, qu'au 73, boul. St-Joseph, se trouvait une enseigne — Mom's Frozen Custard — qui me semblait dérogatoire.

Le 30 juillet 1975, vous m'assuriez que votre service ferait disparaître cette anomalie.

Malheureusement, un an et demi plus tard, rien n'a changé. Je suis conscient que les procédures bureaucratiques peuvent être lentes, mais un tel délai est nettement exagéré.

J'espère que vous y mettrez bon ordre et que l'administration de la ville de Hull accompagnera ses belles déclarations d'une action efficace pour franciser la métropole de l'Outaouais.

Claude MORISSET,
Hull

À propos

La Régie du nouveau contrôle?

En 1975, le gouvernement fédéral adopte la loi portant sur les mesures anti-inflationnistes: les provinces acceptèrent de s'y conformer jusqu'en 78 et le gouvernement du Québec créa sa propre régie anti-inflation.

La Régie De Coster devait, à partir de ce moment, contrôler les salaires des employés de la fonction publique et parapublique conformément aux normes établies par Ottawa et entérinées par la province.

A l'occasion des dernières négociations collectives dans ces secteurs cependant, les normes de la Régie furent largement outrepassées.

Ces faits, exposés pendant la campagne électorale, amenèrent le Parti Québecois à promettre le respect des ententes survenues entre les parties, ce qui fut fait.

Par contre, sur la scène nationale, la rigueur des mesures anti-inflation devint impopulaire dans tous les milieux. Une baisse de popularité aidant, le gouvernement libéral fédéral en vint à envisager dernièrement l'abolition progressive des contrôles anti-inflation. Les ministres des Finances devaient en être saisis et discuter de modes transitoires de lutte à l'inflation le 25 janvier courant.

Sans aucun doute à cette occasion, Ottawa avait l'intention d'affirmer sa proposition selon laquelle les provinces assumeraient le contrôle des salaires.

Ainsi il y a 2 semaines l'avenir des mesures de contrôle telles que connues était déjà grandement compromis. L'on peut affirmer que, tant à Québec qu'à Ottawa, ce projet de les retirer était autant dû à des motifs polico-électoraux qu'à l'inefficacité partielle de ces mesures.

M. Parizeau est donc venu mettre un terme à cette mascarade en annonçant le retrait des pouvoirs de contrôle de la Régie De Coster. Du même coup, il a devancé les discussions de la conférence des ministres des Finances et s'est retiré d'une entente entre le Québec et Ottawa qui devait lier les deux parties jusqu'au mois de mars 1977.

Quelle sera la portée de telles décisions? En général, que nous réserve l'après-contrôle? On ne peut que dégager les traits stratégiques dominants de l'actuel débat!

D'une part, au plan national, la décision de Québec met en cause le dialogue interprovincial en la matière et, même dans la perspective d'un "marché commun" canadien, pourrait provoquer la rupture de l'équilibre déjà précaire de l'économie canadienne.

Par ailleurs, au plan provincial, la modification des fonctions de la Régie permet de respecter une promesse électorale sans en transgresser outrageusement les règlements! En même temps cette transformation permet l'usage d'un argument: celui du souci de la considération égale pour ceux qui n'ont pas encore signé leur convention collective.

Ce qui est plus intéressant par ailleurs c'est la nouvelle dimension donnée au débat par la décision de M. Parizeau.

Le moment choisi par ce dernier de même que le contenu de sa déclaration à cet effet, donne à croire que Québec vise dans un premier temps à se ménager des portes de sortie en prévision de ce que le Fédéral a l'intention de suggérer prochainement aux provinces.

Dans un deuxième temps les visées autonomistes du gouvernement québécois, ainsi que les propos de M. De Coster, donnent à penser que Québec veut amener Ottawa à céder aux provinces le contrôle des prix et des salaires et à se limiter à coordonner le tout au plan national. Ce système qui pourrait plaire aux provinces permettrait en outre à Québec d'intégrer ces nouvelles mesures à un plan de développement économique qui ne manquera certainement pas d'être présenté à brève échéance.

Dans un troisième temps la Régie elle-même est sauvée de l'odieux de sa tâche. Devenant un organisme consultatif, elle peut désormais élargir ses champs d'intérêts, ajouter des considérations supplémentaires à ses études, et peut-être même rendre public ses conclusions. Devenue ainsi conciliateur plutôt que juge, elle pourrait faciliter la tâche du gouvernement et jouir d'une plus grande influence auprès de tous.

Finalement, ce revirement de la situation au Québec, comme à Ottawa, ainsi que le fait que l'inflation soit devenue un mal chronique nous amène à nous demander quelle est la valeur de toutes ces mesures?

Si tous doivent combattre l'inflation n'est-il pas grand temps de le faire en s'attaquant à la source de ce mal chronique?... En reconsidérant notre système de "production du superflu et de provocation de la consommation."

Johannes MARTIN GODBOUT

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
Editeur et directeur général
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef
Pierre Tremblay

Directeur de l'information
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaëtan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

Document

L'Europe au seuil d'une année décisive (2)

par Jean-Pierre GOUZY

Dans le domaine des décisions prises, les piliers s'affermissent sur le terrain. Notons encore, par exemple:

T.V.A. européenne. — Le 17 décembre, un important accord de principe est intervenu entre les "Neuf" sur tous les aspects de l'assiette commune de la T.V.A. européenne malgré une réserve globale danoise. Cet accord de principe doit faire l'objet d'une directive que le Conseil des ministres devra adopter avant le 1er mars 1977, afin de permettre aux administrations nationales d'appliquer les nouvelles dispositions communes dès le 1er janvier 1978.

Ce taux de T.V.A. uniforme donnera, en effet, la possibilité à la Communauté de vivre entièrement de ses ressources à partir de 1978. Il a été convenu, en effet, que le budget communautaire serait alimenté désormais uniquement par les droits de douane, produits des prélèvements agricoles, ainsi que par un pourcentage de la T.V.A. unifiée (au maximum: un point). Les Etats membres supprimeront toutes leurs contributions pour assurer à la Communauté son autonomie financière intégrale en matière de recettes.

Libre établissement — Le 20 décembre dernier, les médecins des "Neuf" ont reçu le droit de s'installer librement dans le pays de leur choix, au sein de la Communauté. C'est un succès de la politique de libre établissement.

Secteur agro-alimentaire. Enfin, dans les derniers jours de décembre, après des années de discussions, les "Neuf" ont approuvé une série de textes destinés à rapprocher de manière décisive les législations agricoles, alimentaires et vétérinaires nationales; ils ont conclu un accord destiné à moderniser et rationaliser le secteur agro-alimentaire; établi les premiers principes d'une réglementation communautaire en matière de pêche, à partir du 1er janvier 1977 — les pays tiers devront notamment respecter les normes d'une zone C.E.E. de 200 milles dans la Mer du Nord et l'océan Atlantique.

Pour ponctuels et partiels qu'ils soient ces divers progrès de l'intégration européenne ne sont pas, on le voit, négligeables. Il est surtout remarquable de constater qu'après une période de stagnation, ils se sont concrétisés au cours d'une brève période au cours des dernières semaines de l'année écoulée.

Sauver l'"Europe verte"

Il ne faut pas cependant pas se leurrer... Un seul des progrès énumérés est vraiment politiquement significatif: celui qui a abouti à l'accord de principe sur la T.V.A. européenne.

Dans d'autres domaines vitaux pour la Communauté: l'énergie, la monnaie, la gestion de l'agriculture, les progrès sont nuls ou presque (à l'actif de la politique de l'énergie, cependant, l'adoption le 21 décembre d'un plan communautaire d'organisation du marché pétrolier en cas de crise).

La politique agricole commune, en particulier, est de plus en plus menacée par des flottements monétaires divergents qui ne permettent plus de détenir durablement les prix fixes européens. La technique de sauvegarde des montants compensatoires a dégénéré, et provoque une situation financière intenable.

Si les "Neuf" ne veulent pas prendre leurs responsabilités dans ce domaine au plus tard d'ici le printemps, il faut prévoir, rien que pour l'agriculture, un budget supplémentaire de 500 à 600 millions d'unités de compte en 1977.

De même, aucun progrès n'a été enregistré pour assainir la gestion d'un marché laitier dont la charge financière représentera 2 milliards d'U.C. sur un total de 6 milliards, au cours de l'actuel exercice budgétaire.

La Commission JENKINS

Pour le britannique Roy JENKINS, janvier 1977 sera le premier mois de fonctionnement de la nouvelle Commission européenne qu'il préside. Cette Commission JENKINS, pendant 4 ans, assumera la charge capitale de la gestion et de l'animation de la Communauté. Elle aura, ce faisant, beaucoup de pain sur la planche...

Il lui faudra, en effet, sauver "l'Europe verte" menacée par le désordre monétaire; préserver l'Union douanière; imposer les grandes lignes d'une politique énergétique; accepter un contrôle parlementaire renforcé; favoriser la préparation de la campagne pour l'élection européenne, etc...

Dès le 1er janvier 1977, elle a dû veiller à l'entrée en application des "mesures de crise" sur le marché sidérurgique; à celles du nouveau schéma des "préférences généralisées" en faveur du Tiers-Monde; et des concessions commerciales pour les produits tropicaux dans le cadre du "Tokyo Round".

Enfin, le 1er juillet 1977, la Grande-Bretagne, le Danemark, l'Irlande, derniers arrivés dans la Communauté, devront appliquer intégralement le tarif douanier commun à l'égard des pays tiers et supprimer les droits de douane qui subsistent encore à l'égard de leurs six partenaires, fondateurs du Marché Commun.

Combattre les forces de sclérose

On attend de Roy JENKINS qu'il fasse preuve d'énergie et d'initiative pour combattre les forces de sclérose et de dispersion qui sont apparues dans la Communauté à la faveur de la crise.

Plus que jamais, il s'agit d'imposer "l'Europe" à la face du monde, par exemple à la faveur d'un éventuel "Sommet" économique occidental; et aussi de renforcer sa cohésion politique.

Pourquoi pas à l'occasion symbolique d'un Conseil européen qui serait réuni autour du 25 mars 1977 dans la Ville éternelle pour célébrer comme on le devrait, le vingtième anniversaire de la signature des Traités de Rome?

(Droits réservés, B.I.P.)

les coulisses de l'actualité

• *Gerald Rudolph Ford: un bilan meilleur que prévu*

Le président malgré lui

WASHINGTON (Reuter) — Gerald Rudolph Ford aura été un président aussi inattendu qu'il avait été un vice-président imprévu.

Etrange destin d'un homme qui n'avait jamais aspiré à un poste plus éleve que celui de "speaker" (président) de la Chambre des représentants.

Le 6 décembre 1973, il doit remplacer au pied levé dans ses fonctions de vice-président M. Spiro Agnew, dont la crédibilité politique a sombré dans une affaire de fraude fiscale et de corruption.

Huit mois plus tard, le scandale du Watergate déboulonne M. Nixon, que ses compatriotes ont appris à surnommer sans aménité "Tricky Dick" ("Richard le combinard").

Le 9 août 1974, M. Ford est catapulté, sans que les électeurs aient à se prononcer, à la magistrature suprême du pays le plus puissant de la terre.

Il est le premier président nommé depuis la fondation des Etats-Unis, 200 ans auparavant, tout comme Richard Nixon est le premier président américain à avoir démissionné.

Président imprévu, finalement écarté par l'électorat, mais envers lequel l'histoire se montrera probablement plus indulgente qu'à l'égard de certains de ses prédécesseurs portés au pouvoir à des majorités écrasantes.

Elle retiendra sans doute qu'il fut un homme de circonstance, dont le peuple américain, sous le coup du traumatisme indochinois, et la Maison Blanche, déconsidérée par le Watergate et ses retombées, avaient le plus grand besoin.

Honnêteté et intégrité, telles étaient les vertus oubliées que M. Ford s'était engagé à ramener au pouvoir. Au plan de la présidence à tout le moins, la promesse a été tenue. C'est déjà un résultat qui fait pencher la balance en sa faveur.

M. Ford a toujours affirmé avec fierté que sa longue carrière politique, entamée en 1949 lors de sa première élection au Congrès, lui avait valu de nombreux adversaires mais pas un seul ennemi.

Même lorsqu'ils critiquaient sa politique et sa personnalité un peu terne, les Américains faisaient preuve de respect, voir d'affection, à son égard. Nombre d'entre eux ont déclaré avoir voté avec regret contre lui aux élections de novembre qui ont ouvert au démocrate James Carter les portes de la Maison Blanche.

De fait, le bilan du mandat de 29 mois assumé par cet Américain moyen, autant par les goûts que par la philosophie et les simples vertus, est meilleur que ne l'avaient prévu la plupart des observateurs.

En dépit de toutes les critiques et réserves antérieures quant au manque d'imagination et de stature de l'intéressé, les analyses publiées en fin d'année aux Etats-Unis sont pratiquement toutes élogieuses.

Même M. Carter a, les élections terminées, salué en lui un "homme bon et honnête" pouvant légitimement se prévaloir d'avoir accompli une tâche valable dans des circonstances difficiles.

M. Ford n'en aura pas moins été victime des retombées d'un chômage tenace et d'une économie léthargique, d'une réputation politique médiocre et du sentiment que le temps du changement était venu après huit ans de présence républicaine à la Maison Blanche.

De façon ironique, le pardon inattendu qu'il a accordé à M. Nixon un mois après son arrivée au pouvoir aura, de son propre aveu, constitué un facteur majeur de sa défaite face à M. Carter.

Il n'a cependant exprimé aucun regret à ce propos, estimant le pardon nécessaire pour permettre au pays d'oublier le passé et de consacrer tous ses efforts à oeuvrer pour la paix à l'extérieur et la prospérité à l'intérieur.

Au plan diplomatique, on lui reconnaît des résultats de première grandeur. C'est lui qui a patronné l'accord israélo-égyptien du Sinai, parachevé le désengagement américain en Indochine, attelé les Etats-Unis à la recherche d'un règlement en Afrique australe et poursuivi la "détente" avec l'Union soviétique et la Chine.

Son mandat a été marqué par un conflit perpétuel avec le Congrès dominé par les démocrates. Mais cet affrontement a résulté de désaccords légitimes et non des abus de pouvoir et des entorses à la constitution reprochés à M. Nixon.

A 66 reprises, M. Ford a fait usage de son veto pour s'opposer au Congrès à propos de textes législatifs, et dans la plupart des cas il a tenu tête aux parlementaires.

Toujours partisan d'une politique d'économies budgétaires, il a refusé de céder aux appétits de l'Etat-providence et averti ses compatriotes que seule la modération dans ce domaine pourrait leur épargner un désastre économique à la britannique.

Les principes qui ont animé le président Ford étaient fondés sur une philosophie de droite et une attitude pratique et réaliste de la politique appuyée à son tour sur une longue expérience de "congressman", dont neuf années en tant que leader de la minorité républicaine à la Chambre des représentants.

Les Américains lui sauront gré d'avoir, dans une large mesure, rétabli l'unité nationale et la stabilité après les bouleversements de la guerre du Vietnam et les scandales de l'ère Nixon.

Ayant retrouvé le calme et l'espoir, un moment perdus, les Etats-Unis peuvent maintenant tourner une nouvelle page avec M. James Earl Carter.



Gerald Ford: vice-président imprévu et président inattendu.

Plus de libertés aux 800 millions de Chinois

TOKYO (AP) — Se servant d'un projet vieux de 20 ans rédigé par Mao Tsé-toung lui-même, les nouveaux dirigeants de Pékin ont pris les premières mesures en vue d'accorder plus de libertés politiques, culturelles et économiques aux 800 millions de Chinois.

Le vent du changement qui souffle sur le pays le plus peuplé du monde vient non pas de jeunes éléments mais de vétérans des journées révolutionnaires du Yenan, dans les années 30 et 40.

Depuis plus d'une semaine, les Chinois disposent d'une plus grande liberté de parole et d'expression grâce aux innombrables affiches murales qui éclosent sur tous les murs des places, depuis Pékin jusqu'aux localités les plus reculées du Tibet.

Aucun sujet n'échappe au pinceau des auteurs de ces affiches, depuis l'exigence que l'ancien vice-premier ministre Teng Hsiao-pint soit réhabilité et nommé premier ministre, jusqu'à des appels à la punition de "la bande des quatre", à qui l'on reproche justement d'avoir supprimé toute liberté depuis 10 ans.

Tout en paraissant accepter comme successeur de Mao, à la présidence du parti, l'homme relativement jeune qu'est Hua Kuo-feng—il a 56 ans—les affiches réclament à cor et à cri que Teng, disciple de Chou En-lai, soit appelé à diriger le pays pendant sa nouvelle phase de libération.

Nouvel ordre

Les tenants du nouvel ordre chinois constituent un bottin mondain de la gérontocratie: ce sont des hommes et des femmes qui étaient déjà célèbres il y a 35 ans lorsqu'ils complotaient, dans les grottes de Yenan, la prise du pouvoir qu'ils devaient finalement réaliser en 1949. A leur tête se trouve l'ancien fidèle de Chou En-lai, Yeh Chien-ying, 78 ans, vice-président et ministre de la Défense, et on y trouve des personnages familiers comme la veuve de Chou, Mme Ten Ying-chao, 74 ans; le vice-premier ministre Le Hsien-nien, 72 ans; Mme Soong Ching-ling, 87 ans, la veuve du fondateur de la Chine moderne, le Dr Sun Yat-sen; et Tan Chen-lin, 74 ans, un vice-président de la commission permanente de l'Assemblée nationale.

Mis à l'écart depuis des années par les "ultras", ils ont retrouvé estime et pouvoir, et ils invoquent des morts qu'on n'avait plus cités depuis des années: le maréchal Ho Lung, l'ancien ministre des Affaires étrangères Chen Yi, Chou Teh, le fondateur de l'armée rouge, et Tuing Pi-hu, autrefois vice-président.

Comme l'a dit l'un des anciens, Liao Cheng-ching, 69 ans: "1977 sera une année pendant laquelle notre pays ira vers un ordre plus grand. La situation s'améliore et les développements iront sans doute plus vite que le peuple ne s'y attend".

La Diète

S'adressant à un visiteur chinois, M. Kenso Kono, président de la Diète, il a ajouté: "certains au Japon ont, de toute évidence, tort en répandant des notions telles que 'la situation en Chine est confuse' et 'le gouvernement n'y est pas stable'. Ils se sont trompés et continueront de se tromper sur la marche des événements".

Il est significatif que les nouveaux dirigeants aient choisi une déclaration faite par Mao Tsé-toung avant la révolution culturelle comme guide vers la société modernisée qu'ils espèrent établir. Intitulé "sur les 10 principales relations", ce document datant du 25 avril 1956 était adressé à une réunion élargie du Politburo pendant une période de relative détente dans les affaires intérieures et extérieures de la Chine.

Largement répandu ces jours derniers, ce document demande que l'accent soit mis sur l'agriculture et l'industrie légère avant la mise en place de l'industrie lourde, la répartition de l'industrie dans le pays, une diminution du budget de la défense, des primes pour inciter à la production industrielle et une augmentation du revenu pour 90 pour cent des paysans.

Sur le plan politique, il préconise davantage d'initiatives pour les autorités locales, l'aide aux minorités nationales, et "une coexistence à long terme" entre le Parti communiste et les petits partis "démocratiques", processus qui a été négligé depuis de nombreuses années.

Peine de mort

Sans aller jusqu'à abolir la peine de mort, Mao avait proposé de diminuer le nombre des arrestations, d'étendre la rééducation par le travail et d'obliger les contre-révolutionnaires "à accomplir un service quelconque pour le peuple".

"La politique consistant à apprendre à partir des fautes passées pour éviter de nouvelles fautes et à soigner la maladie pour guérir le patient est une politique qui vise à unir le parti tout entier et nous devons nous y tenir," écrivait-il.

Sur les relations étrangères, il disait: "Notre politique est de tirer parti des points forts de toutes les nations et de tous les pays, d'apprendre tout ce qui est vraiment bon dans les domaines politique, économique, scientifique et technologique comme en art et en littérature. Mais nous devons apprendre avec un oeil analytique et critique et non aveuglément et nous ne devons rien copier sans discrimination et le transplanter mécaniquement. Naturellement, nous ne devons pas prendre exemple sur ce qui est mauvais".

Il critiquait Staline pour avoir traité les communistes chinois "avec une moitié de sérieux et une moitié de scepticisme" pendant la guerre civile de 1946 à 1949 et pour avoir soupçonné que leur victoire était "une victoire à la Tito" ainsi que pour avoir exercé des pressions "qui furent en réalité très grandes" en 1949 et 1950.

Mais il considérait que Staline avait eu raison à 70 pour cent et que ses vues correctes devaient être étudiées.

"Ce que nous devons étudier c'est tout ce qui est universellement vrai et nous devons nous assurer que cette étude est liée à la réalité chinoise", dit encore ce document. "Nous aboutirions au chaos si chaque phrase devait être prise au pied de la lettre, même si elle a Marx pour auteur."

Il ajoute que bien que "les idéologies, les manières de vivre et les systèmes bourgeois décadents des pays étrangers" doivent être rejetés et critiqués "cela ne doit en aucune manière nous empêcher de tirer profit des sciences avancées et des techniques des pays capitalistes et de ce qui est scientifique dans la direction de leurs entreprises. Dans les pays industriellement développés, les entreprises fonctionnent avec moins de monde et une plus grande efficacité et on sait y faire des affaires."

Hua Kuo-Feng et les vétérans modérés auxquels il doit son poste ont déjà dit qu'ils feront montre de plus de souplesse envers les pays étrangers et que les "ultras" qui se repentent—à l'exception de la bande des quatre—seront pardonnés.

• La géocancérologie

Une nouvelle discipline scientifique

PARIS (AFP) — Une seule population dans le monde échappe au cancer: les Hounza vivant sur les hauts plateaux himalayens.

C'est l'un des premiers et spectaculaires résultats d'une nouvelle discipline scientifique, la géocancérologie, présentée dans le dernier numéro de la revue du département scientifique de l'UNESCO, "Impact".

Au cours de leurs études, le docteur Emile Gaston Peeters, spécialiste en biologie clinique, en anatomopathologie et en cancérologie, et Mme Yola Verhasselt, professeur de géographie humaine à la "Vrije Universiteit" de Bruxelles, fondateurs de la discipline, expliquent que les Hounza, doivent cette immunité à leur hygiène de vie.

Cette particularité signalée déjà par un médecin de l'Office sanitaire indo-britannique, semble devoir s'expliquer, selon les deux chercheurs, "par quelques particularités qui régissent les moeurs de cette peuplade, situées à l'opposé des conditions d'existence des pays industrialisés". Parmi d'autres facteurs, les deux scientifiques relèvent la frugalité alimentaire, la richesse vitaminique de l'alimentation et l'hygiène respiratoire (absence de pollution).

Par opposition, les auteurs de l'article soulignent que "les taux les plus élevés de cancers pour 100,000 habitants semblent affecter les pays où la densité industrielle par rapport à la surface du territoire parait la plus importante".

Les chiffres cités par le docteur Peeters et Mme Verhasselt semblent confirmer cette thèse. De 1900 à 1960, pour 100,000 habitants, on note en effet des croissances différenciées du taux de mortalité cancéreuse: "86,5 pour cent en France, 126,3 au Japon; 136.8 aux Etats-Unis, 160,1 en RFA, 160,4 en Grande-Bretagne et surtout 383,8 au Portugal". La Suisse, en revanche, n'enregistre qu'une évolution positive de 52,8 pour cent.

L'étude fait également apparaître un certain norme de liens entre cancer, habitudes alimentaires et climat.

Ainsi, la radioactivité ambiante, la teneur du sol en cuivre, plomb, zinc et magnésium interviennent directement sur la santé des habitants comme dans les mines du Colorado (Etats-Unis) la région des Grands lacs d'Amérique du Nord ou le Chinkolobwe (Zaire).

Un certain nombre de cancers de l'estomac peuvent, selon les chercheurs, être provoqués par l'absorption de liquides trop chauds, provoquant des brûlures qui évoluent de manière cancéreuse, comme pour les populations esquimaudes.

Enfin, les deux chercheurs estiment que le soleil est l'un des plus redoutables facteurs climatiques. L'influence néfaste des insolations et de l'exposition prolongée aux rayons ultra-violets, depuis longtemps déconseillée, est confirmée dans cette étude



La Renault 5 robuste parce que l'hiver, c'est du sport.

Affronter la neige, pour une Renault 5 GTL, c'est un jeu d'enfant. Son moteur et sa boite de vitesses sont si résistants qu'ils sont garantis 2 ans ou 40 000 kilomètres. Sa carrosserie monocoque toute en acier soudé n'est pas seulement robuste et silencieuse, elle est protégée par un double traitement antirouille incluant toutes les parties creuses et exposées. Ses ailes avant sont aussi doublées de plastique.

La Renault 5 GTL s'agrippe à la neige à l'aide d'une traction avant assistée de pneus radiaux Michelin ceinturés d'acier en équipement standard sur tous les modèles. Sa suspension indépendante lui procure une stabilité étonnante et sa hauteur sur roue lui permet de rouler en tout confort sur des chaussées cahoteuses et enneigées.

La Renault 5 est aussi confortable en hiver qu'en été. Un système électrique à toute épreuve lui assure des démarrages rapides même par grand froid. Des jets puissants d'air chaud tiennent l'intérieur à température agréable et la vitre arrière réchauffée électriquement procure une visibilité sécuritaire.
Profitez des plaisirs de l'hiver. Partez en Renault 5.

La traction avant

RENAULT 5 Et l'hiver devient un plaisir.

CONCESSIONNAIRES DANS LES VILLES SUIVANTES: Montréal • Longueuil • Greenfield Park • Pierrefonds • St-Antoine des Laurentides • Ste-Thérèse de Blainville • Lachute • L'Epiphanie • Valleyfield • Ste-Agathe • Joliette • St-Jean • West Brome • Omerville • Granby • Acton Vale • Trois-Rivières • Ste-Méthode • Portneuf • Grand-Mère • Drummondville • Victoriaville • St-Hyacinthe • Sherbrooke • Quebec • St-David • St-Nicolas • Chicoutimi • St-François • Alma • Rivière-du-Loup • Rimouski • Hauterive • Sept-Iles • Ottawa • Angers

"D'une rive à l'autre"



avec Edgard Demers

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **"D'UNE RIVE A L'AUTRE"**... Une année sans fumer... Même si nous ne fumions pas tellement... C'est toujours cela de gagné pour une meilleure santé... Oh, il y avait toujours ces excuses... En prenant un verre, par exemple, avec des amis et connaissances... Certaines longues fins de semaine... Pour faire mieux passer, pensions-nous, des moments de nervosité... Puis, en cette **Semaine des non-fumeurs** de 1976 ou quelque chose du genre... Une camarade de travail — nous nous demandons si elle s'en souvient — nous épingla un macaron anti-cigarette... Eh bien oui, **Reine Dégarie**, après une semaine avec ce macaron à la vue de tous, nous étions beaucoup trop mal à l'aise pour oser fumer devant ceux et celles qui avaient noté notre nouvelle résolution... Après deux semaines, nous n'osions toujours pas... qui peut tenir deux semaines sans fumer peut sans doute tenir davantage... Déjà un an... Ici nous pensons aux personnes qui, comme nous, pourraient arrêter facilement ce qui n'est pas encore une mauvaise habitude... **Reine Dégarie** a peut-être encore en sa possession des macarons magiques... Une année sans fumer est une année sans fumée... Cela représente $300 en banque et sûrement $3,000 en dividendes de meilleure santé.

Sur les bords de l'Outaouais

Réponse à une lectrice... Oui, vous avez vu **Ryan O'Neal** et sa fille **Tatum** dans un film ensemble avant **"Nickleodeon"**... C'est dans **"Paper Moon"**... Dans son compte rendu à la radio, **Rachel Verdon** l'a mentionné à un moment, mais elle a aussi dit que les **O'Neal**, père et fille, avaient joué dans **"What's Up, Doc"**, ce qui n'est pas le cas...

Nominations à Radio-Canada... Le vice-président à la planification, **Peter Herrndorf**, vient d'annoncer que le vice-président adjoint à ce service sera **Marcel Deschamps**... Pour sa part, **Douglas Ward**, directeur du **Service du nord**, vient de rendre public le choix de **Ronald Zegil** en tant que chef de l'exploitation pour la zone du **Makenzie** au **territoire du Nord-Ouest**...

Un téléphone payant, s.v.p.... Au nouvel édifice de **CBOFT** et **CBOT**, 250, avenue **Lanark**, il y a deux téléphones dans le hall d'entrée... Malheureusement, il n'est possible de communiquer qu'avec les employés de **Radio-Canada**... Quelle acrobatie pour quiconque désire un taxi... Il faut déranger les réceptionnistes qui ont autres choses à faire ou communiquer avec un employé qui lui ou elle peut placer un appel à l'extérieur de son bureau... Tout de même! ... Personne ne demande à **Radio-Canada** de pousser la courtoisie jusqu'à placer un téléphone à la disposition des visiteurs... Mais il devrait au moins y avoir un téléphone payant afin d'éviter tous ces détours inutiles...

Rentrée et débuts... Les coiffeurs **Jean-Yves Robillard** et Gaétan Carmichael feront respectivement une rentrée et des débuts dans les rôles de **Vinnie**, le mari soumis, et le policier **Murray** dans la comédie **"Drôle de couple"** qui prendra l'affiche au nouveau théâtre de poche **"La ruche"** à compter du début de février... Avec deux coiffeurs, il n'y aura pas d'excuses si les autres membres de la distribution sont échevelés... Il faut dire que c'est le moindre souci de **Gérard Anderson**...

De l'autre côté de la rivière... La programmation de 1977 au **Théâtre de l'île de Hull**... Un seul commentaire... Paradoxalement, les sauces s'épaississent en se diluant...

Au Service des loisirs de Hull... Il est possible de se procurer le **programme hivernal '77** des activités culturelles et sportives... Les intéressés n'ont qu'à se résenter au 92, rue **Notre-Dame**... Ces programmes sont également disponibles dans les **Caisses populaires**, les bibliothèques et aux centres sportifs municipaux...

La maladie et les présidents des Optimistes... **Gilles Gratton** et **Léo David**, respectivement président des clubs de **Pointe-Gatineau** et de **Lucerne**, se remettent lentement, mais sûrement... Quant à **Gaston Demarais**, président des **Optimistes de Hull**, il se porte très bien.

D'une source à l'autre

Sur les bords de la Lièvre... En regardant la glace, **Monique Mercier**, de **Buckingham**, doit sans doute apprécier davantage son récent voyage au **Mexique**... Avons-nous entendu un certain "si si"?...

Sur les bords du Saint-Laurent... Entre deux autobus récemment à **Montréal**... Une visite **"Chez Clairette"** un jeudi soir... Il y avait eu des salles combes en décembre, mais au début de janvier, une douzaine de personnes pour applaudir un auteur-compositeur-interprète comptant trente ans de métier et de talent... A nos jeunes chansonniers de l'**Outaouais de ne pas se décourager et de persévérer**...

Sur les bords de la rivière Columbia... De trio à duo... Seuls **Pierre Côté** et **Albert Cattaneo** ont élu résidence à **Richland**, état de **Washington**, **Gilles Plouffe** préférant l'**Arizona**... Les électriciens **Côté** et **Cattaneo** ne seront pas vue dans la région **Saint-André-Avellin-Chénéville** avant l'été, semble-t-il.

Patenaude proteste

La CATCA présente un mémoire préparé sans consulter les régions

MONTREAL (PC) — Le directeur régional pour le Québec de la Canadian Air Traffic Control Association (CATCA), M. Jean-Luc Patenaude, a critiqué, hier, les dirigeants nationaux du syndicat pour ne pas avoir consulté les cotisants québécois dans la rédaction d'un mémoire présenté à l'ouverture de la commission fédérale d'enquête chargée d'étudier l'implantation du bilinguisme dans les communications aériennes.

M. Patenaude a obtenu des trois juges composant la commission, MM. Jules Chouinard, D. V. Heald et W. R. Sinclair, respectivement de la Cour supérieure du Québec, de la Cour fédérale du Canada et de la Cour suprême de l'Alberta, la permission de présenter des objections si les membres québécois de la CATCA ne sont pas d'accord avec certaines recommandations contenues dans le mémoire de l'exécutif national.

De son côté, le vice-président de la CATCA, M. Bill Robertson, a indiqué que le mémoire n'avait pas été distribué aux membres de la CATCA à cause du manque de temps. L'association avait été très prise par les négociations contractuelles avec le gouvernement fédéral et n'avait pas eu le temps de coopérer avec les directeurs régionaux à la rédaction du mémoire.

Selon le procureur de la commission, M. Yves Fortier, la commission entendra d'abord les fonctionnaires du ministère fédéral des Transports. Cela durera deux semaines environ. Par la suite, en février, les juges entendront une dizaine d'organismes dont les représentants des Ecoles de pilotage et des Aéro-clubs du Québec prônant l'instauration du bilinguisme dans les tours de contrôle des aéroports québécois.

M. Patenaude a ajouté qu'il n'avait pas eu l'occasion de lire entièrement le mémoire de la CATCA mais que, d'après le coup d'oeil qu'il y avait jeté, "le mémoire n'avait rien de positif".

La question principale que devront trancher les juges sera celle contenue dans un rapport du ministère des Transports et recommandant l'utilisation des deux langues officielles à l'aéroport de Saint-Hubert.

Dans son mémoire, la CATCA estime que la question de l'aéroport de Saint-Hubert devrait faire partie de l'étude de la situation prévalant dans tous les aéroports de Montréal.

Lachapelle

Enquête préliminaire sous six chefs d'accusation

QUEBEC (PC) — Jean Lachapelle, l'évadé de la prison d'Ottawa retrouvé à Québec, subira son enquête préliminaire le 3 février sous six chefs d'accusation.

Au nombre de ces accusations figure le vol à main armée perpétré en août 1974 à la piste de course Jacques-Cartier et qui avait rapporté à son auteur la somme de $151,000.

Amené, hier, devant le juge Paul Roy, au Palais de justice de Québec, l'individu de 39 ans, vêtu d'un chic manteau de fourrure, n'a pas sollicité de cautionnement. Son procureur Me Lawrence Corriveau a admis que son client purge une peine de huit ans d'emprisonnement, sans ajouter d'autres détails.

Lachapelle a été condamné à l'emprisonnement, dans un centre de détention du district d'Ottawa, il y a environ 18 mois, pour vol à main armée. Il s'est évadé quelque temps plus tard avec en compagnie de quatre ou cinq comparses.

Quatre chefs d'accusation s'ajoutent au vol commis à la piste de course Jacques-Cartier alors que Lachapelle était au large à Québec: utilisation d'une fausse identité; possession d'armes dans un dessein dangereux pour la paix publique; possession de substances explosives et d'une somme volée de '500.

Une firme privée remplace la GRC

OTTAWA (PC) — La Gendarmerie royale du Canada a quitté les murs de pierre et les portes de métal de l'Hôtel de la monnaie, après avoir gardé pendant 57 ans l'argent de la nation.

C'est une firme privée de surveillance qui assurera désormais cette fonction.

Le surintendant de la GRC, M. Syd Yelle, a déclaré, au cours d'une récente interview, que l'Hôtel de la monnaie étant devenu, en 1969, une société de la Couronne, la police montée, depuis ce temps ne "sentait plus qu'elle avait à y jouer un rôle de police".

Il est prévu que les sociétés de la Couronne s'occupent de tout elles-mêmes, a-t-il rappelé, citant en exemple la Banque du Canada et Air Canada.

L'Hôtel de la monnaie, fondé en 1908, produit plus d'un milliard de pièces chaque année. Dans ses bâtiments sont entreposés également des millions de dollars d'or et d'argent bruts.

Pour assurer la sécurité, il faut tenir compte des 100,000 personnes qui le visitent chaque année.

Dynamite dans le métro

TORONTO (PC) — La police de Toronto a enlevé d'une rame de métro, hier, un sac d'emplettes contenant trois bâtons de dynamite.

Selon la police, aucun détonateur n'était relié à l'explosif.

A la Commission de transport de Toronto, on déclare que le sac a été découvert dans la dernière voiture d'une rame à l'arrêt dans une station.

Les voyageurs ont été évacués hors de la station, tandis que la police procédait à l'enlèvement de l'explosif.

Le service a été interrompu durant une vingtaine de minutes.

Sherwin-Williams transfert sa grande famille Kem de marques prestigieuses

Sherwin-Williams a fait le transfert de la propriété de ses marques de commerce Kem, lesquelles comprennent:

Kem
Super Kem-Tone
Kem-Namel
Kem-1-Couche
Kem Velours
Kem-Glo
Kem-Glo Velours
Kem HI-Gloss

ainsi que les marques de commerce suivantes:

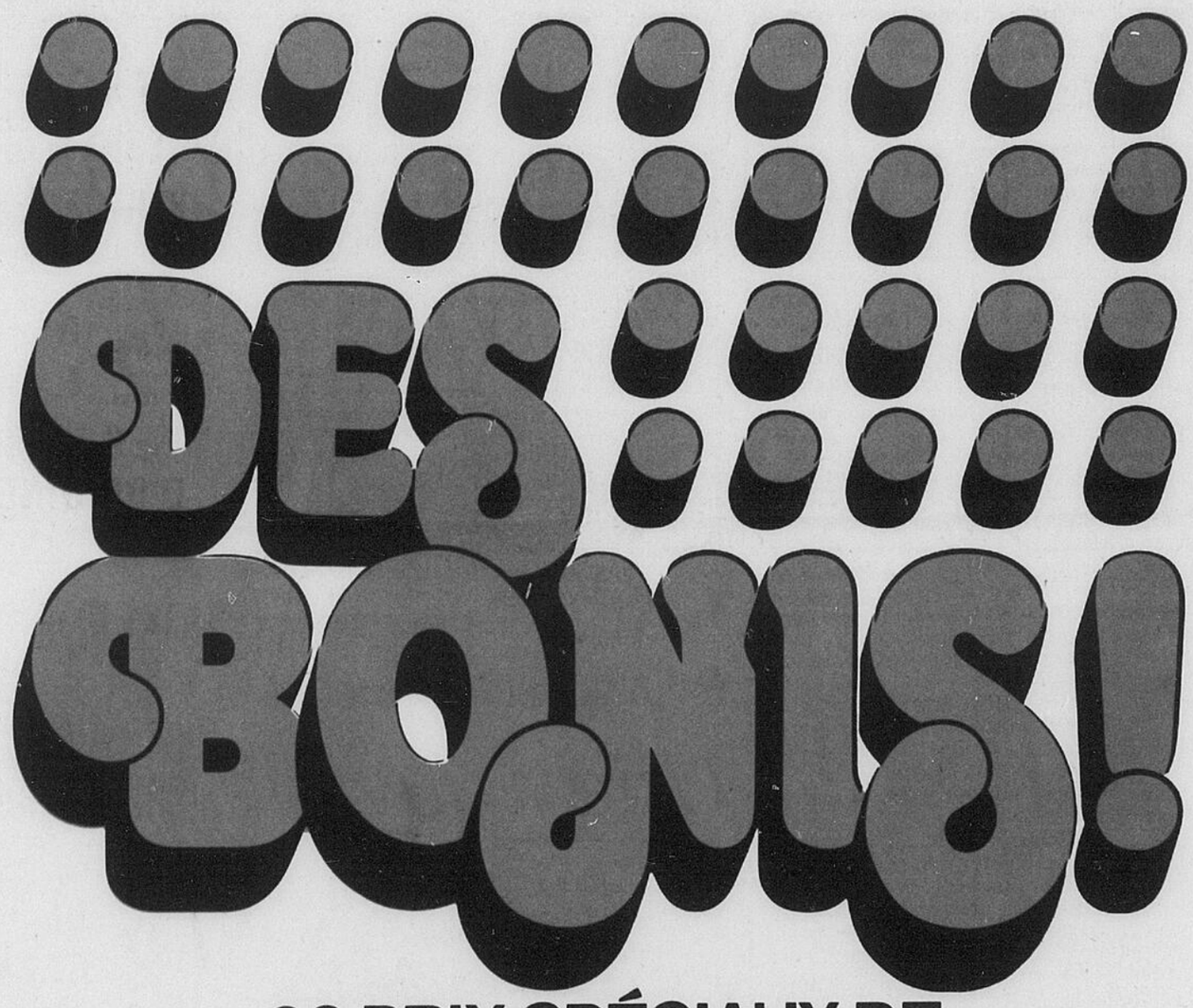
Fashion Right
Martin-Senour
4-Star
Hot Pipe
Pyro

à

PEINTURES KEM LTÉE

Les produits vendus précédemment sous ces marques de commerce par Sherwin-Williams seront désormais vendus par sa filiale Peintures Kem Ltée. Cependant, les produits arborant ces marques de commerce seront également vendus pendant une courte période par Sherwin-Williams.

La Compagnie Sherwin-Williams Canada Limitée



20 PRIX SPÉCIAUX DE $100,000
ET
10 PRIX SPÉCIAUX DE $25,000
ont été ajoutés au 2e tirage

12 $1 Million & jusqu'à 150,000 prix offerts

Vingt prix spéciaux de $100,000 et dix prix spéciaux de $25,000 ont été ajoutés au deuxième tirage de Loto Canada. Il n'y a qu'une seule série dans le deuxième tirage de Loto Canada et on vous offre maintenant 12 grands prix de $1 Million, 28 de $100,000 et 10 de $25,000 chacun. Tous les grands prix et les prix spéciaux seront attribués!
Achetez vos billets, dès maintenant, dans les banques, les caisses populaires, la plupart des compagnies de fiducie, certaines caisses d'économie et chez nos détaillants partout au Canada. Vos chances de gagner sont meilleures que jamais auparavant!

Loto Canada



CHARGEX

LIBERTY
70, ch. MONTREAL
VANIER, OTTAWA

Vente bousculade commence demain !

Les illustrations ne sont pas nécessairement exactes

EPARGNEZ jusqu'à **50%** et parfois même plus !

Lun. à ven., 10h a.m. à 9h p.m. sam. jusqu'à 6h p.m.
Stationnement gratuit



Chaussures de toilette provenant d'Angleterre pour hommes

Dessus en cuir noir ou brun; modèles mocassin ou oxford; 7 à 10. Comparez à $19.95 !
VENTE BOUSCULADE...
12.97

DES AUBAINES POUR LE GRAND HOMME !
Bottines de travail pour hommes
Bottines de 8" en cuir avec pointe en acier. Pointures 10, 11, 12. Comparez à $24.95 !
VENTE BOUSCULADE...
10.97

COMPAREZ A $6.95 !
Pull-overs pour hommes
Tricot acrylique populaire en modèles et tons divers.
2.97

COMPAREZ A $9.95 !
Pantalons de toilette pour hommes
Gabardine 100% polyester texturé; choix de couleurs; 30 à 38.
4.47

REGULIEREMENT $12.97 !
Robes de chambre pour hommes
Epaisse ratine rayée.
8.97

NOTRE SERIE REGULIERE A $3.49 !
Chemises polo pour hommes
En nylon imprimé populaire.
1.97

COMPAREZ A $6.99 !
Chemises sport pour hommes
En tricot de nylon; tons unis et imprimés; P.M.G.
2.97

Comparez à $3.98 !
Pantoufles façon "fourrure" pour dames
Genre mule en acrylique de tons pastel.
2.97

NE PAYEZ PAS JUSQU'A $3.98 SI PARFAITS !
Maillots T pour enfants, garçons et filles
Sous-types d'un fabricant canadien réputé.
77¢

Se vendaient jusqu'à $36.97 !
Robes
pour jeunes dames, jeunes et demi-tailles
Maintenant démarquées.
Seulement **8.00**
12.00 **16.00**



Notre bas prix antérieur était $1.77 !
Blue jeans pour filles
8 à 18. En denim, avec devant pressionné.
97¢

Notre prix à rabais régulier $2.97 !
Jupes en velours côtelé POUR FILLES
7 à 14
1.97

Jumper pour dames
rég. $2.99
Maintenant moitié prix
1.47

$1 DE RABAIS !
Pantalons en tricot POUR ENFANTS
4 à 6X. 100% polyester. Choix de couleurs. Etaient $2.47 !
1.47

Notre prix antérieur, $4.47 !
Salopettes à plastron POUR FILLES
7 à 14. En denim bleu extensible avec appliqué brodée.
2.97

ETAIENT EN VENTE A $1.99 !
Dormeuses extensibles POUR ENFANTS
Ratine populaire en jolis tons pastel.
97¢



Tous les manteaux d'hiver pour dames

1/2 DE RABAIS DES BAS PRIX D'ORIGINE !

Tous les manteaux et vestes d'hiver pour filles et adolescentes

1/2 DE RABAIS DES BAS PRIX D'ORIGINE !

COMPAREZ A $2.98 !
Pantoufles "Mickey Mouse" pour enfants
Douillettes pantoufles en imitation de fourrure.
1.97

COMPAREZ A $4.95 !
Pantalons à taille élastique pour garçons
7 à 12 ans. Tricot 100% polyester ourdi. Confection canadienne.
2.97

POURQUOI PAYER $1 ?
Culottes "Fonzie" pour adolescentes
En coton imprimé dans un bon choix de couleurs.
57¢

COMPAREZ A $6.95 !
Chemises de nuit pour dames
Chaudes et douces en nylon et acétate brossé.
2.97

COMPAREZ A $6.95 !
Pull-overs à ceinture pour dames
Très en vogue pour accompagner vos pantalons !
2.97

$8.97 A L'ORIGINE !
Robes de chambre pour garçons
8 à 16. Ratine rayée de qualité supérieure.
5.97

COMPAREZ A $3.98 !
Pull-overs pour filles
7 à 14. En tricot acrylique avec encolure en V. Choix de couleurs.
1.33

EPARGNEZ $1 !
Pyjamas flanalette POUR FILLES
4 à 6X. 100% coton imprimé. Prix rég. $2.47 !
1.47

Notre prix à rabais antérieur, $2.47 !
Pull-overs pour dames
Tricot acrylique à rayures multicolores; manches courtes.
1.47

Notre prix à rabais antérieur, $4.97 !
Pantalons de toilette POUR GARCONS
8 à 16. Tricot jacquard 100% polyester.
2.97

TOUT NOTRE STOCK !
Blouses et chemisiers POUR DAMES
Etaient $3.19 à $5.99
...Maintenant à moitié prix !
1.47 à 2.97

Devraient se vendre beaucoup plus cher !
Chandails et jupes pour dames
Nouveaux modèles divers pour le printemps. D'un fabricant canadien réputé !
3.47 ch.

EN VENTE ! COMPAREZ A $3.98 !
Chemises polo
pour enfants, garçons et filles
En 100% polyester et en polyester coton. Tailles 12 à 14 dans l'assortiment. Par un fabricant canadien réputé.
1.47

NE PAYEZ PAS JUSQU'A $19.95 SI PARFAITS !
Costumes d'hiver pour bébés
Divers modèles deux pièces de qualité supérieure
9.97

COMPAREZ A $3.98 OU PLUS !
Blouses classiques pour dames
Nylon uni et à motifs imprimés.
97¢

COMPAREZ A $3.98 !
Corsages pour filles
En tricot acrylique rayé: 10 à 16.
1.97

NOTRE SERIE REGULIERE A $1.17 !
Chemises polo pour enfants
En nylon imprimé.
77¢

REGULIEREMENT $5.27 !
jeans extensibles pour filles
7 à 14. En denim avec appliques populaires.
3.77

Jusqu'à la dernière !
Tenues de ski en nylon pour filles



25% DE RABAIS
DES BAS PRIX ANTERIEURS
Etaient $14.97 à $52.97
Maintenant
11.22 à 39.73

Toutes les jupes d'hiver pour dames 1/3 de rabais
DES BAS PRIX D'ORIGINE !
Etaient $2.97 à $15.97
Maintenant
1.97 à 10.32

COMPAREZ A $19.95 !
Nouvelles robes printanières
Demi-tailles et tailles jeunes dames à prix spécial !
11.97

Tous les manteaux et vestes en cuir pour hommes
25% DE RABAIS
Des bas prix antérieurs ! Etaient $39.97 à $169.97 Maintenant...
29.97 à 127.47



COMPAREZ A $19.95 !
Complets sport pour hommes
Tailles 36 à 42. Gabardine 100% polyester texturé. Payez moins que vous ne croiriez payer pour les pantalons seulement !
7.47

GRANDE ACQUISITION SPECIALE ! D'UN IMPORTANT FABRICANT CANADIEN !
Pantalons de toilette pour hommes
Tissus maillés et gabardines texturées de première qualité; tailles 30 à 46 dans le lot. Unis et quadrillés. L'une des meilleures aubaines que Liberty ait jamais offertes... comparez ailleurs à $19.95 !
8.97

COMPAREZ A $7.95 !
Blouses et corsages en coton pour jeunes
Divers modèles à la page.
2.97

COMPAREZ A $4.95 !
Blouses et corsages pour filles
Modèles populaires en coton indien brodé. 8 à 14.
1.97

Tous les blousons d'hiver, vestes de ski et tenues de ski pour garçons
(8 à 16)





25% DE RABAIS
DES BAS PRIX ANTERIEURS !



Toutes les tenues de ski en nylon pour dames
25% DE RABAIS
DE NOS BAS PRIX ANT3RIEURS !
Etaient $ 23.97 à 75.97
Maintenant
17.77 à 56.97

VENTE D'ECOULEMENT !
Chandails mode d'hiver pour dames
Se vendaient 3.67 à 39.97
Maintenant
2.45 à 26.64

D'AUTRES AUBAINES NON ANNONCEES EN MAGASIN !

Bas-culottes de maintien par "Can Can"
Prix de détail suggéré, $2.50... faites-en provision !
97¢

COMPAREZ A 79¢
Culottes en coton pour filles
Imprimés "Fonzie"; tailles 8 à 14; choix de couleurs.
47¢

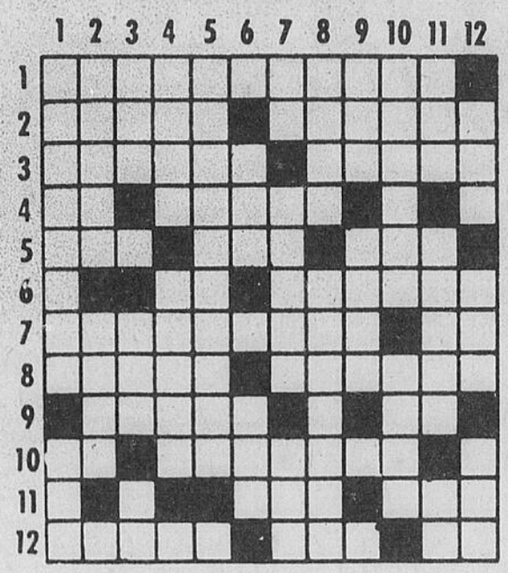
Tous les blousons d'hiver, vestes de ski, paletots-corvette, etc. pour hommes
25% DE RABAIS
DES BAS PRIX D'ORIGINE !



MOTS CROISES

PROBLEME 3558





HORIZONTALEMENT

1– Renseignement.
2– Femelle du loup. – Vrilles de certaines plantes.
3– Réunion d'animaux dans un même repaire (pl.). – Prén. de femme.
4– Inf. – Qui appartient aux Slaves.
5– Propre. – Vile populace. – Oiseau.
6– Préf. – Emprisonnement.
7– Qui n'est pas compris. – Jumelles.
8– Dénué d'esprit. – Agacé, nerveux.
9– Souveraine. – Voyelles.
10– Prép. lat. – Peu large.
11– Sainte. – Roi des israélites.
12– Un peu acide. – Comm. des Alpes-Maritimes. – Unique en son genre.

VERTICALEMENT

1– Un des Etats-Unis d'Amérique. – Port dans l'île de Ré.
2– Race. – Point cardinal.
3– Tronc d'un arbre sans rameaux. – Comté. – Ville de Chaldée.
4– En forme d'oeuf (pl.). – Tranche de pain grillée.
5– Vraiment.
6– Singe. – Légumineuse.
7– Prép. lat. – Le soir (VX). – Soustrait.
8– Amaigri. – Passiez dans une eau nouvelle.
9– Colère. – Ville d'Italie.
10– Décorais. – Amas de paille qu'on met pourrir avec le fumier.
11– Venue au monde. – Se dit d'un oeuf a demi couvé. – Article
12– De la charrue. – Non vêtue. – Mouvement de l'homme.

Réponse FRONDEURS

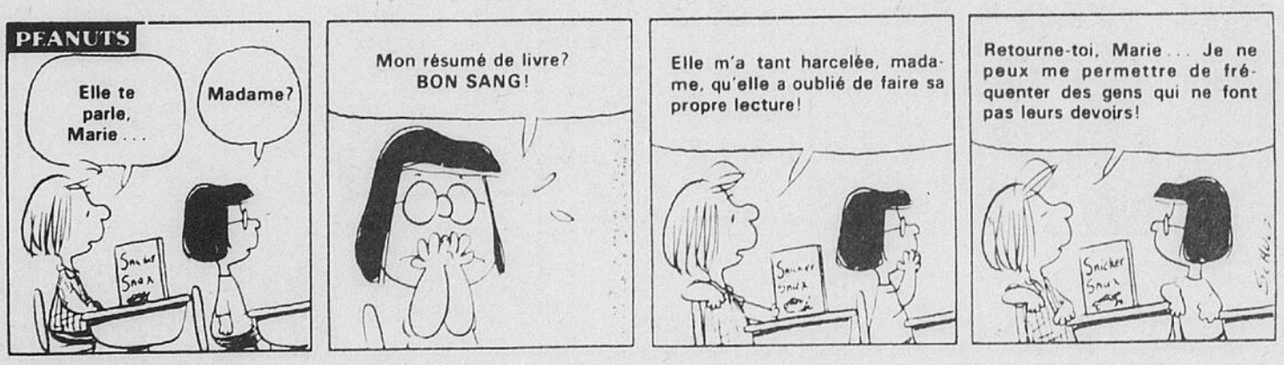
LE FANTOME



FERDINAND



PEANUTS



PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mercredi 19 janvier 1977

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.
N'essayez pas d'imposer vos idées, à tout prix; évitez les discussions elles ne feraient que vous conduire dans une impasse dont il vous serait difficile de sortir intact. Conflits dans le ciel conjugal. La gorge est sensible.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.
Ne prenez aucun risque financier avant d'avoir obtenu l'avis autorisé de personnes réellement competentes. Une affaire de justice pourrait revenir avec beaucoup d'acuité. Une divergence de vue peut créer quelques petits malaises

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars
Vous avez une certaine tendance à laisser aller les choses et à vivre dans la réalisation problématique d'un projet que vous caressez depuis quelque temps. Vos caprices sont violents et vos entêtements invincibles.

BELIER
du 21 mars au 20 avril
Dynamisme momentanement en baisse, mais votre tenacité et votre patience vous permettront cependant de mener vos entreprises vers une heureuse finalité. Au foyer, surveillez-vous afin de ménager la susceptibilité de vos familiers.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
Avec un peu de diplomatie vous pourriez réparer les dégâts que vous avez causés hier par votre langage un peu agressif. Les questions sentimentales sont bien influencées. Encouragez la bonne volonté des jeunes enfants.

GEMAUX
du 21 mai au 21 juin
Les enfants seront terriblement indisciplinés; leur témérité risque fort d'être couronnée par un accident, le point sensible sera la tête. Pour certains, des rages de dents sont à prévoir; les autres feraient bien de rendre visite à leur dentiste.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet
Vous voyez grand et loin, mais ne faites cependant pas trop de châteaux en Espagne mûrissez longuement vos projets et veillez à ce que leur mise au point soit parfaite. * Vous pourriez nourrir un sentiment très tendre pour une personne

LION
du 23 juillet au 23 août
Si vous vous comportez avec sagesse et circonspection, vous pourrez terminer tous les travaux en retard. Une affaire en perte de vitesse pourrait reprendre vigueur, soyez prêts à assumer vos responsabilités.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.
N'essayez pas d'imposer vos idées avec trop d'intransigeance évitez les discussions oiseuses et stériles. Ne prenez aucun risque financier, vous pourriez avoir à faire à des personnes douteuses. Manque de ressort sur le plan physique. Réagissez.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.
C'est par l'intermédiaire de votre associé ou d'un parent par alliance qu'il vous sera possible de redresser une affaire assez sérieusement compromise. Si vous avez des problèmes avec des hommes de loi, c'est le moment de revoir.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.
Journée faste surtout pour les natifs du premier décan. Les idylles reposent sur une chaude considération réciproque et l'union peut être heureuse. Bon dynamisme. Mettez votre correspondance à jour et faites des projets.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.
De nouvelles amitiés rentreront dans votre vie. Vous saurez vous montrer indulgents et serviables. Journée très favorable aux artistes: écrivains, peintres, musiciens. L'inspiration les visitera. Modifications très heureuses dans vos affaires.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	R	O	T	E	E	C	P	O	U	C	E	I	F	B
2	O	A	E	E	R	T	O	R	S	A	R	N	R	O	A
3	S	T	I	T	R	E	M	E	E	L	E	T	A	T	S
4	E	E	N	E	A	S	M	N	O	I	X	N	V	A	E
5	S	O	N	N	E	R	O	D	A	N	I	M	E	R	A
6	M	O	E	O	O	O	D	R	U	S	C	O	R	D	E
7	D	O	N	U	U	U	E	E	O	M	O	I	S	I	R
8	N	I	D	S	R	S	L	L	R	R	B	R	E	V	E
9	F	I	X	E	S	S	E	A	E	A	R	B	R	E	T
10	E	T	O	I	L	E	R	E	I	L	A	R	V	E	S
11	T	R	O	C	R	E	O	L	E	S	C	R	I	E	R
12	G	R	A	V	I	R	N	E	C	A	L	I	C	E	U
13	C	U	R	T	O	U	T	R	O	U	V	E	E	R	S
14	S	T	N	E	M	E	S	S	I	L	B	A	T	E	R
15	S	E	R	I	A	T	N	E	M	E	L	P	M	O	C

Animera
arbre
Base
brève
bail
Complémentaires
croisseraient
corde
calice
caen
commode
créoles
crier
Deus
Etats
étoile
êtes
Fixes
Gravir
Inné
Lins
larves
Montre
modèleront
modèle
moisir
Nous
noix
nids
Ormes
orée
ours
Prote
poses
prendre
pouce
Retardera
rare
rate
rousse
rets
retablissements
Sonne
service
sons
sole
Traverse
tête
titre
tardive
truc
trouve
tout
troc

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

nouvelles internationales



La chaise où Gilmore avait été attaché ressemblait à un vieux fauteuil de bois de notaire. Le siège et le dossier étaient recouverts de cuir. Quatre balles ont traversé le dossier à la hauteur du coeur. Deux des trous se chevauchaient presque parfaitement. La chaise avait été installée sur une feuille de contreplaqué. Un autre panneau de contreplaqué avait été placé derrière la chaise devant des sacs de sable. A quelques mètres en face de la chaise, un rideau noir pendait du plafond. Une fente dans le rideau, à la hauteur des épaules a permis aux cinq tireurs de fusiller Gilmore. Un des fusils était chargé à blanc. (Téléphoto PA)

Gilmore a continué à vivre pendant deux minutes

SALT LAKE CITY, UTAH (AFP) — Gary Gilmore a continué à vivre pendant deux minutes après avoir eu le coeur percé de quatre balles par le peloton d'exécution, a déclaré lundi le Dr Serge Moore, du Centre médical de l'Utah.

Le médecin, qui a procédé à l'autopsie du corps du criminel peu après son exécution dans la prison de Salt Lake City, a précisé que Gary Gilmore avait continué à respirer et que "les fonctions automatiques de son corps avaient fonctionné pendant deux minutes".

"Je ne peux pas vous dire s'il ressentait de la douleur", a-t-il ajouté.

Conformément aux instructions de Gilmore, les chirurgiens du Centre médical de l'Utah ont prélevé ses yeux et son foie. Le reste de son corps doit être transféré à Provo, dans l'Utah, où réside son oncle et où il sera incinéré.

Gary Gilmore a passé sa dernière nuit dans la prison de l'Etat de l'Utah avec ses avocats et des parents, chantant et dansant avec une de ses cousines et téléphonant à sa mère qui habite dans l'Oregon, a-t-on appris lundi à Salt Lake City.

Le condamné, qui savait qu'un juge avait ordonné de surseoir à son exécution et que le procureur de l'Utah avait fait appel, a aussi dicté deux enregistrements à une station de radio voisine. Gilmore a ainsi téléphoné une ballade racontant son histoire, ainsi que "le pacte de mort" qu'il avait conclu avec son amie, Nicole Barrett, 20 ans, lorsque tous deux avaient essayé de se suicider en novembre dernier.

Gilmore avait d'abord demandé six bières pour son dernier repas, puis il a annulé cette commande et s'est contenté d'un repas normal, avant le petit déjeuner de deux oeufs et d'un hamburger.

Pendant toute la nuit, près de 40 personnes ont attendu devant la porte de la prison de l'Etat. Des prières ont été faites toutes les heures par les manifestants, tous opposés à la peine de mort.

Huit personnes qui manifestaient contre l'exécution de Gary Gilmore à Salt Lake City, dans l'Utah, ont été arrêtées lundi devant le bâtiment de la Cour suprême à Washington.

Les manifestants, qui ont été arrêtés sans offrir de résistance, ont été accusés de désordre sur la voie publique.

Une trentaine de personnes au total s'étaient rassemblées devant la Cour suprême pour protester par des prières contre la peine de mort.

La Cour suprême surseoit à l'exécution de Jurek

WASHINGTON (AFP) — La Cour suprême des Etats-Unis a décidé hier de surseoir à l'exécution du condamné à mort texan Jerry Lane Jurek, prévue pour demain mercredi.

Jurek, 26 ans, qui a été reconnu coupable du meurtre d'une fillette de dix ans, devait être le second condamné à mort exécuté aux Etats-Unis depuis dix ans, après l'exécution, hier, de Gary Gilmore dans l'Utah. Mais contrairement au désormais célèbre meurtrier de Salt Lake City, Jurek ne veut pas mourir. La semaine dernière, il a demandé un report de son exécution afin de pouvoir faire appel devant la Cour suprême. Celle-ci, qui avait déjà repoussé un premier pourvoi en justice, a décidé d'accéder à sa requête.

Jurek conteste notamment le choix des jurés qui ont présidé à son procès ainsi que la décision des autorités du Texas d'autoriser les caméras de télévision de filmer son exécution. Si son appel est rejeté, Jurek doit mourir sur la chaise électrique.

Huit Africains ont été pendus à Salisbury

SALISBURY (Reuter) — Huit Africains ont été pendus lundi à Salisbury pour des actes de "terrorisme urbain", annonce le gouvernement.

Ils avaient été reconnus coupables en août et septembre derniers d'attentats dans la banlieue de Salisbury, contre un restaurant et un club de nuit notamment.

Une grenade avait ainsi été lancée dans un restaurant, blessant sérieusement un employé de 19 ans qui se trouve toujours dans un centre de convalescence.

Les familles avaient demandé en vain au président John Wrathall d'exercer son droit de grâce. La Cour d'appel avait auparavant rejeté une requête des condamnés.

Les huit suppliciés sont Elias Mudovi, 30 ans, George Nyagu, 22 ans, Norman Muovoni, 20 ans, Frederick Mudzekenyedze, 20 ans, Hozeah Gandiwa, 22 ans, Crispien Mushipe, 20 ans, Moses Tsanzi, 21 ans et Phillip Musafare Nyago, 21 ans.

Records de froid aux Etats-Unis

NEW YORK (AFP) — Des records de froid continuent à être battus aux Etats-Unis.

Lundi, la température est tombée à près de moins 20 degrés centigrades à New York, battant un record vieux de 80 ans, moins 28 à Chicago et près de moins 40 degrés dans le Minnesota.

Le froid, combiné avec des rafales de vent glaciales et des chutes de neige intermittentes, est à l'origine de retards importants sur tous les aéroports de la côte est et du nord des Etats-Unis. Depuis le début de l'hiver la moyenne des températures s'établit à New York à moins deux degrés centigrades. Il faut remonter en 1917 pour trouver un précédent.

Ce froid polaire est maintenant à l'origine d'un ralentissement de l'économie dû à une pénurie de gaz naturel. Jusque dans le sud des Etats-Unis de nombreuses usines ont dû arrêter leur production faute d'énergie. Les récoltes de coton sont en partie détruites en Georgie du fait de gelées persistentes dans cette partie du pays où d'ordinaire règne un climat plus clément.

Le Trident à l'essai

CAP CANAVERAL, Floride (AFP) — Le premier essai d'un missile Trident qui devait avoir lieu hier a été reporté à aujourd'hui en raison des conditions atmosphériques qui régnaient à Cap Canaveral, hier a annoncé un porte-parole de la Marine américaine.

Ce missile intercontinental aura une portée de 4,600 milles. Il sera d'abord monté à bord des sous-marins Poseidon actuellement en service, puis équipera les sous-marins Trident, dont le premier exemplaire sortira à la fin des années 1970.

Les 14 soleils d'Air Canada vous proposent de savoureuses vacances à

HAWAÏ



$529*

Des circuits à des prix avantageux.

Hawaï, c'est toujours aussi enchanteur. Mais c'est encore plus invitant avec les circuits-vacances complets d'Air Canada. Ils sont aussi avantageux que des vols nolisés. Ce serait fou de se passer d'Hawaï! En plus du circuit "Los Angeles et Waikiki" décrit ci-dessous, il y a une foule d'autres circuits excitants. Votre agent de voyage et Air Canada en connaissent tous les détails.

Circuit "Los Angeles et Waikiki" ITSITA—CWLA10

$529* par personne, deux personnes par chambre. Transport aérien compris, départ de Montréal. En vigueur tous les lundis, vendredis et samedis du 10 janvier 1977 au 23 avril 1977 et par la suite, chaque vendredi, jusqu'au 2 décembre 1977.

*Supplément de $8 par personne pour les départs s'effectuant le samedi. Supplément de $14 par personne pour les départs en février et mars. Taxe de transport aérien (n'excédant pas $8) en sus.

Avantages:
3 nuits à l'hôtel AMBASSADOR de Los Angeles. 7 nuits au chic hôtel Travelodge de Waikiki. Cérémonie du lei à l'arrivée, service de guide touristique, visite d'une demi-journée à Los Angeles et Honolulu, remise d'un sac de plage et d'un coussin gonflable. Transport entre les hôtels et aéroports de Los Angeles et Hawaï. Manutention de deux valises. Frais de service et taxes locales compris.

Les tarifs étaient exacts au moment de l'impression mais peuvent être modifiés sans préavis.

Aux 14 soleils, on est aux oiseaux!

Avec les circuits avantageux vers Hawaï, c'est toujours aussi beau. Ce serait fou de s'en passer.

On y va? On y va!

AIR CANADA

Remettez à demain ce que vous devez faire aujourd'hui

Cela peut vous étonner, mais il y va de votre intérêt, si vous ne possédez pas encore un régime enregistré d'épargne-retraite.

La Loi vous permet en effet de différer le paiement de l'impôt sur le revenu de façon à vous constituer une bonne caisse de retraite.

Aux Prévoyants du Canada, nous vous offrons divers régimes de retraite qui vous permettront dès maintenant d'envisager l'avenir avec le sourire.

Tous les renseignements vous seront fournis dans les bureaux des Prévoyants du Canada.

GROUPE PRENOR Les Prévoyants du Canada

Siège social: 801, rue Sherbrooke est, Montréal H2L 1K7, Tel.: 527-3141

SUCO Le monde s'organise

Lévesque ne servira pas de "pompier" dans la grève de l'UQAM

MONTREAL (PC) — Le premier ministre René Lévesque n'interviendra pas dans la grève de l'UQAM qui dure depuis cinq semaines, a-t-il lui-même révélé hier, en répondant aux questions qui lui étaient posées par des étudiants de l'Université de Montréal.

"Je considère que je ne dois pas servir de pompier, et je ne commencerai pas à le faire", a-t-il dit, après avoir révélé qu'on lui avait demandé par télégramme d'intervenir personnellement dans le conflit impliquant plus de 14,000 étudiants.

C'est un conflit très complexe et deux ministres s'efforcent d'en suivre de très près le déroulement. La difficulté vient de ce qu'on essaie de régler en même temps les problèmes syndicaux et la conception et les structures de l'université.

Le cabinet va commencer dès mercredi, a-t-il révélé, à examiner les structures de l'université. Mais si le gouvernement était obligé d'intervenir directement, le résultat de cette action serait extrêmement malsain, a-t-il dit.

Malgré tout il garde bon espoir d'un règlement et il a affirmé que le gouvernement fera tout pour empêcher la fermeture de l'université.

Investissements

Dans le domaine des investissements étrangers, M. Lévesque a dit que son gouvernement avait l'intention d'établir une sorte de code des investissements où l'économie serait séparée par secteur. Dans certains secteurs—communications et culture par exemple—on exigera que la propriété soit nationale.

Il semble indiqué qu'on reprenne le contrôle du secteur de l'amiante, a-t-il dit, mais il serait suicidaire de cesser de vendre notre minerai de fer d'après les contrats qui existent déjà.

Quant aux emprunts, tous les pays du monde, même les plus souverains et les plus progressistes, en effectuent à l'étranger.

Quant à la possibilité de porter le salaire minimum à $4 l'heure, M. Lévesque a souligné qu'il fallait garder les produits québécois concurrentiels et que si les coûts étaient trop augmentés les industries risquaient de s'effondrer.

Il croit que la prochaine hausse du salaire minimum devra être assortie d'un contrat social, une sorte de convention collective destinée aux travailleurs recevant le salaire minimum et privés de convention collective. "Nous travaillons là-dessus", a-t-il dit.

Au sujet de la participation des travailleurs à l'entreprise, il est possible de concevoir un système permettant de développer et de stimuler l'intérêt envers les entreprises qui nous appartiennent, "sans chambarder les fondements même de la société", a-t-il dit.

Le premier ministre a aussi jeté une douche d'eau froide sur les "rêves de révolutionnaires de salon" d'un étudiant qui lui demandait si son gouvernement allait se débarrasser des entreprises impérialistes.

Deux choses nous manquent qui nous permettraient de commencer notre indépendance économique, a dit M. Lévesque.

La première est l'ensemble de nos impôts—le plus gros instrument économique—et dont un tiers environ va dans les coffres du fédéral et que nous ne contrôlons pas.

L'autre, ce sont les moyens de financements, les banques et les assurances, qui ne sont pas placées sous le contrôle du Québec. Dans le système actuel, nous ne les contrôlons pas et ne les contrôlerons jamais parce qu'elles sont entre les mains d'un autre gouvernement.

A partir du moment où nous les aurons, ce sera à nous de décider, de secteur en secteur, la partie que nous voulons contrôler. Et ça ne se fera pas d'un seul coup, a averti le premier ministre.

La prise en mains par le gouvernement des entreprises dites impérialistes peut "entretenir les rêves des révolutionnaires dans les salons", mais elle n'est pas pratique, a-t-il dit carrément.

Electricité: Joron dément une nouvelle parue à Terre-Neuve

QUEBEC (PC) — Le ministre délégué à l'Energie du Québec, M. Guy Joron, a réagi hier à une dépêche publiée dans le quotidien terreneuvien Daily News affirmant que le nouveau gouvernement québécois aurait résolu de permettre à Terre-Neuve de "passer sur son territoire" pour vendre de l'électricité au reste du Canada.

Dans un communiqué remis à la presse, le ministre québécois admet que son gouvernement ne s'oppose pas de façon inconditionnelle à ce que Terre-Neuve vende son électricité en passant par le territoire québécois, mais précise que les deux gouvernements devront s'entendre sur les modalités.

"Qu'il soit bien clair, affirme M. Joron dans son communiqué, que le seul transporteur d'électricité au Québec est l'Hydro-Québec."

"A partir de là, a poursuivi le ministre, nous pouvons nous entendre sur certaines conditions, mais il n'est pas question que le Québec autorise un autre transporteur à se substituer à l'Hydro."

Discussions

M. Joron espère, de son propre aveu, avoir l'occasion de débattre cette affaire avec son collègue du gouvernement de St. John's.

La dépêche du Daily News citait le propre attaché de presse du ministre québécois, M. Jean Lemay, lequel aurait déclaré que le gouvernement péquiste n'entendait pas se servir de la position géographique du Québec comme d'une arme pour tenir le reste du pays en joue.

Interrogé sur cette déclaration, le ministre de l'Energie de Terre-Neuve, M. Brian Peckford, s'était déclaré "agréablement surpris de cette nouvelle position du Québec", mais avait manifesté une certaine incrédulité.

"Espérons, avait déclaré M. Peckford, qu'ils veulent dire la même chose que nous en parlant de corridor."

Le PNP existe toujours et Fabien Roy n'a pas l'intention de s'allier à l'Union nationale

MONTREAL (PC) — Le Parti national populaire existe toujours. La preuve en est qu'il est représenté à l'Assemblée nationale par le député de Beauce-Sud, M. Fabien Roy.

Et Fabien Roy n'a pas l'intention de rejoindre l'Union nationale.

"J'aimerais, une fois pour toutes, faire taire les rumeurs persistantes à l'effet que j'aimerais rallier les rangs du parti de Rodrigue Biron. Je suis député du PNP et même si le hasard politique a voulu que je sois le seul représentant pénépiste élu le 15 novembre, je vais faire mon travail à l'Assemblée nationale comme porte-parole de cette formation politique".

Il n'est toutefois pas impossible que le Parti national populaire mette fin à son existence dans un avenir très rapproché.

Le député de Beauce-Sud, rejoint à son domicile, a révélé que le conseil exécutif du PNP va se réunir le 30 janvier prochain, probablement dans un motel de Drummondville.

C'est à ce moment-là que la décision sera prise, soit de continuer à opérer comme formation politique ou plutôt, selon le souhait d'un certain nombre de dirigeants, de saborder le parti.

L'unique député du PNP est venu rencontrer, mercredi dernier, à Montréal, le chef Jérôme Choquette et le trésorier du PNP, M. Henri Dessaules.

Fabien Roy n'a rien voulu révéler du but ou du résultat de cette rencontre.

"C'était purement personnel et ça ne touchait que des questions de régie interne. Rien de cela n'aurait intéressé le public".

Substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des causes connues d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

Préparation H

LA TOYOTA CANADIENNE. $3148.*



DURE À BATTRE!

LA TOYOTA CANADIENNE... UNE BRILLANTE IDÉE POUR NOTRE CLIMAT.

Depuis des années, Toyota vient dans le Grand Nord canadien pour tester ses voitures. Par des températures allant jusqu'à −40°C, on met à l'épreuve le démarrage, la conduite sous zéro, la capacité des chaufferettes, la performance des dégivreurs et des systèmes électriques; on soumet les voitures à des tests de conduite et de maniabilité dans des conditions extrêmes et on évalue le comportement général des pièces mécaniques. Toyota procède aussi à des tests dans certaines villes canadiennes pour déterminer les niveaux possibles de corrosion et de sensibilité à l'humidité ainsi que le degré de résistance à la conduite urbaine.



BIEN ÉQUIPÉE POUR L'HIVER.

Grâce aux résultats de ces recherches, Toyota annonce avec fierté une nouvelle voiture qui peut se mesurer à nos pires hivers... et gagner.

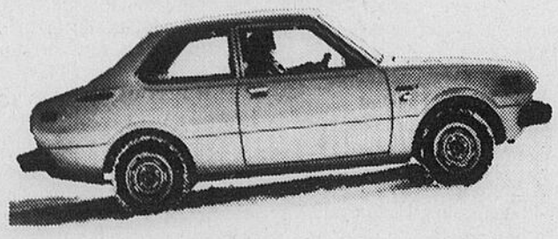
La Toyota Canadienne est équipée d'un fringant moteur de 1 200 cc qui a depuis longtemps fait ses preuves, d'une batterie extra-forte, de freins à disque assistés à l'avant, de puissants dégivreurs pour la lunette arrière et les glaces latérales, d'une suspension MacPherson à l'avant, d'un système de chauffage ultra-puissant, d'une transmission à quatre vitesses entièrement synchronisées et de roues sport en acier.

La Toyota Canadienne met également en pratique une technologie très avancée de lutte contre la rouille: doublures des ailes avant en plastique, bas des portières plaquées de zinc, pièces du moteur résistantes à la corrosion et à l'humidité, etc... Et la Toyota Canadienne peut atteindre 51 milles au gallon sur la grand-route et 33 milles au gallon en ville, d'après des tests sanctionnés par TRANSPORT CANADA. Bien sûr, ces résultats peuvent varier selon les conditions et vos habitudes de conduite.

TESTÉE SELON LES NORMES DE TRANSPORT CANADA.
51 m/g GRAND-ROUTE
33 m/g VILLE

DU SERVICE PARTOUT.

Avec une Toyota Canadienne, pas de problème: il y a plus de 230 concessionnaires Toyota à travers le pays. Par ailleurs, le système Toyota d'approvisionnement de pièces de rechange par ordinateur vous assure que toutes les pièces sont faciles à obtenir, presque partout.



ET LA MEILLEURE...

C'est que cette voiture remarquable ne coûte que $3148, ce qui en fait la moins chère des petites voitures populaires au pays†. Voilà une bonne raison d'en faire l'essai au plus tôt.

La Toyota Canadienne est le résultat de recherches approfondies. Elle fait maintenant partie de l'éventail de voitures les plus vendues au monde parce que... elle aussi est dure à battre!

TOYOTA

LA MOINS CHÈRE DES PETITES VOITURES POPULAIRES.†

*Ou moins. Ce prix est basé sur le prix suggéré par le fabricant. Les frais de transport, d'immatriculation et de préparation par le concessionnaire ainsi que les taxes ne sont pas inclus.
†D'après les prix suggérés par les fabricants pour les 10 voitures les plus vendues au Canada. Les taxes, l'immatriculation, le transport, la préparation par le concessionnaire ou encore l'équipement en option peuvent être ou ne pas être inclus.

Ottawa
Carl Elliott Ltd.
2655 Bank Street at Blossom Park
Tel: 521-5020 Sales
737-3211 Service

Ottawa
Tony Graham Motors Ltd
1971 Baseline Rd. at Woodroffe
Tel: 225-1212

Ottawa
Jacquot Motors Ltd
1325 St. Laurent Blvd. at Queensway
Tel: 741-0013

Gatineau, P.Q.
S.C. Automobiles Ltée
93 boul. Greber
Tel: 771-7384

Thurso, P.Q.
Auger Frere Ltee
270 Victoria
Tel: 985-2218 Ottawa ligne directe

outaouais québécois

L'insatisfaction grandit chez les Hullois face à la politique de déblaiement

par J.-Pierre Boisvert

HULL — Le mouvement d'insatisfaction chez les citoyens hullois vis-à-vis la politique municipale du déblaiement de la neige prend vraisemblablement de l'ampleur.

D'abord, une pétition circule présentement et elle invite tous les parents d'écoliers à apposer leurs signatures au bas de cette lettre qui demande au maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, de reviser sa nouvelle politique du déblaiement de la neige.

Singulièrement, les parents de l'école Monseigneur Beaudoin ont été les premiers, hier midi, à recevoir des mains de leurs enfants une lettre mettant en doute la nouvelle politique municipale qui rendrait dangereux la présence des écoliers dans les rues de la ville pour la simple raison qu'ils ne peuvent emprunter les trottoirs non-déblayés. Sur 225 invitations à signer, 215 sont revenues en bonne et due forme de la part des parents se disant inquiets. Ces chiffres, à tout le moins, sont assez révélateurs.

C'est Mme Armand Legault qui est l'instigatrice de cette lettre et elle entend s'adresser à tous les parents des écoles comprises sur le territoire de la ville de Hull. Et, à la lumière des positions prises, hier soir, par certains comités de parents, elle y parviendra sans trop de mal.

En effet, d'une part, le comité de parents de l'école St-Jean-Bosco, qui se réunissait hier soir, se dit prêt, plus que jamais, à appuyer toutes mesures de pression, à condition qu'elles ne se fassent pas par l'intermédiaire des enfants, propres à indiquer clairement au conseil municipal que de sérieux dangers guettent les écoliers qui sont sur le chemin du retour. Selon le président de ce comité, M. Omer Monfils, les bancs de neige, plus particulièrement au coin des rues, empêche un conducteur, même prudent, de voir correctement la circulation et des voitures et des écoliers.

Il affirme d'ailleurs qu'on prend beaucoup trop de temps à déblayer les endroits stratégiques, qui, enneigés, nuisent à une bonne visibilité. Il a rapporté au DROIT, hier soir, que les douze parents présents à la réunion ont résolu, à l'unanimité, d'appuyer la position claire et précise adoptée hier, par le président du comité de parents de la Commission scolaire Outaouais-Hull, M. Marc Sénécal, qui écrivait, dans les colonnes réservées aux lecteurs du DROIT, à l'intention du maire Rocheleau: "Déneigez, la vie de nos enfants en dépend".

M. Monfils a toutefois tenu à faire remarquer que son comité se disait, à l'heure actuelle, satisfait des efforts de déblaiement qui ont été effectuées au cours de la journée d'hier aux alentours de l'école St-Jean Bosco. Mais il a ajouté que cela avait pris beaucoup trop de temps.

D'autre part, à l'école du Lac des Fées, mêmes inquiétudes, mêmes protestations, mêmes résolutions. En effet, le président du comité d'école au Lac des Fées, M. Jean-Guy Chapman, a émis sensiblement le même commentaire que son collègue de St-Jean Bosco en ajoutant toutefois une note plus sévère. "Dans les circonstances actuelles, nous rendons responsable le conseil municipal de Hull de tout accident de circulation dont un enfant serait victime. De plus, nous dénonçons le conseil municipal pour sa nouvelle politique du déblaiement de la neige", a déclaré M. Chapman.

Le comité d'école se dit satisfait également du secteur immédiat de l'école Lac des Fées, mais reste fondamentalement mécontent du déblaiement de la neige dans les rues et trottoirs qui mènent à cette institution scolaire qui demeure un élément dangereux pour les écoliers.

Au demeurant, une lettre traduisant leur position sera acheminée au conseil municipal et au conseiller de leur quartier, soit M. Fernand Nadon, invitant ces derniers à trouver une solution.

Quant à la pétition de Mme Legault, qui circulera en ville jusqu'à vendredi, elle sera apportée en mains propres au maire Rocheleau probablement lundi prochain. D'ici là, on prévoit que d'autres comités d'écoles et commissions scolaires affichent la même réaction.

Verdict sur la tragédie de Percé

Les ministères des Transports devront s'assurer du respect des lois de la navigation

QUEBEC (PC) — Les ministères fédéral et provincial des Transports devront s'assurer que les lois et les règlements destinés à protéger le public sont respectés dans le transport maritime.

Telle est la principale recommandation du coroner Stanistlas Déry, qui a rendu lundi son verdict sur la disparition en mer de douze personnes le 16 août dernier, à Percé, en Gaspésie.

"Nous ne voyons pas pourquoi, quand 125,000 personnes se présentent au quai de Percé en une seule saison, on ne trouverait pas moyen de maintenir en place le personnel approprié pour assurer l'observance de la loi et des règlements", écrit Me Déry dans son rapport de 15 pages sur cette affaire.

"Les lois et règlements adoptés pour la protection du public ne sont rien d'autre chose que des voeux pieux dont on ne tient aucun compte", poursuit Me Déry.

Reconstitution

L'enquête du coroner Déry a révélé que le 16 août dernier, vers 16 h, neuf touristes français en voyage au Québec, leur guide québécois et deux pêcheurs gaspésiens prenaient place dans une chaloupe de 14 pieds de long pour effectuer une randonnée autour de l'île Bonaventure, sise en face de Percé.

Le groupe a pris le départ en dépit d'une température maussade et de vents violents qui engendraient des vagues allant jusqu'à "10 ou 12 pieds de haut".

Dans sa reconstitution de la tragédie, Me Déry explique que "point n'est besoin d'être expert pour deviner ce qui arrive quand une chaloupe de 14 pieds, avec 12 qassagers à bord, se trouve de travers à la mer avec des vagues de 10 à 12 pieds de hauteur".

Règlements

Plusieurs règlements concernent l'utilisation de bateaux pour le transport de passagers n'auraient pas été respectés lors de l'excursion tragique du 16 août dernier.

Ainsi, l'expert Lanouette du ministère des Transport est venu témoigner devant le coroner que "cette chaloupe avait une capacité, par beau temps, de six passagers".

La chaloupe n'était également équipée "ni d'ancre ni de ceintures de sauvetage, ni de quoique ce soit en matière d'équipement de sauvetage, ni d'outils pour effectuer une réparation d'urgence, ne de pompe ou receptacle de quelque nature que ce soit pour vider la chaloupe au cas où elle prendrait l'eau".

René Méthot

Le coroner a également été extrêmement dur pour René Méthot, le batelier de Percé qui avait offert aux touristes français l'excursion autour de l'île.

Méthot, 35 ans, a péri lui aussi lors de la tragédie.

Après avoir rappelé que Méthot était "en état d'ébriété", le coroner ajoute: "Avec son expérience, il savait où devait savoir l'état de la mer qui l'attendait de l'autre côté de l'île".

"René Méthot a fait preuve d'une insouciance impardonnable. La mort (des victimes) est le résultat d'un acte criminel dont la responsabilité, s'il avait survécu, serait imputable à René Méthot", affirme Me Déry.

Sérieux

Enfin, Me Déry a néanmoins souligné le sérieux de l'Association des bâteliers de Percé Inc., une compagnie qui regroupe huit des plus gros navires de Percé destinés à effectuer le transport de touristes autour de l'île Bonaventure.

"Il n'y a peu ou pas de reproches à adresser aux membres de cette compagnie, tous des marins d'expérience, consciencieux, et disposant de navires dont la tenue et l'opération seraient irréprochables", écrit Me Déry dans son rapport.

Le coroner précise que les navires affiliés à cette compagnie ont "environ 50 pieds de longueur chacun".

Naturellement, la chaloupe reliée à la tragédie d'août dernier n'était pas inscrite à la Compagnie des bâteliers de Percé.

Gatineau approuve la construction d'un centre d'achats sur le boulevard Maloney

GATINEAU — Le conseil municipal de Gatineau a approuvé en principe, hier soir, la construction d'un centre d'achats de quartier par la compagnie Centre Montcalm Inc. allant, par le fait même, à l'encontre de la recommandation de M. Claude Doucet, directeur par intérim du service d'urbanisme.

Cette approbation de principe a été donnée à la compagnie afin qu'elle puisse procéder à la confection de plans préliminaires ayant été présentés au service d'urbanisme de la municipalité de Gatineau, le 5 janvier de cette année.

Comprenant 28 magasins et des bureaux, ce centre d'achats de 100,000 pieds carrés serait situé le long du boulevard Maloney entre les rues Côté et Montcalm. Centre Montcalm Inc. estime que cette construction requiert un investissement de $4.5 millions et que le centre emploiera entre 200 et 300 personnes.

Après analyse des plans préliminaires, M. Doucet affirme dans son rapport que le projet semble être conforme aux exigences de la municipalité et aux vues énoncées dans le schéma de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), compte tenu de l'étude des firmes Pluram et Hatfield.

Cette étude démontre que la ville de Gatineau aura besoin de trois centres commerciaux de quartiers (50,000 à 100,000 pieds carrés) dont l'un serait vraisemblablement situé à Pointe-Gatineau, la deuxième dans le secteur Le Baron et le troisième entre les anciennes limites de la ville de Gatineau et du village de Templeton.

M. Doucet explique que ce dernier centre pourrait correspondre au centre commercial proposé par le Centre Montcalm Inc. "Toutefois, de dire celui-ci, l'étude indique que le troisième centre ne devrait pas être envisagé avant 1980 ou 1981".

De plus, selon Pluram et Hatfield, il faut que l'ouverture d'un tel centre vienne quelque temps après l'ouverture du centre commercial du futur centre-ville puisque le centre d'achats de quartier se trouvera à une distance assez rapprochée du grand centre régional.

La municipalité de Gatineau s'étant fixé comme objectif majeur de mettre en place un centre d'achats régional dans son futur centre-ville, M. Doucet affirme que cela pourrait être grandement affaibli "si l'implantation de centres commerciaux de moindre envergure était autorisée à proximité de ce futur centre-ville et ceci avant la mise en place du centre commercial".

Le maire John Luck, qui s'est dit d'accord avec cela, a affirmé qu'on "aurait pu attendre la décision du centre d'achats dans le futur centre-ville avant d'accorder ce permis..."

L'eau potable

Dans un autre ordre d'idées, le conseil a résolu que les services techniques étudieront la qualité de l'eau potable fournie aux résidants des secteurs Templeton.

D'autre part, les services techniques devront préparer des estimés préliminaires pour un branchement avec la ville de Buckingham, aux limites est de la ville de Gatineau. Enfin, la ville de Gatineau demandera au Service de protection de l'Environnement d'analyser la qualité de l'eau potable.

Cette résolution a été adoptée suite à de nombreuses plaintes de la part des résidants des secteurs Templeton. "C'est pas normal, tout le monde se plaint. Il faut arrêter d'en parler et faire quelque chose", a déclaré le conseiller François Leclerc.

M. Rhéal Lalonde a ajouté que "l'eau n'est pas poison mais elle sent mauditement mauvaise" et M. Jean Marcil, gérant municipal, a terminé en disant que la municipalité fait quatre vérifications par semaine à divers endroits dans les secteurs.



Ouverture en mars

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

La Coopérative d'habitation Reboul accueillera ses premiers occupants dès le mois de mars. A cette date, les 36 maisonnettes du premier projet coopératif de Hull seront prêtes. La tour de 85 appartements ne sera complétée qu'en avril. Déjà une quarantaine de sociétaires ont signifié leur intention d'y emménager. Selon un porte-parole de la coopérative, le projet engendrera d'ici peu la création d'une deuxième coopérative, un comptoir coopératif d'alimentation.

Action-Gatineau reproche aux conseillers municipaux d'agir trop souvent seuls...

GATINEAU — "Trop de conseillers agissent comme des dirigeants de petites entreprises qui se sentent seuls maitres à bord après Dieu", a affirmé M. Hugues Lacombe, représentant du mouvement municipal Action-Gatineau, hier soir, lors de la réunion du conseil municipal.

M. Lacombe ne met pas en cause le pouvoir décisionnel des conseillers mais bien la façon dont ils s'acquittent de leur tâche. Selon lui, le comportement de plusieurs laisse croire qu'ils "jugent que parce qu'ils sont élus, ils n'ont plus de comptes à rendre à personne... et agissent souvent comme si la municipalité était leur chose personnelle plutôt qu'un bien public".

Il est évident, selon M. Lacombe, que cela "donne des résultats pour les moins discutables et portent les conseillers à prendre des décisions pour lesquelles ils auraient tôt fait d'être congédiés s'ils travaillaient pour une grande entreprise ou un gouvernement".

Par la suite, le représentant du mouvement municipal a tenu à commenter trois décisions prises récemment par le comité administratif et le conseil: le choix d'un remplaçant pour M. Jean Alfred, la recommandation du comité administratif relative au choix d'un promoteur pour le centre d'achats du futur centre-ville et la décision du Conseil d'appuyer l'abolition des billets d'autobus par la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO).

Dans ces cas, M. Lacombe dit noter "une volonté d'indépendance de la part du conseil, volonté qui s'exprime malheureusement trop souvent par une méconnaissance des désirs de la population et, ce qui est pire, par un rejet systématique de toute suggestion provenant des citoyens."

Faisant allusion à la nomination de M. Robert Labine comme remplaçant de M. Alfred, député péquiste de Papineau, le représentant d'Action-Gatineau a dit que "le sondage du conseil du quartier 10 indique clairement que le Conseil municipal a choisi de marcher sur la tête des gens envers qui ils sont pourtant redevables".

D'autre part, M. Lacombe qualifie "d'inacceptable et d'incompétence" la décision du comité administratif, de choisir un promoteur pour le centre d'achats du centre-ville en l'absence du maire John Luck et avant même que le rapport de la firme Lavalin ne leur soit présenté.

Pour ce qui est de l'abolition des billets d'autobus, M. Lacombe demande combien de personnes utilisent quotidiennement les transports en commun et que pensent les usagers de l'avenir du transport en commun? "Je ne crois pas que les conseillers puissent y répondre. Ce qui est malsain, c'est que l'on prétende diriger la ville sans ce contact vital qui doit toujours exister entre élus et électeurs", de répondre celui-ci.

Enfin, M. Lacombe souhaite que les conseillers prennent le temps de songer "sérieusement à leurs rôles civiques et à leurs responsabilités vis-à-vis la population gatinoise..." et leur demande de garder "une ouverture d'esprit face aux suggestions mises de l'avant par divers groupes de citoyens, notamment Action-Gatineau..."

Le seul à répondre à M. Lacombe, le maire John Luck, s'est contenté de dire, encore une fois, qu'avec un mandat de trois ans à compléter, il aurait préféré une élection plutôt qu'une nomination au poste de conseiller du quartier 10.

Le dossier Gatineau Westgate n'était pas à l'ordre du jour...

GATINEAU — La recommandation du comité administratif de Gatineau de confier la réalisation du centre d'achats du futur centre-ville à la firme Gatineau Westgate n'a pas été présentée au conseil municipal, hier soir.

En effet, sans discussion, cette résolution a été retirée du procès-verbal de l'assemblée du comité administratif tenue, mercredi dernier.

Le maire John Luck nous a expliqué qu'il a été décidé, en comité général, avant la réunion, d'attendre la publication de l'étude de la firme Lavalin sur la circulation dans le centre-ville, étude qui doit être présentée au Conseil, ce soir.

M. Luck, qui se dit optimiste, a affirmé par la suite qu'une décision quant au choix du site devrait être prise avant le 31 du mois courant.

Pour ce qui est du geste posé par le comité administratif, en son absence, le maire Luck s'est contenté de dire que cela a été "une décision hâtive. Je trouve ça curieux".

A ce sujet, M. Hugues Lacombe, représentant du mouvement municipal Action-Gatineau, a lancé que "non seulement un tel comportement est-il inacceptable mais il frise l'incompétence".

Haute-Gatineau: 29.5 pour cent de chômeurs

MANIWAKI — Le taux de chômage en Haute-Gatineau, le mois dernier, d'après une compilation effectuée par la Commission d'assurance-chômage est de 29.5 pour cent.

Cette information était contenue dans une lettre que lisait le secrétaire-trésorier de la Corporation municipale de Maniwaki, aux membres du conseil, lors de la réunion régulière hier soir. Il y a en effet, en Haute-Gatineau, 1,820 chômeurs sur une main-d'oeuvre active de 6,200.

La Corporation municipale voulait demander cette information pour que le taux réel de chômage soit clairement défini, par rapport à de nombreux projets de création d'emplois présentement à l'étude dans la région. Certaines personnes auraient laissé entendre que le taux de chômage dans la vallée de la Gatineau atteignait 50 pour cent, en cette période-ci de l'année.

Au cours de la même réunion, les édiles municipaux se sont penchés brièvement sur l'opportunité de Maniwaki et des municipalités environnantes de partager le même dépotoir.

Présentement, le dépotoir de Maniwaki sert en partie à plusieurs municipalités voisines qui, à certaines périodes de l'année, vont déverser des déchets, sans débourser quelques frais que ce soit à la Corporation de Maniwaki.

Selon les opinions émises, hier soir, il serait souhaitable qu'un seul dépotoir serve plusieurs municipalités, qu'une entente à cet effet devrait être conclue rapidement pour que les municipalités environnantes qui s'en servent déjà payent leur juste part de frais et finalement que la Corporation de Maniwaki s'assure que son dépotoir obéisse aux normes du ministère de l'Environnement, ce qui ne serait pas le cas présentement.

La CRO était prête à approuver le projet de Gatineau Westgate

par Germain Dion

HULL — Un porte-parole de la Communauté régionale de l'Outaouais a déclaré, hier, que celle-ci aurait approuvé le projet de centre commercial de Gatineau Westgate si le Conseil de Gatineau l'avait approuvé.

"Que l'on soit dans le site A, B ou C, cela n'a pas grande importance pour nous tant que l'on reste dans le bout de "cigare" qui doit devenir le futur centre-ville", a déclaré le porte-parole.

La CRO ne posera pas de choix politique. Elle ne dira pas si tel projet correspond effectivement au meilleur choix.

Mais il semble que, d'après ses règlements de zonage, elle n'aurait pas eu le pouvoir de rejeter le projet présenté par la firme Westgate. Et, d'ailleurs, dans les milieux de la CRO, on se montre bien confiant que, si le projet est retardé, ce ne peut être que pour donner lieu à une décision définitive assez prochainement.

Une rencontre devait avoir lieu, ce matin, à l'hôtel de ville, avec les experts du groupe Lavallin, chargé de la planification des transports.

Avec le temps qui passe, on se rend aussi compte, à la CRO, qu'à force de tasser des virgules, toute nouvelle hésitation retarde l'apport des revenus à Gatineau.

En ce qui concerne l'octroi d'un permis à la firme RSND Holdings, comme il était mentionné dans la résolution de mercredi dernier, on affiche de considérer le problème de nature indépendante.

On dit espérer tout au plus que, si M. David J. Azrieli obtient un permis, ce sera pour un (autre) centre commercial assez réduit. "Réduit" voudrait dire, en l'occurrence, entre 2,000 et 4,000 pieds carrés.

AESOQ: Tanguay démissionne

HULL — Le Conseil d'administration de l'Association des enseignants du sud-ouest québécois a accepté, hier soir, la démission d'Alain Tanguay qui occupait, depuis 1974, le poste de secrétaire-trésorier de l'AESOQ.

Les raisons de ce départ restent mystérieuses et on n'a pas voulu les préciser de part et d'autre, se contentant de les qualifier de personnelles.

Toutefois, poussé par les questions, M. Tanguay, reconnu pour ses opinions radicales, a fini par dire que l'AESOQ connaissait présentement des problèmes financiers et un surplus de personnel, causés en particulier par la désaffiliation des quelque 300 professeurs anglo-catholiques. Mais ce motif reste banal.

Dans les locaux de l'AESOQ, on demeure peu bavard sur cette affaire et même le président, M. Pierre Roy, n'a voulu apporter en soirée de plus nettes indications que l'avait fait en après-midi le démissionnaire.

Quant à ses occupations futures, M. Tanguay a déclaré qu'il convoitait, dans l'immédiat, un retour aux études ou un poste dans l'enseignement, notamment en économie, son ancienne branche.

Fluor: la CRO ignorera la loi

HULL — La Communauté régionale de l'Outaouais ignorera vraisemblablement la loi provinciale qui oblige, depuis le 1er janvier, à mettre du fluor dans l'eau de toutes les municipalités du Québec.

A tout le moins, elle demandera un délai jusqu'au 1er janvier 1978 pour se conformer aux exigences de la loi. Un vote formel doit être pris à ce sujet à la réunion de la CRO, jeudi.

Par contre, ajoutant sa voix à celles de ses collègues, MM. Gilles Rocheleau et John Luck, le maire d'Aylmer, M. Neil O'Donnell, a déclaré qu'il était également opposé à la fluoration obligatoire.

Selon lui, il est "anti-démocratique" et contre "les libertés individuelles" de forcer les gens à absorber des produits qu'ils ne désirent pas par le robinet de leur cuisine.

La Pieta veut s'agrandir

HULL — Les administrateurs du Centre hospitalier La Pieta de Hull vont faire appel au Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (CSSSO) pour obtenir dans les plus brefs délais la permission d'agrandir l'institution.

Selon le directeur général de La Pieta, M. Jean-Claude Charette, les membres du conseil d'administration n'ont aucunement l'intention d'abandonner le dossier qui est ouvert depuis maintenant quatre ans.

L'automne dernier, l'ancien député de Hull, M. Oswald Parent, avait demandé qu'on écarte le projet d'agrandissement jusqu'à ce qu'on ait analysé les possibilités d'une intégration au Centre hospitalier Sacré-Coeur de Hull où la construction d'un nouvel hôpital à Gatineau.

On répondait ainsi à deux besoins qui refont surface depuis quelques années, soit la construction d'un hôpital à Gatineau et l'augmentation des lits pour malades chroniques dans la région.

Depuis ce temps, selon M. Charette, le dossier n'a pas progressé. Les administrateurs ont donc décidé de sensibiliser leurs confrères du CSSSO au problème pour que l'agrandissement devienne réalité.

La Pêche: hausse de taxe de 10%

LA PECHE — Le budget de l'année 1977 adopté au conseil municipal de La Pêche, hier soir, prévoit une hausse de taxe de 10 pour cent pour les contribuables.

Le taux d'imposition qui était de $13.02 du mille dollars d'évaluation, l'an dernier, passe à $14.32. Le total des dépenses prévues en 1977 par la municipalité est de $651,388.

L'importance des terres agricoles

BUCKINGHAM — Le comité agricole du Conseil régional de développement de l'Outaouais se réunira, demain après-midi à 14h, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville de Buckingham. L'assemblée se déroulera toutefois à huis clos.

Ce comité, formé de représentants de cultivateurs dont une majorité vient du comté de Papineau, tient sa troisième réunion depuis novembre.

"Notre priorité est d'assurer la conservation et la rentabilisation des terres agricoles", a déclaré M. Jean-Pierre St-Amour.

La neige, ça coûte cher!

OUTAOUAIS — L'enlèvement de la neige coûte $111,500, à La Pêche; $67,000 à Pontiac; environ $30,000 à Hull-Ouest et $130,000 à Val-des-Monts.

Par contre, les villes de Hull et de Gatineau dépensent, au même titre, $745,000 et $690,000. Les montants précédents incluent le coût d'achat du sel et du sable.

Pontiac ne veut pas de police!

PONTIAC — Le maire de Pontiac, M. William Burke, croit qu'il serait très onéreux d'établir des services de police dans toutes les régions rurales, comme le ministre de la Justice du Québec, M. Marc-André Bédard, en a esquissé la possibilité la semaine dernière.

"Chez-nous, on est desservi par la Sûreté du Québec qui fait un excellent travail", a-t-il dit.

La municipalité de Pontiac, pour expliquer ses hésitations à tout changement trop brusque du côté de la police, a un territoire à couvrir de plus de 1,000 acres carrées.

50 incendies en 76 à Val-des-Monts

VAL-DES-MONTS — Les pompiers volontaires de Val-des-Monts ont combattu en 1976, 50 incendies, cinq à Poltimore, 21 à St-Pierre-de-Wakefield et 24 à Perkins.

Après un premier appel, les pompiers sont parvenus, par leurs efforts, à sauver 11 maisons et 9 bâtiments.

"Les $0.40 du mille que coûte le service des incendies sont bien peu en comparaison de la protection que l'on obtient", a déclaré le conseiller Georges Gravelle.

CSRO: un comité étudiera le dossier des assurances des CS

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — La Commission scolaire régionale de l'Outaouais a décidé, hier soir, de former un comité ad hoc qui étudiera le dossier des assurances des différentes commissions scolaires locales.

Au cours d'une assemblée régulière du Conseil des commissaires, la CSRO, en collaboration avec l'autre composante régionale de l'Association des commissions scolaires Outaouais-Papineau, a adopté la résolution visant à créer un groupe de travail qui verra à solutionner pour l'année 1978 les problèmes des hausses de primes d'assurance de plus en plus inabordables.

C'est le commissaire Raymond Dupont qui s'est fait le proposeur de cette résolution en apportant comme argument que la Commission scolaire Champlain a vu passer, cette année, ses primes d'assurance de $24,000 à près de $60,000. C'est face à ces augmentations mirobolantes que les commissions scolaires doivent se mettre en groupe pour atténuer un peu ces fortes dépenses.

Chaque commission scolaire de la région, donc, sera appelée à rédiger un tableau décrivant le rapport primes-réclamations qui pourrait apporter des indications quant au bien-fondé de la suggestion de s'auto-assurer.

Uniformisation des rôles

Encore une fois cette année, le choix de la firme d'évaluateurs responsables de l'uniformisation des rôles d'évaluation pour fins scolaires, sera laissé à la discrétion du ministère de l'Education à Québec.

L'uniformisation des rôles, qui a pour but de ramener toutes les propriétés comprises sur le territoire de la CSRO à une valeur égale, voire réelle, est le système de taxation qui permet aux commissions scolaires locales de boucler, à l'aide des contribuables, le budget des dépenses non-subventionnées par le gouvernement. On s'attend à ce que le ministère décrète encore cette année, c'est-à-dire pour la troisième fois, une augmentation du taux de la taxe à percevoir ne dépassant pas 10 pour cent et ce, jusqu'à ce que la valeur réelle de la dite propriété soit atteinte.

Dépenses non-subventionnées

Les commissaires de la CSRO ont reçu, hier également, une copie décrivant les dépenses du budget 1976-77 qui a été récemment revisé. Et il en ressort que le montant des dépenses inadmissibles qui avait touché en 76 un sommet jamais atteint ($1,800,000), diminuera vraisemblablement de quelques $300,000. Certains secteurs, comme la bibliothèque, les sciences pures, l'orientation et quelques salaires non-versés en raison des postes vacants, ont provoqué, tout comme l'an dernier, cette baisse légère au chapitre des inadmissibles.

Selon la présidente de la CSRO, Mme Marie Caron-Gibeault, les dépenses inadmissibles ne devraient pas dépasser, $1,500,000, contrairement aux prévisions de juin dernier.

O'Donnell s'en prend aux journalistes...

AYLMER — Au cours de la séance du conseil municipal d'Aylmer, hier soir, le maire Neil O'Donnell n'a pas tenu des propos très tendres à l'endroit des journalistes présents.

Le maire O'Donnell n'a pas aimé la façon dont les journalistes ont décrit son comportement alors qu'il venait d'apprendre que le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, ne le rencontrerait pas lors de sa visite à la fin du mois dans la région. Par contre, M. Tardif s'entretiendra avec les maires Rocheleau et Luck.

M. O'Donnell a déclaré que les journalistes avaient dépassé la réalité en écrivant récemment qu'il était "offusqué" de ne pouvoir, lui aussi en tant que maire, s'entretenir avec le ministre Tardif. Contrairement à ce que les gens ont pu croire, a ajouté le maire O'Donnell, il ne s'est pas du tout offusqué dans cette histoire. D'autant plus qu'il a déjà reçu l'assurance que la demande de subvention faite par la ville pour éponger le déficit encouru par la cession de terrain recevra une attention "soigneuse et prioritaire", comme il était écrit dans la lettre reçue de Québec.

D'autre part, les conseillers ont discuté, vivement d'ailleurs, du projet Place Lucerne dont le zonage avait été modifié le 15 décembre dernier. Puis, il a été résolu et adopté, hier soir, que la ville embauche pour une période d'essai d'un an un animateur socio-culturel. Il s'agit de Mlle Aline Graisé qui s'occupera, entre autres, de faire connaître les services offerts par la ville et d'aider les groupes de loisirs à s'organiser.

Naissance royale

STOCKHOLM (AFP) — Un communiqué de la cour de Suède a annoncé, lundi soir, que la reine Sylvia attendait un enfant. La naissance est prévue pour le mois de juillet.

La reine Sylvia, qui est âgée de 32 ans, a épousé le roi Charles XVI Gustave en juin 1976.

Kissinger sera protégé

WASHINGTON (AP) — Après son départ du département d'Etat, ce jeudi, M. Henry Kissinger continuera pendant six mois à bénéficier de la protection des services secrets américains.

Ainsi en a décidé lundi la Chambre des représentants, qui a adopté un texte déjà voté la semaine dernière par le Sénat.

NOMINATION CEUOQ



M. MARC-AURELE VINCENT

M. Denis Laforte, directeur des études et de la recherche du centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois (CEUOQ) (Université du Québec) est heureux d'annoncer la nomination de M. Marc-Aurèle Vincent au poste de directeur des programmes du CEUOQ.

(Annonce)

VENTE D'ECOULEMENT D'ORGUES YAMAHA



EPARGNEZ JUSQU'A $150.00 SUR UN NOUVEL ORGUE YAMAHA

SEULEMENT 22 ORGUES EN VENTE

IL FAUT TOUT VENDRE

Modèle B2R. Rég. $895 Prix de vente 795.00

Modèle BK2. Rég. $1095 Prix de vente 945.00

LIVRAISON IMMEDIATE — DONC VENEZ TOT

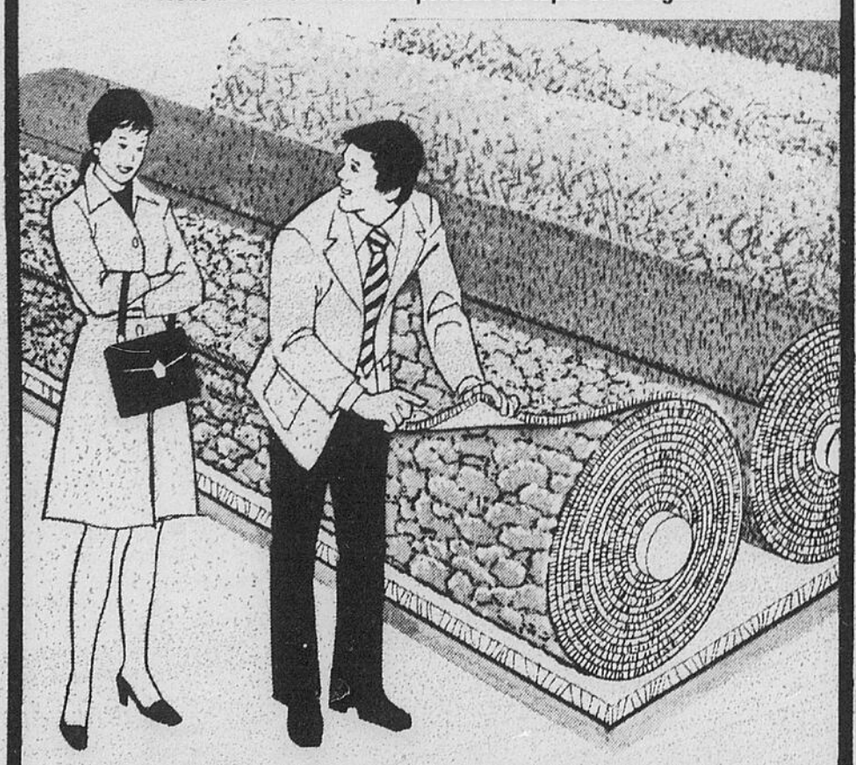
Orgues vendues selon le principe de premier arrivé, premier servi

CMO 675, boul. St-Joseph Hull 778-3676

OFFRE INCROYABLE CHEZ TAPIS SUPREME

Les spéciaux ci-mentionnés ne sont valables que sur le stock en magasin

Nous avons les meilleurs poseurs de tapis de la région



FAITES RECOUVRIR TOUS VOS PLANCHERS DE LA MAISON

MAISON COMPLETE DE TAPIS POUR (INSTALLES ET TAXE COMPRISE) $675

CHAMBRE A COUCHER 12 x 12 avec les fameux tapis: AMIGO, ARCADE, CARIBOU

CHAMBRE A COUCHER 12 X 12 avec les fameux tapis: AMIGO, ARCADE, CARIBOU

CHAMBRE A COUCHER 12 x 12 avec les fameux tapis: AMIGO, ARCADE, CARIBOU

SALON ET PASSAGE AU CHOIX 15 x 12 3 x 12

1-Fresh Approach de Coronet
2-Rippling Sand de Coronet
3-Spring Frolic de Krauss
4-Bobo Shag (Il vous faut le voir)

CUISINE 15 x 12 avec le cushion de Domcur

OZITE EN STOCK Int. et ext. A compter de 2.74 v.c.

CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR UN TEMPS LIMITE

FACILITES DE PAIEMENT

Si vous le désirez, vous nous donnez 3 chèques post datés et celà sans intérêt

TAPIS SUPREME

766, boul. St-Joseph, Hull

770-8788 770-9073

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD

PHARMACIENS

164, rue EDDY, HULL 777-5273

SUCO

des coopérants dans le tiers-Monde

ETOILE DU NORD

2 salles disponibles toutes occasions

770-3154

771-8064

POUR TOUS VOS BESOINS D'ASSURANCE

Consultez



Jacques Dussault



Pierre Dussault

ASSURANCES DUSSAULT

771-8361

31, rue Laval — HULL

maurice duncan. opticien d'ordonnances

210 ST JOSEPH, HULL, QUE. 771 2415

ATTENTION

Les dossiers de l'opticien Jean Petit dont le bureau était situé aux Galeries de Hull ont été transférés à mon bureau du 210, boul. St-Joseph, Hull

ESPACE A LOUER 5,000 pi. ca.

Espace pour bureaux d'affaires, au dessus de la Caisse Pop St-Joseph de Hull, 250, boul. St-Joseph, Hull.

S'adresser à Pierre Gauthier

776-3111

TEST DE GROSSESSE

PHARMACIE LACHANCE

LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION

31, rue MONTCALM HULL — 778-2026

ATTENTION

A compter du 1er février 1977

VOYAGEUR COLONIAL annonce l'ouverture d'un

NOUVEAU TERMINUS D'AUTOBUS A HULL au 338, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Départs de Hull pour

MANIWAKI — GRAND REMOUS — ROUYN LACHUTE — ST-EUSTACHE — MONTREAL

Pour plus de renseignements téléphonez de 8h a.m. à 6h p.m. à

771-6271



Voyageur

Shawinigan: le ministre Duhaime se retire du conflit de l'Alcan

SHAWINIGAN (PC) — M. Yves Duhaime abandonne, pour le moment, sa médiation dans le conflit qui oppose présentement la compagnie Alcan et ses employés CSN de Shawinigan et du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le ministre a annoncé lui-même cette nouvelle, hier après-midi, au cours d'une conférence de presse donnée à Shawinigan.

Après avoir tracé un tableau historique du conflit et de sa médiation, M. Duhaime a émis l'avis que tout avait maintenant été dit et qu'il revenait aux parties de prendre leurs responsabilités dans le règlement du différend.

Il a aussi indiqué qu'en se retirant du dossier il voulait éviter de fausser les règles prévues au Code du travail en s'impliquant davantage à titre de membre du cabinet des ministres.

Des rencontres ont eu lieu entre les parties syndicale et patronale, au cours des journées de samedi et dimanche, sous l'impulsion du ministre. D'après ce dernier, les pourparlers auraient provoqué un certain rapprochement, sans qu'il y ait pour autant accord de principe.

Concession patronale

Ainsi note-t-on une concession de la compagnie en regard de la nouvelle formule de travail dite "6-3" (six jours de travail, trois jours de congé).

On souligne par contre des reculs par rapport à l'ancienne convention collective, notamment aux chapitres de la santé et des conditions salariales.

En ce dernier domaine, la question de la différence de $0.17 l'heure qui existait entre les employés du Saguenay-lac-Saint-Jean et ceux de Shawinigan sépare encore les parties. Essentiellement, le syndicat veut maintenir cette différence, tandis que la compagnie veut niveler les salaires.

Ainsi, Alcan offre-t-elle un pourcentage d'augmentation moindre que ce que lui permet la loi anti-inflation à ses employés de Shawinigan. La compagnie espère ainsi pouvoir égaliser les salaires.

Par suite des rencontres de fin de semaine, la partie syndicale a convoqué des assemblées générales, à Chicoutimi et Shawinigan, pour aujourd'hui mardi et mercredi soir.

On y fera vraisemblablement le point de la situation et l'exécutif pourrait bien demander aux membres de le confirmer dans ses fonctions.

Embâcle sous le pont de Québec

QUEBEC (PC) — Le ministère des Transports a fait appel à deux brise-glace normalement attachés à la région de l'Atlantique pour tenter de venir à bout d'un embâcle qui s'est formé, jeudi dernier, à la hauteur du pont de Québec, paralysant complètement la navigation sur le Saint-Laurent entre Québec et Montréal.

Un porte-parole du ministère a révélé que le Labrador était arrivé à Québec, hier, venant de Halifax, tandis que le John A. Macdonald est attendu ce matin.

Ces brise-glace, deux des plus puissants de la garde côtière canadienne, viennent prêter assistance aux brise-glace d'Iberville, J.-E. Bernier et Simon Fraser, qui ont vainement tenté de dégager le chenal depuis jeudi dernier.

Le temps froid et la forte précipitation de lundi dernier seraient à l'origine de cet embâcle majeur.

Selon le Centre de régulation de la circulation maritime, une vingtaine de navires sont retenus à Québec, Trois-Rivières et Montréal.

Montréal: les pompiers veulent être les mieux payés au pays

MONTREAL (PC) — Les pompiers de Montréal veulent être les mieux payés au pays, ce qui signifie qu'ils demanderont à la ville de Montréal pour l'année 1977 un salaire supérieur à $18,500, soit celui des pompiers de Etobicoke, en banlieue de Toronto, considérés comme étant les mieux payés au Canada.

Parmi les mieux payés, on signale encore les pompiers de Vanier, près d'Ottawa, avec un salaire de $18,300, et ceux de Toronto qui sont actuellement en pleine négociation et qui recevaient $17,714 en 1976. Les pompiers de Montréal, eux, gagnaient $16,795 en 1976. Tous ces salaires sont évidemment attribués aux pompiers de première classe.

En déclarant que les pompiers de la métropole voulaient être les mieux payés au pays, M. Jean L'Abbé, président de l'Association des pompiers de Montréal, a précisé que le projet de convention collective sera présenté aux pompiers lors d'une assemblée générale qui aura lieu jeudi. Il sera par la suite déposé devant les dirigeants de Montréal le 26 janvier.

RCM: on tentera d'éviter l'irréparable

MONTREAL (PC) — Les huit membres de l'exécutif du RCM (Rassemblement des citoyens de Montréal) tenteront ce soir d'éviter l'irréparable, après "l'incident" de samedi qui a fermé la porte aux conseillers Keaton et Auf der Maur.

Le président, M. Kenneth George précise qu'il a besoin de discuter avec ses sept collègues en qui il place son entière confiance mais il a déjà noté, dans les multiples contacts réalisés depuis dimanche, que chacun voulait se donner un moment de répit, reprendre à froid le fil des événements et des étapes franchies depuis trois ans.

M. George doute que des déclarations publiques aideraient pour l'instant la cause de son parti.

L'important est de vérifier si le "climat" peut être modifié, dira M. George, si chacun peut arriver à être valorisé sans porter atteinte à ses convictions profondes dans un parti comme le RCM "avec ce que nous avons toujours voulu être".

Laval: la direction plie aux exigences des auxiliaires

SAINTE-FOY (PC) — Désireuse de régler immédiatement le problème l'opposant à ses 350 auxiliaires d'enseignement et qui risquait de perturber les cours dans plusieurs facultés, la direction de l'Université Laval a consenti hier à hausser le traitement des assistants de cours.

Valable jusqu'au 31 mai 1978, l'entente de principe prévoit une rémunération-horaire de $12 à $14. Ces auxiliaires gagnaient entre $8 et $10 l'heure.

Selon le président de l'Union des gradués inscrits à Laval (UGIL), M. Denis Lefebvre, ces offres sont jugées satisfaisantes.

SESSION D'HIVER 1977

COURS CULTURELS

MBC77500: **Vue d'ensemble des principaux arts**
Les lundis, du 24 janvier 1977 au 28 mars 1977
De 16h00 à 18h00

ou

De 19h00 à 21h00
Professeur: M. Jasmin Escayola

MBC77501: **Les peintres et les écoles**
Les mardis, du 25 janvier 1977 au 29 mars 1977
De 16h00 à 18h00

ou

De 19h00 à 21h00
Professeur: M. Jasmin Escayola

MBC77506: **L'artisanat et ses créateurs**
Les lundis, du 24 janvier 1977 au 28 mars 1977
De 15h00 à 17h00

Les samedis, du 29 janvier 1977 au 2 avril 1977
De 9h30 à 11h30
Professeur: Mme Claire-Isabelle Bergeron

MBC77510: **Le théâtre au Québec**
Les mardis, du 25 janvier 1977 au 29 mars 1977
De 14h30 à 16h30

Les mercredis, du 26 janvier 1977 au 30 mars 1977
De 19h00 à 21h00
Professeur: Mme Rose-Hélène Labelle

MBC77511: **La musique: des origines au romantisme**
Les mercredis, du 26 janvier 1977 au 30 mars 1977
De 19h00 à 21h00

Les jeudis, du 27 janvier 1977 au 31 mars 1977
De 16h30 à 18h30
Professeur: M. Marius Tremblay

MBC77512: **La musique de l'époque romantique à nos jours**
Les mercredis, du 4 avril 1977 au 10 juin 1977
De 19h00 à 21h00

Les jeudis, du 5 avril 1977 au 11 juin 1977
De 16h30 à 18h30
Professeur: M. Marius Tremblay

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

(1) Les inscriptions doivent se faire avant le début des cours sur les formules officielles.
(2) L'Université du Québec (CEUOQ) ne s'engage pas à offrir les cours à moins de vingt (20) personnes par cours.
(3) Les frais d'inscription ($10.00) et de scolarité ($20.00) sont payés au moment de l'inscription.
(4) L'Université du Québec (CEUOQ) remboursera des frais payés si l'on doit annuler un cours parce qu'il n'y a pas assez de participants.
(5) Les frais d'inscription ne sont pas remboursables, sauf si l'Université annule un cours.

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

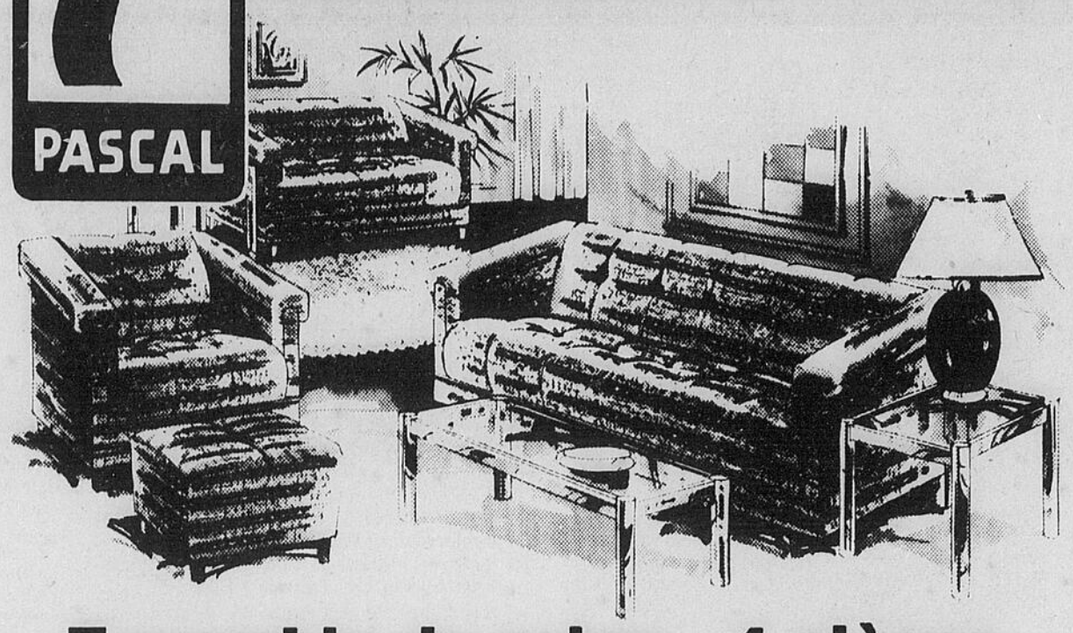
Services à la collectivité
Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois
335, boulevard Cité des jeunes
Hull, Québec
J8Y 6M4
Téléphone: 770-3360

76-77-089

Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois

PASCAL

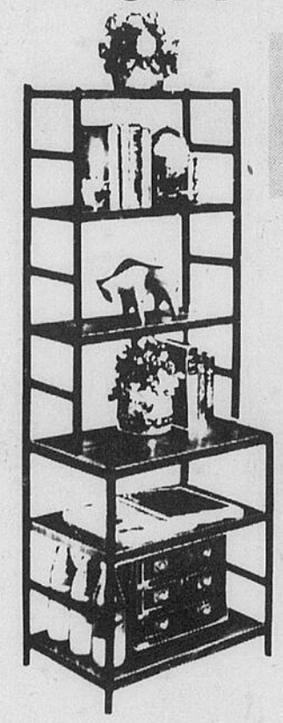
Soldes de janvier



Ensemble de salon - 4 pièces

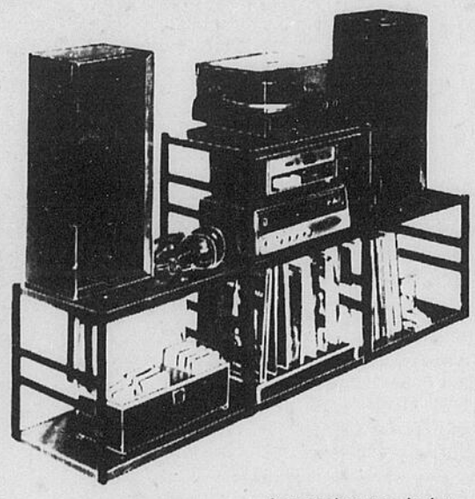
Salon contemporain d'un confort douillet en aubaine super spéciale. Recouvert d'un tissu d'une longue durabilité de teinte brune et tangerine et capitonné d'une généreuse quantité de mousse.

Ensemble de 4 pièces	Ensemble de 2 pièces	Causeuse	Pouf
Canapé, Fauteuil, Causeuses, Pouf	Canapé et Fauteuil		
PRIX DE VENTE $344.88	PRIX DE VENTE $226.88	PRIX DE VENTE $122.88	PRIX DE VENTE $33.88

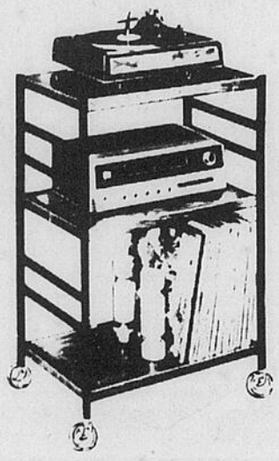


Éléments décoratifs de Hirsh

Spécialement conçus pour un ensemble stéréophonique.



Accessoires non-inclus



No. CE 6H4
Bibliothèque
Élément à 6 tablettes, pratique comme bibliothèque ou pour rassembler vos bibelots. Dim.: Largeur 24", Hauteur 60"; Profondeur: section du haut 10" et section du bas 16".
PRIX DE VENTE $19.88

No. CE 762
Élément à 7 tablettes
Idéal pour un téléviseur portatif, un système stéréo et le rangement de vos disques. Dimensions: Largeur 72", Hauteur 30", Profondeur 16".
PRIX DE VENTE $23.88

No. CE 364
Table pratique à 3 tablettes
Idéale pour les pièces à espace restreint. Dimensions: Largeur 24", Hauteur 30", Profondeur 16". Accessoires non-inclus.
PRIX DE VENTE $11.88

Tables et chaises de dinette par Ewing

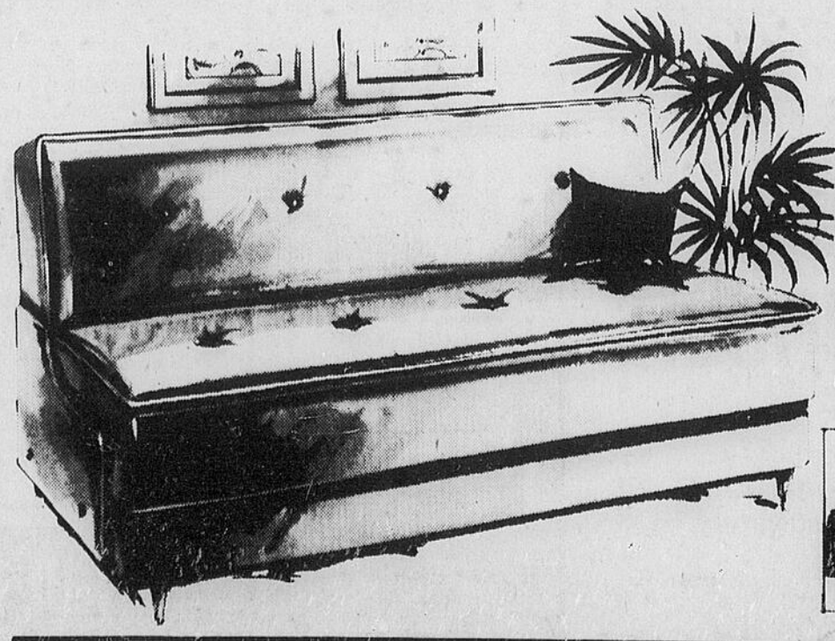


No. 9
Non peinte. Chaise de style colonial en érable robuste.
PRIX DE VENTE $13.88

No. 774
Non peinte. Style vieux colonial. Table de chambre en érable robuste. Dimensions 23" x 40".
PRIX DE VENTE $54.88

No. 776
Table ronde avec rabats fini érable dur. Dimensions: 40" de diamètre. Fermée, 20" x 40".
PRIX DE VENTE $96.88

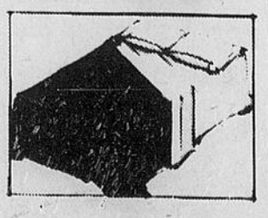
No. 1
Chaise à pieds tournés avec siège préformé et dossier arrondi. Fini bois d'érable dur.
PRIX DE VENTE $28.88



Canapé transformable pour espace restreint

Choix de 2 modèles, idéal pour le fumoir ou la salle de jeu, structure en bois robuste, siège et dossier garnis de ressorts à boudin, recouvert de mousse. Tiroire de rangement pour literie. Montage permettant de le transformer en lit de 43" x 72".

PRIX DE VENTE $88.88



EN VENTE DANS CES MAGASINS SEULEMENT:

MEADOWLANDS MALL, 1585, CHEMIN MERIVALE, TEL: 224-6470
HEURES D'AFFAIRES: - 9h a.m. à 10h p.m., TOUS LES JOURS

LIVRAISON GRATUITE

TERMES BUDGÉTAIRES DISPONIBLES

vie familiale et sociale



50e anniversaire

M. et Mme Edmond Dumoulin, de Navan, Ontario, célèbrent aujourd'hui le cinquantième anniversaire de leur mariage. En effet, M. Dumoulin, né le 25 décembre 1906, et Mme Dumoulin, née Alice Hammond le 14 avril 1908, se sont épousés le 18 janvier 1927, à l'église St-Joseph, de Hull. Ils sont les parents de douze enfants, soit huit fils et quatre filles, tous mariés: Hervé, Robert, Richard, Jacques, Claude, Ronald, Pierre, Marcel, Jeannine Bélanger, Carmen Lanthier, Liliane Auger, et Colette Lavergne. Ils comptent vingt-neuf petits-enfants.

Le Conseil des femmes d'Ottawa a connu une année bien remplie

OTTAWA — L'année qui vient de se terminer au Conseil des femmes d'Ottawa a été remplie d'activités variées, tant par les associations fédérées que par les membres du conseil exécutif. C'est ce qu'a rapporté Mme Charlotte England, présidente, à la réunion générale annuelle, tenue lundi soir, à la Bibliothèque publique d'Ottawa. L'activité en 1976 s'est déroulée sous le thème: "Défi de l'avenir".

Les membres du Conseil exécutif se sont partagés les tâches d'organisation. Margaret Kee a dirigé le projet d'écrire l'histoire du Conseil des femmes d'Ottawa, titrée: "Un pont vers l'avenir". Elle a été assistée dans les recherches par des étudiantes du département d'Etudes canadiennes de l'université Carleton: Dianne Ried, Anita Penner, Alison Nesmith, et Paulette Dozois et Pierette Carrière, qui ont fait la traduction, et Monique Sinotte qui a fait la dactylographie en français et en anglais Carol McKinley a fait la revision de la constitution et a compilé les rapports des présidentes des associations membres. Elle a dirigé l'atelier du travail sur la compilation des divers rapports.

Eileen Scotton s'est chargée d'expliquer les buts et objectifs du Conseil aux nouveaux membres du conseil exécutif, a préparé les résolutions et a dirigé l'atelier de travail sur les résolutions. Mina Bull a pris charge du bulletin mensuel et Olga Slipchenko a servi d'agent de liaison avec le comité d'organisation d'une présentation de mode de dessinateurs canadiens offerte au cours de l'année.

Le programme "Défi de l'avenir" comprenait plusieurs séances, dont: "Une nouvelle aubaine", soit comprendre la nécessité d'un nouvel ordre économique international; "Ne m'appelez pas bébé" présenté par Margaret Trelevan de l'Alliance de la Fonction publique, soit la nécessité pour les femmes au travail de se syndiquer pour obtenir un salaire égal à travail égal'; "La réforme de la Loi et vous", expliqué par Evelyn Harrington, du Conseil consultatif de la situation de la femme d'Ontario; "La femme et la récréation" présenté par Cynthia Snell; une revue de la conférence sur Habitat des Nations unies, présentée par Maryanne Wilkinson; "La réforme proposée de la taxe provinciale de la propriété," présentée par M. Jeffrey King.

Mme England a représenté le Conseil des femmes d'Ottawa au congrès annuel du Conseil provincial des femmes de l'Ontario, qui a eu lieu à London, en mai, et au congrès semi-annuel qui a eu lieu en novembre à Queen's Park. Elle a représenté le Conseil des femmes d'Ottawa à la réunion du Conseil national des femmes du Canada, qui a eu lieu à Vancouver, simultanément avec le congrès du Conseil international des femmes.

A cette réunion nationale, Mme England a proposé que la Fédération des femmes canadiennes-françaises soit accueillie en tant que nouvelle société fédérée au Conseil national. La motion a été appuyée par Mme Trudy Wiltshire, présidente du Conseil provincial des femmes de l'Ontario, et acceptée à l'unanimité.

Au congrès international, Mme England a présenté un exemplaire de l'histoire du Conseil des femmes d'Ottawa à toutes les dirigeantes des délégations présentes et membre du Conseil exécutif du Conseil international des femmes, et deux exemplaires pour le siège social international à Paris, France. Plusieurs exemplaires ont été distribués localement aux universités, collèges, écoles secondaires, bibliothèques, etc.

Le Conseil a apporté sa collaboration à certains organismes fédérés tels que Elizabeth Fry, la Société de l'aide à l'enfance, l'Association des ménagères visiteuses afin de faire lever le plafond de 5.5 pour cent sur l'estimation des budjets, imposé par le gouvernement provincial.

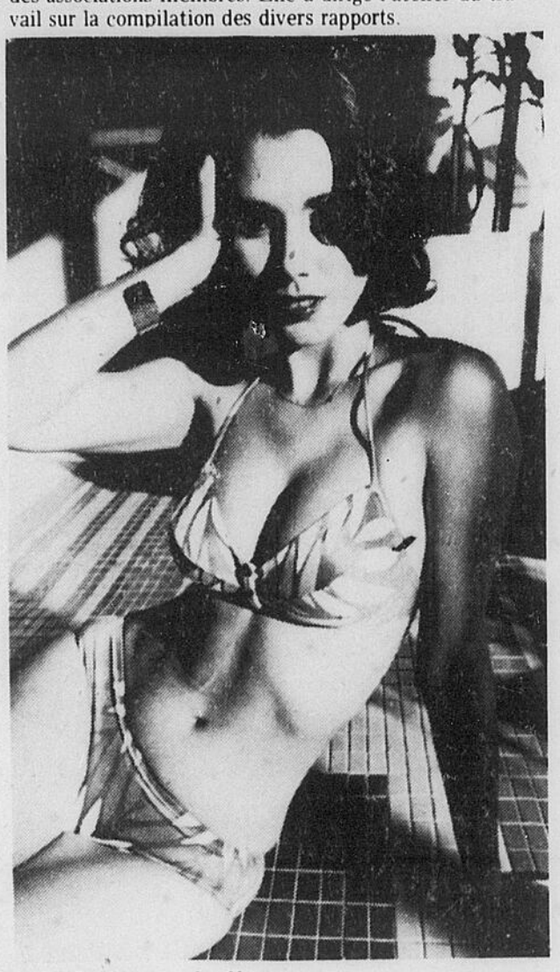
Le Conseil a organisé au niveau national une campagne de lettres en faveur du contrôle des armes à feu proposé par le gouvernement fédéral. Le Conseil a fait l'étude du rapport Caldwell sur le femme dans l'embauche du gouvernement régional. Avec la collaboration de la Commission de la capitale nationale, le Conseil a fait traduire en français le texte de sa constitution.

Au cours de l'été 1976, les membres du Conseil des femmes ont collaboré au programme du Bureau des congrès et des visites à Ottawa, en offrant un déjeuner aux épouses de délégués à des congrès à Ottawa.

En collaboration avec le Conseil provincial, le Conseil des femmes d'Ottawa a développé un projet-pilote à la dimension de la province sur les soins de santé. Avec le Conseil provincial également, il y a eu étude des propositions de réforme de la Loi sur la famille.

Mme England a présenté une longue liste de divers déjeuners, réunions, événements de tous genres auxquels elle a assisté en tant que présidente du Conseil des femmes d'Ottawa, dont en particulier la présentation d'un mémoire du Conseil national des femmes du Canada, au premier ministre et aux membres du cabinet fédéral. Elle a indiqué que les plans d'organisation d'une prochaine présentation de mode des dessinateurs canadiens sont déjà mis à exécution. La présentation aura lieu le 28 mars prochain, à la salle de bal du Château Laurier. Le Conseil des femmes d'Ottawa s'apprête aussi à accueillir les délégués au congrès annuel du Conseil national des femmes du Canada, qui aura lieu du 4 au 8 juin, à l'université Carleton, d'Ottawa.

Ont également présenté des rapports annuels de l'activité de chacun des divers comités, les présidentes de ces comités, soit: Mme Carol McKinley, du comité des rapports; Mme Carol Burrows, du comité d'éducation; Mme Mary Attree, du comité de législature, particulièrement sur les lois familiales, le mauvais traitement aux enfants, la situation de la femme, etc.; Mme Mina Bull, du comité de coordination du Bulletin mensuel et de la mise en candidature au conseil exécutif; Mme Joan Monette, du comité de visites à l'extérieur d'Ottawa; Mme Regina Elizabeth Forester, secrétaire au recrutement qui a rapporté que le Conseil des femmes d'Ottawa compte 79 associations fédérées 32 membres du conseil exécutif, 29 membres à vie et 55 membres individuels; Mlle Alison Hardy, du comité de publicité et relations avec les media; et Mme Eileen Scotton du comité des résolutions.



Les formes de l'été (Photo PC)

La maison de mode féminine Vasserette, de New York, a créé ce bikini au motif de feuilles vertes, pour l'été 1977. Affiché au prix de $36, il faisait partie d'une collection de vêtements de plage montrée dans une présentation spéciale de la maison Swimsuits Etcetera, de Toronto, offerte à l'hôtel Sutton Place.

L'urée peut être utilisée pour fondre la glace

TORONTO — Le sel qu'on utilise communément pour faire fondre la glace en hiver peut facilement endommager les plantes et l'herbe, dit M. D.B. McNeill, horticulteur du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation d'Ontario.

M. McNeil suggèrent aux propriétaires de maisons qui désirent conserver la beauté de leurs gazons et jardins, d'utiliser l'urée à la place du sel pour faire fondre la glace d'un trottoire ou d'une allée. L'urée est un fertilisant au nitrogène qui peut fondre la glace à une température aussi basse que -15 degrés Celsius. M. McNeil explique que l'urée est particulièrement utile lorsqu'il s'agit de fondre la glace d'un trottoir en bordure d'une pelouse ou d'une haie de cèdres.

En plus de protéger les plantes d'un dommage causé par le sel pendant les mois d'hiver, l'urée servira également de fertilisant pour la pelouse et les plantes au printemps. M. McNeill explique que ce qu'on met sur le trottoir pour fondre la glace se répand automatiquement de chaque côté, soit sur le gazon ou dans le jardin. Toutefois, l'urée contient 45 pour cent de nitrogène qui, s'il est utilisé de façon excessive, peut également endommager les plantes. Il suggère donc de n'en répandre que aussi peu que possible sur les endroits en glace seulement lorsque c'est absolument nécessaire.

On peut se procurer l'urée dans tous les centres de jardinage.

Le mythe de la virilité est mis à l'épreuve

ROME (AP) — Avec une franchise peu habituelle, quelques Italiens sont en train de s'attaquer à un tabou jusqu'ici respecté: l'impuissance chez les amoureuxswatins, célèbres jusqu'ici pour leujdtexpérament conquéjaft. En même temps, ils constatent ses propres aspirations sexuelles et que l'autorité de la "mamma" est préjudiciable au fils.

Le "Corriere della Sera", le plus grand journal italien, a commencé une série d'interviews sur le sujet, qualifiant l'impuissance de "phénomène maintenant en discussion, mais difficile à déchiffrer."

Ce qu'il a trouvé après une première série d'enquêtes auprès de psychanalistes et d'Italiens, c'est que le problème atteint "un degré inquiétant" parmi les casanovas et les don juans qui souvent se prévalent de prouesses sexuelles.

Casanova en difficulté

Il n'est bien sur fait état d'aucune statistique et aucune ne sera jamais faite, surtout du fait que pour celui qui l'avoue, c'est une honte, non-seulement pour lui mais pour toute sa famille.

Vitaliano Brancati, un des écrivains marquants de l'après-guerre, a exposé le problème dans un roman, d'où a été tiré un film "Bell Antonio", dans lequel on voit le père de la mariée se rendre dans la maison du père du marié pour se plaindre de ce que son beau-fils "ne peut pas..."

Le père du marié prend immédiatement cela comme une offense à toute la famille et pour prouver sa propre virilité, se rend immédiatement dans une maison close afin que toute la ville sache que, lui, "il peut". Mais il succombe à une crise cardiaque en tentant d'en apporter la preuve.

La mamma

Le "Corriere" a interrogé trois psychanalistes célèbres pour qui le "dénominateur commun" de l'impuissance parmi les Italiens est la crainte de ce ersonnage terriblement autoritaire qu'est "la mamma".

Gianfranco Draghi, ex-président de l'Association des psychanalistes italiens, a noté: "cette image de la grande mère, qui peut ne rien avoir à faire avec la vraie mère, est une mère qui émascule, qui ne laisse pas son fils échapper à son étreinte".

La "mamma", généralement respectée comme celle qui procure la chaleur du foyer, perd donc ainsi un peu de son infaillibilité.

Récemment, quelques sociologues italiens sont allés jusqu'à rendre la mère italienne responsable de la surcharge pondérale de ses enfants car, dès le berceau, elles les incite à trop manger.

Il y a peu de temps encore, la "mamma" avait une position intouchable. Le meilleur compliment qu'un mari pouvait faire à sa femme était: "tu cuisines aussi bien que maman". Souvent, les conversations entre hommes se terminaient par "salutami tua madre" (Mes salutations à ta mère).

L'épouse a évolué

Même la loi tenait compte de la situation spéciale de la mère puisqu'elle lui imposait des peines plus sévères en cas d'adultère qu'à un mari coureur.

Selon le "Corriere della Sera", une autre raison de la crise croissante de virilité des Italiens est l'augmentation de la demande sexuelle de la part des femmes qui, jusqu'à présent, étaient confinées à leur cuisine et à la chambre, mais qui ont modifié leur rôle dans la société.

"Il n'y a aucun doute que les mouvements pour la libération de la femme, la pilule et, en particulier le féminisme, ont mis les hommes en état de crise", affirme le journal. "Après un premier temps privilégié où il pouvait contrôler ses rapports sexuels conformément à ses désirs, l'homme a maintenant découvert qu'il doit faire face à une femme nouvelle, qui n'est pas docile et est consciente de ses érotiques et capable de mettre à l'épreuve le mythe de la viriiité".



Peacock Imports

LA VENTE À MI-PRIX SE POURSUIT

IMPERMÉABLES • CHANDAILS
BLOUSES • ROBES
JUPES • PANTAILLEURS
MANTEAUX • ENSEMBLES

Peacock Imports

219 rue BANK

● Stationnement sur la rue Nepean ● chargex ● mastercharge

PAS DE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES

TOUTES LES VENTES SONT DÉFINITIVES

Faites de 1977 votre année Singer.

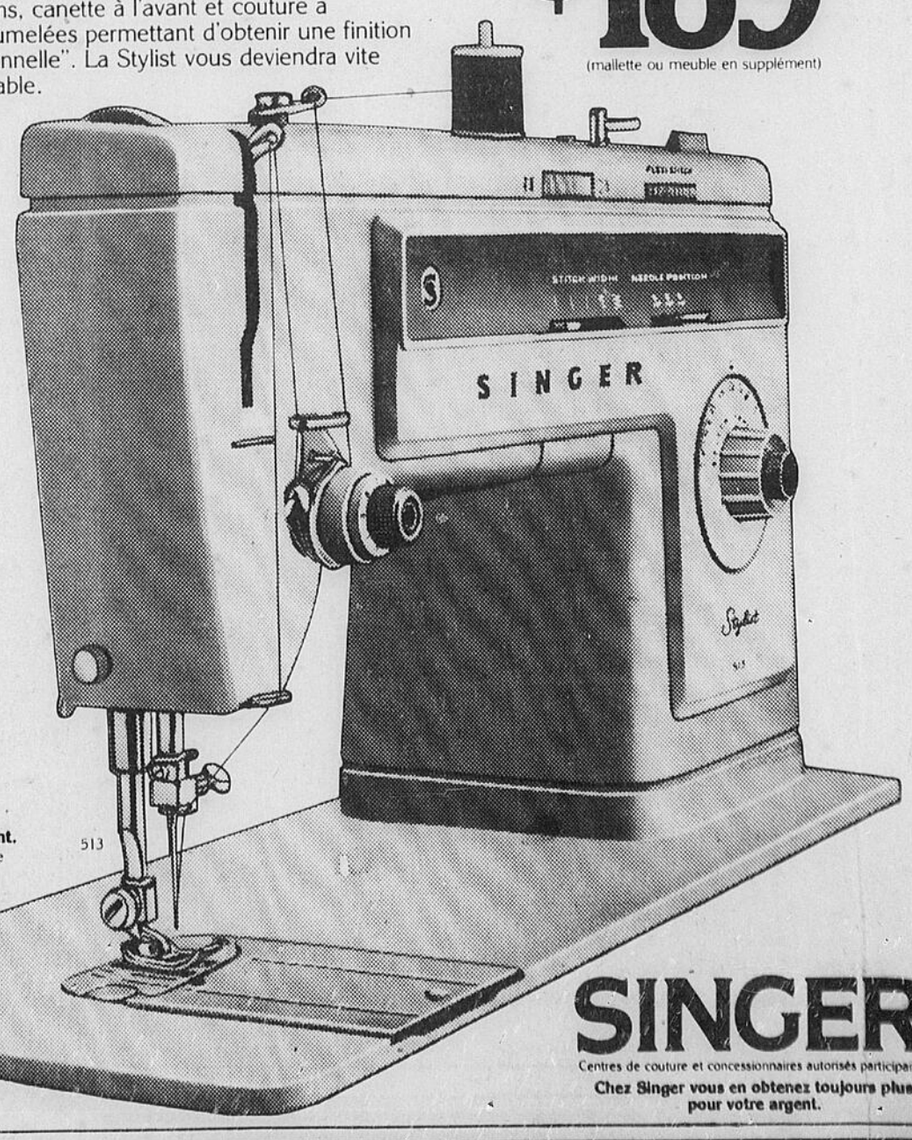
Commencez-la en épargnant $40!

La Stylist* est la machine idéale pour coudre les tissus extensibles et les tricots grâce à son point extensible Flexi-Stitch.* De plus, elle effectue les points droit et zigzag, elle fait les boutonnières, coud les boutons et fait les ourlets. Commandes par cadrans, canette à l'avant et couture à aiguilles jumelées permettant d'obtenir une finition "professionnelle". La Stylist vous deviendra vite indispensable.

Ord. $229

$189†

(mallette ou meuble en supplément)



Facilités de paiement.

* Marque de commerce de La Compagnie Singer du Canada Ltée
† Le prix peut varier

513

SINGER

Centres de couture et concessionnaires autorisés participants

Chez Singer vous en obtenez toujours plus pour votre argent.

RUE RIDEAU	BAYSHORE	BILLINGS BRIDGE PLAZA	CARLINGWOOD PLAZA	GATINEAU	HULL	ROCKLAND	AYLMER
236-9565	829-8643	737-3300	729-3163	663-9726	777-7700	446-4844	684-1800

Le temps froid augmente le danger d'incendie

PETERBOROUGH, ONT. — Imposant une charge supplémentaire aux installations de chauffage, les fortes baisses de température de janvier accroissent les risques d'incendie dans votre maison. D'après les statistiques du Gouvernement canadien, plus de 900 décès surviennent chaque année à la suite d'incendies, dont la plupart sont attribuables à un entretien insuffisant des appareils de chauffage ainsi qu'à des circuits électriques surchargés.

La plupart de ces sinistres peuvent être prévenus si certaines consignes de sécurité sont suivies. Par exemple, un fabricant d'un système de sécurité à signal de fumée recommande que vous consacriez maintenant quelques minutes pour parer à tous risques d'incendie éventuels.

Assurez-vous que votre famille sait ce qu'il faut faire en cas d'incendie. Si votre maison est équipée de détecteurs de fumée, n'oubliez pas d'indiquer à votre gardienne d'enfants et à vos invités les mesures à prendre au cas où le signal d'alarme se déclencherait.

Si vous avez des détecteurs de fumée dans votre maison, vérifiez-les selon les instructions du fabricant pour vous assurer de leur bon fonctionnement.

Regardez autour de votre chaudière pour voir s'il n'y a pas de matières combustibles, telles que le papier, qui y sont entreposées. Le cas échéant, jetez-les.

Vérifiez l'ampérage des fusibles sur votre tableau de distribution électrique. Si l'ampérage n'est pas exact, remplacez les fusibles immédiatement.

Assurez-vous que vos appareils de chauffage sont bien entretenus et en parfait état de fonctionnement.





DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE OTTAWA LOISIRS

PROGRAMMES DE LOISIRS D'OVERBROOK

CENTRE COMMUNAUTAIRE OVERBROOK

- JEU CREATEUR-pré-scolaire
  Lun. merc. ou mar. jeu. 9h 30-11h 30 a.m.
- PROGRAMME POUR JEUNES
  Mer. jeu. et sam. 7h à 10h p.m.
- PRE-ADOLESCENTS (9-12 ans)
  Mardi 6-8 p.m., samedi 2-4 p.m.
- ARTS et ARTISANAT pour ENFANTS
  Samedi, 10h-11h 30 a.m.
- APRES 4
  Lundi et mercredi, 3h 45-5h 45 p.m.

ECOLE PUBLIQUE OVERBROOK

- MECANIQUE D'AUTO-Eléments
  Mercredi, 7-9 p.m. 12 semaines
- ARTISANAT POUR ADULTES-Mardis, 12 semaines
- DANSE MODERNE-Jeudis-enfants
- GUITARE-Jeudis, 7-9 p.m.
- CONDITIONNEMENT PHYSIQUE-Mardis, 7-9 p.m.
- YOGA-Mercredis 7-9 p.m.
- CUISINE FRANÇAISE-enfants
  Mardis, 3h 45-4h 15 p.m.

ECOLE QUEEN MARY

- Après 4 (Enfants 4-12 ans)
  Mardis et jeudis
- Conditionnement physique
  Lundis, 9h 30-11h 30 a.m.

ECOLE SECONDAIRE CARTIER

- Hockey-balle senior
  Jeudi, 7-10 p.m.

INSCRIPTIONS CE SOIR

CENTRE COMMUNAUTAIRE OVERBROOK
ECOLE PUBLIQUE OVERBROOK
ECOLE SEPAREE ST. PAUL

POUR RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ 746-1735.



La coiffure du printemps aura des ailes

TORONTO — Les styles de coiffures féminines pour le printemps 1977 auront des "ailes". C'est du moins ce qu'en disent les célèbres maîtres-coiffeurs, les frères Massino et Giancarlo de Barardinis, de Toronto, qui ont acquis une réputation internationale. Pour la saison prochaine, ils ont créé et exécuté ce splendide trio de seyantes versions d'un style de coiffures printanières, que l'on voit ici, et qu'ils ont nommé: le style "Ailes".

Les cheveux sont plus longs de chaque côté du visage et sont séchés à la lampe. Ils forment un contour presque sculpté, démontrant que les coiffeurs ont mis l'accent sur une coupe de précision, en portant une attention particulière au profil du visage. C'est une coupe classique, avec une légère teinture au henné qui rend les cheveux brillants d'un éclat naturel de santé. La coupe fondamentale taille les cheveux à la hauteur des lèvres. Ils sont ensuite gradués vers l'arrière, où ils sont effilés au centre pour former avec les côtés un angle de 90 degrés. Les cheveux sont laissés à l'état naturel, retombent en forme de "d".

Quand à la méthode de séchage des cheveux à la lampe, celle-ci est encore au stage expérimental en Europe et les frères de Berardinis croient qu'ils sont les premiers coiffeurs à s'en servir en Amérique du Nord. Or, selon eux, cette méthode révolutionnaire va bientôt supplanter la méthode de séchage à air chaud soufflé. La lampe offre plus de sécurité. Elle sèche l'humidité sans assécher les cheveux. Cette technique est plus rapide et plus naturelle que l'air soufflé et l'endommagement des cheveux est sensiblement réduit. Ils prétendent que ces lampes-chaleur seront un jour vendues commercialement aux consommateurs et deviendront une nécessité pour les hommes et les femmes qui sont attentifs aux soins de leurs cheveux.

Une ascension régulière

Depuis que Massimo et Giancarlo ont ouvert leur premier salon de coiffure à Toronto en 1959, ils n'ont cessé de grimper les échelons jusqu'à la renommée internationale, à titre de spécialistes des soins capillaires et de stylistes en coiffure, conformément aux exigences de la femme d'aujourd'hui.



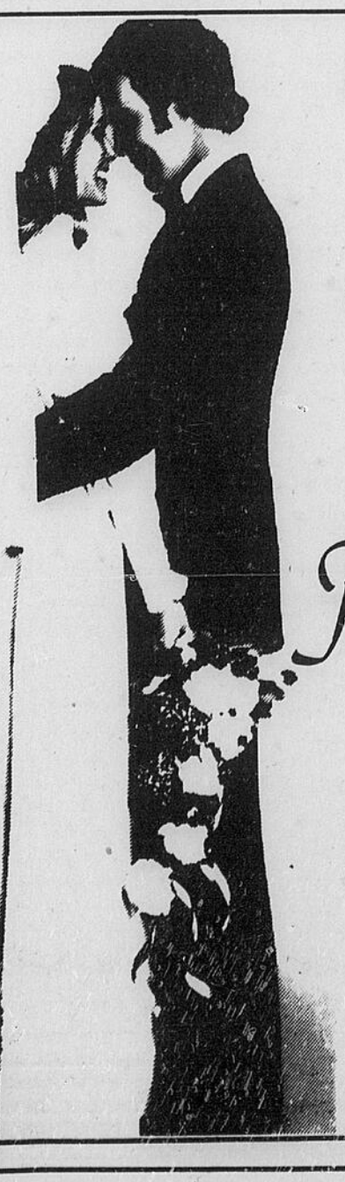
Un fonctionnaire inoccupé subit un accident cardiaque

CHICAGO (AFP) — La crise cardiaque du PDG surmené est maintenant entrée dans les moeurs. Et il va falloir maintenant prêter attention à l'accident cardiaque du fonctionnaire inoccupé. M. Ben n'a pas supporté de rester plus de deux ans dans son bureau de Chicago assis sur sa chaise à ne rien faire. Il a été victime d'une hémorragie interne et de troubles cardiaques.

M. Aronson, 56 ans, qui travaillait dans l'administration depuis 1962, avait été mis en chômage en janvier 1975 après une réduction du budget de l'Etat, mais il avait engagé un procès, et l'administration avait accepté de le garder, et de le payer, jusqu'à la décision du tribunal. Son bureau avait été toutefois entièrement vidé, à l'exception d'une table et d'une chaise, et aucun travail ne lui était plus transmis. Il ne pouvait même pas passer son temps au téléphone, on le lui avait coupé.

Devant autant d'ingratitude, M. Aronson a craqué. Pourtant il aimait son métier. Des offres d'emplois lui avaient été faites ailleurs, mais il ne souhaitait pas quitter son travail, sa carrière était dans l'administration, disait-il.

La justice vient de donner raison à M. Aronson. Il va enfin pouvoir travailler, mais pas tout de suite. Son médecin vient de lui donner un mois de congé pour récupérer de sa crise cardiaque.



Offre Spéciale

Mariage & Fiançailles

Saviez-vous que pour la modique somme de $15 le journal LE DROIT vous offre de publier dans la page "Vie familiale et sociale" de son édition de samedi, les photos de vos fiançailles ou la photo de votre mariage avec légendes appropriées? Pour de plus amples explications concernant cette offre, vous n'avez qu'à composer

237-3050

et demander le poste 242 ou 245

Sears

• Carlingwood • St-Laurent • Les Galeries de Hull

Echangez votre vieille perruque

Vente*

Vos vieilles perruques valent $12 chez Sears durant notre vente !

Sortez votre vieille perruque et apportez-la chez Sears pour l'échanger. Donnez-nous votre vieille perruque et nous vous accorderons un rabais de $12 sur une nouvelle perruque. L'état de la perruque importe peu, vous pouvez l'échanger quand même. Choisissez parmi Eva Gabor et d'autres perruques de marques populaires qui se vendent $30 et plus. Nous acceptons seulement l'échange d'une perruque pour chaque perruque achetée.

Rayon 8 — Hygiène et beauté — Emplettes en personne seulement

*4 derniers jours !

Offre en vigueur jusqu'à la fermeture le sam., 22 janv., tant qu'il y aura de la marchandise.

Simpsons-Sears Ltd.

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Heures d'affaires
Lun. à sam. 9h 30 à 5h 30
Jeudi et ven. soirs jusqu'à 9h
Hull, samedi seulement, 9h à 5h

Portez à votre compte
Profitez-en dès maintenant grâce à votre compte universel.

Sorensen renonce à la direction de la CIA

WASHINGTON (AFP) — M. Theodore Sorensen, choisi par M. Jimmy Carter pour devenir le nouveau directeur de la CIA, l'agence centrale de renseignements des Etats-Unis, a annoncé hier matin qu'il renonçait de lui-même à ce poste.

C'est après une première séance, devant une salle absolument comble, des auditions de la commission sur les services de renseignements du Sénat, chargée de recommander l'approbation ou le rejet de ce choix, que M. Sorensen a rendu publique cette décision.

M. Sorensen a déclaré qu'il avait lui-même demandé au président élu Jimmy Carter de renoncer à sa nomination à la tête de la CIA. Il n'a pas indiqué quelle avait été la réponse de M. Carter qui, dimanche à Plains, face aux divers reproches dont la presse s'était faite l'écho contre ce choix, avait vigoureusement défendu son candidat. Le président de la commission, le sénateur démocrate de Hawaii Daniel Inouye, a indiqué que celle-ci ferait droit à la demande de M. Sorensen.

Celui-ci, au cours d'une longue déposition, a démenti systématiquement "toutes les accusations personnelles, calomnieuses et injustifiées, portées anonymement contre lui".

Accusations

Celles-ci étaient de trois ordres:

— L'utilisation de documents "confidentiels" obtenus alors qu'il était, de 1960 à 1963, le plus proche conseiller du président Kennedy, pour la rédaction d'un livre sur celui-ci, avantages fiscaux sous forme de dégrèvements d'impôts obtenus pour la remise ultérieure de ces documents à la bibliothèque du Congrès. Il a cité comme précédent à cette action, qui selon lui n'avait rien d'illégale, l'utilisation par le président Ford de documents de la "commission Warren" dont il était membre en 1964, pour la rédaction d'un livre tendant à prouver que l'assassinat de Kennedy en novembre 1963 était le fait du seul Lee Harvey Oswald, et non d'un complot.

— Complicité dans la préparation de prétendus "complots" pour l'assassinat de dirigeants étrangers, notamment Fidel Castro sous l'administration Kennedy. C'est la même commission sénatoriale sur les services de renseignements, devant laquelle M. Sorensen s'est expliqué hier, qui avait rendu publiques ces ténébreuses affaires en 1976.

— Le fait qu'il s'était fait classer comme "objecteur de conscience" et avait ainsi évité de servir dans les forces armées durant la guerre de Corée.

Plaidoyer

En même temps qu'il rejetait ces diverses accusations, M. Sorensen a également souligné qu'il se jugeait pleinement qualifié pour les fonctions auxquelles il avait été choisi, rappelant que, sous l'administration Kennedy, il avait travaillé en étroite liaison avec la CIA.

Mais il a aussi reconnu qu'il lui apparaissait que dans la "communauté du renseignement" comme au Congrès, plusieurs personnalités influentes n'étaient pas prêtes encore à accepter l'idée d'une plus grande ouverture qu'il aurait eu l'intention d'instituer à la tête de la CIA.

M. Sorensen a expliqué qu'il avait retiré sa candidature en raison des doutes d'une proportion importante de sénateurs et de spécialistes des services de renseignements quant à sa capacité de diriger la CIA.

Le maintien de sa candidature, a-t-il souligné, "n'aurait pu que handicaper la nouvelle administration" ainsi que son autorité personnelle à la tête de la CIA si le Sénat avait confirmé sa nomination.

Premier échec de Carter

PLAINS (AFP) — M. Jody Powell, porte-parole de M. Jimmy Carter, a reconnu lundi que le retrait de la candidature de M. Theodore Sorensen au poste de directeur de la CIA constituait en fait le premier échec du nouveau président.

"M. Carter est un homme mûr, a dit M. Powell, il sait qu'il ne pourra pas obtenir tout ce qu'il veut, et je crains que ce ne soit pas la dernière fois."

Dans une déclaration publiée hier à Plains, M. Carter déclare qu'il "regrette profondément cette situation", et il ajoute que la décision de M. Sorensen a été "généreuse et altruiste en ce qu'elle a évité à la nouvelle administration et au pays une controverse qui aurait soulevé l'émotion et semé la division".

M. Powell a reconnu que M. Sorensen n'avait pas indiqué à M. Carter lorsque celui-ci lui avait offert le poste de directeur de la CIA qu'il avait enlevé de la Maison Blanche des documents secrets pour écrire son livre sur le défunt président John Kennedy.

Qui dirigera la CIA?

Cette affaire est l'une de celles qui ont provoqué l'opposition des membres de la Commission sénatoriale chargée d'approuver la candidature de M. Sorensen.

Cependant M. Powell a essayé d'atténuer l'effet de cette négligence de M. Sorensen en expliquant que c'était là une pratique courante à la Maison Blanche et qu'elle remontait au temps du président Woodrow Wilson.

Le président élu, a dit encore M. Powell, a essayé samedi et dimanche de convaincre certains membres de la commission sénatoriale de renoncer à leur opposition à M. Sorensen. Mais, a observé M. Powell, c'est là un domaine dans lequel le pouvoir exécutif semble avoir le moins d'influence sur le pouvoir législatif.

Malgré le retrait de M. Sorensen, M. Carter est toujours convaincu que le directeur de la CIA doit être choisi en dehors de cette organisation afin qu'il puisse avoir un jugement d'ensemble et impartial des services américains de renseignement et d'espionnage.

M. Powell a ajouté que M. Carter n'avait pas encore choisi la personnalité qui prendrait la place de M. Sorensen et que son nom ne serait pas annoncé avant l'installation, ce jeudi, du nouveau président à Washington.

De son côté, le vice-président élu, M. Walter Mondale, a déclaré à Washington à propos de M. Sorensen, qu'il "continuait à conserver le plus grand respect pour son intégrité personnelle et ses qualifications pour servir comme directeur de la CIA".

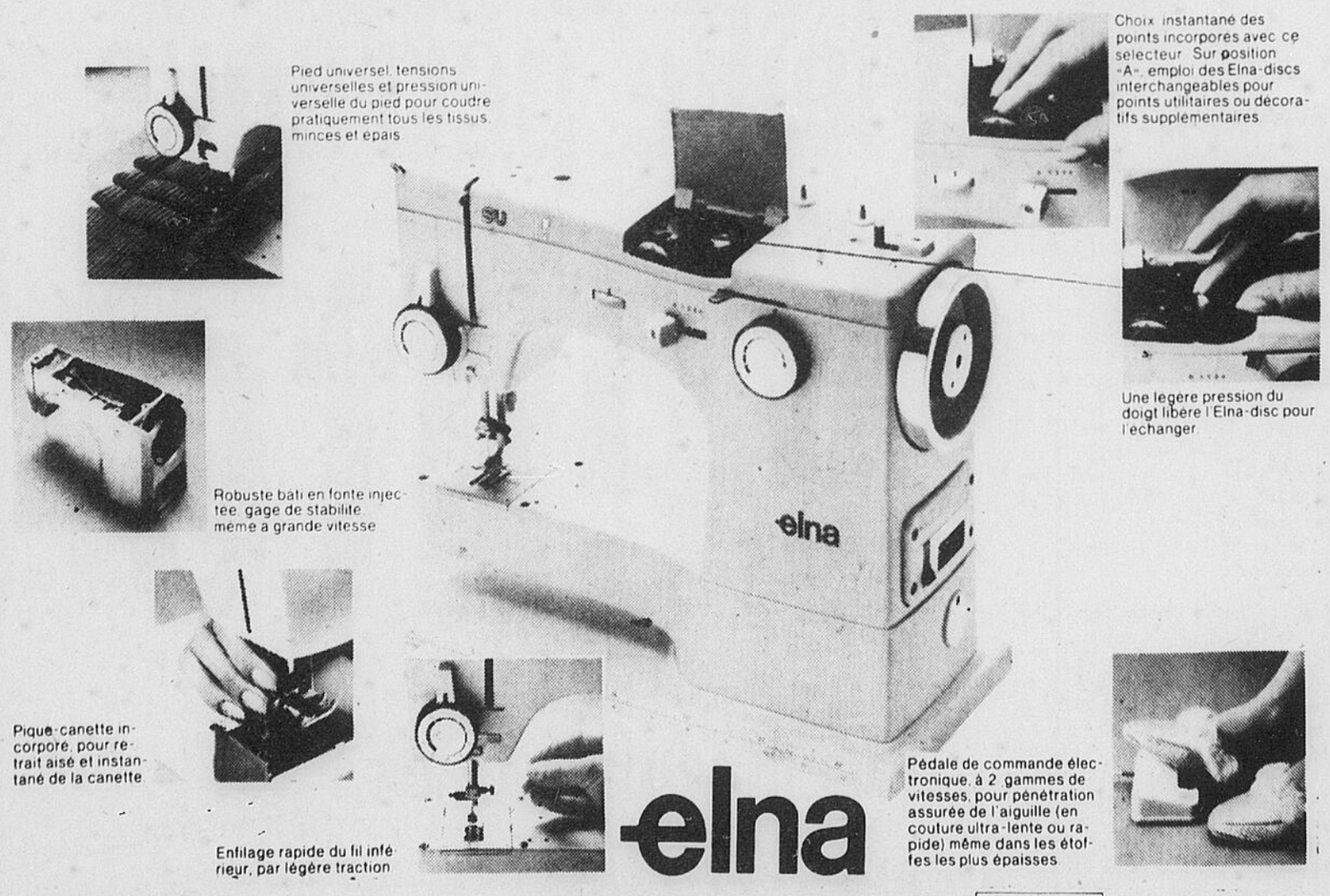
HOLT RENFREW

Synonyme de Mode. La vôtre.
Des fourrures fastueuses (nous sommes les virtuoses canadiens de la fourrure depuis 1837), et une excellente boutique masculine, à notre magasin rue Queen.
Du Canada et de l'étranger, des tenues dernière mode, du sportswear et des accessoires, à l'hôtel Chateau Laurier.

HOLT RENFREW
182, rue Queen, et à l'hôtel Chateau Laurier.

1887 -1977 Ogilvy's MOTRE 90e ANNÉE
Composez 236-4511
126, rue Rideau, 9h à 5h 30
Lincoln Field, 9h 30 à 6h

$100.00 POUR VOTRE VIEILLE MACHINE A COUDRE
(peu en importe l'état)
A L'ACHAT D'UNE REPUTEE
MACHINE A COUDRE ELNA



Surblocage Elna* | Point superextensible* | Couture triple extensible* | Surpiqûre* | Point d'ourlet invisible extensible* | Point multi-extensible* | Point zigzag* | Point invisible supplémentaire*

Quelques-unes des nombreuses possibilités

- Plus de 150 points différents
- Pèse seulement 18½ lb
- Fabrication de précision en Suisse
- Nombreuses autres particularités

- Garantie de 20 ans
- Service pendant 2 ans • Leçons
- Accessoires

- Nous louons et réparons toutes les marques de machines à coudre

WHITE elna Machines à coudre, rez-de-chaussée, 126, rue Rideau et à Lincoln Fields.

CHARLES OGILVY LIMITED

SESSION D'HIVER 1977
ACTIVITÉS DU TROISIÈME ÂGE

MBC77401: Les aspects du troisième âge
Les mercredis, du 26 janvier 1977 au 30 mars 1977
De 19h00 à 21h00
Université du Québec (CEUOQ)
335, boulevard Cité des jeunes, Hull, Québec

ou

Les jeudis, du 27 janvier 1977 au 31 mars 1977
De 13h30 à 15h30
Université du Québec (CEUOQ)
118, rue Notre-Dame, Hull, Québec

MBC77403: Les techniques d'animation au troisième âge
Les lundis, du 24 janvier 1977 au 7 mars 1977
De 13h00 à 16h00
Université du Québec (CEUOQ)
335, boulevard Cité des jeunes, Hull, Québec
Professeur: Mlle Rachel Fréchette
Maximum: 20 personnes par groupe

ou

Les lundis, du 24 janvier 1977 au 7 mars 1977
De 19h00 à 22h00
Université du Québec (CEUOQ)
335, boulevard Cité des jeunes, Hull, Québec
Professeur: Mlle Rachel Fréchette
Maximum: 20 personnes par groupe

MBC77404: Le leadership chez le troisième âge
Les lundis, du 21 mars 1977 au 9 mai 1977
De 13h00 à 16h00
Université du Québec(CEUOQ)
335, boulevard Cité des jeunes, Hull, Québec
Professeur: Mlle Rachel Fréchette
Maximum: 20 personnes par groupe

ou

Les lundis, du 21 mars 1977 au 9 mai 1977
De 19h00 à 22h00
Université du Québec (CEUOQ)
335, boulevard Cité des jeunes, Hull, Québec
Professeur: Mlle Rachel Fréchette
Maximum: 20 personnes par groupe

MBC77405: Préparation à la retraite
Les mardis, du 25 janvier 1977 au 29 mars 1977
De 19h00 à 21h00
Université du Québec (CEUOQ)
335, boulevard Cité des jeunes, Hull, Québec
Responsable: Mme Claire Lamont-Desjardins
Maximum: 30 personnes par groupe

MBC77406: Préparation à la retraite des fonctionnaires du Gouvernement du Québec
Ce cours sera offert en mars 1977 (Session intensive de 3 jours)

MBC77407: Le chant et la chorale au troisième âge
Les lundis, du 24 janvier 1977 au 28 mars 1977
De 19h00 à 21h00
Local du Club de l'âge d'or
Sous-sol de l'église St-Joseph
245, boulevard St-Joseph, Hull, Québec
Professeur: M. Marius Tremblay

MBC77408: La danse chantée et le folklore du troisième âge
Les mardis, du 25 janvier 1977 au 29 mars 1977
De 19h00 à 21h00
Salle du Club de l'âge d'or
Chalet Laurent Groulx, rue Lévesque, Hull, Québec
Professeur: Mme Monique Bourdeau-Faubert
Maximum: 30 personnes par groupe

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

(1) Les inscriptions doivent se faire avant le début des cours sur les formules officielles.
(2) L'Université du Québec (CEUOQ) ne s'engage pas à offrir les cours à moins de vingt (20) personnes par cours.
(3) Les frais d'inscription ($10.00) et de scolarité ($20.00) sont payés au moment de l'inscription.
(4) L'Université du Québec (CEUOQ) remboursera des frais payés si l'on doit annuler un cours parce qu'il n'y a pas assez de participants.
(5) Les frais d'inscription ne sont pas remboursables, sauf si l'Université annule un cours.

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Services à la collectivité
Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois
335, boulevard Cité des jeunes
Hull, Québec
J8Y 6M4
Téléphone: 770-3360 **76-77-088**

Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois

• *L'affaire Abou Daoud: d'Estaing apporte des éclaircissements*

Les Français n'ont de leçon à recevoir de personne

PARIS (AP) — "La politique étrangère de la France ne se fait pas et ne se fera pas dans les salles de rédaction de quelques moyens d'information internationaux. C'est l'affaire du président de la République, du gouvernement et du Parlement. La France, son peuple et ses lois n'ont de leçon à recevoir de personne et je souhaite à ceux qui veulent être ses amis de s'abstenir de lui donner les leçons."

Voilà l'avertissement solennel qu'a lancé, hier, le président de la République française, M. Giscard d'Estaing, qui faisait allusion à l'affaire Abou Daoud, au cours de la cinquième conférence de presse de son septennat.

Cette conférence de presse avait été placée sous le signe de la clarification politique et économique et le mot est revenu à plusieurs reprises dans la bouche du chef de l'Etat.

Principaux points

Il s'en dégage les principaux points suivants:

— Pas de changement dans le plan Barre.

— Pas de relance globale avant que l'équilibre extérieur ait été rétabli.

— Elu pour sept ans, M. Giscard d'Estaing compte bien aller au terme de son mandat. Il est le garant de la Constitution et le protecteur des libertés des Français et, quoi qu'il arrive—sous-entendu, même si la gauche vient au pouvoir—il continuera d'assumer ce double rôle.

— La majorité doit être pluraliste mais organisée, si elle veut remporter les élections législatives; "et elle le peut", a-t-il dit.

— Les élections législatives auront lieu en 1978 comme prévu, avec le même régime électoral: le scrutin majoritaire à deux tours.

— La liberté de l'enseignement est une tradition républicaine et ne peut s'exercer que par une aide à l'enseignement privé.

— L'affaire Abou Daoud a donné lieu à une campagne insultante, mais "la politique étrangère de la France ne se fait pas dans les salles de rédaction".

— Dans l'affaire de Broglie, la justice suivra son cours.

— La peine de mort a été créée par le législateur et seul le législateur peut la supprimer, pas le président de la République.

— Des actions sont en cours pour que soit mis fin à "l'odieuse séquestration" de Mme Françoise Claustre, au Tchad.

— Il n'est pas question de revenir sur la réforme de la télévision.

Déclaration liminaire

D'entrée, M. Giscard d'Estaing, dans une brève déclaration liminaire aux accents gaulliens, a reconnu que 1976 a été une année difficile pour la France sur le plan économique, avec l'inflation, le maintien du chômage à un taux élevé, le déséquilibre extérieur et les conséquences de la sécheresse, et aussi, sur le plan politique, à l'occasion du changement de gouvernement.

"L'opinion était entraînée dans une sorte de spirale dépressive. Le doute et la confusion conduisent à l'inquiétude, l'inquiétude aggrave la crise et l'aggravation de la crise justifiait, après coup, la confusion et le doute."

M. Giscard d'Estaing a déclaré qu'il est encore trop tôt pour juger des effets du plan Barre, mais que rien ne justifie qu'il soit modifié. C'est un plan de lutte contre l'inflation et pour l'emploi, et c'est le même combat", a-t-il dit.

Il ne considère pas que 1976 a été une aussi mauvaise année qu'on l'a dit.

"La croissance a été d'un peu plus de cinq pour cent et comme 1975 avait connu une réduction d'activité de 1.5 pour cent, 1976 a été l'année de plus forte production de tous les temps et aussi l'année de plus forte consommation de la France. Les investissements ont été en 1976 supérieurs d'un peu plus de sept pour cent à ceux de 1975."

Le rôle du chef de l'Etat

C'est avec une grande fermeté, que M. Giscard d'Estaing a ensuite défini le rôle du chef de l'Etat: "J'ai été élu pour sept ans et j'accomplirai donc complètement mon mandat. Quelles que soient les circonstances, je serai le garant de la Constitution et le protecteur des libertés des Français. . ."

Ce double rôle lui impose aussi, lors des grandes consultations nationales, "le devoir d'indiquer quel est le bon choix pour la France. "C'est ce que je ferai, et clairement. Par contre, le président de la République n'a pas à intervenir dans le détail des consultations électorales".

Ce rôle revient au premier ministre: "Il sera naturellement appelé à prendre la tête de la campagne nationale pour les élections législatives de 1978".

"Dans les circonstances actuelles, je n'aperçois pas l'intérêt, pour le fonctionnement de nos institutions, d'un changement de la loi électorale" et "les élections n'auront pas lieu avant 1978". "Il n'y aura pas de crise d'ici là", a assuré le chef de l'Etat.

M. Giscard d'Estaing a rappelé une nouvelle fois que "le président de la République est le seul élu de la nation française".

Conférence de presse ajournée

ALGER (AFP) — La conférence de presse que devait tenir hier en fin de matinée à Alger M. Abou Daoud a été reportée à une date indéterminée, apprenait-on de source palestinienne.

Aucune explication n'a été fournie, au bureau algérois de l'OLP, sur les motifs de cet ajournement et aucune date n'a été fixée pour la tenue de cette conférence de presse.

• *Moyen-Orient*

Reprise des négociations au printemps

NATIONS UNIES (Reuter) — M. Kurt Waldheim a déclaré hier qu'on pouvait "raisonnablement penser" que la conférence de Genève sur le Proche-Orient reprendra ses travaux au cours du printemps.

Le secrétaire général des Natiions unies visitera la Syrie, la Jordanie et Israel et rencontrera M. Yasser Arafat, président de l'OLP (Organisation de libération de la Palestine).

"Je commence par l'Egypte et je finis par Israel, mais il est très possible que je fasse des allers-retours dans plusieurs pays si je juge qu'une deuxième ou même une troisième visite sont nécessaires", a-t-il dit.

"Je crois que les circonstances actuelles peuvent offrir une meilleure chance de relancer les négociations que par le passé."

De plus, je suis convaincu que si ces chances étaient perdues, le Proche-Orient connaitrait bientôt des dangers et redeviendrait une menace pour la paix internationale", a-t-il ajouté.

La maison du tissu BouClair

4 JOURS SEULEMENT LA VENTE FINIT LE 22 JANV.

CENTRE DES TISSUS DE QUALITE — PLUS GRANDE SELECTION A BAS PRIX DE RABAIS

MAINTENANT 2 EMPLACEMENTS — POUR MIEUX VOUS SERVIR

Ottawa-Est: 995, CHEMIN RIVER

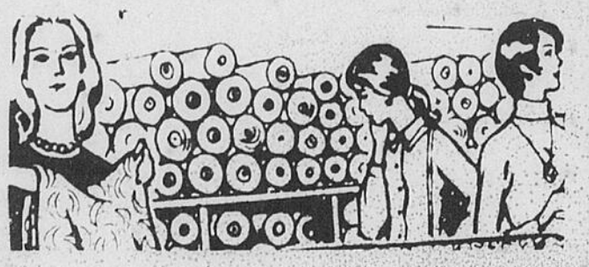
Ottawa-Ouest: 2946, CHEMIN BASELINE

LAINAGES ET MELANGES
LAINEUX 58" à 60"
LE PLUS VASTE CHOIX AU CANADA.
NOTRE SERIE REGULIEREMENT VENDUE $2.98 LA V.
Maintenant à 50% DE RABAIS
Votre prix: $1.49 la v.

LAINAGES ET MELANGES
LAINEUX 58" à 60"
LE PLUS VASTE CHOIX AU CANADA
NOTRE SERIE REGULIEREMENT VENDUE $3.98 la v.
Maintenant à 50% DE RABAIS
Votre prix: $1.99 la v.

COURS DE COUTURE EXTENSIBLE BOUCLAIR
A compter du 20 janv.
Pour renseignements et inscriptions, composez 729-5936
DEMONSTRATION GRATUITE:
Comment coudre, faire une boutonnière et insérer une glissière dans du suède synthétique
Endroit: Centre du tissu BouClair, aux deux magasins
Date: le 20 janv.
HEURES de 2h à 4h p.m. et de 7h à 9h p.m.

Ne laissez pas l'inflation s'infiltrer dans votre garde-robe...
COMPTOIR DU DOLLAR



$1 ACHETE 1 VERGE
Des milliers de verges de tissus... et chaque verge est au plus bas prix BouClair de $1. Ceci comprend des fins de rouleaux, des séries discontinuées et des acquisitions spéciales de nos acheteurs.
HATEZ-VOUS POUR UN MEILLEUR CHOIX

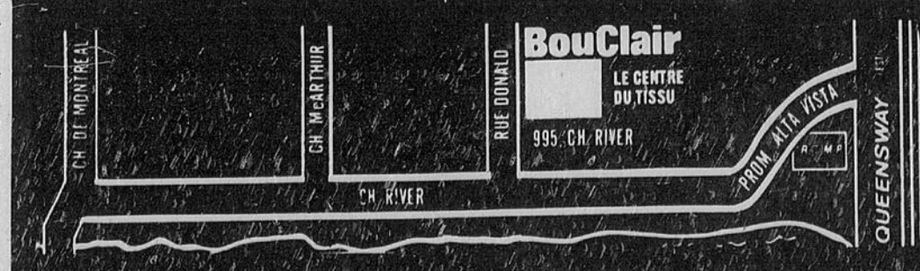
PREMIERES CONSIGNATIONS DE PRINTEMPS-ETE!
VENEZ VOIR CERTAINES DE NOS NOUVELLES SERIES DE TISSUS PRINTEMPS-ETE PROVENANT DE FABRICANTS RECONNUS A TRAVERS LE MONDE
Assortissables matelassés "Petticoat" et "Pantaloon", broderie anglaise unie et imprimée, tissus floqués, "sham" et "sham" sport, nombreux tissus assortissables, rayés, quadrillés, unis.
Plusieurs cotons et mélanges de coton imprimés, tissus gaufrés, etc. ainsi que plusieurs autres tissus nouvelle mode.

LAINAGES ET MELANGES
LAINEUX 58" à 60"
Diverses fins de séries.
Bon choix de couleurs et motifs.
Prix de rabais régulier BouClair 1.69 la v.
Maintenant seulement 119 la v.

54" à 60"
TOUTE NOTRE COLLECTION DE SIMILI-FOURRURES
25% DE RABAIS
des prix de rabais réguliers BouClair

TRICOT DOUBLE CREPE, ACRYLIQUE ET INTERLOCK 58" A 60"
Un assortiment fantastique de jacquards, unis, imprimés, quadrillés, etc. dans un vaste choix de couleurs.
Diverses qualités. 100% polyester. Lavables en machine.
Valant 2.98 à 4.98 la v.
AU PRIX INCROYABLE DE 99¢ la v.

LAINAGES ET MELANGES
LAINEUX 58" à 60"
LE PLUS VASTE CHOIX AU CANADA
NOTRE SERIE REGULIEREMENT VENDUE 4.98 la v.
Maintenant à 50% DE RABAIS
Au choix: $2.49 la v.



HEURES: lun., mar., merc.; sam. 9h à 5h 30; jeu. et ven. 9h à 9h

MAINTENANT! 2 EMPLACEMENTS POUR VOUS MIEUX SERVIR



HEURES: lundi au vendredi, 10h à 9h samedi, 9h à 5h

Amin n'est pas content

PARIS (AFP) — Un pain de plastic a explosé lundi à 4 heures du matin devant un cinéma de la banlieue nord de Paris qui projette actuellement le film "Raid sur Entebbe". Les dégâts sont limités. Un correspondant anonyme avait il y a quelques jours averti que la salle de cinéma "sauterait" si ce film était programmé.

La semaine dernière déjà, la projection dans une salle parisienne d'un autre des films relatifs au raid israélien, "Victoire sur Entebbe", avait été interrompue par l'irruption d'un commando. Le commando avait jeté des grenades fumigènes dans la salle ainsi que des tracts hostiles à Isra,l.

Batteries Turbofire à RABAIS



GROUPE 22F • American Motors 1969-76, 6 cyl. et V8 290 et 304 • Chevelle, Chevy II et Camero 1962-70, 6 cyl. et V8 283 et 307 • Bobcat, Comet, Granada, Maverick, Monarch et Pinto 1970-76 **Prix courant avec reprise $39.95**	**35.95**
GROUPE 24 & 24F • Grandes Chevrolet et Pontiac 1962-70 (à bornes sur le dessus) V8 327, 350, 396 et 400 • Grandes Dodge et Plymouth 1965-74, 6 cyl. et V8 273, 318, 360 et 400 • Grandes Ford, Mercury et Meteor 1965-76, 6 cyl. et V8 289, 302, 351, 352 et 390 • Datsun 1971-75 • Toyota 1968-75 sauf Crown. **Prix courant avec reprise $42.95**	**38.95**
GROUPE 27 & 27F • Grande Buick 1964-70 (à borne sur le dessus) V8 401, 425, 430 et 455 • Fabrication Chrysler 1965-76, V8 360, 383, 400 et 440 • Grandes Ford, Mercury, Meteor 1965-76, V8 400, 427, 428, 429 et 460. **Prix courant avec reprise $46.95**	**42.95**
GROUPE 72 • Nova, Ventura II, Firebird, Astre, Monza, Chevette, Skyhawk, Vega et Tempest (4 et 6 cylindres) 1970-76 (à bornes latérales). **Prix courant avec reprise $41.95**	**36.95**
GROUPE 74 • Chevrolet, Pontiac canadienne 1970-76, V8 307, 350 et 400 (à bornes lat.). **Prix cour. avec reprise $47.95**	**43.95**
GROUPE 77 • Grandes Buick et Olds 1970-76, V8 400, 425, 430 et 455 (à bornes latérales). **Prix courant avec reprise $52.95**	**48.95**

Prix incluant le reprise. Sans reprise, ajoutez $2.00 Pose de batterie $1.50 en plus

TURBOFIRE, notre plus puissante batterie, est remplie d'énergie pour actionner tous les accessoires et offrir un maximum d'ampérage au démarrage par temps très froid. Bac en poly.

Régulateurs d'alternateurs et alternateurs réusinés



Alternateur Exemple: Ford 1965-76 (équip. standard, 38-42 A) **Cour. $29.95 avec échange** **26.95**
Autres en réclame: $17.95 à $54.80

Régulateur Exemple: Fabr. Ford 1974 à 1976. **Prix courant avec échange $6.50** ..... **5.85** av ech
Autres en réclame: $5.53 à $18.89

Appareils vendus uniquement contre échange

De l'aide l'hiver



Balai-neige/Grattoir

Soyez prêt au pire avec cet outil à brosse et manche moulés d'une pièce et fort grattoir en nylon. **Courant $1.19** **88c**

Antigel de lave-glace

Antigel concentré de lave-glace, bon jusqu'à −37°C quand mélangé par moitié à de l'eau. 40 oz. **Cour. $1.39** **99c**

Antigel d'essence

Ajouté à l'essence, prévient le gel des tuyaux. 6 oz. **Courant 33¢** **25c**



69c Répare-silencieux
Cour. 89¢. Bande renforcée de fibre de verre. 39 x 1½".

Désodorisant "Fresh-Ayre" 99c
Cour. $1.29. Une seule goutte suffit. 1 oz.

Grande Vente d'Hiver en vigueur jusqu'au samedi 22 janvier

Balai magnetique



1.66 Courant $1.99

Tête plate à soies fourchues qui ramassent la poussière comme par magie. Sans métal qui puisse rayer les meubles. Profitez du prix réduit de Grande Vente d'Hiver!

EMPOCHEZ LE RABAIS!

Balai de maïs

A 5 ligatures, c'est un bon balai à prix pourtant économique, encore plus avantageux durant notre Vente.

1.88 Courant $2.19



Grand lavage! Vadrouille 8 oz.

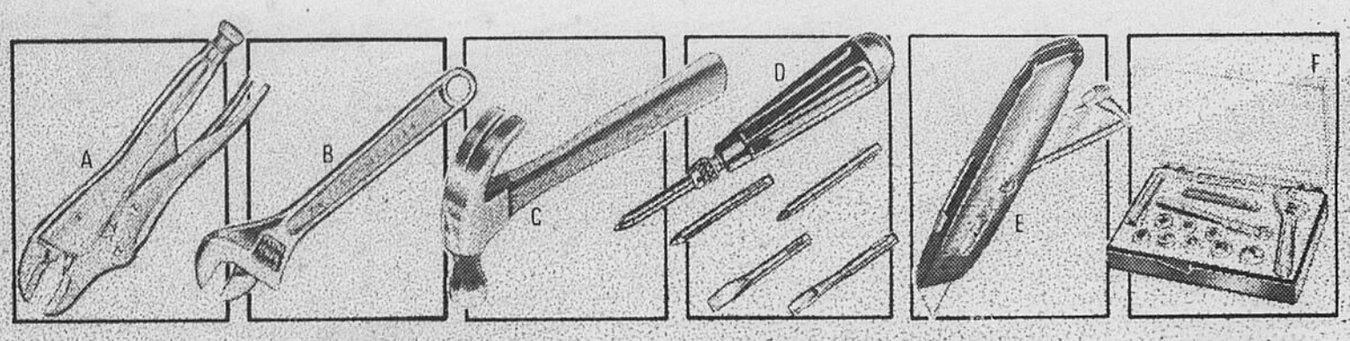
Bonne vadrouille à tête à franges et solide manche en bois. De l'aide indispensable à bon rabais! **1.79**

Balai à soies-plume

En polypropylène. Léger balai pour gros travaux. Ses soies très durables feront beaucoup d'usage. **3.59**

Vadrouille Ace-Lon

Vadrouille à poussière, à franges synthétiques lavables: monture en métal et fort manche en bois de 48". **3.98**



Pince-étau
A. Petersen de 9" s'ouvrant à 2". **Cour. $5.89** **5.19**

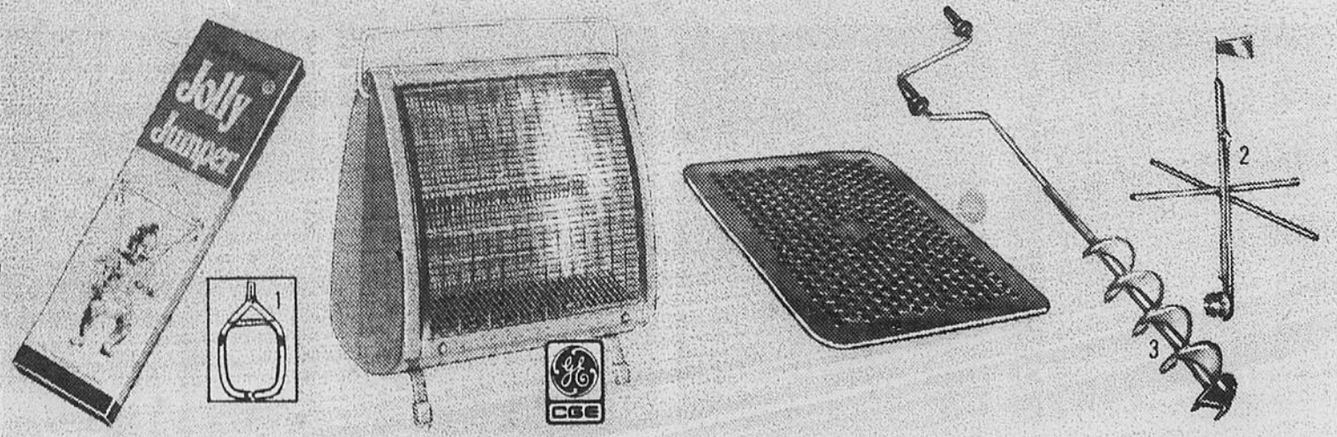
Marteau Stanley
C. 16 oz. Panne fendue. Manche hickory. **C. $2.99** **2.44**

Couteau Stanley
E. Lame rentrante à 3 positions. 3 lames. **C. $3.39** **2.77**

Clé Mastercraft
B. 10". Angulaire s'ouvrant à 1⅛". **C. $5.99** **4.88**

Tournevis Fuller 5-en-1
D. 2 lames plates, 2 Robertson, 1 Phillips. **C. $1.79** **1.44**

Clé à douilles
F. 14 pièces dont 2 clés, 8 douilles, etc. **Spécial** **1.66**



Jolly Jumper

S'accroche à l'encadrement. Sans pince. Harnais nylon. **C. $8.99** **7.99**

Pince de porte
1. Se fixe à l'encadrement. **C. $2.99** **2.69**

Radiateur

Cour. $31.88 **28.66**

CGE soufflant de 1500 W à thermostat, lampe-témoin et arrêt de sûreté en cas de renversement.

Tapis

Achat spécial **1.44**

Durable caoutchouc noir à dos strié antiglissant. Fait environ 14 x 21". Protège le plancher.

Il est pris!

2. Signal indiquant que le poisson est pris. **Cour. $1.79** **1.59**

Tarière 6"

3. Creuse des trous de 6" dans la glace; solide lame. **Spécial** **21.97**

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Utilisez votre **Carte Canadian Tire** ou économisez avec nos **Billets-Bonis au comptant**

OTTAWA — 178, rue Kent et av. Laurier	OTTAWA — 2160, av. Carling	GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney	PERTH 267-3412	MANIWAKI 449-2000
OTTAWA — 119, ch. Richmond	VANIER — 248, ch. McArthur	BUCKINGHAM 986-3338	ARNPRIOR 623-3113	SMITHS FALLS 283-3909
OTTAWA — 1170, ch. Heron	BELLS CORNERS — Route 7	CARLETON PLACE 257-3188	RENFREW 432-2682	KEMPTVILLE 258-3479
OTTAWA — 1375, rue Clyde à Baseline	HULL — 9, boul. Montclair	HAWKESBURY 632-7063	SHAWVILLE 647-2733	WILLIAMSBURG 535-2845



Fous de joie

Quelques joueurs de l'équipe Kanata ont littéralement enterré un coéquipier après que celui-ci eut marqué un but contre les Braves d'Ottawa-Sud. La scène a été croquée hier, lors d'un match du troisième tournoi annuel atome d'Aylmer, en classe A. Kanata a remporté une victoire de 4-0 à son premier départ. (Photo LE DROIT — Gilles Benoit)

sports

7-3 contre les Canadiens

Cheevers ne cède pas

Les Bruins de Boston, profitant de la tenue acrobatique du gardien Gerry Cheevers, ont marqué quatre buts en deuxième période et ont remporté chez eux une victoire de 7-3 sur les Canadiens de Montréal dans le seul match à l'affiche de la Ligue nationale de hockey, hier soir. Il s'agissait de la troisième victoire des Bruins aux dépens des Canadiens cette saison.

Par ailleurs, les Red Wings de Détroit ont annoncé la nomination de Larry Wilson au poste d'instructeur par intérim du club et la direction des Islanders de New York a révélé qu'elle avait fait signer de nouveaux contrats à long terme à l'instructeur Al Arbour et au gardien-étoile Glen Resch.

Cheevers, invaincu dans ses cinq derniers matches, a repoussé 24 lancers et a même récolté une assistance sur le dernier but des Bostonnais, marqué par Bobby Schmautz sur une échappée moins de deux minutes avant la fin du match.

Les Canadiens, qui subissaient leur septième revers seulement de la saison, ont pris une avance de 1-0 grâce à un but de Mario Tremblay, 17 secondes seulement après une punition imposée à Gary Doak à 2:21 de la première période. Il s'agissait du 39e but en avantage numérique pour le tricolore en 46 matches.

Les Bruins, qui ont éprouvé toutes sortes de difficultés en première période, ont néanmoins égalé le compte avec moins d'une minute à faire, grâce à Rick Middleton.

Ils se sont fort bien ressaisis en deuxième période avec des buts de Don Marcotte, Jean Ratelle, Brad Park et Peter McNab. Marcotte a donné une avance de 2-1 aux Bruins après seulement 35 secondes de jeu lorsqu'il a déjoué Michel Larocque à l'aide d'un lancer de 30 pieds.

Ratelle a porté le compte à 3-1 avec son 21e but de la saison à 5:07 et Brad Park a intercepté une passe pour marquer le quatrième but des Bruins à 7:52.

Un but "gratuit"

Les Canadiens, qui tiraient de l'arrière par 4-2 après les 12 premières minutes du deuxième vingt, ont été favorisés à 12:57 lorsque le défenseur Dallas Smith a poussé le disque dans son propre but en tentant de déblayer son territoire. Le but a été crédité à Pierre Bouchard. Le Tricolore a réduit la marge à 4-3 lorsque Réjean Houle a compté avec l'aide de Tremblay et Risebrough, mais McNab a redonné une avance de deux buts aux Bostonnais, marquant son 28e but de la campagne à 19:41.

Cheevers s'est distingué à plusieurs reprises en troisième alors que les Canadiens ont constamment attaqué. Boston en a profité pour inscrire deux autres buts, ceux de McNab, son deuxième du match et Schmautz. Ils ont réussi leur but sur des échappées.

A Detroit, le directeur-gérant Alex Delvecchio, qui cumulait ces fonctions avec celles d'instructeur, a précisé que Wilson entrerait en fonction immédiatement et a justifié sa décision en expliquant qu'il n'était pas satisfait du rendement de ses protégés, qui n'ont récolté qu'un seul point au cours de leurs sept derniers matches.

Wilson a bien l'intention d'inciter ses hommes à faire preuve d'agressivité pour connaître de meilleurs succès. "Vous triomphez quand vous travaillez fort, a dit Wilson. Cela prendra du temps, mais je compte bien obtenir des résultats."

Les Red Wings en sont à leur 10e instructeur en huit saisons. Wilson est le frère de Johnny, qui pilote présentement les Rockies du Colorado après avoir été instructeur des Wings lui-même. Johnny avait été congédié par les Wings après la saison 1972-1973.

Le nouveau contrat accordé à Arbour remplace celui qui venait à terme en juin prochain. Quant à Resch, il s'agit d'une prolongation du contrat de trois ans qui expirait à la fin de la saison en cours.

Les termes des contrats n'ont pas été révélés mais les deux hommes ont déclaré qu'ils étaient extrêmement satisfaits, autant des clauses du contrat que du climat ayant entouré les négociations.

A Boston, par ailleurs, un journal de l'endroit écrit que Jeremy Jacobs, un des propriétaires des Bruins, a déclaré que la direction de l'équipe n'avait pas fait de grands efforts pour conserver le défenseur Bobby Orr parce qu'elle connaissait la gravité de sa blessure au genou.

Un médecin aurait dit à Jacobs que le genou malade de Orr pourrait tenir le coup "pendant une centaine de milles", alors qu'un joueur peut patiner pendant 400 milles en une saison. Selon Jacbos, la direction des Hawks de Chicago avait été mise au courant, mais avait accepté de courir le risque.

Au tournoi d'Aylmer

Un premier champion atome

AYLMER — Un champion a déjà été couronné au tournoi atome d'Aylmer. L'équipe Marc Sport de Gatineau a défait en fin de semaine les porte-couleurs de Thurso pour remporter les honneurs de la section "B".

Charles Joanisse a mené ses coéquipiers à la victoire avec trois buts, pendant que Denis Charron, François Blier, Marc Brunet et Luc Chénier complétaient le pointage. Stéphane Richer a réussi les deux buts des perdants.

Les représentants de Dollard-Des-Ormeaux Est ont remporté les honneurs de la finale de consolation dans cette division, disposant de Montréal-Nord, par le compte de 4-1. Trois buts de Steve Turner ont propulsé l'équipe vers la victoire. Serge Larouche a évité le blanchissage aux siens.

Le club de Chicoutimi qui avait fort impressionné dans son premier match a été éliminé en demi-finale de la ronde de consolation, s'inclinant 3-2 devant Montréal-Nord.

Cinq matches ont été disputés hier soir dans les classes "A", "C", "P1" et "P2".

Dans la rencontre de la classe "A", Glen Cairn-Kanata a remporté une éclatante victoire de 4-0 sur le Sud d'Ottawa. Ken Herron a été le meilleur des gagnants avec deux buts, pendant que Chris Grenier et Gerry Nault complétaient le pointage.

Dans la section "C", Gatineau et Cyrville ont fait match nul 2-2, mais Cyrville s'est vu accorder la victoire ayant réussi le premier but de la rencontre. John MacDonald et Chris Weir ont réussi les buts des gagnants pendant que Normand Plouffe et Robert Lafortune enfilaient les buts des Gatinois.

Les Blues de Gatineau, toujours chez les "C", ont vaincu Pinecrest 7-4, grâce à la performance de trois buts d'Alain Legros. Jeffrey Avon a compté deux fois, pendant que Roger Paiement et Mark O'Neil ajoutaient les autres filets. Michael Casagrande, Sam Nelson, Martin Morelli et Blair Stanton ont répliqué pour les perdants.

Dans une rencontre de la classe "P2", le R et L Burner d'Aylmer a subi un revers de 3-2 devant le Guadeloupe. Daniel Cléroux a marqué deux buts pour les gagnants, l'autre allant à Luc Gratton. Martin Ouellette et Anthony Licita ont rétorqué pour les perdants.

Le Chez Rhéal d'Aylmer a défait le Massé d'Aylmer, 4-1 dans un match de la classe "P1". Luc Raymond, avec deux buts, a mené l'attaque des vainqueurs. Blair Trottier et Richard Giroux ont complété le pointage pendant que Richard Molnar marquait l'unique filet des perdants.

Le tournoi se poursuit aujourd'hui. Cinq autres matches seront présentés à l'aréna Aydelu.

Le Junior écrasé

Un tourbillon, ce Godin

Eddie Godin et les Remparts de Québec se sont payés la tête du Junior de Montréal, hier soir, dans un match disputé au Colisée de la Vieille capitale devant une maigre foule de 1,632 amateurs. Québec l'a emporté 11-2.

Godin a terminé sa soirée de travail avec un total de cinq buts et deux passes. Il a inscrit deux de ses buts en désavantage numérique, sa grande spécialité.

Les Remparts menaient déjà 4-0 après la première période et Godin en a profité pour marquer son 32e de la saison. Les troupiers de l'instructeur Ron Racette ont augmenté leur avance à 7-1 après 40 minutes de jeu. Lors de ces deux premiers engagements, Denis Turcotte a marqué deux buts, les autres allant à Pierre Lagacé, Michel Goulet, Chris Brinster et Jean Savard.

La troisième période fut entièrement celle de Godin, qui a enfilé quatre buts pour porter son total à 36 cette saison. Il occupe maintenant le septième rang des compteurs de la LJMQ avec 84 points.

Jean Savard a également été très actif au troisième vingt, récoltant quatre passes et un lancer de punition. Il a toutefois été frustré par Robert Holland à la 16e minute de jeu. Savard détient le premier rang des compteurs avec une fiche de 56 buts et 58 passes.

Les Remparts, qui ont obtenu 57 lancers aux buts contre 28, ont augmenté leur avance en tête du classement général. Ils possèdent trois points de plus que les Draveurs de Trois-Rivières.

Seuls Kevin Reeves et Gilles Brazeau ont réussi à tromper la vigilance de Grant McNicholl, qui revenait devant le filet des Remparts après une fugue. McNicholl a récolté une mention d'assistance lors de cette rencontre.

Un ralliement

Dans un autre match, le National a marqué cinq buts dans l'intervalle de quelque neuf minutes en troisième période pour l'emporter 8-4 sur les Royals de Cornwall, dans un match présenté à Laval.

Les Royals menaient 2-1 à la fin de la première période et 4-3 après 40 minutes de jeu. Tim Torrance a inscrit deux buts pour les Royals, les autres allant à Jerry Ingram et Norm Kajola.

Dans le camp du National, Bernard Harbec a récolté trois buts et une passe, tandis que Michel Bossy marquait un but et en préparait trois autres. Serge Ménard, qui a également ajouté deux aides, Richard Pépin, Patrick Daley et Gilles Denis ont complété le pointage du National.

Barry Borrett, devant la cage des Royals, a fait face à 35 lancers, tandis que Richard Sirois a repoussé 45 tirs. Par cette victoire, le National a repris possession de la huitième position au classement général, la dernière donnant droit à une participation aux éliminatoires. Le National devance Shawinigan par deux points.

Ce soir, les Eperviers de Sorel affrontent les Saguenéens à Chicoutimi, tandis que la National se mesure aux Draveurs à Trois-Rivières.

Suspension

D'autre part, le comité provincial de discipline de la section majeure de la Fédération de hockey sur glace du Québec a infligé hier une suspension de trois matches et imposé une amende de $25 à Alain Côté, des Saguenéens de Chicoutimi, suite aux évènements du 13 janvier dernier à Cornwall.

Lors de ce match, Côté avait craché au visage de l'arbitre Robert Monfils.

Par ailleurs, le président de la LJMQ, Aimé Constantin, attend toujours des renseignements complémentaires sur l'incident du 14 janvier, impliquant Robert Picard, du Junior de Montréal, et Gaston Bérubé, des Saguenéens, avant de statuer sur la durée de la suspension imposée à Bérubé.

Bérubé, qui n'avait fait aucune apparition lors de ce match, s'est amené sur la patinoire avec seulement une seconde à écouler. Ce qui devait arriver arriva et Picard se retrouva avec le nez brisé, suite à un coup de bâton.

Sans se battre

Salming a su s'imposer

TORONTO (PC) — Certains joueurs de la LNH qualifiaient Borje Salming de "Suédois peureux" lorsqu'il s'est amené à Toronto il y a quatre ans.

En utilisant des tactiques pas trop catholiques à l'endroit du nouveau défenseur, on espérait l'apeurer et peut-être l'éliminer du hockey professionnel.

Au contraire, Salming est devenu un des meilleurs défenseurs du circuit, sinon le meilleur, selon plusieurs, à la suite des blessures au genou subies par Bobby Orr.

Salming, un gars gêné qui ne parle pas facilement l'anglais, a mérité le respect de ses rivaux sans se battre.

Il a pris tous les coups que les autres joueurs lui donnaient en jouant avec brio. Et, lorsque quelqu'un lui portait un coup sournois, Salming savait attendre pour lui rendre la pareille.

Rappelant sa première saison avec les Maple Leafs, Salming déclare:

"Après ma première tournée complète du circuit, je n'ai guère entendu l'expression "Suédois peureux", excepté contre Philadelphie, dont les Flyers ne manquaient aucune opportunité de l'intimider.

"Puis, j'ai entendu un des Flyers qualifier un des Leafs, originaire de Toronto, de peureux, ce qui m'a donné l'impression d'être un des gars de la troupe".

Salming, qui domine la LNH dans le domaine des aides, semble malhabile, mais il patine rapidement et a le sens du hockey en tout temps.

Son habileté à mettre un rival en échec par l'arrière et ce, sans écoper de pénalité, est une de ses grandes qualités.

"Je ne connais vraiment que deux joueurs à style unique dans la LNH, Orr et Salming, déclare Bob Davidson, directeur du personnel des joueurs des Leafs qui fait sa vie dans le hockey depuis 40 ans.

"Son style est unique et est probablement le meilleur présentement."

"Salming aurait dû mériter le titre de recrue de l'année en 1974 (il a terminé 3e, derrière Denis Potvin et Tom Lysiak, selon le gardien Ken Dryden, des Canadiens. De plus, il est le meilleur défenseur du circuit depuis sa première saison même si peu de personnes réalisent ce fait."

Gêné

Salming est le gars le plus gêné au monde lorsqu'on vante ses mérites, ce qui a été le cas lorsqu'il a reçu une ovation monstre sous les couleurs de la Suède à Toronto dans le tournoi Coupe-Canada.

Elevé dans une région minière de la Suède, il a décidé de s'adonner au hockey afin d'éviter les mines. Il a accompagné son frère ainé Stig à Galve, où évoluait le meilleur club suédois. Il a évolué avec ce club, où les Leafs l'ont découvert.

Isolé à son arrivée au Canada en 1973, Salming a épousé une Suédoise qui lui a donné deux enfants.

Même s'il est un des Leafs les mieux rémunérés, Salming vit tout simplement dans un bungalow à Mississauga.

"Hors de forme"

Hunter doit plier bagage

KITZBUEHEL — Jim Hunter, dont le style casse-cou lui a valu le surnom de "Jungle Jim" dans les milieux de la Coupe du Monde de ski, a été renvoyé chez lui par les officiels de l'équipe canadienne.

Le skieur de 23 ans de Calgary, qui connait sa pire saison depuis qu'il s'est joint à la formation nationale il y a sept ans, était "très hors de forme", selon l'entraineur national Scott Henderson.

Hunter, qui a connu sa meilleure saison l'an dernier avec 58 points et la 13e place au classement général final de la Coupe du Monde, a été absent du stage d'entrainement de l'été dernier pour plusieurs raisons, d'abord une intervention chirurgicale à une jambe, ensuite son mariage et enfin parce qu'il a décidé de faire les moissons sur la ferme parternelle en Saskatchewan.

"Jim espérait rattraper le temps perdu en retrouvant sa forme sur le circuit même de la Coupe du Monde, a déclaré Henderson. Nous l'avons laissé faire parce qu'il a déjà fait cela dans le passé et que cela lui avait réussi. Mais cette saison, il n'y est pas parvenu. Ce dont il a besoin maintenant, c'est de faire beaucoup de ski."

Toutefois, Hunter n'est pas le seul Canadien à connaitre des difficultés cette année. Toute l'équipe de descente, de qui on espérait qu'elle fournirait une très forte compétition aux Européens, ne produit pas.

Dave Irwin, de Thunder Bay, et Ken Read, de Calgary, qui avaient chacun remporté une descente au début de la saison 1975-76, avec Hunter et Dave Murray, de Abbotsford, tous de sérieux candidats dans les courses l'an dernier, ont tous failli à finir une seule fois parmi les 10 premiers cette saison.

L'équipement

Ils se sont souvent plaints au sujet de la qualité de l'équipement et de la cire dont ils disposent.

Hunter devrait rentrer à Calgary d'ici quelques jours. Pour le moment, il a rejoint sa femme Gail, à Basel, en Suisse, où elle travaille durant la période des compétitions.

"Je sais que je n'ai pas bien skié jusqu'à maintenant et les instructeurs pensent la même chose, a déclaré Hunter après avoir appris qu'il était coupé de l'équipe. Je passerai les prochaines semaines à penser à mon avenir".

Un des plus populaires skieurs dans le "Cirque blanc", Hunter est mieux connu en Europe qu'au Canada. Il a reconnu envisager trois solutions: "Je peux abandonner définitivement le ski. Je peux passer chez les professionnels ou m'entrainer pour retrouver ma place dans l'équipe. Pour le moment, je ne sais pas ce que je ferai". Il a ajouté que pendant qu'il pensera à son futur, il continuera à skier à Banff.

Pour sa part, Henderson n'a pas voulu évaluer les chances de Hunter de revenir parmi l'équipe nationale: "Jim pourra skier autant qu'il le désirera au Canada. Tout repose sur lui. Mais à partir de maintenant, nous n'accepterons plus d'absences à l'entrainement. Nos skieurs devront se consacrer totalement au ski".

Quant à Read, un concitoyen de Hunter, il a déclaré: "Nous avons tous connu des problèmes à un moment ou à un autre, mais il nous manquera".

Décision aujourd'hui

Fighting Saints: la lutte achève

HARTFORD (AP) — Les Fighting Saints du Minnesota, de l'AMH, semblent avoir atteint le terme de leur voyage cahoteux.

Bill MacFarland, président de l'AMH, a déclaré hier, lors d'une conférence de presse, que le bureau des fiduciaires du circuit entendra la version de Nick Mileti aujourd'hui "avant de déterminer ce qui est dans les meilleurs intérêts de la ligue, soit de décider de suspendre la concession qui pourrait revenir ou bien mettre fin à ses opérations volontairement".

Le concession du Minnesota a été suspendue pour deux matches vendredi dernier, après avoir révélé qu'elle avait vendu sept joueurs aux Oilers d'Edmonton.

"Nous sommes inquiets parce que Nick est membre du circuit depuis sa création et, quelle que soit sa décision, nous voulons qu'elle serve à toutes les parties intéressées: la ligue, les joueurs, Mileti et la ville de St-Paul, qui nous a hébergés à deux reprises", a déclaré MacFarland.

Les Saints originaux ont mis fin à leurs opérations en février dernier et ils ont été remplacés cette saison par le club qui connait présentement des difficultés.

Mileti, qui a déménagé ses Crusaders de Cleveland à St. Paul, espère toujours que sa concession deviendra un jour la propriété de gens de St. Paul.

Selon MacFarland, "le statut du club va affecter le statut de la vente controversée de sept joueurs et le statut de la concession ne sera connu qu'aujourd'hui. La vente a été complétée et, selon la direction du circuit, elle avait le droit de se faire.

Toutefois, la vente n'a pas encore été approuvée ni désapprouvée.

SKI
au MONT STE-ANNE
Prix spéciaux à la journée pour les skieurs
15 minutes du Mont Ste-Anne et du Lac Beauport. Piscine intérieure. Bar. Salle à manger.
Composez
418-661-7701
ou appelez sans frais de partout au Québec
1-800-361-6162
MOTEL Le Voyageur
2250 Boul. Ste-Anne, Québec 3
J'aimerais recevoir votre brochure sur le ski
Nom .....
Adresse .....
Ville .....

PATINAGE
SUR GLACE ET SUR ROULETTES
SERVICES DES ARENAS — VILLE DE HULL
SUR GLACE:
Aréna Cholette (39 Corbeil)
DIMANCHE: 1h 15 à 2h 45
JEUDI EN SOIREE: 8h 15 à 9h 45
ARENA GUERTIN: (125 Carillon)
SAMEDI: 7:00 à 8:30 p.m.
Aréna Sabourin (70 Jean Proulx)
MARDI SOIR: 8h 15 à 9h 45
ADMISSION: Adultes 50¢ enfants 25¢
SUR ROULETTES:
Ecole Reboul: (boul. Sacré-Coeur)
mercredi, samedi et dimanche: 19:30 à 22:30
dimanche 13:00 à 16:00.
ADMISSION: 1.00 Location de patins: 25¢
VENEZ VOUS AMUSER!
POUR INFORMATIONS: 777-2791

00¢ DU MILLE
Voici les frais de millage Tilden dans la plupart des grands centres. Tarifs de fin de semaine et autres aubaines disponibles dans la plupart des villes et aéroports canadiens. En vedette: la Chevrolet. Réservez à l'avance. Réservations aux Etats-Unis par nos amis, National Car Rental.
TILDEN
Réservations: 232-3536

Mérite sportif

L'Outaouais ne participera pas

HULL — Suite à une nouvelle parue dans les média régionaux et provinciaux, le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais tient à apporter certaines remarques et définir clairement sa position face à l'organisation des Mérites sportifs régionaux.

S'il n'en tient qu'au CRLO, aucun athlète de l'Outaouais ne sera présent au gala du Mérite sportif québécois à Montréal, étant donné qu'il n'organisera pas de Mérite sportif régional. Les raisons motivant cette décision sont les suivantes:

1- L'Outaouais organise au mois de mai de tous les ans le Gala Julien-D'Aoust et le CRLO appuie depuis toujours l'organisation d'une telle manifestation;

2- Il apparait au CRLO inutile de dépenser temps, argent et énergie pour l'organisation d'une manifestation parallèle;

3- L'athlète régional qui aurait été choisi pour représenter l'Outaouais aurait fait figure de marionnette étant donné qu'il ne peut être sélectionné comme meilleur athlète provincial;

4- Le CRLO ne croit pas qu'une telle manifestation favorise le développement régional en matière sportive;

5- Enfin, le montant accordé par l'ex-gouvernement pour l'organisation d'une telle manifestation est nettement insuffisant et le CRLO croit que cet argent aurait pu être accordé à des municipalités qui se sont vu refuser leurs promesses de subventions lors des dernières élections et qui, aujourd'hui, se voient endettées et qui ont peu de chances d'être subventionnées éventuellement.

L'élite du Québec se porte très bien, toujours selon le CRLO, lorsqu'on la compare à la population qui essaie de s'organiser et s'équiper convenablement.

Le CRLO espère que ces explications permettront mieux à la population de la région de l'Outaouais de juger son refus de participation au Mérite provincial. Il souhaite toutefois bonne chance à tous les athlètes québécois qui y participeront et il assure que les athlètes régionaux seront récompensés lors du Gala Julien D'Aoust qui est sous l'égide du DROIT et qui n'est subventionné par aucun gouvernement.

Hawkesbury

Koffman sévit

OTTAWA — Trois joueurs des Hawks de Hawkesbury ont encouru hier les foudres du nouveau président de la Ligue centrale junior A, Jack Kofman, suite à des incidents survenus lors du match de dimanche contre les Raiders de Nepean.

Il s'agit de Bill Grey, Marc Lebeau et Yves Lozeau, qui ont écopé d'une suspension de deux parties chacun, le premier pour avoir livré un combat avec une pièce d'équipement, en l'occurence du dyachilon, et les deux autres pour "conduite néfate à l'intérêt du hockey et de la ligue."

Lozeau a refusé de mettre fin à un combat après avoir été sommé de le faire par l'arbitre, bousculé un juge de ligne et défié tout le monde sur la glace d'engager le combat. Quant à Lebeau, il a été suspendu pour sa conduite générale lors de cette partie et pour avoir lancé la rondelle et atteint l'arbitre Dennis Cordick dans le dos.

Les Hawks ont écopé de 120 des 180 minutes de pénalités décernées au cours de la partie qu'ils ont perdus 9-1.

Lors de l'annonce de ces suspensions, Koffman a de plus indiqué qu'il n'hésiterait pas à sévir pour faire respecter la Ligue centrale.

En outre, le nouveau président a déclaré qu'il soumettrait un rapport à l'Association de hockey du district d'Ottawa au sujet de la tenue des arbitres, rapport indiquant que "les arbitres sont peut-être en partie responsables du problème" qui a mené aux "malheureux incidents" de dimanche.

Koffman a conclu sur une note plus intéressante, en annonçant que la partie d'étoiles annuelle de la ligue serait disputée lundi soir prochain, à Brockville, contre les 67's d'Ottawa, de la Ligue junior majeure de l'Ontario. La composition de la formation d'élite de la LCJA sera révélée plus tard cette semaine.

Heidi: presque sans effort

MONT-TREMBLANT (PC) — Un nom a particulièrement marqué le programme d'hier à Mont-Tremblant, où se sont déroulées des courses de la série Can-Am de ski, et c'est celui de Heidi Preuss.

C'est une Allemande de 15 ans, née aux Etats-Unis et qui réside maintenant au New Hampshire, qui a outrageusement damé le pion à tous ses adversaires en slalom.

Elle a en effet remporté le combiné avec le temps d'une minute, secondes 72 centièmes, battant de pas moins de deux secondes et 79 centièmes sa plus proche rivale, Patricia Hellman, également des Etats-Unis. C'est une avance énorme en ski qui ne trompe pas.

Heidi Preuss a gagné la première manche avec 54 secondes 15, devançant encore une fois Hellman qui a enregistré 56 secondes quatre centièmes. Puis dans la seconde tranche du slalom, elle a provoqué des murmures d'admiration parmi ses adversaires et les quelques observateurs en réalisant cette fois 52 secondes 57.

Marc-André Girard, entraineur de l'équipe du Québec, a noté chez Heidi Preuss une maitrise de la technique peu commune. Benoit Gravel, un autre officiel de l'équipe québécoise, a pour sa part fait remarquer qu'elle ne semble pas fournir beaucoup d'efforts tellement elle dévale la pente avec méthode.

En d'autres mots, elle a mis au point un système auquel elle ne déroge pas, et c'est ce qui est son plus gros atout.

Les Américaines ont pris la plus grosse part du gâteau, occupant les cinq premières places au combiné. Ainsi, au troisième rang il y a Leslie Smith avec le temps d'une minute, neuf secondes 58, Maggie Crane avec une minute, neuf secondes 80 et Gail Blackburn qui a inscrit une minute, 11 secondes 11.

Vanitax Haining, de Calgary, est la première Canadienne que l'on voit au classement. Elle est effectivement sixième avec une minute, 11 secondes 29 et en huitième place se trouve Susan Aslett, d'Etobicoke, qui a fini avec une minute, 11 secondes 51.

Du côté des Québécoises, la meilleure a été Claude Pratte qui a enregistré, le temps d'une minute, 52 secondes 87. Derrière elle vient Sylvie Matte avec une minute, 55 secondes 54.

Au classement général féminin de la série Can-Am, Heidi Preuss mène le bal avec 105 points, 24 de plus que sa compatriote Leslie Smith, qui occupe le deuxième échelon.

Chez les hommes, on a véritablement été coude à coude. Ce fut une lutte sans merci remportée par les Américains.

Mike Durtschi, de Mazama, Washington, a pris la première position au combiné avec une minute, 30 secondes 48, devançant de deux centièmes de secondes Dave Stapleton. Stephan Hienzsch a pris la troisième place avec une minute, 31 secondes dix.

Les sixième, septième et huitième positions appartiennent à des membres de l'équipe nationale du Canada soit, dans l'ordre, Keith Humphrey, de Calgary, Peter Monod, de Banff, Alberta, et Raymond Pratte, de Rouyn.

CORRECTION

CANADIAN TIRE

Dans le journal d'hier, 17 décembre, les prix suivants auraient dû se lire ainsi:

MISE AU POINT
19.95 pour la plupart des 4 et 6 cyl
26.95 Pour la plupart des 8 cyl

VERIFICATION DE SECURITE DE L'ONTARIO 19.95 pour la plupart des autos

SILENCIEUX:

STANDARD	SERVICE DUR	SUPREME
6.49	11.75	14.69

Veuillez nous excuser de tout inconvénient que ces erreurs auraient pu causer.

SELECTIONS au CONNAUGHT



par JEAN MARTEL

(Courtoisie du journal LE DROIT)

MERCREDI PREMIER DEPART 19H 45

P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES — COTES"

PREMIERE COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE $600.

1 Hippo Beco, J. Joanisse	La clé
5 We Do Grand, D. Forgie	L'exacta 1-5 5-1?
8 Trevor's Boy, R. O'Dwyer	4-1
6 Skipper Pick, R. Zéron	A surveiller
2 Mar Con Fannie, D. Labelle	7-2
7 Duke Of Iron, G. Sizer	Pas méchant
4 Invincible Minbar, L. Malette	6-1
3 Prosper N., G. Workman	Cadeau 3-4?

A.E: Newtown Star et Silver Bay.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $750.

7 Gene MaCor, N. Jones	La clé
6 Virginia Times, W. Demers	L'exacta 7-6 6-7?
2 Moss Green, A. Bourassa	4-1
1 Toy Raider, J. Joanisse	A surveiller
4 Top Priority, M. Larivière	Il va bien
3 Pionner Belle, R. Zéron	5-2
5 Bullet G.L., H. Plante	Bon prix 5-4?

TROISIEME COURSE (TROT) BOURSE $650.

1 Belle Isabelle, J. Duford	La clé
8 Lewmar, R. O'Dwyer	L'exacta 1-8 8-1?
2 Wee Pal, A. St-Amour	4-1
6 Skein Dhu, R. Pyke	Meilleur sort...
4 Sock It To Me, R. Guitard	A surveiller
5 Louise Brook, G. Workman	Un retour
3 Eastwood Brewer, R. Montroy	5-1
7 Don K.C., J.M. Blais	Surprise 7-4?

A.E: Doré O Mouette et Stanley Drummond.

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $625.

2 Gone On, R. Chartrand	La clé
8 Gypress Jo, J. Lancaster	L'exacta 2-8 8-2?
1 Aceway Gene, R. Desjardins	Le favori
7 Gary's Choice, J. Demers	A surveiller
6 Averilla Hal, J. Duford	8-1
3 Corporal Kiz, A. Bourassa	7-2
4 Hoot Van, D. Murphy	5-1
5 Little Sub, D. Clark	La chance 6-5?

A.E: Gert Star et H.P. Break.

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

6 Fantastick Irish, J. Duford	La clé
3 Reservation, G. Groulx jr.	L'exacta 6-3 3-6?
5 Queen Retand, A. St-Amour	7-2
1 Drummond Day, D. Labelle	Bien placé
4 Big Chief, R. Zéron	6-1
7 Heiland Bev, A. Bourassa	5-1
2 Ma Mie, R. Pyke	A surveiller
8 Herschel Hanover, pas nommé	La passe 8-4..?

A.E: Butterfly Brown et Caroline Wayne.

SIXIEME COURSE (TROT) BOURSE $900.

5 Michiana Beau, A. St-Amour	La clé
6 Rideau Pride, E. Norris	L'exacta 5-6 6-5?
8 Poverty's End, H. Plante	A surveiller
3 Impish Minbar, J. Lancaster	Jamais loin
4 Tay Town Lady, P. Hébert	4-1
1 Brandy Dee, J. Reynolds	Rusé conducteur
2 Cy Volo, R. Zéron	Imprévisible
7 Up North, G. Groulx jr.	Payant 7-4?

A.E: Top Secret, J. Lancaster.

SEPTIEME BOURSE (AMBLE) BOURSE $625.

1 Doc Royal, G. Filion	La clé
4 Norma Thorpe, J. Lancaster	L'exacta 1-4 4-1?
7 Miss Ida Angus, R. Desjardins	Une part
5 Proud Wit, R. Chartrand	A surveiller
2 Harry Song, G. Yuill	6-1
3 Don's Creed, R. Zéron	7-1
8 Northwood Kilroy, R. Guindon	Une poussée
6 Bonnie Clipper, E. Lake	Un $2. sur 6-2?

A.E: Gert Star et H.P. Break.

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

1 Speedy Shot, R. Guitard	La clé
8 Sweet Daddy Jo, R. Chartrand	L'exacta 1-8 8-1?
4 Inglewood Major, E. Norris	A surveiller
7 Réal Dolly, R. Steele	7-2
5 Lincoln Wave, J. Burke	6-1
6 Cabonga Burton, A. St-Amour	Bonne lignée
3 Northwood Oliver, A. May	7-1
2 Angers Anne, G. Filion	Peut-être 2-4?

A.E: Kelaurie Jake et Chief Mir.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.

2 St-Léger, R. Guindon	La clé
5 Quaker Lady, J. Lancaster	L'exacta 2-5 5-2?
8 Skootch, Ro. Curran	Il peut
1 The Songwriter, R. Desjardins	5-2
7 Sissee Fashion, D. Normandin	A surveiller
3 Waitaki Direct, R. O'Dwyer	Est dû...
6 Hay Boy Ranger, D. Clark	6-1
4 Fashion Streak, F. Leblanc	Des $$$ 1-4..?

A.E: Eastwood Juno et Miracle Rich.

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $750.

5 Heavy Duty Gene, W. Demers	La clé
1 Matchmaker Pick, R. O'Dwyer	L'exacta 5-1 1-5?
4 Great Lynn, N. Jones	A surveiller
2 Chevy Ridge Lad, Y. Laframboise	Entre deux
7 Alex's Hope, G. Charbonneau	Avec Georges...
3 Barney Senator, R. Pyke	9-1
6 Hard Luck Kid, G. Workman	6-1
8 Song Hill King, J.P. Neveu	Pour samedi 2-8?

Mon meilleur choix: GONE ON (4e).

PERFECTA 6-36 — TELEVISEE — BOURSE $6,000.

AMBLEURS ELIGIBLES:

Claybrook Express, W. Smith — Creekside Ray, W. Fitzsimmons — Gay Nellie, A. St-Amour — John Watts, R. Laframboise — Kentucky Dick, D. Forgie — Loto Vedette, A. Lalonde — Meadowbrook John, R. Berniquez — Mountain Actor, J. Plouffe — Riverdale Pat, A. May — Salem Dandy, M. Turenne — Sir Senga, R. O'Dwyer — Top Tar, R. Chartrand — Trotwood Nile, R. Desjardins. PAS DE PARI — DEPART 19H 30.

(Annonce)

Kilrea y croit

OTTAWA — Brian Kilrea a bon espoir d'aller infliger aux Fincups de St. Catharines leur premier revers de la saison à domicile, ce soir. Déjà le 16 novembre dernier, ses 67's n'avaient perdu que par le pointage serré de 4-2 et ce soir, les Fincups seront privés de deux de leurs meilleurs joueurs.

En effet, Joe Contini s'est fracturé un bras dimanche et il sera absent du jeu pour au moins six semaines. De plus, Ric Seiling a fait quelque chose qu'il ne devait pas faire et il a écopé d'une suspension de deux matches. C'est donc dire qu'il ne sera également d'aucune utilité aux siens vendredi soir, ici, à Ottawa, lorsque les deux mêmes équipes s'affronteront pour la troisième fois en neuf jours.

Lors de la pratique d'hier après-midi, Kilrea a fortement mis l'accent sur un des gros points faibles des 67's depuis le début de l'année: la sortie de leur zone. Pendant plus d'une heure, il n'a fait faire que cela à ses hommes.

D'autre part, les 67's ont annoncé hier qu'ils tiendront un séminaire de hockey samedi matin, de 10h à midi, lors de leur séance d'entrainement. Tous les instructeurs et les joueurs du hockey mineur de la région sont invités gratuitement à venir assister à la pratique et des micros seront installés afin de leur permettre de poser des questions.

Gray vs Rodriguez

MONTREAL — Clyde Gray, champion mi-moyen du Canada et du Commonwealth, affrontera l'Américain Rafael Rodriguez, du Minnesota, dans un match de 10 rounds, ce soir, alors que la boxe professionnelle revient au Forum de Montréal.

Deux autres matches de 10 rounds sont au programme. Fernand Marcotte, de Montréal, champion canadien des poids moyens, en viendra aux prises avec Elisha O'Bed, des Bahamas, ancien champion mondial junior des poids moyens et Guerrero Chavez, un poids léger demeurant maintenant à Montréal, affrontera Al Franklin, du Minnesota.

Le Forum présente son premier programme de boxe en plus de 10 ans. Le promoteur Gerry Grundman a déclaré qu'il espérait présenter de quatre à six programmes en 1977, dont un ou deux combats de championnat.

Gray, de Toronto, est considéré comme le deuxième aspirant mondial et devrait obtenir un match de championnat cette année.

Le 14 novembre dernier, il a remporté une victoire par mise hors de combat sur Roy Johnson, de Toronto, et neuf jours plus tard, Gray diposait de Kevin Odis, du Nigéria, par mise hors de combat au cinquième round pour conserver le titre du Commonwealth.

En 71 combats, le champion a remporté 66 victoires, subi quatre défaites et annulé une fois. Il a gagné 39 de ses combats par mise hors de combat.

Rodriguez a participé à 24 matches, remportant 19 victoires, subissant quatre défaites et annulant une fois. Sept de ses victoires l'ont été par mise hors de combat.

La rencontre O'Bed-Marcotte devrait s'avérer le clou de la soirée pour les amateurs de boxe de Montréal. Il s'agit d'un match-revanche.



Une gamme ininterrompue de voitures exceptionnelles, chacune construite comme aucune autre voiture au monde.

Les automobiles Mercedes-Benz. La légende continue...

Mercedes-Benz a inventé l'automobile en 1886—et présenté en 1895 la première voiture construite à la chaîne.

Au cours des ans, Mercedes-Benz a mis au point perfectionnement technique après perfectionnement technique.

Ajoutons à cela plus de 4,400 victoires en courses automobiles et nous sommes en présence d'un héritage inégalé par aucune autre voiture au monde.

Mercedes-Benz offre désormais huit modèles bien distincts en vente sur le marché canadien—tous uniques en leur genre et tous fidèles à la légende Mercedes-Benz.

Vous pouvez admirer, ci-dessus, le résultat de 50 années de cette légende. Voyez combien ces automobiles Mercedes-Benz sont nobles et élégantes. Leur attrait est durable.

Un mélange du passé et de l'avenir

Lorsque nos ingénieurs créent une nouvelle voiture, ils se penchent sur le passé. Ils se penchent aussi vers l'avenir pour y incorporer tous les derniers perfectionnements techniques.

Les changements peuvent paraître très subtils à l'oeil. Il n'en reste pas moins qu'ils sont avant tout "bien pensés"—ce qui prouve bien que chez Mercedes "la forme suit la fonction."

Plus important, les voitures Mercedes-Benz sont conçues pour répondre à votre intelligence. Ce sont des voitures honnêtes. Les promesses auxquelles vous pouvez vous attendre sont en rapport direct avec leur fonction première: moyen de transport sûr et bien étudié.

Un des huit modèles de Mercedes-Benz qui sont mis en vente au Canada occupe le tout premier rang: le sedan 450SEL, ci-dessus.

Valeur durable et plaisir durable

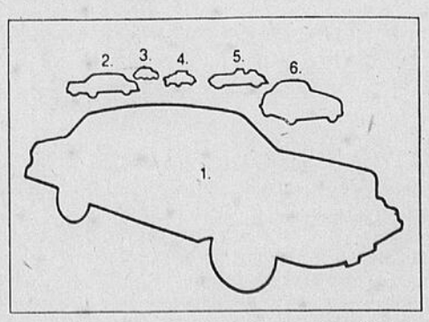
Nombre de modèles du type Roadster 500K montré ici (N° 4, 1935 environ) sont évalués à plus de $50,000. Cabriolet B 540K (N° 3, 1936 environ): estimé à $75,000. Une chose est sûre: les automobiles Mercedes-Benz conservent une valeur de revente élevée, enviable au sein de l'industrie.

La valeur de revente élevée des Mercedes-Benz est certainement bien attrayante. Mais ces voitures ont aussi leur raison d'être sur le plan émotionnel. Pour en faire l'expérience vous-même, demandez à votre concessionnaire Mercedes-Benz de vous en faire essayer une. Sans aucun doute, la légende continue.

Caractéristiques techniques des Mercedes-Benz

Modèle	Places	Moteur	Cylindrée (po. cu.)	Empattement (po.)	Longueur hors-tout (po.)	Poids à vide (lb)
230	5	4 cyl. (carburateur)	140.8	110.0	190.0	3195
240D	5	4 cyl. (à injection)	146.7	110.0	190.9	3210
300D	5	5 cyl. (à injection)	183.4	110.0	190.9	3515
280E	5	6 cyl. (à injection)	167.6	110.0	190.9	3530
280SE	5	6 cyl. (à injection)	167.6	112.8	205.5	3905
450SEL	5	V-8 (à injection)	275.8	116.7	209.4	4080
450SL	2	V-8 (à injection)	275.8	96.9	182.3	3815
450SLC	4	V-8 (à injection)	275.8	111.0	196.4	3860

arbre à cames en tête — double arbre à cames en tête — arbres à cames en tête



1: 450SEL (1977); 2: 600 (1969); 3: 540K Cabriolet B (1936); 4: 500K Special Roadster (1935); 5: SSK à super compresseur (1929); 6: 300SL Gullwing (1955).

Mercedes-Benz

Construites comme aucune autre voiture au monde.

CARLING MOTORS CO. LTD, 835, Avenue Carling, Ottawa, Tél: 236-7191

En 1978

Le Wrigley à Verdun

OTTAWA — Don Johnson, président de l'Association canadienne de hockey amateur et Ian Stobbart, président de la compagnie Wrigley, ont annoncé conjointement hier, que le tournoi national de hockey midget pour 1978 se tiendra du 23 au 29 à Verdun.

Johnson, lorsqu'il a fait cette annonce, a remercié la compagnie Wrigley de l'aide que celle-ci a apporté à l'établissement d'un tournoi de grande envergure pour le hockey mineur au Canada et il a exprimé l'espoir que cet évènement se répètera pendant de nombreuses années. Le maire de Verdun, Albert Gariepy, s'est dit très satisfait de la décision, et il a promis que le Conseil municipal prêtera son appui au comité d'organisation afin d'assurer un excellent accueil à tous les visiteurs.

L'équipe de Verdun a gagné le premier tournoi Wrigley, à Oshawa, en 1974. Au mois de mars suivant, elle se rendait en Russie pour y disputer plusieurs matches hors concours. L'équipe a de nouveau participé au tournoi de 1975, toujours à Oshawa, atteignant la finale avant d'être battue par l'équipe locale.

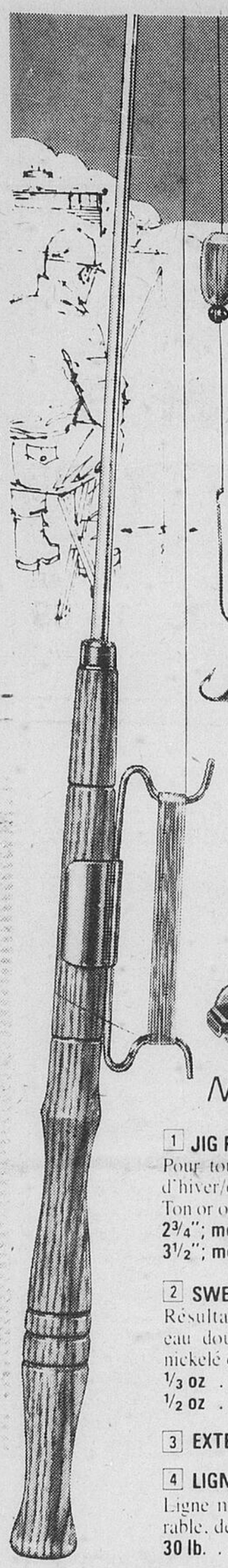
Cette année, le tournoi Wrigley aura lieu au nouveau Colisée de Moncton, du 23 au 30 janvier. La finale sera télévisée au réseau CTV le dernier jour, à compter de 3h.

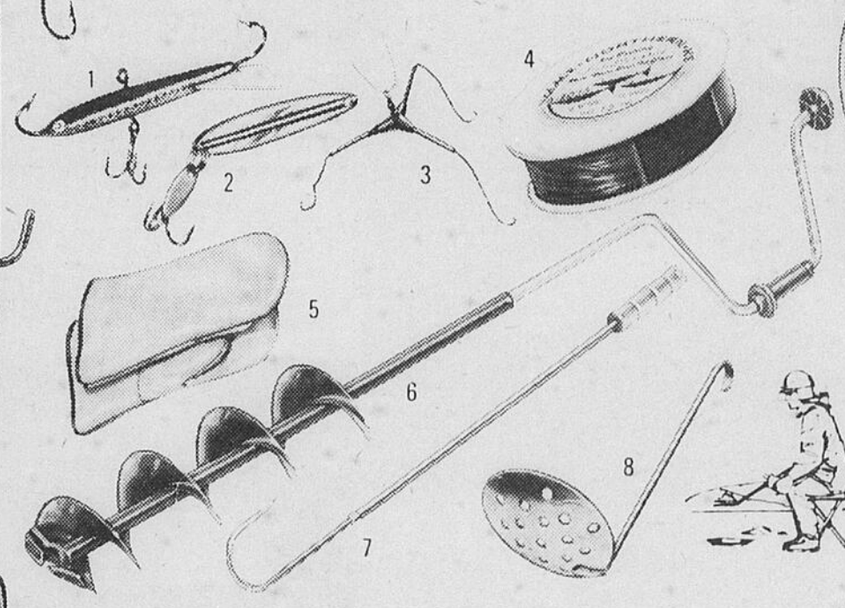
Canadian Tire a tout pour sports d'hiver!

CANNE et LIGNE de pêche sur glace

avec plomb, hameçon et flotteur **1.99**

Tout le nécessaire: canne de 28" en fibre de vérre à forte poignée en bois et à plioir sur lequel enrouler la ligne de 50 pi. A ne pas manquer!





Nous avons tout pour pêcher sur glace

1 JIG RAPALA À GLACE DE 2"
Pour tous poissons sportifs d'hiver/été. Nage en rond. Ton or ou argent **2.10**
2 3/4"; métal ton or ou argent $2.55
3 1/2"; métal ton or ou argent $2.85

2 SWEDISH PIMPLE FRÉTILLANT
Résultats exceptionnels en eau douce ou salée. Leurre nickelé de 1/4 oz **1.69**
1/3 oz $1.79
1/2 oz $1.89

3 EXTENSEUR À 3 LIGNES ..... 69¢

4 LIGNE NORTHERN 15 lb.
Ligne monobrin verte, durable, de 1er choix. **85¢**
30 lb. .....99¢

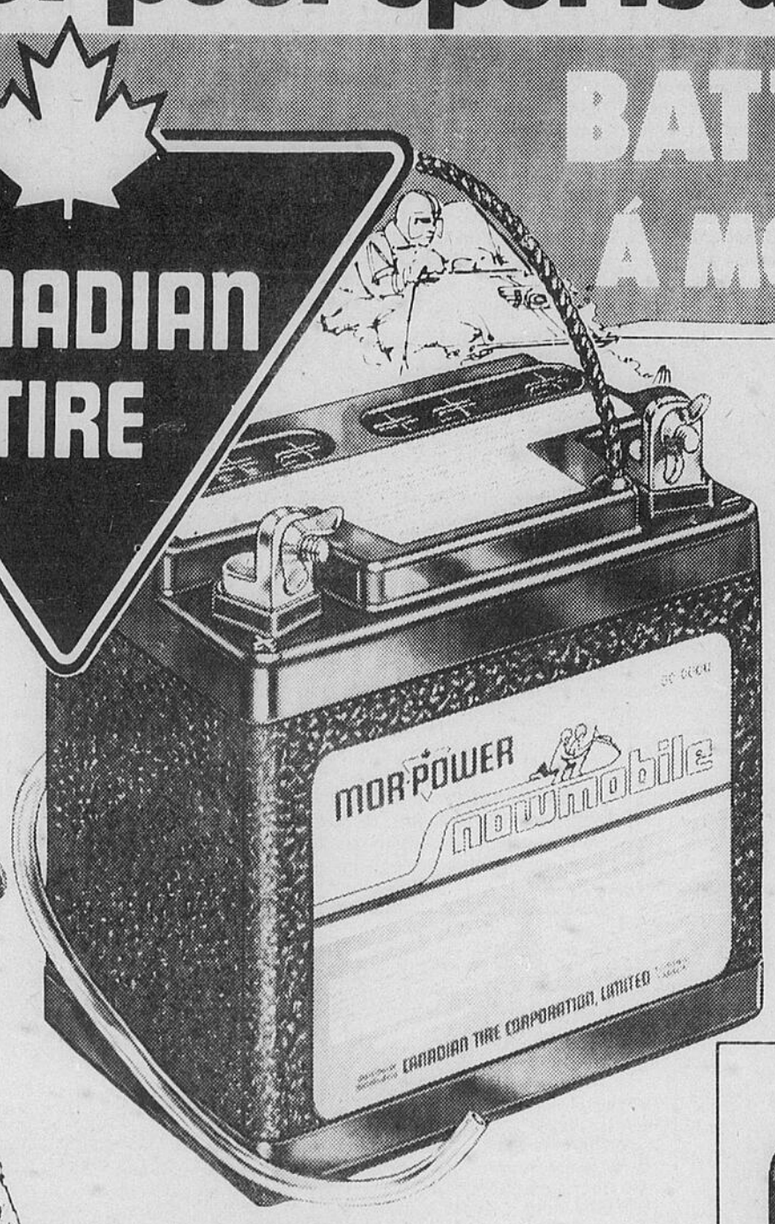
5 MOUFLES DE PÊCHE
Imperméables: avec chaude doublure en peluche, amovible et lavable. Avec boucle de suspension sur manchette. Rouge fluorescent très visible. Très avantageuses à **9.95**

6 TARIÈRE À GLACE
Lame acier suédois. Fore des trous de 6" **29.95**
Pour trous de 8" $38.88

7 GAFFEAU 3 PCES
28" assemblé, 11 1/2" démonté. Aluminium **3.29**

8 ÉCOPE PERFORÉE
18". Aluminium. Enlève les débris de glace du trou. **1.29**

BATTERIE MOR-POWER À MOTO-NEIGE

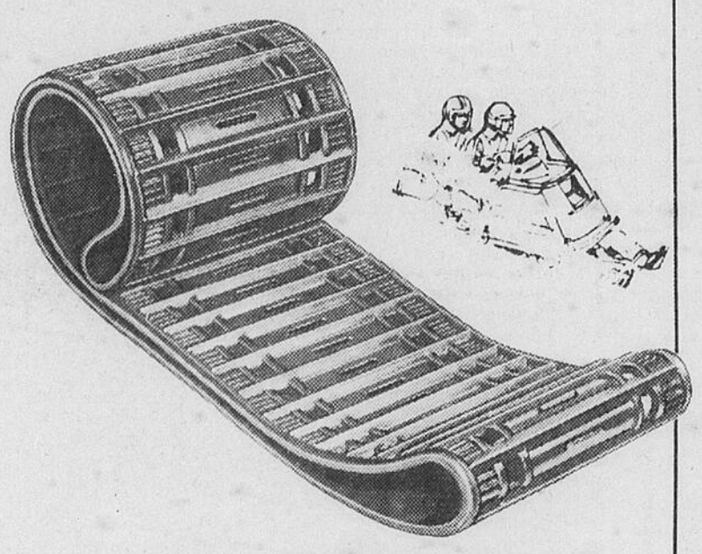


36.59 avec échange

Sans échange: $2.00 en sus

Avec dispositif antidébordement; résiste parfaitement aux pires vibrations. A évents bouchons ou tuyau. Dessus anti-corrosion. Environ 7 3/4 x 5 x 7" de haut.

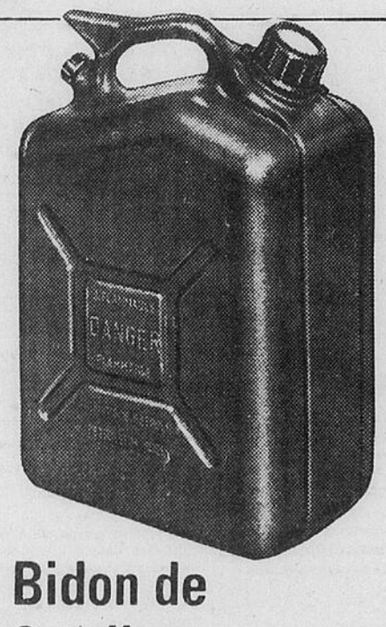
Garantie MOR-POWER de 6 mois



Chenille de 15"

Pour Bombardier. Relief de traction améliorée. En robuste caoutchouc à étriers de pignon moulés à même. Voyez notre garantie d'un an **79.95**
18", pour Bombardier $96.95

Autres modèles à bas prix similaires



Bidon de 2 gallons

4.69

Pour votre sécurité, ayez toujours un bidon de carburant de secours. Bidon à essence en plastique, certifié par ACNOR et les assureurs.



Réchauffez-vous à bon compte sur la glace

Coleman 3000 BTU catalytique

Réservoir de 1.71 litre **27.88**

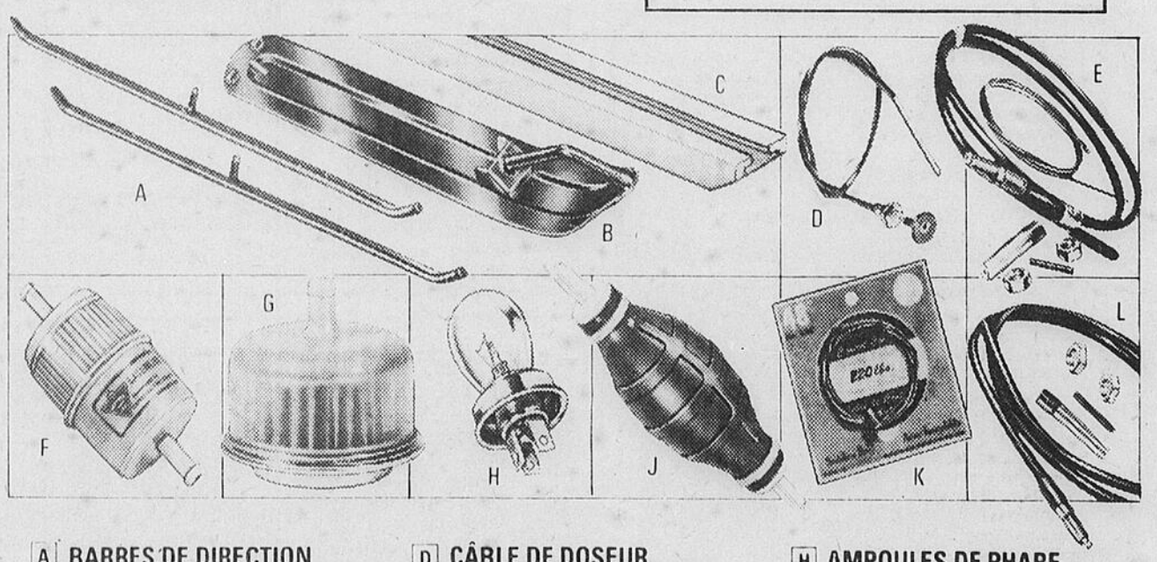
9 Chaufferette fonctionnant 16 à 20 h sur combustible catalytique; idéale pour tente ou hutte sur glace. Allumage immédiat.

10 RADIATEUR ALLADIN AU KÉROSÈNE
Chauffe jusqu'à 24 h par remplissage. Dégage 5,870 à 9,320 BTU/heure. Arrêt de sûreté en cas de renversement; valve antifuite . **87.95**

11 Combustible p. ci-dessus, gallon .$2.99

12 CHAUFFE-MAINS COMPACT
Chauffe durant 5 à 12 h. De poche. Carburant en plus **2.69**
Boîte de 12 bâtons de carburant $1.39

13 ALLUMETTES IMPERMÉABLES
S'allument même sous la pluie. 4 boîtes d'env. 50 allumettes..... **65¢**



A BARRES DE DIRECTION
Normales à tringle. Pour SKI-DOO de 1970 à 1972 ..... **2.25**
SKI-DOO 1973 à 1975, paire $3.39
Autres modèles à prix similaires

B SKIS DE RECHANGE
Bonne qualité. Avec barre de direction. Pour plupart. Depuis **8.69**
Ski pour SKI-DOO sauf Elan ..$11.98

C FORTS COULISSEAUX
Très robuste polymer. Pour machines à suspension à coulisse. Pour plupart. Chacun ... **4.99 11.49**
SKI-DOO 1968-74 ....$4.99 à $8.99

D CÂBLE DE DOSEUR
Avec gaine et ferrures. Montage universel. L'ensemble **1.98**

E CÂBLE DES GAZ
Avec gaine et ferrures. Montage universel. L'ensemble **3.35**

F FILTRE SUR TUYAU
Un filtre à essence encrassé entrave le fonctionnement. 1/4 ou 5/16" diam. intérieur **99¢**

G FILTRE À VISSER
Filtre à essence pour carburateurs Tillotson. Améliore démarrages et performance. **1.49**

H AMPOULES DE PHARE
A culot Stanley et Osram .. **95¢ 1.69**

J POIRE D'AMORÇAGE
Diamètre intérieur 1/4 ou 3/16". Se place entre réservoir et carburateur **4.49**

K CÂBLE de FREIN/GAZ
Câble seul d'environ 48" et 3/64" de diamètre ..... **99¢**
Long. 48", diamètre 1/16" ...$1.19

L CÂBLE DE FREIN
Avec gaine. Universel. L'ensemble **3.45**

En plus! Billets-Bonis au comptant

Utilisez votre Carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

OTTAWA — 178, rue Kent et av. Laurier	OTTAWA — 2160, av. Carling	GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney	PERTH 267-3412	MANIWAKI 449-2000
OTTAWA — 119, ch. Richmond	VANIER — 248, ch. McArthur	BUCKINGHAM 986-3338	ARNPRIOR 623-3113	SMITHS FALLS 283-3909
OTTAWA — 1170, ch. Heron	BELLS CORNERS — Route 7	CARLETON PLACE 257-3188	RENFREW 432-2682	KEMPTVILLE 258-3479
OTTAWA — 1375, rue Clyde à Baseline	HULL — 9, boul. Montclair	HAWKESBURY 632-7063	SHAWVILLE 647-2733	WILLIAMSBURG 535-2845

arts et spectacles

Avec "Hard Times" le patois du Lancashire revit au cinéma

MANCHESTER, Angleterre (PC) — Le vieux patois du Lancashire revit dans la bouche des acteurs—hommes, femmes et enfants—engagés pour une version télévisée du roman Hard Times de Charles Dickens. L'oeuvre est située dans la ville de Preston, au Lancashire, et les acteurs doivent passer des heures à apprendre l'accent qu'entendit Dickens lorsqu'il visita Preston en 1854 et en fit la ville de Coketown dans son roman.

"Le gallois, l'irlandais et l'écossais me sont beaucoup plus faciles," de dire Patrick Allen, natif d'Afrique du Sud, qui incarne l'industriel inhumain Thomas Gradgrind, caricaturé par Dickens comme étant un fanatique pour qui les enfants devaient être élevés dans les faits, et non la fantaisie.

"La plupart du temps, nous parlons l'anglais tout court avec un son du Lancashire," affirme le vieil acteur Harry Markham, qui tient le rôle comique de Sleary, propriétaire d'un cirque.

Granada Télévision, seule chaine commerciale au Royaume-Uni, tourne le film basé sur le roman Hard Times dans une cour de triage abandonnée en banlieue de Manchester. Cinquante hommes ont travaillé à monter les décors qui comprennent un grand chapiteau de cirque, une grande-roue de la première génération, des gondoles, des kiosques de jeu et des caravanes.

On a eu recours à trois cents acteurs professionnels, dont des artistes du cirque: jongleurs, cavaliers, équilibristes et avaleurs d'épées. Le décor est basé sur des dessins du roman de Dickens. Entre autres artistes du cirque: les Mohawks qui se sont produits dans plusieurs pays européens. L'une d'eux, l'écuyère Evelyn Darnell, dit que son arrière-arrière-arrière-grand-père, James Darnell, jouait dans un cirque du Lancashire lorsque Dickens y vint en 1854.

"Ce nouveau film basé sur une oeuvre de Dickens sera télédiffusé au Royaume-Uni, au Canada et aux Etats-Unis tôt cette année, selon le producteur Peter Eckersley, de Londres. Il sera transmis par un poste de New York en une série de 39 épisodes hebdomadaires, intitulée Great Performances".

Les "Oscars" français désignés le 19 février

PARIS (AFP) — "Barocco", "Le juge et l'assassin", "La meilleure façon de marcher", "M. Klein" ont été "nommés" pour les "Césars" 1976. C'est parmi ces quatre titres que sera choisi le meilleur film de l'année.

Créés l'an dernier, les "Césars" sont l'équivalent des "oscars" américains. Ils sont désignés en deux tours par l'académie des arts et techniques du cinéma, qui regroupe 1500 professionnels. Dans un premier temps, il est procédé à quatre nominations par vote dans chaque catégorie; c'est parmi celles-là que sont ensuite désignés les Césars. La proclamation des résultats aura lieu le jour de la Saint-Gabin, le 19 février à Pleyel, au cours d'une soirée financée et retransmise en direct par Antenne 2 et pendant laquelle un hommage sera rendu à Jean Gabin et à Henri Langlois.

Voici la liste des principales nominations, par ordre alphabétique

— Meilleur acteur de l'année: Alain Delon ("Monsieur Klein"), Gérard Depardieu ("La dernière femme"), Patrick Dewaere ("La meilleure façon de marcher"), Michel Galabru ("Le juge et l'assassin").

— Meilleure actrice de l'année: "Isabelle Adjani ("Barocco"), Annie Girardot ("docteur Françoise Gailland"), "Miou-Miou") ("F. comme Fairbanks") Romy Schneider ("Une femme à sa fenêtre").

— Meilleur second rôle masculin: Claude Brasseur pour ("Un éléphant ça trompe énormément" et "Le grand escogriffe"), Jean-Claude Brialy pour "Le juge et l'assassin", Charles Denner ("Si c'était à refaire") et Jacques Dutronc ("Mado").

— Meilleur second rôle féminin: Anny Duperey ("Un éléphant ça trompe énormément"), Brigitte Fossey ("Le bon et les méchants"), Marie-France Pisier ("Barocco"), Francine Racette ("Lumière").

— Meilleur réalisateur: Joseph Losey ("M. Klein"), Claude Miller ("La meilleure façon de marcher"), Bertrand Tavernier ("Le juge et l'assassin") et André Techine ("Barocco").

— Meilleur scénario ou adaptation: Jean-Loup Dabadie ("Un éléphant ça trompe énormément"), Bertrand Tavernier et Jean Aurenche ("Le juge et l'assassin"), Claude Miller et Luc Béraud ("La meilleure façon de marcher), Francis Weber ("Le jouet").

— Meilleure musique Georges Delerue ("Police python" et le "Grand escrogriffe"), Serge Gainsbourg ("Je t'aime moi non plus"), Philippe Sarde ("Barocco" et "Le juge et l'assassin"), Mort Shuman ("A nous les petites Anglaises").

— Meilleur film étranger: "Barry Lyndon", "Cria Cuervos", "Nous nous sommes tant aimés" et "Vol au-dessus d'un nid de coucou".

Enfin cette année pour la première fois, des Césars seront attribués aux courts métrages. Sont nommés:

Pour les courts métrages de fiction: "Chaleurs d'été", "Comment ça va je m'en fous", "Le destin de Jean Noël", "L'enfant prisonnier", "L'hiver approche" et "La nuit du beau marin peut-être".

— Courts métrages documentaires: "L'atelier de Louis", "L'éruption de la montagne Pelée", "Une histoire de ballon lycée 33 Pékin", "Hongrie, vers quel socialisme", "Les murs d'une révolution", "Réponses de femmes".

Courts métrages d'animation: "Bactéries nos amies", "Un comédien sans paradoxe", "Déjeûner du matin", "L'empreinte", "Oiseau de nuit", "La rosette arrosée".

Film sur Tabarly

PARIS (d'après l'AFP) — Un long métrage sur le célèbre navigateur français Eric Tabarly, réalisé par Yves Hussenot, devait être présenté récemment en première, à Paris. Le film se présente sous la forme de reportage et raconte les deux grandes courses de 1976 remportées par Tabarly: Saint-Malo-le Cap-Rio de Janeiro et la "Transatlantique" en solitaire.

"Lumière": chronique bien parisienne

LUMIERE. Un film écrit et réalisé par Jeanne Moreau. Avec cette dernière, Francine Racette, Lucia Bose, Catherine Cartier et Keith Carradine. Couleurs. Au cinéma Odeon II, du centre commercial St-Laurent.

par Murray Maltais

JEANNE MOREAU a beaucoup à dire.

Trop, peut-être.

Si bien que ses idées s'enchevêtrent autour, par et à travers ses amours.

La célèbre comédienne — qui dans le film tient son propre rôle sous le nom de Sarah Dedieu — a d'abord voulu montrer au cinéphile des univers de femmes. D'abord le sien, et il s'avère compliqué: au seul chapitre des amours, Sarah mène une vie désordonnée, délaisse son jeune amant pour un autre (jeune) écrivain allemand, tandis qu'autour d'elle les hommes lui font la cour.

Il y a aussi l'amitié, représentée par son amie Laura, mais surtout par son grand ami, un chercheur en biologie. Jeanne Moreau a, semble-t-il, voulu illustrer l'amitié parfaite entre un homme et une femme qui ont à peu près le même âge. Le fait est rare et Jeanne Moreau s'applique à y décrire une délicatesse du coeur qu'on ne rencontre plus guère.

Enfin, il y a le milieu du cinéma à Paris, artificiel et tape-à-l'oeil, décrit pourtant avec complaisance: Sarah Dedieu y évolue avec des airs de grande dame, pendant qu'autour d'elle tout un chacun tente de réussir.

Il y a aussi les amies de Sarah; l'une est divorcée, l'autre séparée ou sur le point de l'être, tandis qu'une troisième essaie de rompre avec son amant depuis des temps immémoriaux. Toutes ces dames ont des "bleus à l'âme" pour reprendre le titre d'un roman.



Roger Corman Presents
LUMIERE
A film by Jeanne Moreau

Jeanne Moreau dans "Lumière"

Chronique bien parisienne, qui risque de laisser indifférents la plupart d'entre nous, chers lecteurs et bien-aimées lectrices.

Car la sensibilité intéresse et émeut autrui dans la mesure où celui ou celle qui la communique la vit pleinement. Dans le cas de Jeanne Moreau, il convient mieux de parler de sensibilités, au pluriel. On ne sait plus où finit le caprice, où commence le sentiment véritable. Et si d'aventure on le rencontre enfin, ce sentiment, bientôt il s'estompe: l'amour, la vie, les aventures et les repas qu'on ingurgite entre-temps reprennent le dessus.

Si bien qu'au dénouement, Sarah Dedieu qui commence à tourner un film, ne peut s'empêcher d'éclater en sanglots, comme une petite fille dont les émotions ont été trop lourdes.

Aussi Jeanne Moreau, excellente comédienne, n'a pas la vision qu'il faut à un cinéaste. Elle s'attarde à des parcelles de vie, non à la vie elle-même. Et ce kaliédoscope, même s'il tourne avec des couleurs chatoyantes, finit par lasser le plus courageux. L'artifice, que le film veut dénoncer, revient toujours au premier plan et Jeanne Moreau se prend ainsi à son propre piège.

Notons aussi cette sensiblerie, entre femmes, qui agace à force de prévenances, de sourires, de regards.

Jeanne Moreau peint son monde avec beaucoup de nuances et même de goût. Chez les femmes, elle a vu et compris l'indécision, la peur de la solitude, celle du lendemain, leurs désirs érotiques devant les bellâtres, leur humeur changeante. Chez les hommes, elle ne décèle pas la complexité de la personnalité: ils sont tous faits du même bois. Le seul qu'elle aime véritablement est condamné par une grave maladie et se suicide.

Vue bien masculine, pourra-t-on dire. Peut-être. Il n'en demeure pas moins que "Lumière" éclaire bien peu de choses et qu'il y manque une ampleur de vue, une générosité qu'on retrouve pourtant chez beaucoup de femmes cinéastes.

Cassius Clay veut regrouper les Beatles

NEW YORK (AP) — Dans une interview publiée par le New York Daily news, Cassius Clay annonce son intention de reconstituer le groupe des Beatles afin de collecter $200 millions destinés au financement d'une organisation permanente qui se chargerait "de nourrir et de vêtir les enfants pauvres du monde".

"J'espère leur faire comprendre qu'il s'agit de recueillir de l'argent pour aider des gens dans le monde entier, a-t-il dit. Toutes les races aiment les Beatles. J'adore leur musique. Je m'en suis servi pour m'entrainer".

Me Spiros Anthony, l'avocat de Clay, a toutefois, déclaré que la réaction initiale des Beatles n'était pas très positive mais, a-t-il ajouté, Clay "est la seule personne au monde qui puisse réussir".

Depuis que les Beatles se sont séparés d'innombrables tentatives ont été faites en vue de les réunir. Un organisateur de spectacles aurait offert sans succès $50 millions à John, Paul, George et Ringo.

Réécrire l'histoire

LONDRES (AFP) — L'étude de quelque 16,500 tablettes d'argile, découvertes récemment en Syrie par des archéologues italiens, va sans doute révolutionner la connaissance de l'histoire ancienne du Proche-Orient, écrit le "Times", dans une dépêche de Rome.

Selon le journal britannique, ces tablettes constituent les archives publiques d'Ebla, un petit état dont on ne connaissait jusqu'ici que le nom, et dont l'existence remonte au troisième millénaire avant Jésus-Christ.

Les premières études font en effet apparaitre que ce petit état était, en fait, vers 2400 avant Jésus-Christ, une puissance politique, économique et militaire capable de rivaliser avec la Mésopotamie.

Ces études ont révélé, d'autre part, l'existence d'une langue jusqu'à présent inconnue, l'éblaïte, proche du phénicien et de l'hébreu. Cette langue, dans laquelle sont rédigées la plupart des tablettes, est la plus ancienne langue sémitique écrite connue à ce jour.

Ces tablettes ont été découvertes en 1975 et 1976 dans une petite pièce du palais royal d'Ebla, à environ 50 km d'Alep. Seule une infime partie de ces documents a pu jusqu'à présent être déchiffrée par les experts italiens, dirigés par le professeur Giovanni Pettinato.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

A l'affiche
18 ANS Adultes
NOT TONIGHT DARLING...OO
Place Fleur de Lys, Boul. St-Joseph, Hull, 771-6990, Groupe SNC
Stationnement gratuit
Pussy cat
Horaire: 7.30-9.30

LES DEUX FILMS LES PLUS BOULEVERSANTS DE L'ANNÉE
POUR TOUS
ANNIE GIRARDOT dans DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND COULEUR
Horaire Docteur: dim 3h 05, 6h 25-9h 50, sem 6h 25-9h
vous avez aimé la chanson, alors voyez le film!
le TELEPHONE PLEURE
DOMENICO MODUGNO-MARIE YVONNE DANAUD-LOUIS JOURDAN COULEUR
Horaire TELEPHONE: dim 1h 25-4h 45-8h 10-sem. 8h 10
Enfants de moins de quatorze ans $1.25
Stationnement gratuit 776-1440
CINÉMA VENDÔME
Place Cartier, Boul. St-Joseph, Hull, groupe SNC

FESTIVAL
AUJOURD'HUI 7:30-9:30
JULES & JIM
ADULTES
NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD
749-5035
ETUDIANTS membres $1.50
ADULTES membres $2.50

WALT DISNEY PRODUCTION
SHAGGY D.A.
Technicolor
Représentation continue tous les jours à 1.30, 3.30, 5.30, 7.30 et 9.30
Prix réduit spécial pour jeunes et adultes aux matinées avant 6.00 p.m.
Rideau
234-2117

le théâtre de l'île présente
la chasse-galerie
de l'ACRO
du 19 janv. au 6 fév.
relâche lundi et mardi
mer. au sam.: 20h.30, dim.: 19h.30
réservations jour, 7-9164 / soir, 1-6669
1rue wellington, Hull

le casier des cinemas

CLINT EASTWOOD JOUE DIRTY HARRY
THE ENFORCER
tous les jours à 1h 55, 3h 45, 5h 35, 7h 35, 9h 35
4ième SEMAINE
Capitol Square 1
QUEEN AT BANK 237-6655

SILVER STREAK
GENE WILDER
JILL CLAYBURGH
RICHARD PRYOR
ADULTES
4 ième semaine
TOUS LES JOURS A 2.10-4.25-6.50-9.20
D.R.C. 8.55
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655

La première nymphe de la sorte depuis Lolita
2e SEMAINE!
BAMBINA
Technicolor
1h 30, 3h 25, 5h 20, 7h 20, 9h 25
Capitol Square 3
QUEEN AT BANK 237-6655

STREISAND-KRISTOFFERSON
A STAR IS BORN
223 RIDEAU AT NELSON 237-4000
NELSON
Sam. et Dim. à partir de 1.45
Lun. à Ven. 6.45 — 9.10

DE FRANÇOIS TRUFFAUT
"SMALL CHANGE"
SOUS-TITRES ANGLAIS
POUR ADULTES
1.30-3.25-5.20
7.20-9.22
ADULTES
Little Elgin
232-0108

"PINK PANTHER STRIKES AGAIN"
TOUS LES JOURS A
1.30-3.30-5.30
7.35-9.40
ADULTES
Elgin
232-0101

King Kong
Panavision
PG
ADULTES
5e SEM.
AVIS: Certaines scènes peuvent effrayer
LUN.-VEN.
CINEMA 1: 6.45 — 8.55
CINEMA 2: 7.00 — 9.10
TELEPHONEZ AU CINEMA POUR LES HORAIRES DE FIN DE SEMAINE
Place de Ville 1
235-9546
Place de Ville 2
235-9546

Cinémas ODEON

JAMAIS AUPARAVANT...
VOYEZ SUR L'ECRAN TOUT CE QU'ON DIT AU SUJET DES CAMPS DE NUDISTES!
Tourné dans le club de nudistes privé le plus important et le plus exotique de la Californie!
EXCLUSIF, UNIQUE!
Naked Peacock
2e FILM EROTIQUE
THE NAKED WITCH
Peacok à: 7h 00 -9h 55
Witch à: 8h 30
Aucune matinée sur semaine
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE
728-2333

NICKELODEON
POUR ADULTES
RYAN O'NEAL, BURT REYNOLDS, TATUM O'NEAL, BRIAN KEITH, STELLA STEVENS, JOHN RITTER, JANE HITCHCOCK
ODEON SOMERSET
Somerset angle Bank, 236-9528
1.30 — 4.20
7.00 — 9.20

Sherlock Holmes rencontre Sigmund Freud
THE SEVEN-PER-CENT SOLUTION
MISE EN CIRCULATION DE UNIVERSAL TECHNICOLOR
AUJOURD'HUI A 7H 30 ET 9H 30
POUR ADULTES
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY A ST-LAURENT
745-0341-2

Un film écrit par une femme concernant les femmes Intérêt public
Un film de Jean Moreau
Roger Corman présente "LUMIERE"
METTANT EN VEDETTE: Jean Moreau, Francine Racette, Lucia Bose, Catherine Cartier et Keith Carradine.
ST. LAURENT ODEON II
Texte et direction par Jean Moreau avec sous-titre anglais
Horaire 7.00 9.00

Un film émouvant, réaliste et cruel,
14 ANS
une grande histoire d'amour
les mal partis
2e FILM la brigade en folie
cinéma DE PARIS
185 rue Laval
777-2403
A noter, le cinema est maintenant ouvert tous les samedi après-midi
Du lundi au vendredi à 7h 30
Les samedis et dimanches à 1h 30

DOMINIQUE MICHEL
DENISE FILIATRAULT
dans
Je suis loin de toi Mignonne
une comédie sentimentale de CLAUDE FOURNIER
2e FILM
"LA MOUTARDE ME MONTE AU NEZ"
HORAIRE: Mignonne 1.30, 5.12, 9.00; Moutarde 3.30, 7.12.
cinéma Cartier
119 principale HULL 777-2322

Centre national des Arts
National Arts Centre
Directement de Bruxelles
Maurice Béjart Ballet Du XXe siècle
L'OISEAU DE FEU — MUS. IGOR STRAVINSKI
PLI SELON PLI — MUS. PIERRE BOULEZ
SERAIT-CE LA MORT? — MUS. RICHARD STRAUSS
Jeudi 27 janvier
OPERA 20h30 $5.00, 7.50, 8.50, 10.00
RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts (613) 237-4400
HULL: Place Cartier (819) 770-9193

statistiques

DANS LA LNH

Classement

Circuit Campbell Patrick

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Philadelphie							
	45	27	9	9	175	121	63
NY Islanders							
	43	26	10	7	153	107	59
Atlanta	45	22	16	7	152	142	51
NY Rangers							
	47	17	18	12	173	167	46
Smythe							
St. Louis	45	19	21	5	131	154	43
Chicago	45	16	23	6	140	160	38
Minnesota	43	10	23	10	125	172	30
Vancouver							
	47	13	30	4	130	187	30
Colorado	44	11	26	7	121	162	29

Circuit Prince de Galles

Adams							
Buffalo	44	28	12	4	165	118	60
Boston	45	28	13	4	173	137	60
Toronto	45	21	18	6	16	147	48
Cleveland	45	14	24	7	135	161	35
Norris							
Montréal	46	33	7	6	225	108	72
Pittsburgh	44	18	18	8	141	147	44
Los Angeles							
	46	14	22	10	141	156	38
Detroit	44	13	26	5	120	161	31
Washington							
	45	12	26	7	115	171	31

Hier

Boston 7 Montréal 3

Ce soir

Minnesota à NY Islanders
Montréal à Washington
Toronto à Los Angeles
Chicago au Colorado

SOMMAIRE HIER

Canadiens-Bruins

Première période

1. Montréal, Tremblay 12 (Houle, Risebrough) 2:38
2. Boston, Middleton 13 (Jonathan, D. Smith) 18:32

Pénalités—Doak Bos 2:21, Lapointe Mtl 16:15

Deuxième période

3. Boston, Marcotte 11 (O'Reilly, McNab) 0:35
4. Boston, Ratelle 21 (Schmautz, Jonathan) 5:07
5. Boston, Park 8 7:52
6. Montréal, Bouchard 3 12:57
7. Montréal, Houle 16 (Tremblay, Risebrough) 14:41
8. Boston, McNab 28 (Middleton) 19:41

Pénalité—Park Bos 16:53.

Troisième période

9. Boston, McNab 29 (O'Reilly) 15:16
10. Boston, Schmautz 10 (Bucyk Cheevers) 18:17

Pénalités—Wilson Mtl 9:48, Risebrough Mtl 19:32.

Tirs au but

Montréal	10	8	9	27
Boston	5	12	11	28

Gardiens—Larocque, Montréal; Cheevers, Boston.

A.—13,686.

STATISTIQUES

De bons choix

MONTREAL (PC)- L'importance des premiers choix au repêchage est clairement démontrée dans les statistiques publiées hier par la Ligue nationale.

En effet, six des 10 premières recrues au classement sont des premiers choix du dernier repêchage amateur.

Don Murdoch, des Rangers, vient en tête de liste avec 30 buts et 48 points après 47 matches. Glen Sharpley, des North Stars, vient ensuite avec 17 buts et 36 points, suivi de son coequipier, le Suédois Roland Eriksson, avec 15 buts et 33 points.

Richard Mulhern des Flames domine chez les défenseurs et occupe le quatrième rang avec 32 points, dont 23 aides, le plus pour une recrue.

Paul Gardner, des Rockies, a amassé 17 buts pour 31 points en 28 matches, la meilleure moyenne de points par match chez les recrues cette saison.

Le tableau des 10 premières recrues comprend également Willie Plett, des Flames, 16 buts, 28 points; Mike Fidler, Barons, 12 buts, 27 points; Guy Chouinard, Atlanta, 9 buts, 26 points; Mike McEwan, Rangers, 8 buts, 26 points; Blair Chapman, Pittsburgh, 8 buts, 22 points.

Des 10 premières recrues, Murdoch, Sharpley, Gardner et Chapman sont des premiers choix d'équipe en 1976. Mulhern l'a été en 1975 avec Atlanta et Chouinard, également avec les Flames, en 1974.

D'autre part, Guy Lafleur domine toujours au classement individuel avec 36 buts et autant d'aides pour 72 points.

Marcel Dionne, des Kings, vient ensuite avec 24 buts et 40 passes pour 64 points, devant Steve Shutt, des Canadiens, 34 buts et 28 assistances pour 62 points.

Chez les gardiens, le duo Dryden-Larocque du Montréal conserve toujours la plus basse moyenne, soit 2.24 et Dryden domine la ligue avec cinq blanchissages.

Dave Williams des Leafs est le plus pénalisé avec 195 minutes.

LES MENEURS

(Match de lundi exclu)

	B	A	Pts	Pem
Lafleur, Montréal	36	36	72	18
Dionne, Los Angeles	24	40	64	8
Shutt, Montréal	34	28	62	20
Sittler, Toronto	18	38	56	39
Gilbert, NY Rangers	18	38	56	38
McNab, Boston	27	26	53	4
Perreault, Buffalo	22	31	53	14
Young, Minnesota	17	36	53	40
Martin, Buffalo	27	25	52	35
Clarke, Philadelphie	18	33	51	41
McDonald, Toronto	29	21	50	46
Esposito, NY Rangers	23	27	50	28
Salming, Toronto	7	43	50	20
Robinson, Montréal	11	38	49	26
Murdoch, NY Rangers	30	18	48	14
Ratelle, Boston	20	26	46	8
Goring, Los Angeles	14	32	46	4
MacLeish, Philadelphie				
	26	19	45	2
Pronovost, Pittsburgh	22	23	45	12
Lemaire, Montréal	20	25	45	16
Charron, Washington	23	21	44	4
Williams, Los Angeles	23	21	44	8
Vail, Atlanta	18	26	44	16
Lysiak, Atlanta	18	26	44	29
Lapointe, Montréal	15	29	44	28
Apps, Pittsburgh	11	32	43	14
Maruk, Californie	17	25	42	45
McKechnie, Detroit	16	26	42	18

GARDIENS

(Buts dans filets déserts entre parenthèses

	MJ	B	Bl.	Moy.
Larocque	685	23	3	2.01
Dryden	2,015	77	5	2.29
Montréal (1)	2,700	101	8	2.24
Resch	1,477	58	3	2.36
Smith	1,103	47	1	2.56
NY Islanders (2)	2,580	107	4	2.49
Desjardins	2,408	101	3	2.52
Sauvé	104	7	0	4.04
Smith	129	10	0	4.69
Buffalo	2,640	118	3	2.68
Stephenson	320	12	1	2.25
Inness	200	9	0	2.70
Parent	2,180	99	4	2.72
Philadelphie (1)	2,700	121	5	2.69
Gilbert	1,140	55	0	2.89
Pettie	60	3	0	3.00
Cheevers	1,440	73	1	3.04
Boston (3)	2,640	134	1	3.05
Myre	1,433	68	3	2.85
Bouchard	1,267	73	1	3.46
Atlanta (1)	2,700	142	4	3.16
Palmateer	1,540	71	2	2.77
Thomas	1,040	64	1	3.69
McRae	120	9	0	4.50
Toronto (3)	2,700	147	3	3.27
Wilson	1,661	80	2	2.89
Herron	726	38	0	3.14
Laxton	253	26	0	6.17
Pittsburgh (3)	2,640	147	2	3.34
Vachon	2,259	116	1	3.08
Edwards	501	39	0	4.67
Los Angeles (1)	2,760	156	1	3.39
Grant	180	5	1	1.67
Johnston	1,291	62	0	2.88
Staniowski	1,229	86	0	4.20
St. Louis (1)	2,700	154	1	13.42
Soetaert	120	4	0	2.00
Davidson	1,235	59	1	2.87
Gratton	1,465	102	0	4.18
NY Rangers (2)	2,820	167	1	3.55
Esposito	2,339	132	1	3.39
Dumas	241	17	0	4.23
Villemure	120	9	0	4.50
Chicago (2)	2,700	160	1	3.56
Meloche	1,860	108	1	3.48
Simmons	840	51	1	3.64
Cleveland (2)	2,700	161	2	3.58
Giacomin	1,360	78	3	3.44
Rutherford	1,280	80	0	3.75
Detroit (3)	2,640	161	3	3.66
McKenzie	160	8	0	3.00
Plasse	1,892	113	0	3.58
Favell	588	37	0	3.78
Colorado (4)	2,640	162	0	3.68
Wolfe	837	51	1	3.66
Low	1,863	118	0	3.80
Washington (2)	2,700	171	1	3.80
Maniago	1,220	76	0	3.74
Ridley	1,573	104	0	3.97
Bullock	27	3	0	6.67
Vancouver (4)	2,820	187	0	3.98
LoPresti	1,170	75	0	3.85
Smith	1,290	84	0	3.91
Harrison	120	11	0	5.50
Minnesota (2)	2,580	172	0	4.00

DANS L'AMH

Classement

Division Est

Qué	41	25	15	1	185	145	51
Cinc	42	22	18	2	193	149	46
Indi	42	22	18	2	142	150	46
X-Min	42	19	18	5	136	129	43
N.A	46	17	25	4	148	173	38
Birm	47	15	31	1	154	189	31

Division Ouest

S.D	44	25	17	2	148	140	52
Hous	43	22	16	5	148	133	49
Winn	40	23	16	1	183	142	47
Edm	45	19	25	1	121	158	39
Calg	41	18	21	2	129	131	38
Phoen	43	17	24	2	136	194	36

x-A suspendu ses activités

Ce soir

Match des Etoiles

Mercredi

Québec à Birmingham

STATISTIQUES

LES MENEURS

	B	A	Pts	Pem
Cloutier, Qué	35	39	74	26
Hedberg, Wpg	37	34	71	28
Ftorek, Phx	28	39	67	66
C.Bordeleau, Qué	19	42	61	12
S.Bernier, Qué	29	31	60	64
Nilsson, Wpg	20	40	60	45
Tardif, Qué	27	31	58	32
Leduc, Cin	25	33	58	36
Stoughton, Cin	29	27	56	35
Harris, Ind	20	35	55	21
Sobchuk, Cin	23	31	54	22
Lacroix, SD	13	40	53	36
Napier, Bir	33	18	51	4
Keon, Min	13	38	51	2
Antonovich, Min	27	21	48	28
Dudley, Cin	18	29	47	31
Noris, SD	18	29	47	23
Rogers, NA	13	34	47	4
Webster, NA	21	25	46	35
Hall Phx	21	25	56	24

GARDIENS

	Mj	B	Bl	Moy
Levasseur, Min	1715	78	2	2.73
Rutledge, Hou	1169	55	2	2.89
McLeod, Cal	1864	91	3	2.93
Wakely, SD	1352	67	3	2.91
Daley, Wpg	1980	101	1	3.06
Grahame, Hou	1459	77	2	3.17
LaPointe, Cin	1824	96	2	3.19
Dryden, Edm	1416	77	1	3.26
Dion, Ind	1147	63	1	3.30
Bromley, Cal	630	35	0	3.33

Vive la jeunesse

TORONTO (PC) Terry Slater a conduit ses jeunes joueurs au 2e rang dans la division est de l'AMH.

Ainsi, les trois gains en quatre matches des Stingers de Cincinnati la semaine dernière leur ont permis de s'approcher des Nordiques de Québec.

Les Stingers partagent le 2e rang avec les Racers d'Indianapolis, mais leur total de buts leur donne la priorité.

Cincinnati, la plus jeune équipe du circuit cette saison avec une moyenne d'âge de 23 ans, a affiché une moyenne de 4.6 buts par match.

sports en bref

Epreuves reportées

Les courses féminines de Coupe du Monde prévues pour lundi et mardi ont été reportées d'un jour en raison de la surabondance de neige sur les pistes de Schruns, en Autriche.

Selon le nouveau programme, la descente doit avoir lieu aujourd'hui, et le slalom spécial mercredi, soit la veille du "géant" d'Arosa, en Suisse.

L'état des pistes et le brouillard qui régnait en montagne ont conduit de nombreuses skieuses, dont l'équipe suisse en bloc et Annemarie Moser-Proell, à refuser de prendre le départ, même pour un ultime entraînement.

Certains chefs d'équipe ont appuyé la position des filles, se mettant "en grève", ce qui a conduit à la démission du délégué technique de la Fédération internationale de ski, l'Italien Erich Demetz.

Destination Megève

OTTAWA L'Association canadienne de patinage artistique a fait connaître hier, à Ottawa, les noms des six patineurs qui représenteront le pays aux championnats juniors mondiaux qui auront lieu à Megève, en France, du 9 au 13 février.

Il s'agit de Bob McCall et de Marie MacNeil, de Halifax, qui défendront les couleurs canadiennes en danse; de Josie, France et Paul Mills de Preston, Ont., chez les couples; de Carol Sckozen de Windsor, et de Daniel Béland, de Montréal, dans les épreuves individuelles.

Ces championnats réunissent des patineurs âgés de moins de 18 ans.

Gérant à West Palm Beach

MONTREAL Les Expos de Montréal, de la Ligue nationale de baseball, ont annoncé hier que Felipe Alou avait été nommé gérant de leur filiale de West Palm Beach, un club de classe "A", évoluant dans la Ligue de la Floride.

Alou, qui est âgé de 41 ans, a disputé 2,082 parties dans le baseball majeur comme voltigeur ou comme premier-but avec les clubs de San Francisco, Milwaukee, Atlanta, Oakland, Yankees de New York, Montréal.

En 1963, ses frères Matty et Jesus, sous les couleurs des Giants de San Francisco, avaient formé le premier trio fraternel à évoluer au champ extérieur du même club majeur.

Les Expos ont aussi annoncé hier l'embauche de deux vétérans dépisteurs. Jack Paepke, 54 ans, qui faisait partie de l'organisation des Angels de la Californie depuis 1961, s'occupera du territoire de la Californie du sud et Herb Newberry, 60 ans, recruteur pendant 16 ans pour les White Sox de Chicato et trois ans pour Atlanta et San Francisco, s'occupera de la Pennsylvanie, du Maryland, du Delaware, et district de Columbia.

Un déficit à Baltimore

BALTIMORE Les Orioles de Baltimore, de la Ligue américaine de baseball, ont révélé hier, que leur dernier exercice financier s'était soldé par un déficit de $102,531.

Le directeur-gérant du club, Hank Peters, a précisé qu'il s'agissait du troisième exercice déficitaire en cinq ans. La diminution des revenus a coincidée avec le partage de la Ligue américaine en deux divisions, en 1969.

Peters a ajouté que les Orioles avaient réalisé des profits lors des cinq saisons où le club avait remporté le championnat de sa division, mais que les pertes de 1976 étaient d'autant moins explicables que les Orioles avaient attiré un nombre record de 1,058,609 spectateurs.

Les Piques arrêtés

TOURAINE Les Trèfles ont mis fin à une série de 15 parties sans défaite des Piques en leur faisant subir un revers de 4-3 dans la Ligue des Quatre As de Touraine.

Ronald Beaulne a été l'artisan de cette victoire avec un truc du chapeau. Robert Boudreau a réussi l'autre filet des vainqueurs, tandis que Gaston Gagnon s'illustrait dans la défaite avec deux buts.

Les Piques conservent tout de même une priorité de huit points en tête du classement de la ligue, devant les Carreaux. Les Trèfles viennent au troisième rang avec 23 points. Les Coeurs ferment la marche avec 17 points.

Dans les autres rencontres, les Carreaux ont fait match nul 1-1 avec les Coeurs et perdu 3-2 devant les Piques, et les Coeurs ont livré un match nul de 6-6 aux Trèfles.

Chez les compteurs, Gaston Gagnon s'est hissé au premier rang avec 54 points, dont 30 buts. Il devance Ray Laframboise, des Carreaux par un point et Ronald Beaulne, des Trèfles, par deux points.

Dans la LJMQ

Hier

Québec 11 Montréal 2
Laval 8 Cornwall 4

Ce soir

Sorel à Chicoutimi
Laval à Trois-Rivières

Classement

Division Frank Dilio

Que	45	26	14	5	239	187	57
Trs	43	24	13	6	262	196	54
Chi	43	25	15	3	240	200	53
Sha	43	10	24	9	158	215	29
Sor	45	9	31	5	190	276	23

Division Robert Lebel

She	44	24	13	7	231	206	55
Cor	46	25	17	4	215	181	54
Hull	44	18	20	6	181	185	42
Mon	44	18	20	6	186	214	42
Lav	43	12	24	7	188	230	31

Les meneurs

Savard Que	56	58	114
Lucas Chi	38	65	103
Dalpé T.R.	40	59	99
Dupont Mon	39	49	88
Richer T.R.	27	60	87
Carter She	57	28	85
Godin Que	36	48	84
Reeves Mon	28	52	80
Deblois Sor	31	48	79
Turcotte Que	36	42	78
Cloutier T.R.	42	35	77
Gillis She	28	48	76
David T.R.	36	37	73

Dimanche

Nepean 9 Hawkesbury 1
Gloucester 7 Rockland 6
Brockville 4 Pembroke 4

Ce soir

Nepean à Pembroke

Les meneurs

Lortie G	40	36	76
Cyr G	18	42	60
Harvey P	31	28	59
Hedges R	30	23	53
Fontaine H	20	32	82
Parks G	32	19	51
Maxwell B	22	29	51
Manley N	15	32	47
Pollock P	20	22	42
Wells P	22	20	42

Ligue senior

Classement

Emb	20	17	3	0	139	67	32
Gat	20	12	5	3	136	94	27
Pots	20	9	9	2	118	104	20
Ott	20	2	17	1	78	155	5

Les meneurs

Cayer G	14	38	52
Dixie E	25	26	51
Hutton E	17	26	43
Fagan G	16	26	42
Moreau G	28	11	39
Plouffe G	12	27	39
Roy G	16	22	38

Jeudi soir

Embrun à Ottawa

Dans la LJMO

Classement

Division Leyden

Sudb	42	24	15	3	260	191	51
Ott	41	23	15	3	212	174	49
King	40	21	15	4	178	152	46
Pet	42	21	17	4	190	195	46
SSM	42	11	29	2	155	260	24
Osh	41	4	35	2	133	280	10

Division Emms

Lond	44	34	10	0	257	134	68
S.C.	38	30	7	1	259	142	61
Tor	40	20	14	6	206	165	46
Kitch	43	20	20	3	217	247	43
Wind	41	13	23	5	195	246	31
Ni. Fal	42	8	29	5	145	221	21

Ce soir

Ottawa à St. Catharines
London à Oshawa
Niagara Falls à Sudbury

Ligue centrale

Classement

Nep	34	22	8	4	184	122	48
Pemb	35	20	12	3	194	152	43
Glouc	35	16	17	2	173	171	34
Brock	34	12	14	8	175	188	32
Rock	35	15	18	2	159	150	32
Hawk.	35	7	23	5	149	251	19

Ligue junior

District d'Ottawa

Division Nord-est

Van	21	18	3	0	151	63	36
St-I	22	14	6	2	141	98	30
Navan	22	11	8	3	134	119	25
Alex.	22	8	11	3	134	130	19
Mete.	22	6	14	2	94	149	14
Embr	23	3	18	2	98	193	8

Division Nord-Ouest

Ott	25	15	6	4	139	115	34
Renf.	26	14	7	5	158	116	33
Car. Pl.	28	15	10	3	154	131	33
Rich.	26	9	14	3	116	140	21
Arnp	25	8	15	2	111	153	18
Perth	26	8	17	1	126	149	17

Division Sud-Est

Morris.	24	15	8	1	140	120	31
Prese	24	10	13	1	115	137	21
Cardin.	25	8	16	1	135	169	17
Long. S.	23	6	15	2	109	139	14
Winch	25	6	18	1	84	174	13

Division Sud-Ouest

Ganan.	22	19	2	1	192	85	39
Kemptv	23	19	4	0	138	77	38
Spenc	24	11	10	0	151	129	28
Brock	23	8	12	3	120	127	19
Athens	23	8	15	0	106	135	16



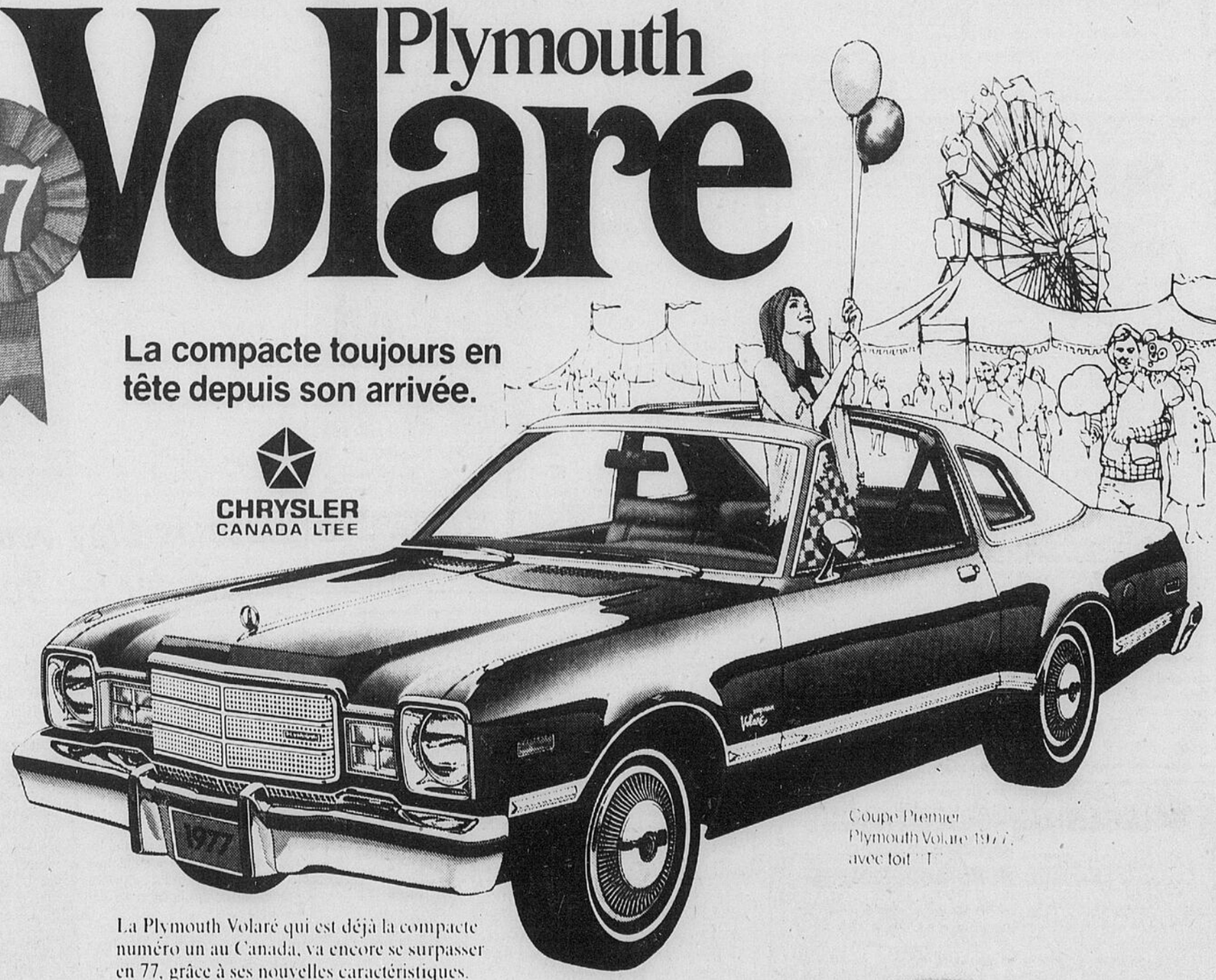
Familiale Premier
Plymouth Volare 1977

Tout à gagner avec Volaré Plymouth

77

La compacte toujours en tête depuis son arrivée.

CHRYSLER CANADA LTEE



Coupé Premier
Plymouth Volare 1977,
avec toit "T"

La Plymouth Volaré qui est déjà la compacte numéro un au Canada, va encore se surpasser en 77, grâce à ses nouvelles caractéristiques.

Par exemple, il existe toute une gamme de nouvelles couleurs éclatantes et des teintes métallisées "sunfire". De plus, les modèles coupés, à l'allure sportive, peuvent être dotés d'un nouveau toit "T" à panneaux amovibles. Vous avez aussi le choix entre six moteurs nerveux et économiques. Un d'entre eux est d'ailleurs équipé du nouveau système à mélange pauvre contrôlé par ordinateur et qui procure une performance des plus régulières.

La popularité de la familiale Volaré augmente aussi de jour en jour car elle possède 90% de la capacité de charge des grandes familiales. Quant aux modèles sedans, leur aménagement intérieur est des plus luxueux.

Confort et douceur de roulement d'une grande voiture, économie d'une compacte ... vous avez tout à gagner à conduire une Volaré.

La compacte au confort accentué.

Chez Plymouth, ça roule comme un charme!

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

NEW YORKER
NEWPORT
CORDOBA
GRAN FURY
FURY
VOLARE
ARROW
COLT
CAMIONS DODGE

réalités économiques



Nouveau blindé pour les forces armées

Ce prototype d'un nouveau transporteur de troupes blindé sera fabriqué à London, Ont., pour le compte du ministère de la Défense nationale. Le ministère négocie présentement avec la firme General Motors du Canada un contrat qui devrait être signé au cours du mois.

(Telephoto PC)

A moins que l'indépendance soit proclamée

Le siège social de la Banque de Montréal restera au Québec

MONTREAL (PC) — Le président de la Banque de Montréal, M. W.D. Mulholland, a affirmé, lundi, qu'il n'était pas question de déménager son siège social.

Au cours de l'assemblée générale des actionnaires, M. Mulholland en a profité pour annoncer différentes mesures destinées à améliorer la position concurrentielle de la banque.

Le président du conseil, d'un autre côté, a déclaré que l'élection du Parti québécois n'avait affecté en rien la politique et les opérations de la banque.

"Nous continuerons, a dit M. Fred H. McNeil, à travailler de la même façon en ce qui a trait à l'implantation de nos succursales et à la répartition de notre personnel."

Au Canada

Cependant, a précisé M. McNeil, la Banque de Montréal est une institution à charte fédérale régie par la Loi sur les banques. Celle-ci stipule que le siège social d'une banque "doit être au Canada", et, si le Québec devait quitter la confédération, la loi "obligerait la banque à déménager son siège social. Cinq autres banques à charte devraient d'ailleurs en faire autant."

"Notre exploitation au Québec relèverait des autorités concernées du nouvel Etat", dans le cadre des accords qui seraient négociés lors de la séparation. Quoiqu'il arrive, a poursuivi M. McNeil, "nos déposants, qu'ils soient au Québec ou ailleurs, peuvent être assurés qu'ils n'ont aucune crainte à avoir pour la sécurité de leur dépôt à la Banque de Montréal, aujourd'hui comme demain."

"Quoi qu'il en soit, je ne crois pas, personnellement, à la venue de la situation hypothétique que je viens d'évoquer. Les possibilités économiques, sociales et culturelles d'une vie plus riche et plus ouverte sont, pour chacun d'entre nous, plus grandes dans l'union que dans la séparation. Je pense également que le génie canadien du compromis et des concessions, qui a permis de forger ce pays et d'en favoriser la croissance et la prospérité, continuera de prévaloir."

Incertitude

M. McNeil a également laissé entendre que l'économie du Canada avait été gênée par le climat d'incertitude qui avait régné l'année dernière. Il a signalé que, malgré les perspectives d'une croissance économique relativement soutenue, l'optimisme n'était pas aussi grand qu'il l'est généralement au seuil d'une reprise, après un ralentissement.

"Devant les brusques changements de cap du gouvernement, dont le programme anti-inflation n'était qu'un exemple, les investisseurs ont hésité à prendre des décisions. Cette incertitude persiste et l'abaissement progressif des prévisions de croissance économique pour cette année en est, en partie, le résultat."

M. McNeil a également précisé que, bien que le programme anti-inflation "ait permis de rationaliser quelque peu les ententes salariales", il n'était pas convaincu de son influence sur l'amélioration de l'indice des prix à la consommation. Cependant, "comme le craignait généralement le monde des affaires, le poids des contrôles anti-inflation s'est surtout fait sentir sur les bénéfices et sur les investissements".

Décentralisation

Quant à M. Mulholland, il a indiqué que l'une des stratégies adoptées pour faire face à une concurrence sans cesse croissante était une décentralisation du pouvoir visant à accorder plus d'autonomie de décision aux responsables des divisions et à augmenter leurs ressources.

"Etant donné que l'Ontario, et plus particulièrement Toronto, est le plus important marché de la banque, tant du point de vue des entreprises que de celui des particuliers, a dit M. Mulholland, il n'est que naturel que nous y affirmions davantage notre présence. Il serait absurde de voir dans ce processus autre chose qu'une simple réponse aux impératifs de la concurrence.

"L'oublier et voir des implications politiques dans un processus normal de réaction de notre organisation à la concurrence sur les marchés tant nationaux qu'internationaux ne servirait à personne et porterait un grave préjudice à la banque."

Bénéfices

Au cours de ses observations sur les résultats financiers de la banque pour le dernier exercice, M. Mulholland a précisé que les bénéfices ont atteint $95.9 millions, et dont $35.2 millions ont été versés en dividendes. La provision pour impôts sur le revenu a été de $78.9 millions. Une somme de $20 millions a été virée aux réserves pour pertes, ce qui a contribué à porter les réserves à $146.9 millions. D'autre part, $41.4 millions ont été ajoutés aux fonds de réserve, et $103 millions de capitaux nouveaux ont été reçus.

Il a ajouté que le résultat net de ces diverses opérations avait été de porter la somme de la capitalisation et des réserves à $928 millions, alors qu'elle était de $764 millions à la clôture de l'exercice 1975. Si l'on compare ces chiffres à l'actif, on constate que le ratio capital-actif s'est considérablement amélioré depuis deux ans et, de dire M. Mulholland, "pour le moment, au moins, nous considérons que la capitalisation de la banque est satisfaisante."

Contrôle des prix et des salaires: Carter prépare un plan volontaire

WASHINGTON (AP) — Le gouvernement Carter prépare actuellement un plan volontaire de contrôle des salaires et des prix, selon M. Charles Schultze, qui a été designé par le futur président pour prendre la tête du groupe des conseillers économiques.

M. Schultze a déclaré, dimanche, au cours d'une émission de la NBC, que le plan ne fixera pas d'objectifs numériques, mais il s'est refusé à donner d'autres précisions, en disant qu'on n'en était tout juste aux premiers stades de la discussion.

Le but, a-t-il ajouté, est de prévoir "un certain nombre de principes de comportement volontaire à l'égard des salaires et des prix". Un effort sera fait pour y intéresser à la fois le monde ouvrier et celui des affaires.

M. Schultze a précisé que le plan économique de M. Carter vise à un taux de croissance de six pour cent pour 1978 et a prédit que le déficit du budget fédéral sera d'environ $70 milliards, à $1 ou $2 milliards près.

Des estimations précédentes avaient parlé de $70 à $75 milliards. Malgré cela, M. Schultze s'attend à ce que le président Carter ait un budget équilibré en 1981.

le rythme des affaires

Consommation de papier journal

La consommation de papier journal aux Etats-Unis s'est redressée en 1976, totalisant quelque 9.6 millions de tonnes contre 9.1 millions de tonnes en 1975, indiquent des estimations publiées par l'Association américaine des éditeurs de journaux. En 1975, cette consommation avait chuté de 8.7 pour cent par rapport à l'année précédente. Au cours de la décennie allant de 1965 à 1975 cependant, la consommation de papier journal aux Etats-Unis avait progressé en moyenne de 12.4 pour cent par an. Plus de la moitié du papier journal consommé dans le pays est importé du Canada.

"36 façons de mettre le bilinguisme à votre service"

OTTAWA (PC) — Le secrétariat d'Etat et la Chambre de commerce du Canada viennent de publier conjointement une brochure sur l'utilisation des langues officielles par les entreprises.

Intitulée "Trente-six façons de mettre le bilinguisme à votre service", cette brochure est destinée aux commerçants opérant dans un milieu où sont utilisées les deux langues officielles.

La publication de 36 pages a été préparée en collaboration avec des entreprises, des associations, des universités et des gens d'affaires.

Un porte-parole du secrétariat d'Etat a indiqué qu'il en avait coûté $60,000 pour la première édition de cette brochure tirée à 30,000 exemplaires.

Problèmes d'autos en URSS

MOSCOU (AFP) — L'automobile, dont l'âge d'or ne fait que commencer en Union soviétique, a déjà de nombreux détracteurs.

Les Izvestia, organe du gouvernement soviétique, publient lundi des extraits de lettres de nombreux lecteurs soulignant les inconvénients de l'automobile en ville.

Certains lecteurs insistent notamment sur la "pollution" aussi bien "physique que morale" due à ce moyen de locomotion et sur les spéculations qu'il engendre.

Dans cette optique, un des lecteurs suggère que la vente des voitures soit interdite aux personnes privées et réservée aux particuliers munis de l'autorisation d'une institution. La rédaction des Izvestia demande aux autorités d'étudier cette suggestion.

En URSS, une automobile moyenne, la Jigouli, dérivée de la Fiat 124, coûte actuellement $7,000 ce qui représente près de trois ans de salaire d'un cadre moyen.

Communication Stelco



W.C. CHICK

J. Peter Gordon, président du conseil et chef de la direction, The Steel Company of Canada Limited, a annoncé l'élection de W.C. Chick au poste de vice-président, finances, et de directeur administratif de la Compagnie. M. Chick occupait auparavant le poste de vice-président, trésorier.

(ANNONCE)

NOMINATION A LA BANQUE ROYALE



W.D. HENRY

La Banque Royale du Canada annonce la nomination de Monsieur W.D. Henry au poste de vice-président et directeur général, Colombie-Britannique. Monsieur Henry, auparavant directeur général délégué, Prêts aux sociétés, Siège social, succède à Monsieur G.B. Langley qui prendra sa retraite le 15 janvier prchain. Monsieur Henry aura ses bureaux à Vancouver.

(annonce)

Nomination à la SCHL

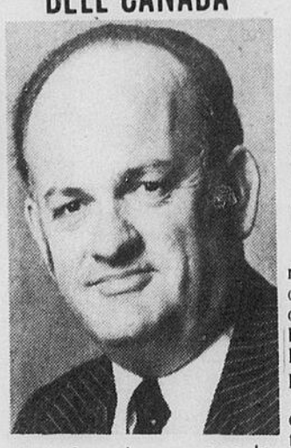


K.D. Tapping

M. R.V. Hession, président de la Société central d'hypothèques et de logement annonce la nomination de M. Keith D. Tapping au poste de directeur du bureau régional de la Société pour l'Ontario. M. Tapping, qui est entré au service de la Société en 1954, a occupé successivement des postes de direction dans les provinces de l'Atlantique, au Bureau national à Ottawa et en Colombie-Britannique. Jusqu'à sa récente nomination, il était directeur de la succursale de la Société à Vancouver. M. Tapping est membre associé de la Royal Institution of Chartered Surveyors et est diplômé en droit de l'Université de Londres.

Annonce

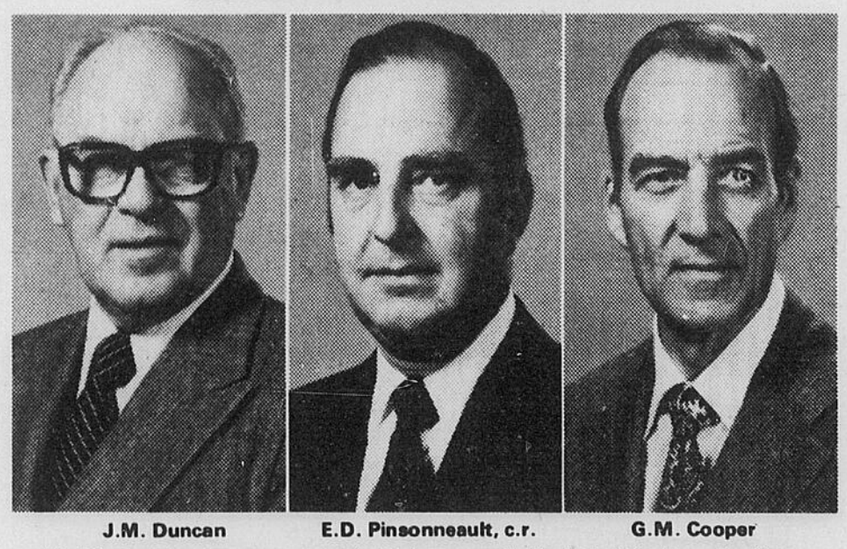
BELL CANADA



Bell Canada annonce la nomination de Monsieur John E. Sinclair au poste de vice-président (systèmes) à compter du 1er janvier 1977. Monsieur Sinclair a occupé diverses fonctions administratives à Bell Canada depuis 1959; il était depuis août 1974 contrôleur délégué, au siège social de la compagnie à Montréal.

(ANNONCE)

NOMINATIONS AU CN



J.M. Duncan — **E.D. Pinsonneault, c.r.** — **G.M. Cooper**

M. Pierre Taschereau, président du conseil d'administration du Canadien National, annonce les nominations suivantes:
Me J.M. Duncan est nommé vice-président, affaires générales. Il sera responsable du contentieux, du secrétariat de la compagnie, de la filiale de consultation internationale et de la police du CN.
Me Edmond D. Pinsonnault, c.r. est nommé vice-président du contentieux. Me G.M. Cooper est nommé vice-président et secrétaire de la compagnie.

(annonce)

Emplois • Carrières

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
SERVICE DE L'EDUCATION AUX ADULTES

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais est à la recherche d'une personne qualifiée, capable d'enseigner le cours "Opérateur de perforatrice" aux étudiants adultes.

Ce cours est donné le jour, de 9h à 16h et débutera le 30 janvier 1977. Les personnes intéressées sont priées d'entrer en communication avec:

M. RAYMOND ST-LOUIS
Centre de Formation Professionnelle
Boulevard Cité des Jeunes
Téléphone: 778-1651

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

COMMISSAIRE ADJOINT

FONCTIONS:
Assister le commissaire dans l'exercice de ses fonctions telles qu'elles sont définies et déterminées par la loi de la Communauté régionale de l'Outaouais. Son travail comporte la coordination, la direction et la surveillance des activités du personnel du service. Son travail s'accomplit sous la direction du commissaire à l'Evaluation. Le titulaire est principalement responsable de l'organisation du travail du service et de la discipline du personnel.

QUALIFICATIONS:
1. Posséder un diplôme de niveau collégial ou toute autre formation jugée équivalente.
2. Etre reconnu comme évaluateur agréé membre de la C.P.E.A.Q. et être détenteur d'un permis en évaluation municipale du Québec.
3. Avoir au moins cinq ans et plus d'expérience en évaluation d'immeuble et gestion de personnel dans le domaine ou à un poste similaire.

TRAITEMENT: de $21,065 à $25,635.

ENTREE EN FONCTION: immédiate

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae détaillé doivent être adressées avant le 26 janvier 1977 au:

Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais
Case postale 210
Succursale "A"
Hull, Québec
Concours #522

INGENIEUR/SCIENTIFIQUE AVEC EXPERIENCE EN ADMINISTRATION

Le Bureau des subventions et bourses du CNRC administre l'octroi de sommes aux universités pour les projets de recherche approuvés et à certains récipiendaires de bourses.
Une personne diplômée en génie ou en sciences est recherchée pour le poste d'Administrateur (revue et analyse). Sous la direction générale de l'Administrateur en chef (finances, analyses et prévisions), il faudra planifier, organiser et diriger des revues et des analyses de programmes importants pour aider à évaluer les divers éléments du programme des bourses et subvenitons d'aide à la recherche du CNRC. Dans l'exercice de ces fonctions, la personne choisie devra établir et maintenir des relations de travail efficaces avec les autorités des ministères et organismes du gouvernement fédéral et avec les associations scientifiques et technique, surveiller le travail de l'unité de revue et d'analyse et accomplir d'autres tâches connexes.

EXIGENCES
Baccalauréat spécialisé en sciences ou en génie et au moins 10 ans d'expérience de l'administration des affaires ou de l'administration publique, y compris au moins deux ans dans un poste ayant trait à la revue et à l'analyse des programmes.

EXIGENCES LINGUISTIQUES
La connaissance de la langue française ou de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.
Les personnes unilingues peuvent aussi poser leur candidature. Elles doivent cependant indiquer, par écrit, leur consentement à suivre des cours de langue aux dépens du CNRC.

TRAITEMENT
jusqu'à 30,900 dollars par année, selon la formation et l'expérience.
Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence OGS-76-9.

SUCO
au service direct du tiers-Monde

Woods, Gordon & Cie
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE BELL CANADA, 160 RUE ELGIN, OTTAWA K2P 2C4
ASSOCIÉ RÉSIDENT
R. W. MONNOT
QUEBEC MONTREAL TORONTO HAMILTON
KITCHENER LONDON WINNIPEG CALGARY
EDMONTON VANCOUVER
Membres de l'Association canadienne des conseillers en administration

La Compagnie du
TRUST EATON
Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada
9¼%
Certificats de placement garantis
5 ans... intérêts payables semestriellement
Eaton, centre commercial Bayshore (3e étage) 829-9248

Avez-vous besoin de financement à terme?
fonds de roulement? financement d'équipement? location d'équipement? expansion? Nous sommes là. Nous avons l'argent et l'expérience pour vous aider dans tous ces domaines. C'est notre raison d'être!
RoyNat
Financement d'entreprises
(613) 236-7185

BOURSE DE TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A à C					
Abitibi	600	$9⅜	9⅛	9⅜	
Abitbi 10	z90	$52	52	52	
Acklnd 2p	100	$12¼	12¼	12¼	
Afton Min	300	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Agnico E	1500	365	360	360	
Agra Ind A	1500	$6⅛	6⅛	6⅛	
Albany	5200	32	32	32	
Alt Energy	230	$12	12	12	+ ⅛
Alta Gas A	5150	$14	13⅞	14	
Alta G F	100	$27½	27½	27½	— ¼
Alta G 9.76	300	$27½	27½	27½	— ⅛
Alcan	2150	$23¼	23⅜	23⅜	
Algoma St	150	$18	18	18	
AStel p	100	$27	27	27	+ ¼
Alminex	8650	$8¼	8⅛	8⅛	
Am Bonza	21070	$8⅜	8⅛	8¼	+ ⅛
Am Eagle	1000	55	55	55	
Ang CT 290	z40	$30	30	30	
Aquitaine	7120	$17⅜	16⅞	17⅜	+ ½
Argus B pr	z50	$29⅞	29⅞	29⅞	
Asamera	29875	$13½	13⅛	13⅛	+ ⅛
Ashland C	400	$11⅜	11⅜	11⅜	
Ashland pr	200	$22¾	22¾	22¾	— ¼
BC Sugar A	200	$26	26	26	
BP Can	2340	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Banister C	14800	$12⅜	11⅞	12⅜	+ ⅜
Bank Mtl	2775	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Bank N S	496	$20½	20⅜	20½	
Bankeno	200	168	168	168	— 2
B Cdn Nat	300	$13¼	13¼	13¼	
Beavr E A	300	420	420	420	
Bell Canad	4704	$47¾	47⅜	47⅜	— ⅛
Bell B pr	z10	$47⅜	47⅜	47⅜	
Bell D pr	200	$50¾	50¾	50¾	— ⅛
Bell 2.28	640	$27⅛	27⅛	27⅛	+ ⅛
Bell Can W	500	310	310	310	
Biltmo A p	200	255	255	255	+15
Black P A	100	415	415	415	
Block Bros	1500	460	475	475	
Border C	500	203	203	203	— 7
Bow Valy	6450	$24⅛	23	24	+1¼
Bralor Res	337	320	320	320	— 5
Brameda	73096	169	150	151	— 9
Bridger	3900	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Brinco	1000	350	345	345	—10
BCPh 4¾ p	z5	$51	51	51	
BCPh 1956	z5	$50	50	50	
Budd Auto	100	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Bulora Cor	5000	14	14	14	— ½
Burns Fds	200	$10¾	10¾	10¾	
Cal Pow A	100	$33	33	33	+ ¼
Cal P 9.80	240	$107	107	107	+ 1
Cal P 9.75	30	$108	108	108	— 1
Cal P 2.36	200	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅛
Cam Mine	3500	34½	34	34	
Camflo	1100	$9¼	9⅛	9⅛	+ ⅛
C Chib A	3000	330	325	330	+10
Camp RL	300	$24	24	24	— ¼
Can Cem A	200	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
CCe C p	200	$14⅛	14	14⅛	— ⅛
CDC pr B	163	$100	100	100	
Can Malt A	200	$19½	19½	19½	
C Nor West	2350	$7¾	7½	7¾	+ ¼
C Pakrs C	400	$18	18	18	— ⅛
Can Perm	990	$17½	17¼	17⅜	+ ⅛
CS Pete	200	310	310	310	
Can Trust A	1136	$22	22	22	— ⅛
C Trust 7¼	z100	$20	19¾	19¾	
C Tung	1200	$5⅞	5⅞	5⅞	
C Cablesy	100	$14¾	14¾	14¾	
C Cable w	z12	135	135	135	
Cdn Cel	100	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
C Curtis	2000	45	45	45	
C Ex Gas	z20	$6⅜	6⅜	6⅜	
C Hidrogas	4700	106	105	106	+ 2
C Homestd	600	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
C Hydro	2600	$7⅝	7⅝	7⅝	
Cl Bk Com	1675	$25¼	25⅛	25⅛	
CIL	100	$18¼	18¼	18¼	— ¼
C Ocdental	2179	$15½	15½	15½	
CP Inve	950	$18	18	18	
CP Ltd	2500	$16¼	16⅛	16⅛	— ⅛
C Reserve	6100	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
Cdn Tire A	305	$40	40	40	
C Utilties	7000	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
C Util w	300	460	460	460	— 5
Canray	750	143	143	143	
Canron	100	$22⅜	22⅜	22⅜	
Carl OK	260	310	310	310	+ 5
Carma A	100	$6	6	6	
Cent Pat	500	74	74	74	+ 4
Chib M	10000	28	25½	25½	—4½
Chieftan D	4195	$12	11⅞	12	
Chrysler	628	$20¼	20¼	20¼	+ ⅛
Coch Will	z150	24	24	24	
Coles Book	200	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Cominco	590	$35	35	35	— ⅛
C Holiday I	200	410	405	405	— 5
CHins A p	z80	$20	20	20	
Computel	z25	$5	5	5	
Con Bath A	300	$28	28	28	
Con Fardy	z8	295	295	295	
Cons Pipe	900	420	420	420	
C Rambler	1000	95	95	95	
Cons Gas	1650	$14	14	14	
Copeland	z200	72	72	72	
Cop Fields	2433	185	175	185	+10
Cornat Ind	1000	$5	5	5	
Coseka R	8400	440	425	440	+10
Crain R L	345	$8⅜	8¼	8¼	— ¼
Crow Nest	255	$38	38	38	— ½
Cyprus	700	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
D à I					
DRG Ltd A	300	$5	5	5	
Decca R	300	$7½	7½	7½	
D Eldona	500	67	67	67	
Denison	300	$57¾	57¾	57¾	— ½
Dome	300	$43¾	43¼	43¾	+ ¾
Dome Pete	7747	$41¼	40⅜	41¼	+ 1
D Citrs A	1000	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Dom Store	300	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
D Textie A	2700	$7⅝	7½	7⅝	+ ½
Domtar	4800	$15⅛	15¾	15¾	— ⅛
Domtar pr	600	$11	11	11	
E-L Fin	150	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ¼
East Mal	250	173	173	173	+ 3
East Sul A	1000	100	100	100	+ 2
Ego Mines	5000	60	57	60	+ 4
Extd wt	200	250	245	250	+13
Falcon C	1025	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Falcon	z50	$33⅜	33⅜	33⅜	
F City F wt	100	$5⅛	5⅛	5⅛	
Ford Cnda	z30	$89	88	89	
Francana	300	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
G&H Steel	300	310	310	310	—10
Gaz S.40 p	z35	$52	52	52	
GMC	200	$75½	75½	75½	— ½
Gnstar L w	z40	$7	7	7	
Gt Oil Sds	110	$6⅛	6⅛	6⅛	
Gt West S	700	300	300	300	
Guar Trst	2000	$6	6	6	+ ⅛
Gulf Can	890	$25¼	25⅛	25⅛	+ ⅛
H Group A	z40	265	265	265	
Ham Tr	200	$17½	16⅞	17½	+1⅜
Hand Chm	z50	$6	6	6	
Hard Crp A	100	450	450	450	
Harlequin	800	$14⅜	14¾	14¾	
Hawker A	700	460	460	460	— 5
Hayes D A	1075	$6¼	6¼	6¼	
Holinger A	840	$28⅜	28⅜	28⅜	
Home A	718	$28	27¾	28	+ ¼
Home B	500	$24½	24¼	24¼	— ½
Hud Bay A	12900	$18½	18½	18½	— ⅛
H Bay Co	600	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
HB Oil Gas	925	$35	34⅜	35	— ¼
HB Oil G pr	100	$34¾	34¾	34¾	— ¼
Husky Oil	19855	$20⅛	19¾	20⅛	+ ⅛
Husky E w	100	$5¾	5¼	5¼	+ ⅛
Hydra Ex	z215	16	16	16	
IAC	450	$16⅛	16¼	16¼	— ⅛
ITL Ind	800	110	110	110	— 2
IU Intl	800	$12⅜	12¼	12¼	
IWC Com	400	160	160	160	
Imp Oil A	3471	$21⅜	21¼	21¼	
INCO A	4426	$33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
Inland Gas	200	$10⅛	10	10⅛	+ ¼
Inland G p	100	$11	11	11	
Inter-City	5300	$6¼	6⅛	6⅛	
Inter C B w	1100	355	355	355	
IBM	z35	$275	273	275	
Int Pipe A	850	$14¼	14	14¼	+ ⅜
Ipsco	3331	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Inv Grp A	1400	$6¾	6⅝	6¾	
Irwin T A	400	210	210	210	
J à N					
Jannock	3500	$7½	7½	7½	
Jannock B	100	$12¾	12¾	12¾	
Kaiser Re	500	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Kaps Tran	z350	70	70	70	
Keeprite B	2200	$10	10	10	+ ¼
Kerr A A	110	$13¼	13¼	13¼	+ ⅜
Koffler A	300	490	490	490	— 5
Labatt A	200	$17¼	17¼	17¼	
Lacana	1222	385	380	385	
LOnt Cem	1200	340	330	330	+ 5
Lasitr Km	1000	22	22	22	+ 3
Lau Fin	100	$6⅜	6⅜	6⅜	
Lau Fn 140	z25	$15½	15½	15½	
Lochiel	3500	143	141	141	+ 3
Loeb M	200	310	310	310	
MEPC	100	$5⅝	5⅜	5⅜	— ¼
MICC	1100	$8½	8½	8½	
Mclan H A	300	$7¾	7¼	7¾	— ⅛
MB Ltd	853	$22⅜	22½	22⅜	+ ⅛
Madeline	z66	95	95	95	
Madsen	4200	51	48	51	+ 2
Magna Int	793	$24¼	24½	24¾	+ ¼
Magnetcs	500	65	65	65	+ 2
M Lf Mills	z50	$29⅜	29⅜	29⅜	
Maritime	125	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Markel F	125	465	465	465	+ 5
Mass Fer	3320	$20	20	20	
Mas F A	100	$27⅜	27⅜	27⅜	
Mas F B	1000	$27¼	27¼	27¼	
Mc Adam	2000	39	39	39	
Mc Intyre	5700	$31½	31	31½	— ½
Melchers	z40	280	280	280	
Mercantil	2050	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ⅛
Merland E	6900	445	440	440	
Meta Uran	1000	7	7	7	+ 2
Mindustrl	100	$5¾	5¾	5¾	
Molson A	z30	$15⅜	15⅜	15⅜	
Molson B	1650	$14⅜	14⅜	14⅜	
Moore	2300	$35⅞	35⅞	35⅞	
Murphy	1000	$7½	7½	7½	— ⅛
NRD Min	1000	37	37	37	+ 1
NaChrs I	5600	$5⅝	5¾	5¾	
Nat Groc p	z25	$27½	27½	27½	
Nat Pete	5000	38	37	38	+ 2
Neonex	200	204	204	204	
NB Tel	165	$17¾	17¾	17¾	
N Dimens	1300	51	51	51	+ 1
N Goldvue	z283	2	2	2	
N Senator	z500	6½	6½	6½	
Newconx	z10	380	380	380	
Nick Rim	2725	12½	11½	11½	— ½
Noranda A	4405	$28¾	28½	28½	— ¼
Norcen	2760	$11⅝	11½	11⅝	+ ¼
Norcen B	700	$20½	20	20⅜	
Norcen w	3550	49½	49	49½	+ ½
Nordair A	400	230	230	230	+ 5
NC Oils	18850	$8⅜	8¼	8⅜	+ ⅛
Nor Tel	1154	$31¾	31¾	31¾	
NTecm B w	400	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Northgat	560	475	475	475	
Northld	10000	12½	12	12	— ½
Numac	11830	$10⅞	10¼	10⅜	+ ½
O à Z					
OSF Ind	700	299	295	299	
Oakwood P	200	149	149	149	— 1
Obrien	4625	121	120	120	— 2
Ocelot A	550	$9¾	9¾	9¾	
Ocelot B	10220	$9⅝	9⅝	9⅝	
Oshawa A	1625	390	390	390	— 5
Oxford A	900	$11¾	10¾	11¾	
Pac Nth G	200	310	310	310	+ 5
Pac Pete	2146	$27⅜	27½	27½	
Paloma P	153	265	265	265	+ 5
Pancana I	576	115	115	115	
PanCan P	500	$24½	24½	24½	
Pe Ben O	8100	395	385	395	+15
P Dept S	200	$5	5	5	
Petrofina	250	$16½	16½	16½	
Petrol	300	249	249	249	
Peyto Oils	9800	$5⅛	470	5	+30
Phillips Cb	100	$8¾	8¾	8¾	
Pine Point	127	$30⅛	30⅛	30⅛	
Place G	2000	41	41	41	
Pominex	1000	54	54	54	+ 1
Pop Shops	2700	495	475	495	+30
Pow Corp A	100	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Pow C 4¾	500	$28½	28½	28½	
Qasar Pet	200	$7	7	7	
Que Tel	420	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Que Tel B p	500	$10	10	10	
Ram	1800	$5	495	5	
Ranger	13575	$23¾	20⅞	21¾	+ ¾
Redstone	600	46	46	46	— 4
Reed Pap A	300	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Revelstk	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Revnu Prp	1600	66	66	66	
Rio Algom	400	$28¼	28¼	28¼	
Roman	2100	$21	20¾	20¾	
Ronyx Cor	2000	130	130	130	
Rothm 2p	1200	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Royal Bnk	3160	$24⅞	24⅝	24⅝	— ⅜
Royal Tr A	100	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
St Fabien	z33	1	1	1	
Schneid p B	600	$8	8	8	
Scintrex	500	75	75	75	
Scot Mis pr	550	$19¾	19¾	19¾	
Scot Paper	z50	$21½	21½	21½	
Scurry Rn	200	$18	18	18	
Seagram	1700	$23⅜	23¼	23¼	— ⅛
Shell Can	2000	$14	13¾	13¾	— ⅜
Sherritt A	800	$5⅜	5⅜	5⅜	
Siebens	2200	$14⅜	14¼	14⅜	+ ⅛
Sigma	z25	$17¾	17¾	17¾	
Silvmq	5000	30½	30½	30½	— ½
Silverwd A	z75	$7⅝	7⅜	7⅜	
Simpsons	300	$5¼	5⅛	5⅛	+ ⅛
Sklar M	2000	140	138	138	— 2
Skye Res	7700	475	460	470	+10
Skyline H	1000	190	190	190	
Southm A	200	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
Spooner	4000	25½	25½	25½	
St Brodcst	475	$8½	8½	8½	
Stelco A	6775	$24½	24¼	24¼	— ⅜
Steep R	100	204	204	204	+ 4
Steintron	100	$5	5	5	+15
Sullvan A	z438	99	99	99	
Surpass C	z30	190	190	190	
Systems D	100	230	230	230	— 5
Talcorp A	625	$12⅜	12	12	+ ½
Teck Cor A	13760	$5½	5¼	5½	+ ⅜
Teck Cor B	5200	475	465	470	+20
Tex Can	900	$26½	26	26	— ½
Txsgulf	150	$29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅛
Tor Dm Bk	916	$18¼	18	18	— ⅛
Tor Star B	z38	$15⅛	15⅛	15⅛	
Total Pet	7100	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
Total P A p	1650	$16⅜	16¼	16¼	— ⅛
Toll Pet w	1100	260	260	260	— 5
Traders A	800	$14¼	14½	14½	— ¼
Trader 69 w	z30	350	350	350	
Tr Can Res	8500	66	65	66	
Trns Mt A	1035	$9	9	9	
Transair	200	155	155	155	
TrCan PL	21872	$12⅜	12½	12½	— ⅛
TrCan B pr	200	$32¼	32¼	32¼	— ⅜
Trin Chib	1000	12	12	12	
Turbo R	1500	255	245	250	+ 5
Unican S	500	182	182	182	— 3
UGas A	7531	$9⅜	9¼	9¼	
Union Oil	1395	$9⅛	9⅛	9⅛	
U Asbesto	616	365	365	365	
U Canso	12700	$8½	8⅜	8⅜	
U Corp B	100	$11⅛	11⅛	11⅛	
U Keno	700	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Un Wbn w	100	275	275	275	—25
UW OG	1000	45	45	45	+ 1
Univr Gas	1000	$7	7	7	
Versatil A	600	$12½	12½	12½	
Vic G Tr	400	$26	25½	26	+ ½
Voyager P	1200	$17⅛	17¼	17⅛	
Walnoco O	300	$9	9	9	
Walax A	z10	$12½	12½	12½	
Walk GW A	1075	$28	27⅞	27⅞	— ⅛
Weldwod	1200	$12	11⅞	12	+ ⅛
Wcoast Pt	1100	$7⅜	7½	7⅜	+ ¼
W Pet A p	400	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
Wcoast T	1300	$27⅜	27¼	27¼	— ¼
Wcoast w	200	400	400	400	
Westeel	100	$12½	12½	12½	— ¼
Westfield	1000	135	135	135	— 5
Whithorse	1200	176	175	176	— 1
Woodreef	3700	76	75	76	— 1
Woodwd A	z2	$17	17	17	
Yk Bear	400	350	350	350	
Zellers	1400	315	310	310	
	Trust Units				
BBC R un	325	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
BBC R wt	500	260	260	260	+ 9
BM-Rt un	3110	$14⅜	14⅜	14¾	+ ⅛
BM-RT wt	1500	237	236	237	+ 1
C Perm un	100	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Heitman w	4140	16	16	16	— 1
TD Realty	284	$26½	26½	26½	— ⅜
TD Relt w	5600	98	95	98	+ 3

denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 points, $1.07; 93 points, $1.08; Commission canadienne de l'industrie laitière, $1.08; prix de gros moyen aux détaillants, $1.15.

Fromage cheddar: blanc, $1.12; coloré, $1.12 3-10.

Poudre de lait écrémé: no. 1, récipients de 50 lb, $0.69 à $0.71; procédé par rouleau et vaporisation, $0.43 à $0.44.

Lait de beurre en poudre: $0.42 à $0.45; pour nourrissage: $0.33 à $0.39.

Oeufs: prix moyens des grossistes aux détaillants, en boîtes d'une douzaine; A-extra gros, $0.97 1-5; A-gros, $0.91 2-5; A-moyens $0.85 1-10; A-petits, $0.63.

Prix de gros aux distributeurs alimentés par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros, $0.94; A-gros, $0.88; A-moyens, $0.82; A-petits, $0.60; A-peewee, $0.42.

Endettement

Au 30 novembre 1976 l'endettement des Canadiens s'élevait à $21.55 milliards, soit 16 pour cent de plus qu'un an auparavant, rapporte Statistique Canada. Le secteur d'endettement individuel de loin le plus lourd a été observé dans les emprunts bancaires, qui ont augmenté de 21.6 pour cent et atteint $15.99 milliards.

Parmi les autres principaux secteurs de crédit à la consommation, on relève les endettements suivants: grands magasins, magasins d'ameublement et d'électroménager, $1.39 milliard, soit une hausse de 3.3 pour cent; emprunts auprès des compagnies d'assurance-vie, $1.22 milliard, soit une progression de 6.2 pour cent; emprunts individuels contractés auprès des banques d'épargne du Québec, $72 millions, ce qui constitue une montée de 24.1 pour cent.

Bourse de Montréal

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	900	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Alcan	460	$23¼	23⅜	23¼	+ ¼
Aquitaine	4000	$17¾	17¼	17¾	+ ⅜
Banister	900	$12¼	11⅞	12¼	+ ½
Bank Mtl	1894	$14	13⅞	14	+ ⅛
Banq CN	4500	$13¾	13½	13½	— ⅜
Bell Canad	2806	$47¾	47½	47⅝	
Brcan a	100	$11½	11½	11½	
Cal P a	100	$33	33	33	+ ¼
CCemL a	1400	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
CCemL c	100	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
C Pack c	400	$18	18	18	— ⅜
Can Perm	1400	$17½	17⅜	17⅜	+ ⅛
C Imp Bank	200	$25¼	25¼	25¼	
CP Inv	100	$18	18	18	— ⅛
CPI pr	100	$35¾	35¾	35¾	—2¾
CPLtd	390	$16¼	16¼	16¼	
Cent East a	114	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Chrysler	500	$20⅛	20⅛	20⅛	
Cominco	300	$35	35	35	
Con Bath	2200	$28	28	28	— ¼
Con Gas	1737	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Dome Pete	2850	$40⅜	40½	40⅜	+ ⅜
D Tex a	700	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅜
Domtar	500	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Fin Coll	2600	156	156	156	
GL Paper	100	$30¼	30¼	30¼	
Guar Trst	245	$6	6	6	
Gulf Can	1300	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Hud B a	11300	$18½	18½	18½	— ⅜
H Bay Co	500	$15¾	15¾	15¾	
Husky Oil	41000	$20⅞	19¾	20⅞	+1⅛
Imp O a	12820	$21⅜	21¼	21⅜	+ ⅛
Inco a	1275	$33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
IU Int	1300	$12¼	12¼	12¼	
IPL a	1005	$14¼	14	14⅛	+ ⅛
Labatt a	200	$17¼	17¼	17¼	
Lau Fin	100	$6⅜	6⅜	6⅜	— ¼
Maclarn A	300	$28½	28½	28½	— ½
Mass Fer	675	$20	20	20	
Mercantl	12900	$15¼	15¼	15¼	
Mnt Trst	200	$11¼	11¼	11¼	+ ½
Moore	200	$36	36	36	— ⅛
NB Tel	100	$17¾	17¾	17¾	
Noran a	725	$28⅛	28⅛	28⅛	— ⅛
Norcen	1640	$11½	11½	11½	+ ⅛
Nor Tel	600	$31¾	31¾	31¾	— ¼
Pancan	700	$24½	24½	24½	
Que Tel	689	$17¼	17	17¼	+ ¼
Reed P a	100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Royal Bank	500	$25	24¾	24¾	— ½
Ry Trt a	1000	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Scot Lasal	100	215	215	215	
Shell Can	900	$14	14	14	
Simpsons	200	$5⅛	5⅛	5⅛	
Stelco a	1161	$24¼	24¼	24¼	— ⅜
Tor Dm Bk	119	$18⅛	18⅛	18⅛	— ¼
Tot Pet A	1125	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
T Pet A	100	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Tr Can PL	8300	$12⅜	12½	12½	— ¼
Trans Mt a	125	$9	9	9	
Unt Bank	300	250	250	250	
Velcro	500	$8¼	8¼	8¼	
Westcst	2502	$27¼	27¼	27¼	— ¼

Canadienne

Mines

Abitib Asb	500	68	68	68	+1
Acroll Ltd	5000	51	51	51	—1
Bateman	4000	5	5	5	+1
Bluewtr	100	380	380	380	
Cons Imp	11000	36½	35	35	—1
Dyn Mn	1000	36	36	36	+1
East Su a	2000	100	100	100	
Goldex *	2300	25½	25½	25½	+ ½
Mt Laur U	1500	33	33	33	—567
Mt Jamie	2000	22	22	22	
Norsemn	2000	26½	26½	26½	
Sil Stack	2000	20	17	17	—3½
Talismn	4600	15	14	15	
Voyager Pet	200	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛

Détails dans un moïs

Plans pour une marine marchande canadienne

Le ministère fédéral des Transports fera connaître dans un mois ses propositions initiales pour la création d'une marine marchande nationale, a annoncé hier à Halifax, M. Roy Illing, directeur de l'Administration du transport maritime au Canada, une division de ce ministère.

M. Illing, qui prenait la parole devant les délégués à la Journée annuelle des ports, a refusé, cependant, d'entrer dans les détails du projet, confirmant toutefois que l'idée d'un encouragement fiscal avait été discutée dans le cadre des nouveaux plans fédéraux.

"Si, a en effet souligné l'administrateur fédéral, nous décidons de la création d'une marine battant pavillon canadien, nous ne pouvons nous attendre à ce que les Canadiens veuillent participer au projet dans des conditions fiscales moins bonnes que celles pratiquées ailleurs".

Les commentaires de M. Illing faisaient partie d'un exposé complet sur l'administration des 20 plus importants ports du pays depuis les réaménagements annoncés l'an dernier par le ministre des Transports, M. Otto Lang.

"Il s'agit d'un très gros travail, a souligné M. Illing, un travail qui ne se prête pas à l'élaboration d'un avant-projet de loi simple et facile à rédiger. Celui-ci sera toutefois prêt dans deux mois car, a-t-il dit, puisque nous avons décidé d'avoir une nouvelle politique, il vaut mieux procéder le plus rapidement possible afin d'éviter de laisser les employés dans l'incertitude".

Un des aspects importants de la nouvelle orientation imprimée aux ports nationaux vise à satisfaire la demande toujours croissante pour des installations spécialisées pour le transport par containers.

Cette demande s'est accrue au rythme de 47 pour cent par an au cours des cinq dernières années. Cinquante pour cent de tous les produits expédiés à partir du Canada le sont par containers alors que ce pourcentage n'est que de 33 pour cent pour les Etats-Unis.

La rapide croissance du transport maritime ne saurait se réaliser, cependant, sans une nette amélioration des relations de travail dans ce secteur de l'économie, en particulier dans les ports stratégiques de Montréal, Québec, Halifax et Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, estime M. Illing.

Entre 1972 et 1975, Montréal a détenu le triste championnat de la détérioration des relations de travail avec 109 jours perdus en grève. Québec a suivi avec 103 jours, puis Halifax avec 25 et Saint-Jean, 21. A Halifax, la grève a en outre dégénéré en un lock-out de 77 jours. Pareille situation, selon M. Illing, si elle devait se

ZENITH®

PRÉSENTE

Les Vedettes 1977

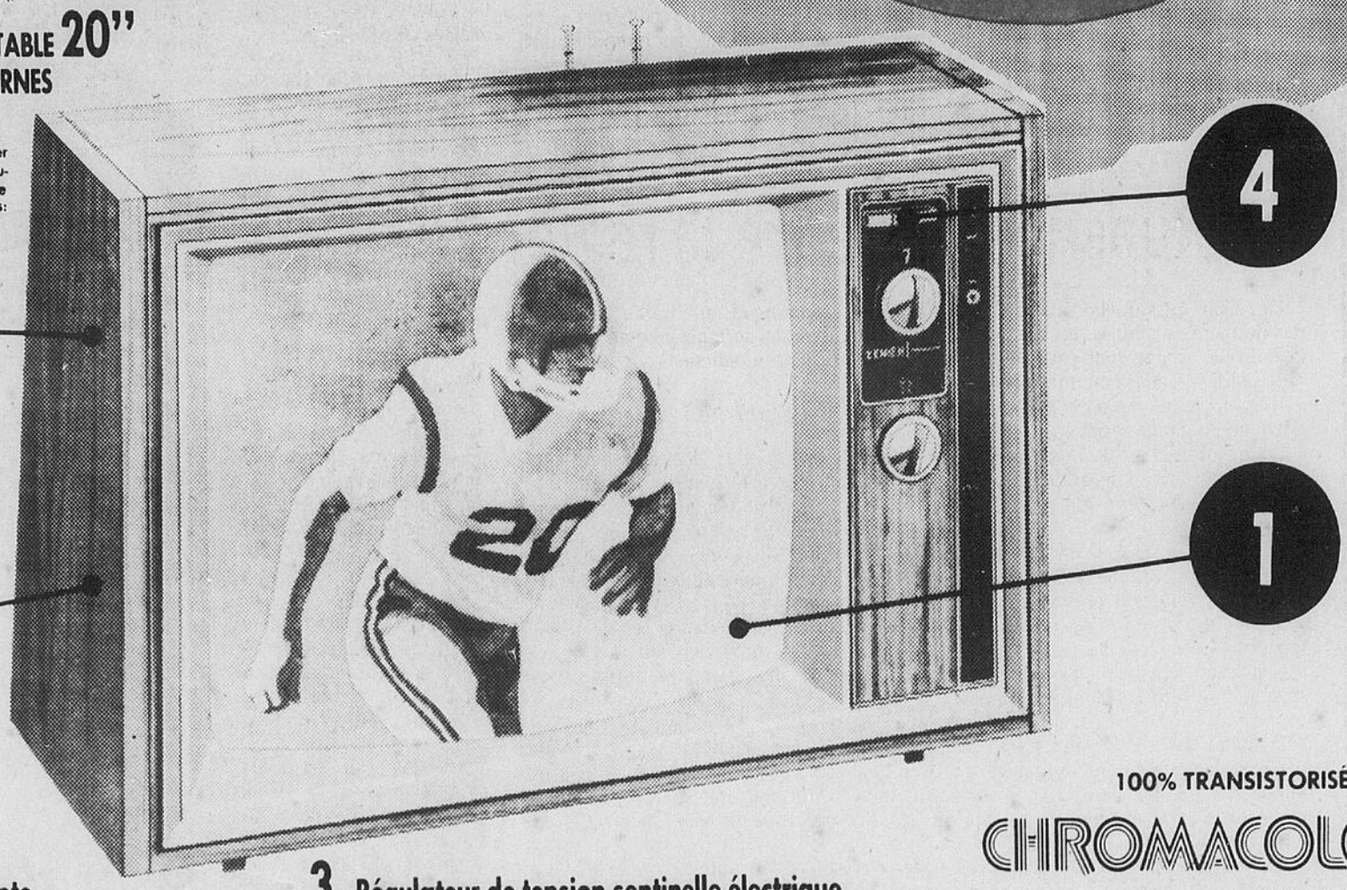
Choisissez parmi 4 modèles à prix exceptionnels et épargnez

100% TRANSISTORISÉ CHROMACOLOR II

ÉLÉGANTS PETITS MODÈLES DE TABLE 20"
À LA MESURE DES TEMPS MODERNES

L'AVALON H1928W

Beau coffret compact avec finition simili-noyer veiné. La lentille acrylique de couleur ébène ajoute un cachet tout à fait spécial au panneau de commande de couleur noyer assorti. Dimensions: H 16⅝", L 26½, P 19¾.



100% TRANSISTORISÉ
CHROMACOLOR II

1 Lampe-écran chromacolor brillante

Le coeur du système Chromacolor II est la lampe-écran Chromacolor brevetée Zenith ayant un tel niveau de luminosité, de contraste et de précision dans le détail qu'elle est devenue une nouvelle norme de l'industrie de la télévision. Cette lampe-écran Chromacolor est utilisée dans tous les modèles Chromacolor de Zenith entièrement transistorisés. Dans le système à canons électroniques en ligne, les canons de couleur rouge, verte et bleue sont alignés horizontalement et le motif de l'image se compose de bandes de couleur phosphorescente. Dans le système delta, les trois canons électroniques sont regroupés en triangle ou "delta" dans le col de la lampe-écran et le motif de l'écran se compose de minuscules points de phosphore rouge, vert et bleu. Dans le cas des deux systèmes, les éléments de phosphore coloré sont entourés de noir de jet. Ce fond noir donne le contraste nécessaire pour une image aux couleurs naturelles.
La lampe-écran Zenith Chromacolor brevetée est disponible comme suit: Les modèles de 14" sont munis d'une lampe-écran Chromacolor à 110 à canons électroniques en ligne... Les modèles de 18" possèdent une nouvelle lampe-écran Chromacolor à 100 deg. à canons électroniques en ligne... Les modèles de 20" H1910C, H1922W et H1928W possèdent une lampe-écran Chromacolor à 90 deg. avec canons électroniques en delta... Les modèles de 20" H1940P, H1940W, SH1941W et SH1951W sont munis de la nouvelle lampe-écran Chromacolor à 100 à canons électroniques EFL (MC) en ligne... Et une lampe-écran Chromacolor à 90 avec canons électroniques en delta est utilisée dans les modèles de 25" et 26". Voir les tableaux caractéristiques.

2 Châssis Titan entièrement transistorisé

Ce châssis ménage l'énergie et réduit les frais d'utilisation car toutes les lampes à l'ancienne sont remplacées par des semi-conducteurs. Plus de 75% de tous les circuits de télévision sont regroupés sur des panneaux Dura-Module enfichables. Etant transistorisé, le châssis dégage moins de chaleur et dure donc plus longtemps. Le châssis Titan est utilisé dans tous les modèles Chromacolor II. Les châssis varient en fonction des grandeurs d'écran.

CONSOMME MOINS DE COURANT
Le châssis transistorisé Zenith et son système à sentinelle électrique utilisent moins de courant que deux ampoules d'éclairage de 75 watts. Plusieurs anciens télécouleurs munis de lampes utilisent autant de courant que 5 ampoules d'éclairage de 75 watts.

3 Régulateur de tension sentinelle électrique

Maintient la tension constante au niveau ou près du niveau prévu. Le transformateur à auto-régulation magnétique élimine presque totalement les variations du courant-secteur, prolongeant ainsi la durée de la lampe-écran et donnant une plus grande fiabilité.

4

Réglage "chromatique" à un seul bouton. Ce bouton vous donne le niveau de couleur et de teinte préréglé à l'usine tout en laissant une marge limitée de réglage pour la commande d'image. Il stabilise également les nuances de peau alors que vous changez de canal. Avec les modèles choisis.
Commande d'image*Cette commande vous permet de régler simultanément le contraste, la luminosité et le niveau de couleur. Tous trois conservent leur équilibre lorsque vous réglez l'image en couleur pour compenser toute variation d'éclairage ambiant.
Commande de syntonisation précise automatique. Après avoir fait la syntonisation précise initiale de chaque canal, vous poussez le commutateur CAF Zenith et c'est tout. Non seulement bloque-t-il la syntonisation mais il la garde ainsi alors que vous passez d'un canal à l'autre. La commande CAF bloque instantanément et électroniquement le signal pour vous donner une image nette et claire. Avec les modèles choisis.

SPÉCIAL

$569

ou moins.



100% TRANSISTORISÉ
CHROMACOLOR II

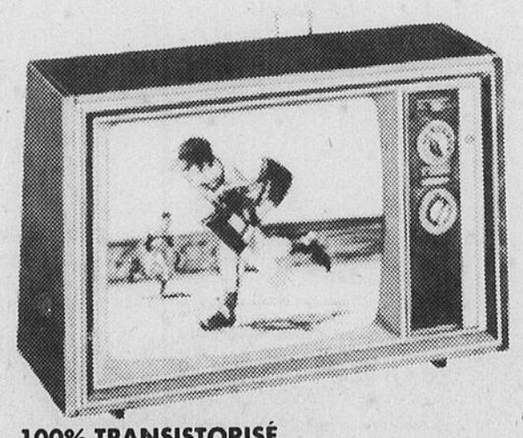
LE MALIBU H1310C 14 po.

Voici l'appareil par excellence pour le vivoir ou la chambre à coucher. Doté d'une lampe-écran en ligne Chromacolor Zenith à 110 deg., ce télécouleur portatif a un très faible encombrement. Son coffret de couleur ébène est accentué par un dessus et un piédestal de couleur argent.
Dimensions: H 13¾, L 19½, P 13¾

SPÉCIAL:

$399

ou moins.



100% TRANSISTORISÉ
CHROMACOLOR II

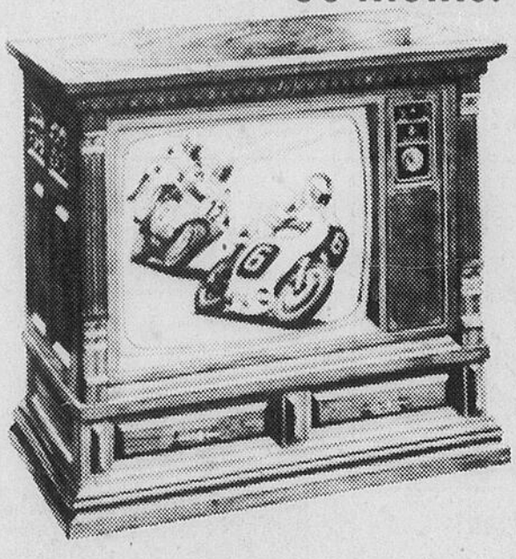
LE MADEIRA H1910C 20 po.

Voici l'appareil idéal pour le vivoir! Son élégant coffret compact en polystyrène brun foncé est accentué par des garnitures de couleur or. Les garnitures de couleur or font ressortir le tableau de commande de couleur brun foncé.
Dimensions: H 16⅝", L 26½, P 19¾.

SPÉCIAL:

$499

ou moins.



100% TRANSISTORISÉ
CHROMACOLOR II

25 po. Le RAVENNA Mod. HT2382P de la série royale.

Meuble élégant de style méditerranéen. Base massive sur roulettes dissimulées. Dessus surplombant, moulures décoratives, colonnes striées devant, côtés sculptés à l'espagnole, deux faux tiroirs aux ferrures de laiton délicatement tournées. Un meuble attrayant en similipacanier, soigneusement traité.

$749

ou moins.

Sans tarder venez faire votre choix chez nos concessionnaires parmi une gamme complète.

ZENITH®

LA QUALITÉ DOIT Y ÊTRE POUR QUE LE NOM SOIT APPOSÉ.
EN VENTE CHEZ LES MARCHANDS CONCESSIONNAIRES DONT LA LISTE PARAÎT CI-CONTRE.

Chiffre d'affaires de $200 millions

Bombardier-MLW se classe parmi les 25 premières

MONTREAL (PC) — Le chiffre d'affaires du holding Bombardier-MLW dépassera $200 millions au cours de l'année financière qui se terminera le 31 janvier prochain, ce qui en fera une des 25 compagnies les plus importantes au Canada.

Grâce à des ventes massives de rames de métro à Montréal et Chicago, au cours de la présente année, cette société québécoise devrait réaliser des ventes totalisant $300 millions ou plus, en 1977, ce qui lui ferait gagner plusieurs échelons dans l'échelle d'importance des sociétés canadiennes.

"Après quelques années difficiles, Bombardier est en bonne voie de récupération", a affirmé lundi M. Laurent Beaudoin, président de cette compagnie.

Bombardier-MLW a en effet accusé des pertes de $9 millions, il y a deux ans et réussissait à récupérer un déficit supérieur à $10 millions pour présenter à ses actionnaires un profit de $1.2 millions l'an dernier.

Nouveau profit

Pour l'année financière qui se terminera le 31 janvier, "nous prévoyons de nouveau un léger bénéfice", de dire le directeur des relations publiques de la compagnie, M. René Bourassa.

"Grâce à l'expansion de nos ventes au niveau industriel, nous pouvons prévoir des profits substantiels pour l'année financière 1977", a-t-il ajouté.

Selon lui, la situation financière de Bombardier-MLW est actuellement très saine, grâce surtout à la diversification de sa production.

Il y a cinq ans, en effet, la motoneige représentait tout près de 85 pour cent du chiffre d'affaires de cette compagnie. En 1976, ce pourcentage n'est plus que de 50 pour cent et, en raison de ses ventes de rames de métro et wagons en 1977, ce pourcentage pourrait bien tomber à environ 35 pour cent.

L'enfant chéri de la compagnie n'en demeure pas moins la motoneige, domaine dans lequel Bombardier a toujours conservé le leadership.

Surplus

Cette industrie a bien connu des moments difficiles, ces dernières années, à cause des surplus de production, mais, selon M. Bourassa, ces difficultés sont en bonne voie de se résorber.

Durant l'hiver 1970-71, les ventes de motoneiges avaient grimpé à 425,000 unités en Amérique du Nord. Depuis lors, elles ont baissé régulièrement et devraient plafonner cette année à 200,000.

Selon un représentant de l'International Snowmobile Industries Association, les ventes annuelles de motoneige devraient se maintenir, à l'avenir, à ce niveau, ce qui permettra une meilleure planification de la production.

Par ailleurs, de plus de 100 qu'ils étaient il y a six ans, les fabricants ne sont plus maintenant que huit.

Bombardier, avec une production de 72,000 motoneiges en 1976-77, conservera encore cette année le leadership au niveau des ventes, avec l'écoulement prévu de 65,000 unités.

L'an prochain, la production de Bombardier dans le domaine de la motoneige devrait également être supérieure à 70,000 unités.

Nouveaux modèles

"Nous avons décidé encore cette année d'innover et de répondre encore plus adéquatement aux besoins multiples des motoneigistes. Nous portons en effet le nombre de nos modèles de 16 à 18."

Bombardier a présenté récemment à la presse deux nouvelles créations qui entreront en production en mai prochain. Il s'agit des nouveaux modèles Elite et Everest.

La motoneige Elite concrétise un tout nouveau concept de la pratique de ce sport, du fait qu'elle peut accueillir deux passagers, assis côte à côte, sur des sièges baquets.

Ce modèle est propulsé par un puissant moteur Rotax 440cc, monté à l'arrière et refroidi au liquide. Ce Cadillac des neiges sera surtout attrayant aux bien nantis ou à ceux désireux de confort: son prix de détail étant de $3,995, auquel on peut ajouter le coût de certains accessoires sophistiqués en option. Les commandes devront d'ailleurs êtres placées d'avance chez les concessionnaires.

La production de ce modèle fait d'ailleurs suite à cinq ans de recherches intenses.

Bombardier projette également de produire un nouveau modèle sport, l'Everest, propulsé par un moteur Rotax 444cc refroidi au liquide. "Il s'agit du meilleur exemple de la haute technologie atteinte par notre compagnie dans le domaine de la motoneige", d'affirmer M. Beaudoin, qui a précisé que sa compagnie produira ce nouveau modèle en nombre restreint, cette année.

Perspectives américaines

La prudence demeure la règle

En dépit de l'amélioration de la conjoncture économique américaine au cours des dernières semaines, les économistes de l'administration sortante comme ceux de la nouvelle équipe sont extrêmement prudents dans leurs prédictions sur le tux de croissance réel de l'économie américaine en 1977.

Ils sont unanimes pour estimer que l'inflation ne redeviendra pas un problème grave durant les mois qui viennent.

L'amélioration de la conjoncture a été illustrée par nombre de statistiques publiées depuis la mi-décembre. La production industrielle a fortement augmenté en novembre, dépassant son niveau de juin 1974, c'est-à-dire son niveau d'avant la récession.

Les commandes ont substantiellement progressé durant le même mois, surtout dans le secteur des biens durables. Les ventes au détail de décembre ont dépassé de plus de 3 pour cent en valeur réelle celles de décembre 1976 et le chômage est retombé, durant ce mois, en dessous de 8 pour cent de la population active. Selon la dernière enquête du département du Commerce, les industriels ont l'intention d'augmenter leurs investissements de plus de 11 pour cent cette année, alors que ce secteur était resté stagnant en 1976.

Pas de nouvelle récession

L'assainissement du climat est reconnu aussi bien par l'équipe Carter qui remplacera l'administration sortante. Le secrétaire au Trésor partant, M. William Simon, a répété, à plusieurs reprises depuis le début du mois, que la pause de l'été et de l'automne est maintenant finie et que l'économie a retrouvé un rythme de croissance soutenue.

Sans aller aussi loin, le prochain chef des conseillers économiques de la Maison Blanche, M. Charles Schultze a déclaré en fin de semaine que les dernières statistiques prouvent que l'économie américaine ne s'oriente pas vers une nouvelle récession.

Croissance de 5 p.c.

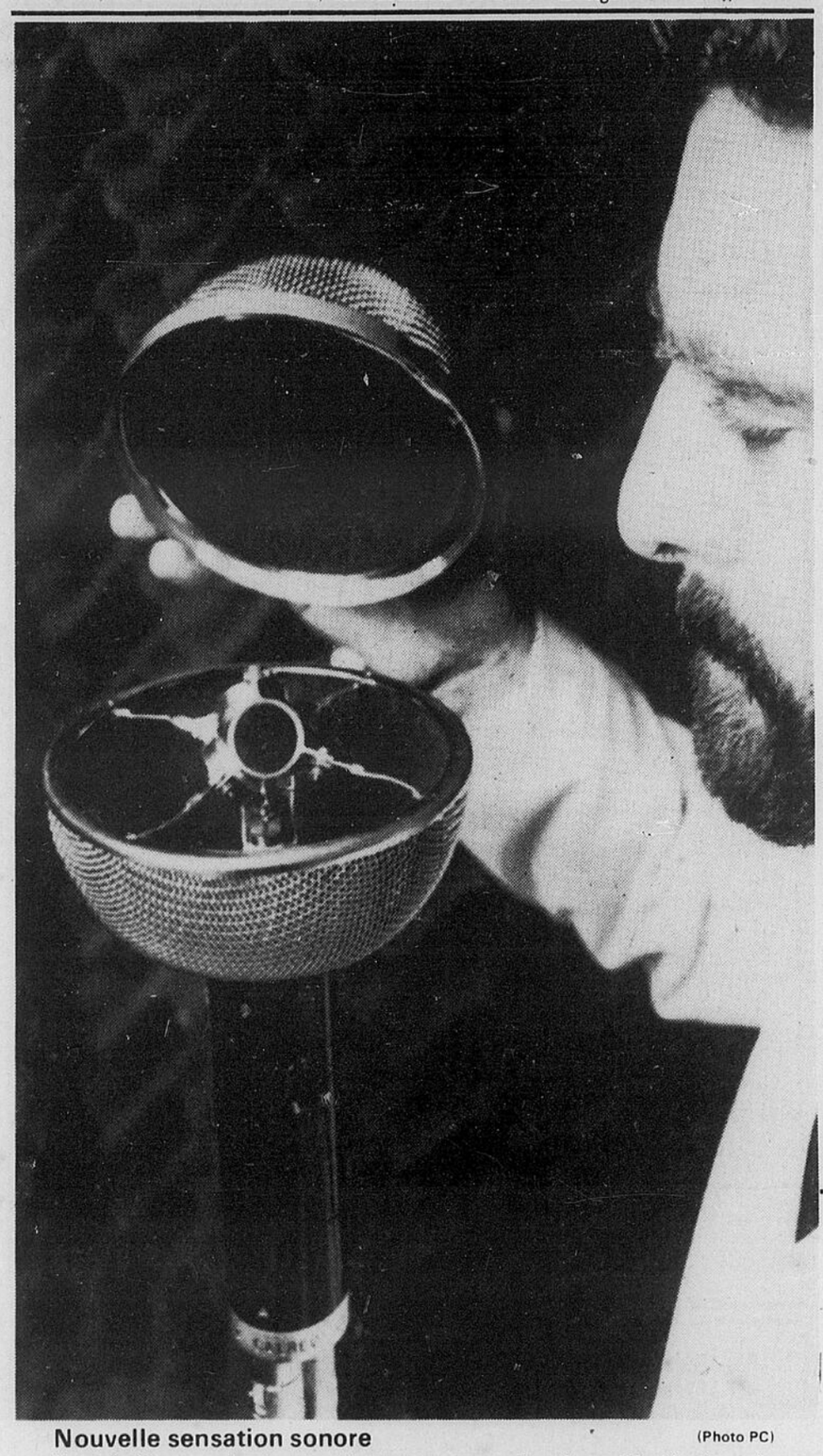
M. Schultze a cependant estimé qu'en dépit des stimulants proposés par le président élu Jimmy Carter, le produit national brut des Etats-Unis n'augmentera cette année que d'un peu plus de 5 pour cent par rapport à 1976. C'est une projection inférieure au taux de 6 pour cent que M. Carter s'était fixé comme objectif au cours de la campagne électorale.

M. Schultze a d'autre part souligné que si la reprise est moins forte que prévue l'administration pourra toujours proposer de nouvelles mesures. Dans ce domaine, il est plus facile d'ajouter que de retrancher après coup, a-t-il dit en confirmant implicitement que les conseillers de M. Carter ont voulu éviter une renaissance des pressions inflationnistes.

A cet égard, l'ancien directeur du bureau du budget dans le gouvernement de Lyndon Johnson, s'est montré assez optimiste. Il a estimé que l'accélération de la hausse des prix de gros, qui a approché 10 pour cent par an au quatrième trimestre 1976, ne se poursuivrait pas.

Les risques de surchauffe dans une économie qui ne travaille qu'à 80 pour cent de sa capacité sont pratiquement nuls, a-t-il dit. Il a affirmé que le programme de relance de M. Carter n'aurait pas d'effets inflationnistes.

Les conseillers de M. Ford estiment eux dans le budget que la hausse du coût de la vie sera en moyenne de 5.1 pour cent de 1976 à 1977, au lieu de 5.7 pour cent de 1975 à 1976. Ils s'attendent cependant à une légère accentuation de la hausse vers la fin de l'année car, selon leurs projections, l'indice des prix au détail progressera de 5.3 pour cent de décembre 1976 à décembre 1977 au lieu de 4.8 pour cent de décembre 1975 à décembre 1976.



Nouvelle sensation sonore (Photo PC)

Un technicien examine le coeur d'un tout nouveau microphone, l'Ambisonic, qui a été développé conjointement par une compagnie britannique et la Corporation nationale de recherche et de développement de Grande-Bretagne. Le microphone est partie intégrante d'un système sonore qui reproduit fidèlement les sons émis par un orchestre pendant que l'auditeur se déplace, contrairement au système stéréophonique qui exige de l'audiophile qu'il demeure stationnaire devant les hauts-parleurs.

CONSULTEZ CES MARCHANDS

ZENITH
ACHBAR
85, rue Principale
HULL
778-1231

ZENITH
LAVERGNE RADIO SERVICE
719, rue Main Ouest
BUCKINGHAM
(819) 986-5026

ZENITH
DU PORTAGE T.V. ENRG
678, boul. St-Joseph
HULL
771-3084

ZENITH
ALPHA STEREO & T.V.
775, rue Bank
OTTAWA
733-2990

ZENITH
EASTVIEW T.V. ET STEREOS
"Ventes avec service"
323, ch. Montréal
VANIER
741-0200
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h
Samedi jusqu'à 6h p.m.
Centre Britannia
ch. Richmond
829-1400
Jeu. et ven. jusqu'à 9h p.m.

ZENITH
CONSUMER'S T.V.
Centre d'achats Billings Bridge
OTTAWA
521-6402

ZENITH
COLONIAL FURNITURE
403, rue Bank
OTTAWA
236-9411

ZENITH
SWEDLOVE FURNUTURE
374, rue Dalhousie
OTTAWA
236-0666

ZENITH
WESTBORO ELECTRONICS
279, ch. Richmond
OTTAWA
729-1202

ZENITH
PERKINS T.V. SALES REG'D
788, boul. Maloney
GATINEAU
663-8336

ZENITH
GILLES VOISINE
LIMOGES, Ont.
443-2011
ET CENTRE D'ACHAT ELMIRADOR
443-3779

SUCO
au service direct du tiers-Monde
éducation à la solidarité
SUCO

Si votre communication interurbaine est interrompue, prévenez immédiatement le téléphoniste. Le temps d'interruption ne vous sera pas facturé.

Si on vous a facturé un interurbain que vous n'avez pas fait, prévenez le bureau d'affaires. Les frais seront annulés.

Pour mieux profiter de votre service téléphonique, demandez la brochure gratuite des p'tits conseils. Écrivez-nous à Bell Canada, C.P. 14, Tour de la Bourse, Montréal, Québec, H4Z 1A2.

Les p'tits conseils de Bell Canada... rappelez-vous-en!

L'interurbain: évitez les frais injustifiés.

Bell Canada

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriques
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

1 AVIS DIVERS

La Commission de la capitale nationale

APPEL D'OFFRES

ACIER DE CHARPENTE
HOTEL CASTOR HOUSE

Promenade Sussex
OTTAWA, ONTARIO

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour l'acier de charpente de l'hôtel Castor House, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3h p.m. (H.N.E.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la capitale nationale, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario, 2e étage.

LE MARDI 25 JANVIER 1977

Le travail comprendra l'acier de charpente, les solives, les panneaux de plancher et de toit.

On pourra obtenir les documents de soumission en s'adressant aux bureaux de la Commission de la capitale nationale, Division des entreprises de construction, 541, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, 2e étage, moyennant un dépôt de cinq dollars ($5.00) en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la C.C.N. lequel dépôt ne sera pas remboursé.

Pour obtenir plus de précisions au sujet de ce projet, prière de communiquer avec la Division de la construction au numéro de téléphone 995-8248.

Nous n'acceptérons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

LE SECRETAIRE
COMMISSION DE LA
CAPITALE NATIONALE
48, rue RIDEAU
OTTAWA, ONTARIO
K1N 8K5

6 NAISSANCES

RACICOT M. et Mme Claude Racicot (Carole Grenier), sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, Mélanie, 6 livres et 5 1-2 onces, le dimanche 9 janvier 1977, à l'hôpital Sacré-Coeur. Un merci spécial au Dr Leboeuf

14 PERDU

DOBERMAN Pincher, femelle, 3 mois, tatouage sur ventre XZG9H, récompense promuse. Après 6h p.m. 824-5394

1 AVIS DIVERS

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliqueront qu'à la partie erronnée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

2 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

AVIS

AVIS vous est donné qu'en vertu des dispositions des articles 538 et 540 de la Loi 56 Victoria, Chapitre 52 (Charte de la Ville) et l'article 145 du Chapitre 85, Lois de 1969 (C.R.O.) le rôle de perception a été préparé et déposé. Ce rôle s'applique pour la période commençant le 1er janvier 1977 et se terminant le 31 décembre 1977.

Toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées sont requises d'en payer le montant au Service des finances de la Ville, à l'hôtel de Ville, 25, rue Laurier, Hull, avant ou au plus tard le 18 février 1977.

DONNE A HULL, ce 18ième jour de janvier 1977.

ROBERT LESAGE,
O.M.A.
Greffier de la ville

2

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur des Services financiers et administratifs, Capitale Nationale, ministère des Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, L'Esplanade, Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

Numéro 600002-DN-052-Réparation des portes extérieures et dispositif de sécurité, immeuble Sir John Carling, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.

Date limite: **mardi, le 1er février 1977**
Dépôt: **$25.00**

PROLONGATION

Numéro 77291/0901 — Cloisons amovibles et plafond couvrant les installations techniques, immeuble académique, Institut de perfectionnement du ministère des Transports Canada, Cornwall, Ontario.

Veuillez prendre avis, que la date limite de réception des soumissions du 18 janvier 1977, est reportée au mardi, le 25 janvier 1977.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque visé tiré sur une banque à laquelle s'applique la Loi sur les banques ou la Loi sur les banques d'épargne du Québec, établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Administrateur intérimaire,
Services financiers et administratifs,
Capitale Nationale,
F.J. Brazeau

2

14 PERDU

GROS chien brun pâle roux perdu dans Touraine. Samedi. Récompense. 568-7566.

GROS HUSKY blanc, perdu secteur Wrightville, vendredi dernier. Récompense, 771-5440.

PORTE-MONNAIE perdu région de Hull, récompense. 770-0359.

RECOMPENSE $100, mélange de Terrier, mâle noir barbe et pattes grises 151 rue Prentiss, Aylmer. 684-2322, ou 777-8517

21 AIDE PROFESSIONNELLE

PUBLIC-HULL ENRG
TRADUCTION, rédaction générale et publicitaire, corrections d'épreuves, etc. 568-3292

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS DACTYLO

SERVICE DES PRETS

Bilingue
Connaissances de S.I.C. serait un atout.
Salaire selon expérience
Avantages sociaux usuels.

Les candidats(tes) devront se présenter en personne à:

CAISSE POPULAIRE VANIER
233, chemin Montréal
Vanier, Ontario. 27

21 AIDE PROFESSIONNELLE

RICHARD ARCHAMBAULT
3 SERVICES: gestion du personnel, placement, curriculum vitae. 780, boul. St-Joseph, Hull. 770-0444.

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER(ERE) bilingue, temps partiel, expérience préférée, 725-1046, Caisse populaire Champlain d'Ottawa Limitée

COMMIS-LIVREUR(H.F.) — doit posséder dactylo, minimum Secondaire V. Francine Mercier. 771-7461.

COMPAGNIE de construction de Hull, demande un(e) secrétaire bilingue avec dactylo et expérience dans la paye. Prière d'envoyer résumé de qualifications à Pri-Tec, 247 CHemain Freeman, Hull

DACTYLO bilingue, avec une certaine connaissance de la tenue des livres, de 9h a.m. à 4h30 p.m. S'adresser au 1093 rue Parisien Ottawa

DACTYLO (H.F.) demandé (e) temps partiel. Excellente connaissance du français. 563-0311

DACTYLO-Réceptionniste demandé(e), pour étude légale à Hull. Bilingue, pour rendez-vous 771-7415

IMMEDIATEMENT, réceptionniste bilingue "comptable" pour bureau d'avocats. 238-1257

NOUS SOMMES à la recherche d'une personne bilingue avecexpérience de banque ou de finance. Salaire à discuter. 771-7727

RECEPTIONNISTE dactylo pour bureau de comptabilité. Se présenter au 69 rue Vaudreuil, entre 8:30 et 4:30 p.m.

SECRETAIRE bilingue, bureau de médecin, coin Rideau et Charlotte. Ecrire case 153 LE DROIT

22 PERSONNEL DE BUREAU

RECHERCHE un(e) secrétaire légal, junior, bilingue, ayant formation et expérience adéquate, connaissance opérationnelle de Mag Card A une avantage salaire suivant expérience et compétence. Pour rendez-vous, composez 770-7990, Maitre Monique Bourgon

SECRETAIRE médical bilingue, pour clinique de Hull. Dactylo, dictaphone, 5 ans d'expérience. Téléphone entre 9h et 5h, 771-0440.

SECRETAIRE bilingue demandé(e) pour poste temporaire dans département de traduction. Bon salaire et bénéfices. Appelez Lorraine, 238-4801, Service Kelly Girl.

SECRETAIRE bilingue demandé(e), pour compagnie nationale. Expérience dans la vente préférable. 237-6262

SECRETAIRE demandé(e) avec expérience en comptabilité. Lieux de travail Parc Industriel Richelieu, Hull. Ecrire case 147, Le Droit.

SECRETAIRES BILINGUES
DACTYLOGRAPHES BILINGUES
REQUISES immédiatement pour travail temporaire, minimum, 80 mots à la minute et ou 50 mots à la minute, salaire au-dessus de la moyenne. Appelez immédiatement 237-9070, Manpower Personnel Services

SECRETAIRES DEMANDE(E)S
NOUS AVONS plusieurs postes temporaires si vous dactylographiez plus de 50 mots-minute. 10 p.c. de bonis pour le bilinguisme, appelez 238-4801, ou venez nous voir au 85 rue Albert, chambre 1510. Service Kelly Girl est là pour vous

24 PERSONNEL DE VENTE

AVON
JAMAIS il ne vous aura été aussi agréable de rencontrer des gens et de gagner de l'argent! Vendez les produits Avon dans un territoire bien à vous. Composez 232-8585.

ELECTROLUX Canada Limitée, représentants(es), demandés(ées). Temps plein ou partiel. 778-2880

GAGNEZ DES $$$
(TEMPS PARTIEL)
VENTE facile de bas-culottes, bas pour hommes, collants, etc. Obtenez catalogue gratuitement. Agissez dès maintenant. Nycole Hosiery, Casier Postal 252 Ste-Julie, Québec J0L 2C0

GERANT(E) et vendeurs (euses) bilingues et ayant de l'expérience pour chaine de magasin de vêtement pour hommes. Seuls les candidatures de ceux(celles) qui ont une expérience pertinente seront considérées. Références exigées. Avenir prometteur. Salaire intéressant. Régime d'assurance-vie et d'assurance-maladie. Se présenter au 141, rue Sparks Ottawa

PERSONNE pour vente de bijoux, Sara Coventry, 745-7831

POSSIBILITES de $750 par mois. Professionnels et non-professionnels désirant revenu supplémentaire, sécurité et prévisions pour retraite. Composez 568-2314.

VENDEUR(EUSE) chevronné(e) bilingue pour vente de maisons Lindal. Commission. 1581 Carling

Réjean BERTRAND
770-7600

CARRIERE EN IMMEUBLES
Recherchons représentant des ventes avec ou sans expérience.
- 11ème année requise
- Auto nécessaire
- Resident du Québec

Excellent système de commission
Demandez pour M. Bertrand.

REPRESENTANT DES VENTES

Demandé(e)
POUR CONCESSIONNAIRE FORD
- Bilingue
- Expérience dans la vente automobile
- Voiture fournie
- Bénéfices marginaux

Pour une entrevue; communiquer avec:
M. JEAN GREGOIRE
BOURGIE LEPAGE AUTO LTD.
Rue Notre-Dame
Embrun, Ontario
445-5450
24

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

REPRESENTANTS(TES)
DANS le domaine du meuble, du tapis et appareils ménagers, consciencieux, intéressés à une gérance future, revenu de $15,000 à $45,000 et plus. Possibilité d'entente de salaire fixe. 770-9448, 770-9448

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

BARMAID(MAN) le jour. Lundi au vendredi. Ecrire case 232 Station A, Hull

CUISINIER(ERE) demandé(ée) avec expérience, cuisine canadienne. Pour information, La P'tite Auberge, 195 Principale, Hull. Entre 10hrs a.m. et 3hrs p.m.

SERVEUR(EUSE) de table pour salle à manger, de 11 a.m à 3 p.m. Lundi au vendredi, s'adresser entre midi et 2 hrs à 651 Boul. St-Joseph

SERVEUR(EUSE) pour travail de jour. Expérience et bilinguisme essentiels. 771-9957. Hull. M. Nick.

CONVENTION DE LA BAIE JAMES ET DU NORD QUEBECOIS — COMMISSION D'INSCRIPTION

THE JAMES BAY AND NORTHERN QUEBEC AGREEMENT — ENROLLMENT COMMISSION

Nous procédons actuellement à l'inscription des Cris et des Inuit admissibles aux bénéfices de la Convention de la Baie James et du Nord Québécois.

Les personnes qui pensent être admissibles à ces bénéfices mais qui vivent en dehors de leur communauté d'origine et qui n'ont été avisées ni par la Commission ni par leur Comité local d'inscription, pourront obtenir des renseignements et des formules de demande d'inscription en écrivant à l'adresse suivante:

Commission d'inscription
Convention de la Baie James
et du Nord Québécois
Case Postale 186
Station Desjardins
Montréal, Québec
H5B 1E9

1

CLINIQUES DE VACCINATION ANTIRABIQUE GRATUITES

La Direction de l'Hygiène Vétérinaire du Ministère d'Agriculture du Canada en collaboration avec l'Unité Sanitaire de la municipalité d'Ottawa-Carleton, tiendra des cliniques de vaccination antirabique, en vue de vacciner les chiens et les chats aux endroits suivants:

	LUNDI LE 17 JANVIER, 1977	
KENMORE	Women's Institute Hall	14h00 à 17h00
OSGOODE	Caserne des pompiers	18h30 à 21h00
	MARDI LE 18 JANVIER, 1977	
METCALFE	Caserne des pompiers	14h00 à 17h00
	Caserne des pompiers	18h30 à 21h00
	MERCREDI LE 19 JANVIER, 1977	
CUMBERLAND	Arène-Cente communautaire	9h00 à midi
NAVAN	Arène-Centre communautaire	14h00 à 17h00
	VENDREDI LE 21 JANVIER, 1977	
SOUTH MARCH	Garage municipal	14h00 à 17h00
KANATA	Caserne des pompiers	18h30 à 21h00
	SAMEDI LE 22 JANVIER, 1977	
CITY VIEW	Nepean Vehicle Depot Fallowfield & Moodie Drive	9h00 à 17h00
	LUNDI LE 24 JANVIER, 1977	
RICHMOND	Centre communautaire	14h00 à 17h00
MUNSTER HAMLET	Centre communautaire	18h30 à 21h00
	MARDI LE 25 JANVIER, 1977	
STITTSVILLE	Centre communautaire	14h00 à 17h00
STITTSVILLE	Centre communautaire	18h30 à 21h00
	MERCREDI LE 26 JANVIER, 1977	
KINBURN	Garage municipal	14h00 à 17h00
KINBURN	Garage municipal	18h30 à 20h30
	JEUDI LE 27 JANVIER, 1977	
MANOTICK	Rideau Valley Authority Work Shop	14h00 à 17h00
		18h30 à 21h00
	VENDREDI LE 28 JANVIER, 1977	
PIERCE'S CORNER	Marlborough Hall	9h00 à midi
	SAMEDI LE 29 JANVIER, 1977	
GLEN CAIRN	Centre communautaire	9h00 à 13h00
	MARDI LE 1er FEVRIER, 1977	
CARP	Garage municipal	14h00 à 17h00
CARP	Garage municipal	18h30 à 21h00
	MERCREDI LE 2 FEVRIER, 1977	
ORLEANS	Centre communautaire	14h00 à 17h00
ORLEANS	Centre communautaire	18h30 à 21h00
	JEUDI LE 3 FEVRIER, 1977	
LEITRIM	Centre communautaire	18h00 à 21h00
	SAMEDI LE 5 FEVRIER, 1977	
BEACONHILL	Arène Earl Armstrong chemin Ogilvie	9h00 à 16h30
	JEUDI LE 10 FEVRIER, 1977	
WOODLAWN	Garage municipal	18h30 à 21h00
	SAMEDI LE 12 FEVRIER, 1977	
NORTH GOWER	Garage municipal	10h00 à 15h00

On recommande aux propriétaires d'amener leurs chiens et chats à une clinique. Maintenez votre chien attaché et retenu en tout temps.

Ministère fédéral de l'Agriculture
998-8784
Unité Sanitaire d'Ottawa-Carleton
225-2223

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

REPRESENTANT(E) DES VENTES PAGES JAUNES

Notre compagnie recherche un(e) représentant(e) pour la vente de publicité.

Nous recherchons une personne sérieuse, dynamique et ambitieuse. Elle aura un diplôme universitaire ou l'équivalent avec quelques années d'expérience dans la vente (de publicité si possible).

Le bilinguisme est essentiel.

La rémunération est au-dessus de la moyenne, combinée avec d'excellents bénéfices marginaux et de très bonnes conditions de travail.

Les personnes intéressées deveront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 janvier à l'attention de:

M. H. D. DAWE,
Directeur des Ventes,
1755 Courtwood Crescent,
Ottawa, Ontario
K2C 3J2

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

POUR UN POSTE PERMANENT OU TEMPORAIRE TELEPHONEZ CHEZ

Stanley Arron personnel

A Hull: 131, rue Principale, 778-3320
A Ottawa: 155, Kent angle Slater, 237-5060

22

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

EVALUATEURS JUNIORS

FONCTION:
Travaux comportant l'estimation de toute propriété d'importance ordinaire en vue d'en déterminer la valeur foncière pour fins d'imposition de taxes. Le travail s'accomplit sous la direction de l'évaluateur senior, responsable du secteur.

QUALIFICATION:
1 Posséder un certificat de douzième (12e) année et être inscrit comme membre étudiant ou stagiaire de la C.P.E.A.Q. ou de l'I.C.E.
2 Avoir au moins deux (2) ans d'expérience dans l'évaluation des immeubles.

TRAITEMENT:
De $12,055 à $14,793.

Entrée en fonction: Immédiate

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae détaillé doivent être adressées avant le 28 janvier 1977 au:

Directeur du Personnel
Communauté régionale
de l'Outaouais
Case postale 210
Succursale "A"
Hull, Québec

CONCOURS NO 527

22

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

COMMIS 1

FONCTION
Accomplir du travail de bureau de nature courante et routinière à partir d'instruction précise. Son travail est généralement revisé par un employé de rang supérieur. Le travail s'accomplit sous surveillance générale.

QUALIFICATION:
1 Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau secondaire V ou toute autre formation équivalente.
2 Aucune expérience particulière requise

TRAITEMENT:
De $7,862 à $9,260.

Entrée en fonction: Immédiate

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae détaillé doivent être adressées avant le 28 janvier 1977 au:

Directeur du Personnel
Communauté régionale
de l'Outaouais
C.P. 210
Succursale "A"
Hull, Québec

CONCOURS NO 526

22

URGENT!

BARBARA'S OFFICE PERSONNEL
EST A LA RECHERCHE DE

DACTYLO - DICTAPHONISTE (H.F.)

FRANÇAISE ET BILINGUE
POUR DES POSTES TEMPORAIRES
A LONG TERME
POSITION IMMEDIATE!

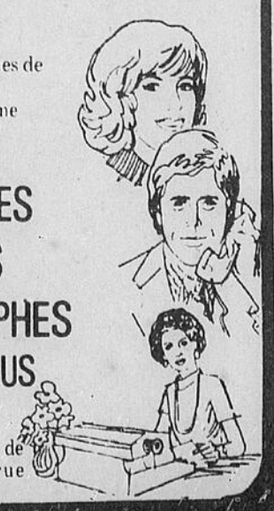
COMMUNIQUEZ AU 236-9689
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

22

OUVERTURES INTERESSANTES DANS LA REGION OTTAWA-HULL

nous recherchons des personnes de langue française, anglaise et naturellement bilingues comme

- SECRETAIRES
- STENOGRAPHES
- DICTAPHONES
- DACTYLOGRAPHES



AUCUN RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

Nous attendons le plaisir de vous servir au 131 rue Principale à Hull. **778-3320**

personnel pool



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

HOTES(ESSES) de tables demandés(ées), pour restaurant licencié. Belle apparence et personnalité, avec ou sans expérience. Jour et soirée, bonne rémunérations. Le gérant 233-8258, entre 10h30 a.m. et 4h p.m.

PERSONNEL de restaurant, salle à manger et salon-bar, 771-8377

SERVEURS(EUSES) barmaids(man), se présenter personnellement. Le Diplomate, 1 rue Montcalm, Hull

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec carte de compétence, 104 Dumas, Hull. 777-3212 — 643-1789.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e) au salon Chantal. Jour: 663-2922; soir: 663-4422.

31 PERSONNEL DE METIER

ON RECHERCHE spécialiste des mises au point. S'adresser à Len Daley 722-4033, Bourk's Ignition Ltd., 420 ch. Richmond, Ottawa

32 AIDE DEMANDEE

ATTENTION, personnes sérieuses qui désirées faire travail à temps partiel, dans une compagnie en pleine expansion, 235-1149

BESOIN urgent 3 hommes ou 3 femmes, auto nécessaire. 771-8532

CHAUFFEUR(H.F.) demandé(e) à plein temps ou partiel. 25 ans ou plus. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger, 777-5321

CHAUFFEUR(H.F.) demandé(e) 21 et plus, expérience non nécessaire. Se présenter à 223 St-Louis, Pte-Gatineau.

COLLECTEUR (H.F.)
3 ANS d'exlérience, bilingue, collection par téléphone seulement. Salaire et commission selon expérience. Envoyer demande à: Bureau de crédit Brisson, case postale 282 Station A, Hull, Québec. J8Y 6M9.

COMPTABLE (H.F.) avec expérience jusqu'à balance de vérifications. Excellents avantages sociaux. Communiquez frais virés: 514-487-6460, Serge Lanthier.

31 PERSONNEL DE METIER

ATTENTION MECANICIENS D'EXPERIENCE (H.F.)

Williams Chev. Olds., Cadillac Ltée viennent tout juste de compléter une importante expansion de leurs facilités de service et ils recherchent des mécaniciens d'expérience, spécialistes dans les domaines suivants:

A) Spécialistes des mises au point

B) Spécialistes de l'alignement

Nous requerrons aussi les services de mécaniciens avec expérience de la mécanique générale.

Nous offrons de nombreux bénéfices et une excellente rénumération.

Pour une entrevue, confidentielle, appelez M. André Le Blanc, directeur du service.

WILLIAMS CHEV. OLDS. CADILLAC LTEE
950 BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 777-2731
31

32 AIDE DEMANDEE

AIDE DEMANDEE, sérieux(euse) 18 ans et plus, bilingue, avec auto, 741-6150, M. Robinson

AMBITIEUX, sérieux? Voulez-vous travailler et faire des $$$. 663-7805

"A PLEIN TEMPS OU PARTIEL" Couples ou personne seules pour commerce à leur compte, formation nécessaire par Distributeur Amway, 663-2977

A QUI LA CHANCE? Occasion unique. Grande succursale ouvrant bientôt ses portes dans Vanier. Nombre limité de personnes demandées. Temps plein aussi possibilités temps partiel, pour débuter. Tout candidat doit être âgé de 21 ans et plus. Auto nécessaire. Doit avoir le désir d'une carrière lucrative. Pour rendez-vous, téléphone 770-9448, 663-7425, M. Vallières

ASSISTANTE dentaire, bilingue, région de Billings Bridge, entrainement sur place 733-3800

32 AIDE DEMANDEE

A QUI la chance? Belle opportunité de bâtir votre propre commerce, à temps partiel. Tout à gagner. Couples ambitieux. Pour rendez-vous 568-7161 entre 6h et 9h p.m.

COMPTOIR DE COMMANDES ET VENTE
UN AVENIR assuré. Personne énergique pour comptoir de commandes et vente. Bilingue de préférence. Expérience d'automobile un atout. Commercial Tire and Battery Sales Ltd, 363 rue St-Patrick

CONVERTISSEZ vos heures libres en profit. Devenez représentant(e) Geni (division d'Avon), aucune expérience demandée. 663-5851.

COUPLE dans la quarantaine et plus pour concierge. Logement gratuit avec poêle, réfrigérateur, semi-retraité ou retraité bienvenue. S.V.P. donnez détails à case postale 323 Pte-Gatineau

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:

a) propre, intelligent
b) voix agréable
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m.
entre 5h p.m. et 9h p.m.

AVANTAGES:

1) salaire
2) vacances
3) assurance chômage
4) bénéfices marginaux, etc
5) atmosphère agréable

Composez 770-1598
32

DUSTBANE SECURITY

PERSONNEL DE SECURITE BILINGUE

- Au moins 22 ans et deux années d'expérience dans le domaine de la sécurité.
- Assurable
- Possédant présentement un permis de gardien de sécurité du Québec.
- Salaire au-dessus de la moyenne.
- Excellents avantages sociaux.
- Uniformes et formation additionnelle fournis.

Présentez-vous entre 10h a.m. et 2h p.m., lundi à jeudi.

Téléphonez au 741-4550 pour un rendez-vous

DUSTBANE SECURITY SERVICES
250, chemin TREMBLAY, OTTAWA
32

32 AIDE DEMANDEE

COUPLES ou célibataires demandés, 20 ans et plus, travail à temps partiel, lundi au vendredi, avant 5h p.m. 827-2880

COUPLES sérieux pour travail à temps partiel. 777-0040.

COUPLES sérieux, pour commerce en gros et détail. 568-4265

ELECTROLUX Canada Ltée. Femmes-hommes recherchées(és) temps plein ou partiel. Auto nécessaire. Demandez Guy Boucher, 778-2883, bureau, maison 770-3857

EXCELLENT revenu supplémentaire, à temps partiel dans une entreprise très prospère, sur rendez-vous, 1-613-673-5397, entre 7h et 9h p.m.

FAITES de l'argent dans vos temps libres. Devenez conseillers(ères) en beauté, en vendant des produits Castilly 663-0326

FULLER BRUSH 729-9178.

GATINEAU, personne préposée aux chambres, expérience, fiable, références, 770-6226

GRANDE compagnie en expansion, requiert les services de personnel pour nouvelle succursale, Hull, Vanier, Gatineau, etc. Agé de 18 anqpet plus. Aucune expérience requise. Bilingue. Devra posséder auto $6.66 de l'heure, de base 741-6141, M. Flanegan

HOMME pour servir des pièces de machineries industrielles, et de fermes, expérience. Bilingue, références. 663-5930

HOTES(ESSES) de tables demandés(ées), pour restaurant licencié. Belle apparence, et personnalité, avec ou sans expérience. Jour et soirée. Bonne rémunérations. Le gérant 233-8258, entre 10h30 a.m. et 4h p.m.

MECANICIEN(ENNE), avec expérience pour garage, 480, boul. St-Joseph, Hull.

NOUS avons besoin d'hommes et femmes pour publicité et vente. Auto nécessaire. 643-1845

AVIS

ALLIED TASK FORCE AGENCY LTD

Recherche immediatement des camionneurs experimentes, des demenageurs et des aides, des hommes d'entrepot, des ouvriers de la construction

- Comptant disponible quotidiennement

VENEZ TOT FAIRE VOTRE DEMANDE AU
109, RUE CLARENCE
32

NOUS ELARGISSONS NOS OPERATIONS
NOUS DEMANDONS:

— PRESSIER (h.f.) Offset avec expérience sur presse G.T.O.
— PHOTOLITHOGRAPHE avec expérience dans le mont-age, caméra...
— ESTIMATEUR (h.f.)

Salaire selon expérience.
37½ heures de travail par semaine.
777-5201
32

CAISSIER(E)S DEMANDE(E)S

Expérience de caisse ou banque préférable mais non requis.

- Salaire avantageux
- Bénéfices sociaux habituels
- Excellentes conditions de travail

Les candidat(e)s doivent se présenter à:
CAISSE POPULAIRE CHAMPLAIN D'OTTAWA
1051, Wellington
Ottawa, Ontario
725-1046
32

32 AIDE DEMANDEE

NOUS SOMMES à la recherche de gens comme nous, qui veulent réussir et qui ne sont pas satisfaits de leur situation monétaire, 568-2470, après 5h

OPPORTUNITE pour augmenter votre revenu. Demandez Jean ou Dominique, 777-5118 après 6h.

OUVRIER (H.F.) de charpente avec expérience, 224-7375

PENSIONNE BILINGUE, bricoleur à temps partiel, légers travaux, logé, références. 238-8891.

PERFONNEL demandé à temps partiel. Agé de 21 ans et plus. Couple de préférence. 663-8287

PERSONNE bilingue, demandée dans tabagie à Ottawa. Travail de jour, à tmeps partiel. 684-8388

PERSONNE sérieuse et responsable à temps partiel, 21 ans et plus, 835-2812

PERSONNE à temps partiel, 10 heures par semaine. Possibilité de $150 à $200. Bilingue, avec auto, pour rendez-vous, 741-6141

SERVEUSE(EUR) avec expérience, bilingue, pour Le Chasseur, Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull

RECHERCHONS, homme ou femme qui peuvent diriger une entreprise. Possibilité de $300. Pour 3 soirs par semaine. Communiquez entre 6h et 7h p.m. 820-5677

RECHERCHE couples sérieux qui veulent se bâtir une sécurité financière, tout en se faisant des amis, s'entraider, qui fait voir des bons côtés de la vie et la chance de faire un revenu à temps partiel, à la maison. Pour rendez-vous, 663-8540

"SIDELINE" (couples mariés). Pour rendez-vous, 663-2614, de 5 à 7 heures

"SIDELINE" (couples mariés). Pour rendez-vous 663-2614, de 5h à 7h p.m.

TECHNICIEN(ENNE) d'expérience, pour dispensaire pharmaceutique. Bilingue, dactylo. Ecrire case 238 Le Droit

TEMPS PARTIEL, pour couple sérieux. Sur rendez-vous seulement, 643-1570

TEMPS PARTIEL
OPPORTUNITE de carrière pour l'ambitieux(euse), le (la) bon (ne) travailleur(euse). 15 à 20 heures par semaine. Sur rendez vous 824-2280, entre 5h et 7h p.m.

TRAVAIL à temps plein ou partiel. Aucune limite d'âge 777-5747

TRAVAIL à temps partiel. Pour rendez-vous, appelez M. Gagnon, 568-0514, entre 6h30 et 9h p.m.

UNE CHANCE pour celui qui veut la saisir. Revenu et sécurité bâties à temps partiel. Pour entrevue, téléphonez 521-9530, après 5 hrs

VENDEUR(EUSE) bilingue demandé(e) par un distributeur national d'équipement de sécurité et de prévention des incendies. 225-9550.

PERSONNE (H.F.) demandé (e) pour livraison dans la région de Hull-Ottawa, permis de chauffeur, connaissance de la région, bilingue, s'adresser à 771-3246

VOUS ETES un couple sérieux, ambitieux, qui désirez acquérir l'indépendance financière par un revenu supplémentaire, tout en restant à la maison? Communiquez avec nous. 771-1375, après 5 hrs

VOUS POUVEZ venir au secours du budget familial. Heures de travail à volonté. Pour rendez-vous composez 671-2836. Demander Marcel ou Cécile.

PERSONNES ou couple sérieux qui aimeraient se faire un deuxième revenu à temps partiel. Pour rendez-vous, 663-1918.

DEMONSTRATEURS (h. ou f.)
POUR DEMONSTRATIONS A DOMICILE

Un manufacturier d'appareils électro-ménagers recherche des démonstrateur (trice)s pour un produit bien connu. Les candidat(e)s doivent accepter de travailler à des heures irrégulières, y compris le vendredi soir et le samedi. Nous donnerons aux personnes choisies qui n'auraient pas d'expérience dans ce domaine une formation complète concernant les techniques de démonstration.

Faites parvenir un bref résumé de vos antécédents de travail à:

CASE 144, LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario
KIN 5Y7
32



OXFAM... Est-ce une station de radio?

Pas exactement... Mais OXFAM aide les stations de radio-diffusion en Bolivie, qui luttent contre l'analphabétisme.

OXFAM

Travaille avec ceux qui s'aident eux-mêmes

Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa, K1P 5J6

32 AIDE DEMANDEE

"VOTRE PROPRE COMMERCE", Pourquoi pas? Professionnel ou non professionnel, temps partiel, aucun investissement. 777-7667

33 POSITIONS VACANTES

LA COMPAGNIE ORLEANS BUILDERS SUPPLY
RECHERCHE commis vendeur(euse) et personne de cour avec expérience de préférence, dans la vente. Connaissance dans les matériaux de construction. Bilingue S.V.P. Téléphonez pour entrevue, entre 1h et 5h: 824-2705.

36 AIDE DOMESTIQUE

DAME d'âge mûr, bilingue, demeurer à la maison, 5 jours par semaine, références. 238-5220 — 741-5518.

DAME FIABLE pour prendre soin de deux enfants, références, salaire à discuter. 663-5822.

DAME âgée demande femme de 65 ans et plus pour demeurer, s'occuper d'elle et faire légers travaux domestiques. En retour $200 par mois chambre et pension. Après 5 heures: 746-8420.

37 GARDIENNES DEMANDEES

DAMES fiable demandée pour garder jeune enfant de 3 mois chez moi le jour. 5 jours par semaine. 455-2328.

FEMME d'âge mûr, démandée pour garder enfant d'âge scolaire, un de 4 mois, chez moi, le jour. Bon salaire. 770-0761

GARDIENNE demandée pour le jour à la maison 770-5814

GARDIENNE requise 3 jours par semaine, Ottawa-Ouest, références demandées, 225-5242.

PERSONNE demandée pour garder un jeune bébé de 6 mois, le jour chez moi, début mars à la fin juin, 770-2082.

SECTEUR Mont-Bleu, rue Jolicoeur, dame d'âge mûr, avec transportation, lundi au vendredi de 8:30 à 5:30 p.m. De septembre à juin. Références demandées. Bonnes conditions: 771-0472.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

CONSEIL D'ÉDUCATION DES COMTÉS DE STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY

requiert pour
le 1er février 1977
jusqu'au 30 juin 1977

PROFESSEUR TEMPORAIRE A TEMPS COMPLET

pour enseigner
French, Français
niveaux 1 & 2
à
L'ÉCOLE SECONDAIRE ST-LAURENT

Faire parvenir votre demande par écrit au directeur de l'école:

M. René Brisson,
Directeur,
Ecole secondaire St-Laurent,
1450 est, Deuxième rue,
Cornwall, Ontario.
K6H 5Z8
Tél.: (613) 933-8410

S.W. Libbey, Président
T. R. Léger, Directeur général de l'éducation
40

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants de un an et plus. 568-1742.

AIMERAIS garder enfants à la semaine ou à temps partiel. Bonnes références. 663-3157

APPROUVEE, garderie Chez Tante Yvonne. 771-6786, 777-1168, diner très substantiel, piano, arts plastique, etc

AYLMER, garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi, 684-3203

BASSE-VILLE — Garderais enfants chez moi, jour ou soir. Après 4h: 235-2659.

BEACONHILL, expérience en garderie, garderais enfants chez moi, 741-4472

BEBES NAISSANT à 11 ans. 5 à 7 jours par semaine si désiré. Masson. 1-819-986-5435.

BOUL. LABROSSE. Garderais enfants, chez moi 663-2740.

DEUX GARDIENNES expérimentées, bilingues, avec références, garderaient enfants de 1 an et plus, $30 par semaine. 125 Froment, 776-4218.

GARDE ENFANTS, $25 par semaine, maison privée, 746-5475

GARDERAIS enfants, chez moi, le jour seulement, 776-2517.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Rue Plouffe. 663-0284.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 568-2201

GARDERAIS enfants chez moi, rue Laviolette, 643-3271.

GARDERAIS enfant, lundi au vendredi, chez moi, 568-1740

GARDERAIS enfant le jour, de 1 à 5 ans 776-2718, St-Raymond

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, projet Le Barry, près autoroute 550. Préférences 3 à 5 ans. 568-4962

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi, projet Du Barry. 568-1048.

GARDERAIS enfants chez moi le jour, lundi au vendredi. Rue Bourgeau, Aylmer. 684-7881.

GARDERAIS enfants, le jour, chez moi, cour clôturée, références si désirées. $30 par semaine. Rue Amherst, Hull 777-6449

GARDERAIS enfant, 2 ans et plus, Limbour, 827-2442 — 827-0819.

GARDERAIS enfants de naissance à 3 ans, Ferme Le Baron, 568-2380.

GARDERAIS enfants, naissance et plus, chez moi, Aylmer. 684-0265.

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, avec expérience, 777-7391. boul. Montclair.

GARDERAIS enfants naissance à 5 ans, le jour, commençant 21 février. Projet Dussault. 771-0460, après 4 heures.

SECTEUR Mont-Bleu, gardienne demandée à la maison pour bébé de 4 mois. 770-0514.

TOURAINE, gardienne pour bébé de 2 1-2 ans, serait logée dans un 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, personne fiable d'un certain âge. 568-2481 après 6h.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

AGE QUOD AGIS

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA

désire obtenir les services

D'ENSEIGNANTS(ES)

au niveau intermédiaire
pour ses écoles
de langue française.

Prière d'adresser vos demandes, par écrit, avec curriculum vitae et nom et adresse de votre dernier surintendant au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
140, rue Cumberland
Ottawa, Ontario
K1N 7G9

Le Directeur général et secrétaire,
Berchmans Kipp
40

38 GARDERAIS BEBES

PERSONNE fiable et chaleureuse pour garder chez moi, 2 enfants, 21 mois et 5 mois, à temps partiel, salaire à discuter. 684-7873

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, Vanier. 746-4932

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 7h à 5h $30 par semaine, 133 Chemin de La Savane, app 1 568-1873

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, secteur Mont-Bleu, près école Côte du Nord, 778-0660.

GARDERAIS enfants, la semaine, secteur St-Rédempteur, 771-6044.

GARDERAIS enfants, chez moi, 3 ans et plus, 164, boul. Maloney.

GARDERAIS enfants jusqu'à 3 ans, chez moi. Après 6h, 663-9319.

GARDERAIS enfants, chez moi, après 6 hrs 663-0788

GARDERAIS enfants, chez moi, après 6 hrs, 663-0788

PERSONNE pour garder chez moi 4 enfants dont 3 d'âge scolaire, 1 journée par semaine. Près de Montcalm, 776-1086

PTE-GATINEAU, rue Jean XXIII, dame pour garder 2 enfants chez moi et pour travaux ménagers. Après 4:30 p.m. 568-0939.

GARDERAIS 1 enfant de 3 à 5 ans, du lundi au vendredi, de 8 à 5 rue Lasalle, 663-1600

GARDERIE Des Amis, programme éducatif, 684-7446

GATINEAU, garderais enfants chez moi. 663-2211.

GATINEAU, garderais bébé naissant chez moi, projet La Vérendrye, 663-0400.

JE GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi 771-0025

LIMBOUR, garderais enfant chez moi, lundi au vendredi, de 7h à 5h. 827-2338.

MERE BILINGUE garderait enfants dans sa maison. $30 par semaine. 5, rue Appleford (Ottawa est, près chemin Blair et NRC). 746-2034.

MONT BLEU garderais 2 enfants, jour 770-0397

MONT BLEU, rue Des Erables, garderais enfants le jour, du lundi au vendredi 770-1480

ORLEANS, mère avec un enfant garderais chez moi 824-5600

OVERBROOK — Garderais enfant, jour, bonne référence, près St-Laurent. 741-5157.

PROJET DU BARRY. Garderais enfant, 2 ans et plus. Bons soins. Rue Lachapelle. 568-2307.

POINTE-GATINEAU, rue Orléans, garderais bébé chez moi, 568-5212.

POINTE-GATINEAU, près polyvalente Le Carrefour, garderais enfants le jour, chez moi, 776-5773.

PTE-GATINEAU — Garderais enfants et bébés chez moi, la semaine. 776-2304.

TEMPLETON, garderais enfants, très bons soins. Expérience. 663-1290

TOURAINE garderais bébés, lundi-vendredi $30. 568-5367

TOURAINE près pont Alonzo-Wright, je garderais enfant chez moi, $20. à $25 par semaine. 778-3650, ou 568-8856

45 COURS PRIVES

38 GARDERAIS BEBES

TRAVAILLEZ ou magasinez tranquille pendant que je garde vos petits. Près AL Raymond, 777-9892

TOURAINE garderais enfant chez moi, 568-4085

44 ECOLES SPECIALISEES

AMJ ELECTRONICS COLLEGE
NOUS ACCEPTONS maintenant les inscriptions aux cours de génie des techniques électroniques, électronique appliquée et technologie de la télé. Cours du soirs commenceront bientôt. Technologie des ordinateurs comprenant programmation et analyse des systèmes. Les cours pour opérateurs et techniciens d'ordinateurs commenceront bientôt. Frais de scolarité non imposables. Pour plus de renseignements: écrivez ou passez nous voir au 275 First Avenue, Ottawa. 238-2800, consultez la page jaune no 625.



APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES
APPELEZ
"THE CANADIAN INSTITUTE OF TRACTOR TRAILER TRAINING LIMITED"
(613) 933-7113
44

45 COURS PRIVES

COURS d'allemand, donnés par professeur ayant enseigné à l'Université de Montréal. Méthode audio-visuel ou tranditionnelle, conversation ou études littéraires; préparation à l'examen universitaire ou voyage d'études en Allemagne. Groupe de six ou individuellement, selon le besoin. 820-2660, soir seulement.

COURS de peinture à l'huile, 345 Laurier est, app 100. Après-midi ou soir, 1 fois la semaine. $20 par mois. Mme F. Jolicoeur, 232-8803

COURS d'orgue, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577

ETUDES VOCALES, et leçons de chant. 232-9120.

LECONS de danse à claquette, clogs, jigs, reels. 233-4285 ou 234-1561.

PROFESSEUR de français, diplômé de l'Université, offre cours privés: Langue française, conversation, grammaire, correction de travaux, et thèses, formation littéraire. 233-4323

46 EMPLOI DEMANDE

AIDE-MECANICIEN recherche travail à temps partiel. Demandez Marc 663-5203

CARTOGRAPHE diplômé recherche travail. Disponible immédiatement 568-9144

FERAIS ménage de maison à domicile, 777-6573

ferais ménage à domicile. 777-0645

FERAIS travaux de dactylo. Bilingue. Expérience 663-1290

GARDERAIS enfants chez vous. Expérience. Références. Un peu de cuisine et anglais. 1-819-983-2676.

45 COURS PRIVES

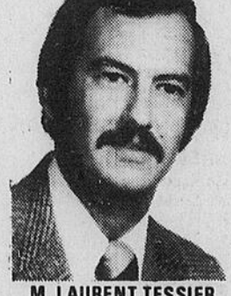
VOUS ... QUI

Manquez de CONFIANCE EN VOUS,
Manquez de COURAGE, d'ENTHOUSIASME,
Subissez votre TRAVAIL,
Refusez des PROMOTIONS,
Etes (supposément) né pour un petit PAIN,
Endurez votre VIE plutôt que de la VIVRE,
Souffrez de TIMIDITE, de GENE,
Craignez de faire rire de vous: de vous AFFIRMER,
Notez un certain vide dans votre VIE,
Etes un incompris, manquez d'AMIS: etc... etc...



M. SYLVA BERGERON
FONDATEUR.

Notre cours
"RELATIONS HUMAINES"
est fait sur mesure pour vous. De plus: Nos conditions sont à la portée de toutes les bourses. Vous ne prenez aucun engagement, vous payez à chaque semaine: $9.00 par leçon pendant dix semaines.
UNE DOUZIEME SOIREE SPECIALE EST GRATUITE.



M. LAURENT TESSIER
Animateur.

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de la formule de notre Cours lors de la
"DEMONSTRATION GRATUITE"

DEMONSTRATION GRATUITE A HULL
MARDI le 18 JANVIER à 7:30 HRES P.M.
AU CENTRE DIOCESAIN DE HULL
115, rue CARILLON, SALLE 40

Prix spéciaux pour couples mariés.
INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.,
242, rue Lafayette, Ville de Laval
L'Institut détient un permis de Culture personnelle du Ministère de l'Education.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE NORTH YORK
REQUIERT IMMEDIATEMENT LES SERVICES D'UN

PROFESSEUR DE LANGUE FRANÇAISE

TEMPS PARTIEL

Pour enseigner au jardin et à la maternelle

Prière de faire parvenir les candidatures à:

MME JACQUELINE PRIMEAU
ECOLE ELEMENTAIRE JEANNE-LAJOIE
330, rue WILMINGTON
DOWNSVIEW, ONT.
M3H 5L1

Ecole: (416) 633-7978
Rés.: (416) 877-5615
40

46 EMPLOI DEMANDE

REPARATION de tentures. Allons les chercher et les reporter. 663-0289.

51 MAISONS DEMANDEES

RECHERCHE maison à louer, 1 ou 2 chambres à coucher, secteur Wrightville ou St-Raymond, pour le 1er avril 777-2027

VOUDRAIT maison 3 chambres à coucher, pour avril, dans paroisse St-Joseph ou Lac des Fées, 3 enfants. Bonnes références disponibles. 778-2342.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT partiellement meublé, 2 chambres à coucher, à partager avec étudiante: février, mars, avril. $116.50. 523-4565.

APPARTEMENT à partager, très propre et moderne, meublé avec goût. 770-8961.

APPARTEMENT à partager. Toutes commodités, stationnement. Prix à discuter. 568-5287.

APPARTEMENT à partager, avec dame (avec ou sans enfants). 771-3896

AYLMER, garçon aimerait partager appartement avec compagnon. Près des Galeries d'Aylmer. 684-1623 le soir.

DEMI MAISON à partager. Etudiant ou fille-mère. Près pont Interprovincial et autobus. 173 Notre-Dame, Hull. Soir: 771-7973.

POINTE-GATINEAU près polyvalente Le Carrefour, bungalow à partager, 568-9172, soirs ou matins

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, non meublé, $105 par mois. Pour garçon, appelez après 5 hrs 232-0753

58 MAISONS A LOUER

AVONS plusieurs maisons à louer, dans Gatineau et Pointe-Gatineau. 731-7154, le soir

AYLMER-Condominium, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur. Sous-sol partiellement fini. $250. Libre 1er mars. 684-1017.

A LOUER — Aylmer (263) — Maison de 3 chambres à coucher, salon. Sur terrain 1 acre bien paysager. A 5 minutes du pont Champlain. $350 par mois. Centre d'immeubles Lise Soroka Enrg. et Harriet Bowie Inc. 684-4000

AYLMER semi-détaché, pas d'enfants $250. 684-6632.

BUNGALOW 2 chambres à coucher, chemin Eardley, Aylmer, libre 1er février $175. 684-2701

CLARENCE CREEK, 1er février, semi-détaché, 2 chambres à coucher, très propre, $180 par mois. 568-4403 après 6h.

DUPLEX, 3 chambres à coucher, tapis partout, Gatineau, entre 9h et 5h 663-9239.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, plafond cathédrale, tapis partout, garage, près Parc Provincial, chauffé, $295. 777-3182

GATINEAU maison en rangée, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, $250. 663-1467, 663-7746

GATINEAU semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1er avril $300. 643-3360

GATINEAU 2 chambres à coucher, salle à manger, grande véranda, $235. 663-4128

HULL OUEST Wakefield, maison mi étages, de 4 chambres à coucher, 2 foyers, 2 salles de bains, 2 cuisines, garage double, toutes les commodités. Sports hiver-été. $400. 459-2950

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, $275. Libre 777-8835

MAISON en rangée, à Gatineau et quadrex à Pte-Gatineau, 1er février 778-1144

MAISON à louer, Pointe-Gatineau, projet Du Barry, 1er mars, $245. Ecrire Case 149 Le Droit

MONT-BLEU
MAISON JARDIN, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, réfrigérateur et poêle, tapis, salle familiale, câblovision, $340. 776-4750.

SEMI-DETACHE 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, 568-1565.

SEMI-DETACHE-Neuf, Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grande cuisine, salon. Terrain clôturé. Entrée pavée. $265. Février ou mars. 663-9502.

POINTE-GATINEAU, 1er février, maison de 2 ans, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 1 1-2 salle de bains, très propre, tapis, $260 par mois, 568-4403, après 6h.

POINTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, $265. 663-3966.

POINTE GATINEAU $300
DISPONIBLE immédiatement, bungalow de 3 chambres à coucher, non équipé, tapis mur à mur, appelez 224-7859, ou 234-9287

ROYAL TRUST CO.
"Courtiers"
GESTION DES PROPRIETES
563-1221
RUE BOURGOGNE — Aylmer — Salon, salle à manger, cuisine avec lave-vaisselle, 3 chambres à coucher avec tapis, salle de jeux, deux salles de bains complètes, chauffage électrique, cour clôturée. Libre immédiatement. $275 par mois.

SEMI DETACHE, 3 chambres à coucher, entrée pavée, remise, cour clôturée, location idéale. Taux raisonnable. 568-3118, après 6 p.m.

OVERBROOK, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, vivoir, tapis mur à mur, possession immédiate, adultes, pas d'animaux, $245. Jour 824-6060, soir 733-9643

TOURAINE, bungalow à sous-louer, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de bains, $300 par mois 73 Avenue Gatineau 684-4548

TOURAINE
MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, fournies, tapis $245. 1er février, 729-2075

TOURAINE maison en rangée, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, remise en métal, clôturée, avec haies de cèdres, $250. Libre immédiatement. 827-2202

61 APPARTEMENTS A LOUER

ANGERS, grand appartement 2 chambres à coucher, 986-9398, après 4 hrs

A PARTIR DE $178
OCCUPATION IMMEDIATE
CENTRE-VILLE édifice en hauteur, 1 et 2 chambres à coucher. Tapis mur à mur, rideaux, poêle, réfrigérateur, tout inclus, très grand balcon. Appartements Queensview, angle Gladstone-Bell, entre 9h a.m. et 9h p.m. 232-4251

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $185 pas chauffé, ni éclairé, 777-6805.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, $225 libre 777-6574

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, adultes, libre 771-8029

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $185. 771-3170; 770-6907

LES APPARTEMENTS
DRAPEAU

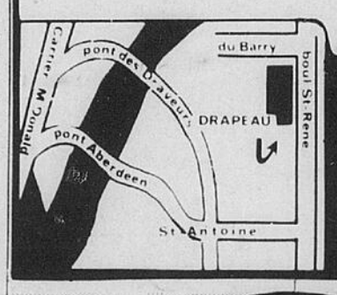
ANGLE ST-RENE ET DU BARRY, POINTE-GATINEAU
2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER

LOYER A PARTIR DE: $235

OCCUPATION IMMEDIATE

AVANTAGES
- Services d'autobus à la porte
- Surintendant sur les lieux
- Secteur résidentiel bien planifié
- Près écoles et polyvalente
- Près de tous les services
- Très facile de s'y rendre

INCLUS DANS LE LOYER
- Poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle couleur
- Eclairage, chauffage eau chaude
- Tapis mur à mur partout
- Intercom
- Stationnement avec prise
- Remise à même l'appartement
- Laveuse et secheuse (payant)



VISITEZ NOTRE APPARTEMENT MODELE
Pour renseignements: 568-3148 ou 827-2144
61

LES APPARTEMENTS
MATAPEDIA

56 MATAPEDIA, PTE-GATINEAU
2 et 3 CHAMBRES à COUCHER

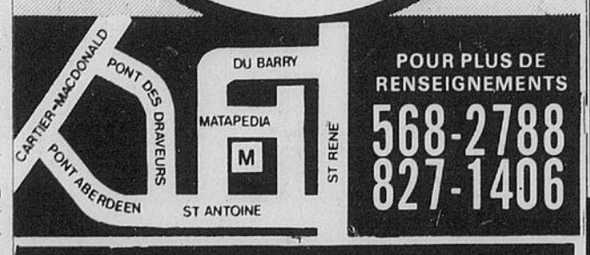
LOYER A PARTIR DE: $235.00

OCCUPATION IMMEDIATE

AVANTAGES
- Service d'autobus à la porte
- Surintendant sur les lieux
- Secteur résidentiel bien planifié
- Près écoles et polyvalente
- Très facile de s'y rendre

INCLUS DANS LE LOYER
- Poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle
- Eclairage, chauffage et eau chaude
- Tapis mur à mur partout
- Intercom
- Stationnement avec prise
- Remise à même l'appartement
- Laveuse et sécheuse (payant)

VISITEZ NOS APPARTEMENTS MODELES de 1 à 8 p.m. TOUS LES JOURS



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
568-2788
827-1406

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES A COUCHER

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $200
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

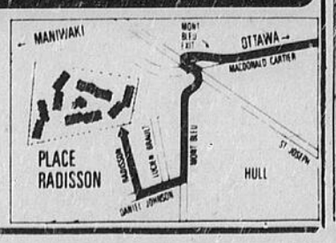
Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie



PLACE Radisson

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir
Venez ou appelez
2 Place Radisson, Hull, Qué.
(819) 771-7441



61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS TASSE
TOURAINE, 1 mois gratuit, 2 et 3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau, près d'un centre d'achats, chauffés, éclairés, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages, à partir de $235 par mois. 568-8439 — 568-8579.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, partiellement meublés, Mont-Bleu, à partir de $150 par mois 568-2801 jour

APPARTEMENT 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, tapis, intercom, stationnement, 1er février, 8 Etienne-Brûlé, Hull. 749-3672, 778-2010

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, dans triplex, grandes pièces très propres, coin tranquille, $275 chauffé, rue Lemieux. Après 4h 30, 776-5309. Libre 1er février.

APPARTEMENT Neuchatel, 39 Du Progrès, Pointe-Gatineau, 1, 2, 3, chambres à coucher. Edifice en béton. Poêle et réfrigérateur, couleur. Tapis "Shag", mur à mur. Chauffés, éclairés, intercom. Stationnement, 1 mois gratuit, à partir de $185. 776-5066

APPARTEMENT, sous-louer, Place Radisson, Hull, 3 1-2 pièces, tapis mur à mur, semi-meublé, $215. J'offre février gratuit. Après 5h 30 235-9838.

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, $195. et plus, poêle, réfrigérateur, $15, supplémentaires. Tapis partout 770-4831, soir 770-6276

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis $150. 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, 43 et 47 Clériçy, Pointe-Gatineau $175. M. Brisson 771-0440, après 5h p.m. M. Vaive, 568-1035

APPARTEMENT chauffé, 5 grandes pièces, eau chaude et stationnement inclus, $180 par mois 297 Jacques-Cartier Pte-Gatineau

APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout. Espace pour laveuse et sécheuse dans appartement. Balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel-Johnson, Hull. 1 mars, 1 avril. 771-4724.

APPARTEMENT $160. Pas d'enfant. Libre 1er février ou 1er mars 771-5287.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher dans édifice moderne de 11 étages. Tapis mur à mur, cuisinière, réfrigérateur, chauffage, électricité compris. $100 par mois et léger travaux pour couple fiable d'âge mûr. 731-6860.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $190, chauffé, éclairé. 568-7848.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $180, chauffé, stationnement, libre 1er février 35 Viger, 770-0145

APPARTEMENT à sous-louer, avec nouveau bail, 3 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur. Chauffé, éclairé avec stationnement intérieur. $194. Rue Bédard, Hull. 778-3817 en tout temps.

APPARTEMENT à sous-louer, 2 chambres à coucher. 568-8354.

ALTITUDE 1

GARÇONNIERES à partir de $186
1 CHAMBRE à partir de $201
2 CHAMBRES à partir de $267

AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis shag. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur de couleur.

Pour plus de renseignements: 778-1788 ou 770-2888

Bureau de location situé au: 200, BOUL. CITE DES JEUNES, HULL, APP. 104

61

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

45-55 BEDARD, HULL

GARCONNIERES $166
1 CHAMBRE $191
2 CHAMBRES A PARTIR DE $220

Chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur

Pour renseignements: 770-4454 ou 771-9067

Pour visiter voir le concierge au 55 BEDARD APP. 300 ou 45 BEDARD APP. 205

61

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

42-44-46, BEDARD, HULL

GARCONNIERES à partir de $175
1 CHAMBRE à partir de $191
2 CHAMBRES à partir de $227

Près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou et CEGEP Seulement 10 minutes de la colline parlementaire

Avantages
- Tapis
- Chauffage
- Electricité
- Poêle
- Réfrigérateur
- Piscine extérieure

Pour plus de renseignements 776-1438 ou 777-5866

Bureau de location situé au 42 rue Bedard, Hull, app. 109 ou 46 rue Bedard, Hull, app. 108.

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT luxueux à sous-louer, 1er février, 1 chambre à coucher, près de l'hôpital Montfort, tous services compris. 8ième étage, $227. Jour 563-0311, soir 749-3002

APPARTEMENT 2 chambres, chauffé, éclairé, près autobus et central. 131 St-Rédempteur, Hull. $175. 731-0732

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, $112.50. 776-3643.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, $155. 776-3643.

APPARTEMENT, sous-louer, Place Radisson, Hull, 3 1-2 pièces, tapis mur à mur, semi meublé, $215. J'offre février gratuit. Après 5h 30 235-9838.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $1er mai $180. 568-8143

APPARTEMENT sous-louer, 2 chambres à coucher, 1er étage, janvier et février payés. 568-8417

APPARTEMENT à sous-louer, 1 chambre à coucher, libre immédiatement. 778-1788

APPARTEMENT 3 1-2 pièces, pas d'enfants 663-4435

APPARTEMENTS Riviera, Touraine, 1 mois gratuit. 1 et 2 chambres à coucher, neufs en face d'un centre d'achats. Chauffés, éclairés, tapis "Shag", balcons, stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de $185. 568-6042

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, Angers. (819) 986-8398.

APPARTEMENT, chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de jeux, salle de bains complète, 122, boul. St-Joseph, Hull, haut, 568-3330, 1er février.

A SOUS-LOUER, pour 1er février, 3 1-2 pièces, $110. 777-9426

AVRIL, Parc de la Montagne, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, buanderie, stationnement, $175. 59 Lanctôt 771-0086, 770-6907

AVRIL 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés. $175. 82 Richard, 771-2379, 770-6907

AYLMER, appartement, chauffé, poêle, et réfrigérateur, 684-1473

AYLMER—Condominium, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur. Sous-sol partiellement fini. $250. Libre 1er mars. 684-1017.

AYLMER — 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, poêle et réfrigérateur, $199. Libre immédiatement. 684-2498.

AYLMER 2 chambres à coucher, libre immédiatement 684-8527

61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER 2 chambres à coucher, tapis, foyer $200. 684-2759

CENTRE HULL 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tapis, $160. 770-0707

CENTRE-HULL 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, tapis partout, $220. Chauffé, 770-0707

CENTRE HULL 1 chambre, salon, cuisine, $150. Chauffé, 770-0707

CHEMIN Navan, appartement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $200. 824-1887, 824-1689

COTE de Sable, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, partiellement meublé, stationnement, $160. 234-0398, 310 Nelson

DES PLUS MODERNES
AYLMER, garçonnière, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, couleur, stationnement avec prise 20 Roy, (Elgin), $160. 776-5000

DISPONIBLE IMMEDIATEMENT
100-110 BOTELER, entre l'hôpital Général, et les Affaires extérieures. Climatisation. Garçonnière et un appartement d'une chambre à coucher. A partir de $213 et $270. Sauna, piscine extérieure. Adultes seulement. 233-7781, en soirée, 728-0182

DUPLEX bas, 2 chambres à coucher, 431 1-2 boul. Labrosse, Gatineau 663-8633, 777-8660

EDIFICE HISTORIQUE EN PIERRE
GARCONNIERE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, équipement électrique, sauna, piscine, boul. Lucerne. 684-5795.

FACE Billings Bridge, 1 chambre à coucher, piscine intérieur, saune, libre 1er mars. $216. Soir: 731-0676.

FEVRIER-MARS moderne, 2 chambres à coucher, cuisine, dinette, buanderie, stationnement. $185. 76 Richard, 770-6907, 777-7136

GARCONNIERE meublée, 1 chambre à coucher, salon et cuisine combinés. Possession immédaite $145 par mois. Demandez A. Couture, 663-5396

POINTE-GATINEAU
• SPECIAL .
DEUX CHAMBRES A COUCHER
$175
Chauffé, éclairé, tapis mur à mur
14, RUE ORLEANS, APT. 9
568-6258
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

GARCONNIERE — Jusqu'à fin avril 1977. Janvier gratuit. $194 par mois, poêle, réfrigérateur inclus, électricité, câblovision. Jour: 771-6611. Soir: 771-9879, M. Grégoire.

GARCONNIERE — Sous-louer. Prix à discuter. 45 Bédard. 777-8540.

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, $175. Libre 1er février. Après 6 heures: 778-2582.

GATINEAU appartements, 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains complète, salon, installation laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, chauffage électrique. $185 et $170. 1er février, 643-3172

GATINEAU, chambre genre garçonnière, rangette, réfrigérateur, entrée privée, adultes. 663-7462

GATINEAU haut, petit appartement, 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, libre 663-2017

GATINEAU libre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $180. 568-8951

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, $135. Non chauffé, 663-9231, 663-1374

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, rue Principale, 663-4349

GATINEAU logis 1 chambre à coucher, chauffé, $150 par mois. 663-4522

GATINEAU logis, chauffé, foyer, garage, $280. 663-6089, 663-1632

GATINEAU — Appartement à sous-louer, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, tapis mur à mur, porte patio, prix spécial $150, libre. Appelez à 568-6659 après 4h 30.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU Place Angela 2 chambres à coucher, disponible immédiatement. Electricité, chauffage, eau chaude, tringles à rideaux et stationnement inclus. Grand terrain paysager. 465 Antoine, 643-2068, 771-4748

GATINEAU, semi-sous-sol, 1 chambre à coucher, libre 663-6560

GATINEAU, triplex, semi sous-sol, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, stationnement, prise pour auto, $200. 1er février 827-2058

GATINEAU — Logis 1 chambre à coucher. 320 St-André ap. 324. $135. 663-6441.

GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 663-1740.

GATINEAU — 1 chambre à coucher. 320 St-André ap 326. $125. 663-6441.

GATINEAU 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise pour auto, salle de lavage, ascenseur, le jour 663-7741, le soir 643-2522, 643-1300

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, $175. libre immédiatement, 663-8238.

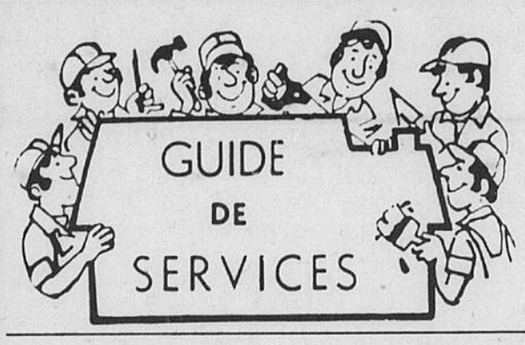
GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, si désirés, libre 1er février 643-1890

LIRE AUTRES ANNONCES EN PAGE 34

APPARTEMENT LE CARTIER
HULL, P.QUE.
Garçonnières $170 — 1 ch. $190
2 ch. $240 — 3 ch. $265

- Comprenant électricité, chauffage électrique, thermorégulateurs individuels, tapis.
- Arrêt d'autobus à la porte. A quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Piscine intérieure chauffée, bains giratoire et sauna.

Faire demande au bureau de location
700, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-7410
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61



237-8400
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AFFILAGE
AFFILAGE tous genres, tondeuses à gazon (tondeuse Reel). Foyer tous genres. 684-4921

AFFILAGE de tous genres, égoine, scie ronde, scie à chaine, couteau planeur, limage et réparations complètes de scies au carbure, etc. Service rapide et courtois. Limage de précision. Richard Laroche, 99 rue Leduc, Hull 777-4149

AFFILAGE DE: Scies, égouines, couteaux, ciseaux, scies à chaine, coupe herbe. Ramassons et livrons. 673 Boul. St-Joseph, (Pinto), Hull, Qué. 771-1545, 568-8621

APPAREILS MENAGERS
REPARATIONS A DOMICILE
LAVEUSES, sécheuses, lave-vaisselles, poêles, travail garanti, Sigisbert Breton Enrg. 568-5460

AUTOMOBILES
BEAUPRE Automobile, 232-9684, ouvert jour et nuit, pièces, services, lubrifications

JE SUIS peintre d'automobiles disponible le soir. $15 par automobile. 663-1848.

CONSTRUCTION
ESTIMATION gratuite. Réparations ou construction. Résidentiel, commercial ou industriel. Appelez R.E. de Champlain Cie Ltée. 26 St-Raymond Hull. 770-1316

SERVICE de construction rapide et compétent. Foyers, rénovations, salles de jeux, décorations, résidentiel, commercial, plans et devis, estimations gratuites. Les Entreprises Sam Construction 827-0177

SERVICE DE CONSTRUCTION RAPIDE ET COMPETANT
- RENOVATIONS
- RESIDENTIEL
- COMMERCIAL

Plans et devis — Estimés gratuits
LES ENTREPRISES BOISCHATEL CONST.
777-8544 684-6911

COUTURE
FERAIS réparation de fourrure, demandez Claudette, 568-7873

REPARATIONS et altérations après 5 heures: 777-2384.

TEMPLETON, ferais réparations et confections de tous genres. 663-3580

DEBLAYAGE
DEBLAYAGE de neige, taux unitaire ou saisonnier. Assurance complète. Estimation gratuite. 749-0369

ENLEVERAIS neige sur toits. Commercial et résidentiel. Estimation, 778-3734, 776-6505

RAMASSAGE de la neige, dans cours, camion 1-2 tonne, 771-0186

MENUISERIE
F.D. BRAZEAU, survoltage (boosting), déblaiement de neige, entrées et toits. Service 24 heures. Yoyo: 777-7304

DECORATEUR
DECAPAGE de meuble, à bon prix. Demandez pour John. 776-3749

DEMENAGEMENT
DEMENAGEMENT longue distance, et local, pianos, appareils ménagers, bagages, coffres. 722-3678, 820-5781

DEMOLITION
THIBAULT Demolition, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau, 771-6247

DEPOTOIR
EN ARRIERE du 17 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau, Thibault. 771-6247

ELECTRICITE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
CLAUDE PARADIS. Tous genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite. 771-1525

ISOLATION
INSULATION Dubuc, isolation soufflée, pour tout genre de bâtisse. Urathane Rapco, Thermocon. TMI, (Matériel à l'épreuve du feu et du son). Val Des Bois, 454-2312, ou 454-2266

MORIN ISOLATION LTEE
ISOLATION soufflée "Red Top", pour toits et murs. Formadelyte (foam) pour murs à cavités; aussi isolation pour son et sous-sol. Estimation gratuite, 568-3942 ou 733-9520

MACONNERIE
DOIT VENDRE — NEUFS
BLOC et demi-bloc 8x8x16 — .41¢. Bloc ornemental pour clôture 4x8x12 — ou 16. Aussi pierres colorées pour patio. Jour 827-1966. Soir 770-0412.

MENUISERIE
ADDITION et rénovation. Ouvrage d'ouvrier, de tout genre. Laurent: 729-2944 — 771-2307.

ARMOIRES de cuisine, rénovations et escaliers. 684-2057 Maurice. M. Richer 771-4194

ENTREPRISE Claudius, atelier général de bois, réparations, rénovations, unités de cuisine. Estimation gratuite. 233-5707, 238-1138

MENUISERIE de tous genres, réparations et rénovations de sous-sol, armoires de cuisine, "gyproc", et joints. Estimation gratuite. 778-2438, demandez Ronald

MENUISIER-Charpentier, réparations de portes, fenêtres, sous-sols et ciment. 771-1625

MENUISERIE générale, charpentes, finitions et rénovations intérieures et extérieures, estimation gratuite. 770-2621

DEBLAYAGE
MENUISERIE, finition et réparations intérieures. Heure ou contrat. Jour ou soir, 745-0892.

MENUISERIE générale, rénovation de tous genres, prix raisonnable. 827-2338.

MENUISERIE générale "référence" 1-673-4882 p.m.

NETTOYAGE
ANDY'S DELIVERY, nettoyage de cave, cour, 777-4839, 777-1072, en tout temps

STEAM CLEANING, par extra-C, nettoyage de tapis et meubles. 568-6586

PEINTURE
SPECIAL pour les fêtes. Peinture intérieure, tapisserie, lavage de mur et plafond. Estimation gratuite. Ouvrage garanti par des experts. 778-3734 — 776-6505.

PLANCHERS
SABLAGE de plancher de bois franc, posage de papeterie, finition au verathane 1-819-423-6666

SABLEUR de plancher, sabler, finition plastique. Estimation gratuite. Après 4 heures: 770-4446.

PLATRIER
ANCTIL DRYWALL, réparations de tous genres, pose de drywall, finition de joints, tous genres de plafonds travaillés et murs décoratifs. Plâtre radiant, stucco, pierre de volcan. Ouvrage garanti, estimation gratuite en tout temps. 568-1634, 568-2141

EXCELLENT travail dans plâtre, "drywall" et ciment. Réparations et installations. 722-4521, 722-3653

FINITION de joints, pose de gyprock, plafonds décoratifs nouveau genre. 663-9195, 663-0404

JEAN-PAUL CHAINE "Drywall", réparations de tous genres, finition de joints, pose de gyproc, décoration de plafonds radiants. Estimation gratuite. Travail garanti 777-6568 777-0282

PRIX REDUIT, Lafontaine et Roy Drywall, réparations de tous genres, pose de gyproc, finitions de joints, plafonds et murs décoratifs, ainsi que peinture, travail garanti, estimation gratuite 777-5603, 777-0409

PLOMBIER
ESTIMATION gratuite. Réparation de plomberie, service de 24 heures 568-5501

REMBOURRAGE
REMBOURAGE "Jack and Pete", ensembles de cuisine et de salon. Ouvrage garanti. Bon prix. 776-6505, 778-3734

REMBOURAGE de meubles, garantie, bon prix, Raymond Thériault, 776-1394

REPARATIONS
CLINIQUE de motoneiges. Réparation fibre de verre, ainsi que mécanique, R. Martin 5 Damphousse, Templeton. 568-3148, ou 568-6238.

FERAIS mécanique générale. Mise au point, changement de moteur ou transmission, changement d'huile, tec. 684-9388 soir. 663-8393, jour.

REPARATIONS de toute marque de souffleuse à neige. 663-9861

REPARONS: fers à repasser, grilles pain, mélangeurs, bouilloires, percolateurs, aspirateurs, sechoirs à cheveux, etc. Aussi pompes à l'eau, ramassons et livrons. 673 Boul. St-Joseph (Pinto) Hull, Québec. 771-1545, 568-8621

SPECIAL DIVERS
REPARATIONS générales, intérieur et extérieur, ciment et menuiserie, estimation gratuite, jour 778-2377, soir 568-1127

TAPIS
BON PRIX. Paul Steam Clean Enrg., nettoyage de tapis à la vapeur. Estimation gratuite. 663-8217

GUY STEEM Cleaning, nettoyage de tapis, à la vapeur 777-3567

ROBEL MAINTENANCE AND CARPET CLEANING
NETTOYAGE de tapis, résidentiel et commercial. Service 24 heures 776-1018

SERVICE d'entretien, Cloutier et Fils Ltée, nettoyage de tapis. 777-2465

SERVICE d'entretien "Marknet Ltée", nettoyage de tapis, à vapeur. Chargex accepté. 770-8297, 568-2152

"STEAM CLEANING" par Extra-C. Nettoyage de tapis et meubles. Estimation gratuite. 568-6586.

TAXI
DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821, service 24 heures

TELEVISEURS
CLINI-LAB TV. Service à domicile de 9h a.m. à 9h p.m. Service autorisé Zenith. 777-9967 — 770-9667.

DU PORTAGE TV, vente et service, 678 boul. St-Joseph, Hull. 771-3084

LOCATION DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de T.V. portatif, à partir de $8 par mois. 771-7001

LOCATION de T.V. de Hull, vente service, locations. 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage

TV A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu T.V., 771-9528

BRAUN • DYNACO • GOODMAN • E.P.I. • DETSON • JOHNZER • MARANTZ • WHITE CEC • JULIETTE • GARRARD • TECHNICS • BASF • AR • ELAC • ELECTROPHONIC • ELECTROHOME • PANASONIC • GRUNDIG • PIONEER • ULTIMATE • HARMAN KARDON • BEOMASTER • SHARP

LES ENTREPRISES J.M.M. **SAUCIER** INC.

SANS INTERET

SANS INTERET

LES ENTREPRISES J.M.M. **SAUCIER** INC.

• SANSUI • AR • ELAC •

232, RUE RIDEAU VENTE PRE-INVENTAIRE 232-3559/232-3550

AUCUN INTERET A PAYER

VENTE
EN COURS DU 13 AU 28 JANVIER
PAS DE MARCHANDS
QUANTITES LIMITEES
En vente à la succursale d'Ottawa seulement

TOUS LES PRIX SONT BASES SUR 12 MENSUALITES EGALES
AUCUNS FRAIS DE CREDIT
AUCUN INTERET
POUR ACHATS DE PLUS DE $300.00

ELECTROPHONIC • ELECTROHOME • SHARP • SHURE • BRAUN • DYNACO • GOODMAN • E.P.I. • DETSON • JOHNZER • MARANTZ • WHITE CEC • JULIETTE • GARRARD • TECHNICS • BASF • AR • ELAC • ELECTROPHONIC • ELECTROHOME • PIONEER

RODEC
PANNEAU MELANGEUR STEREO
MODELE 1263
32.42 PAR MOIS

PIONEER
PLATINE D'ENREGISTREMENT A DOMICILE 8 PISTES ET DOLBY H-R 100
20.75 PAR MOIS

Sansui
QRX-3000
Récepteur FM/AM 4 canaux avec vario-matrice QS 10 watts x 4 efficaces
31.25 PAR MOIS

PIONEER
RECEPTEUR QX-646
RECEPTEUR DE 10W RMS PAR CANAL x 4
PRIX SAUCIER $370.
31.25 PAR MOIS

TEAC.
A-4300S
ENREGISTREUSE BOBINE A BOBINE
FORMAT : 4 piste, 2 canaux stéréo
TETES : 4 (effacement, enregistrement, reproducion,
marche arrière de reproduction)
FORMAT DE BOBINES : jusqu'à 7"
Vitesses de ruban : 7½ - 3¾ po./s. (± 0.5%)
Marche arrière automatique (avec palpeur).
Répétition automatique (avec palpeur).
Commutateur de sélection pour enregistrement à niveaux plus élevés
75.00 PAR MOIS

AKAI
4000DS
LECTEUR DE RUBANS PROFESSIONNEL
Vous aurez des enregistrements professionnels, en stéréophonie, grâce à la tête de ruban Akai à un micron avec contrôle double et dispositif son-sur-son
GRATIS 2 bobines vides 1 ens. de nettoyage
29.09 PAR MOIS

LUXMAN
LUXMAN T-33
HAUT-PARLEURS SE-8106
LUXMAN L-30
TABLE TOURNANTE ELAC Miracord 50 H 11
93.25 PAR MOIS

KENWOOD
KT-8007
KA-8006
2 HAUT-PARLEURS CERWIN VEGA MODELE 36
TABLE TOURNANTE ELAC MIRACORD II
123.25 PAR MOIS

PIONEER
SX-434
• Puissance 15w 15w (8-40, 20-000 Hz)
• Distorsion 0.8%
• Sensibilité FM (IHF) 1.9 V
2 HAUT-PARLEURS PROJECT 60A
• 3 Voies, 2 Haut-Parleurs
• Woofer à cône de mélange
• Tweeter à cône de mélange
• Puissance 40W
TABLE TOURNANTE KENWOOD KP-1022
Système entraîné par courroie
Pleurage et scintillement de moins de 0.07% (W RMS)
Prix Saucier 37.49
Rapport signal bruit de plus de 47 dB
avec 1 cartouche magnétique gratuite
37.49 PAR MOIS

AKAI
AA1010
Puissance de sortie (à 8 OHMS par canal) W. 14
Distorsion harmonique totale
% (telle que définie par FTC) 0.9
Gamme de puissance (selon FTC) 40-20
Sensibilités FM 2.0
HAUT-PARLEURS S 350
Puissance minimale d'entrée : 10 watts efficaces
Puissance maximale d'entrée : 30 watts efficaces
Courbe de réponse : de 35 Hz à 20 kHz
Impédance : 8 ohms
Séparateur : 1500 Hz
TABLE TOURNANTE KENWOOD KP-1022
Système entraîné par courroie
Pleurage et scintillement de moins de 0.07% (W RMS)
Rapport signal bruit de plus de 47 dB
PRIX SAUCIER 33.25 PAR MOIS

Sansui
RECEPTEUR 331 FM/AM STEREO
Puissance musicale (IHF) 4 ohms 50W
Puissance continue 8 ohms (D.H.T. 1.0%)
40-20 000 Hz) 12W x 2
Sensibilité FM (IHF) 2.5 uV
Contrôles basses, aiguës, volume
Dimensions 125 mm (10") p. x 424 mm (16¾") l. x 266 mm (10½") h.
2 HAUT-PARLEURS AA2900
Système de haut-parleurs profilé à reflex de basses
Woofer 185 mm (8") à cône
Tweeter 65 mm (2½") à cône
Puissance d'entrée max. 35 W
Dimensions : 500 mm (19½") h. x 250 mm (9¾") l. x 211 mm (8½") p.
Poids 6.3 kg (13.9 lb)
TABLE TOURNANTE KENWOOD KP-1022
Système entraîné par courroie
Pleurage et scintillement de moins de 0.07% (W rms)
Rapport signal bruit de plus de 47 dB
PRIX SAUCIER 39.00 PAR MOIS

SUPERSCOPE
R340B
En ajoutant deux haut-parleurs à cette chaîne stéréo, le simple toucher d'un interrupteur vous donnera une dimension additionnelle d'effet 4 canaux qui est vraiment fort à fait intégrable à ce prix
• Réglage FM silencieux
• Sélecteur d'entrée • Voyant FM stéréo
• Indicateur lumineux au cadran
• 2 haut-parleurs Goodman Acoustic
• 1 table tournante KP-1022 entraînée par courroie
Cartouche magnétique gratuite
TABLE TOURNANTE KENWOOD KP-1022
Système entraîné par courroie
Pleurage et scintillement de moins de 0.07% (W RMS)
Rapport signal bruit de plus de 47 dB
2 HAUT-PARLEURS PICKWICK
Fréquences 38 à 22 000 hz
Capacité d'absorption de puissance de 12 watts
Impédance de 8 ohms
PRIX SAUCIER 33.25 PAR MOIS

KENWOOD
KR 3400
Sensibilité utile (IHF) 2.5 uV
Réglage silencieux 5 uV 40 dB . 10 uV 50 dB . 50 uV 62 dB
Réponse de fréquence 20 Hz à 15 000 Hz : ± 0.5 dB à 1 0kB
Réponse de fréquence 5 Hz à 100 kHz : + 0 à -3 dB
Distorsion harmonique 0.6% entre la 4 000 Hz, modulation 100 % ; 0.4% entre la 1 000 Hz, modulation 100 %
Distorsion harmonique totale 0.4%
Rapport signal bruit 82 dB x 1 mV d'entrée
(pas exactement selon l'illustration)
2 DYNACO A25XL
BA-300
TABLE TOURNANTE
• Table tournante en alliage d'aluminium coulé sous pression, avec entraînement par courroie
• Bras de tonalité genre "S" équilibré avec précision
• Moteur synchrone à 4 pôles
• Retour et arrêt automatiques
Pleurage et scintillement de moins de 0.1% WBMS
1 cartouche magnétique gratuite
PRIX SAUCIER 58.25 PAR MOIS

TEAC.
A-170
REDUCTION DE BRUIT DOLBY
Moteur CD servo-contrôlé
Sélecteurs individuels à double position pour bias et égalisation
Format d'entrelacement supérieur
Commutateurs coulissants séparés pour réglage de niveaux d'entrée et de sortie
Deux écouteurs stéréo avant
Entrées de micro au panneau avant
Prise pour écouteurs stéréo
Compteur de ruban numérique
23.33 PAR MOIS

ENSEMBLE Panasonic
RS-284S
PRIX SAUCIER 24.99 PAR MOIS
C'est Quadraphonic !! maintenant la reproduction des disques stéréo à 4 pistes, avec un amplificateur-récepteur Panasonic. Lettres de couleur. Commutateur de mode. Commutateur de sélection. Contrôle séparé de niveau. Entrées pour 4 haut-parleurs. Sortie pour écouteurs. 13.3 ans (8") pour graves et 9 cm (3½") pour aigués.

TV 12" noir & blanc PANASONIC
100% transistorisé
12.49 PAR MOIS

Panasonic
TELECOULEUR 20"
CT-906C QUINTRIX II
Télécouleur 20" transistorisé à 100% avec dispositif Quintrix II
PRIX SAUCIER 57.50 PAR MOIS

CHICOUTIMI
1868, BOUL. TALBOT
549-8265

SOREL
RUE ST-GEORGE.

1 OFFRE PAR CLIENT
PAS DE MARCHANDS
S.V.P.

OTTAWA
232 rue RIDEAU
232-3559
232-3550

QUÉBEC
40, RUE ST-JEAN
524-8476

MONTRÉAL
10090 ST-LAURENT
389-3541 — 389-7750

JULIETTE • ACTRON • GRUNDIG • PIONEER • ULTIMATE • HARMAN KARDON • DUAL NORESCO • SANSUI • AKAI • GRUNDIG • PIONEER • ULTIMATE • HARMAN KARDON • BEOMASTER • SHARP • SHURE • BRAUN • DYNACO • SHARP • SHURE • BRAUN • DYNACO • GOODMAN • E.P.I. • DETSON • JOHNZER • MARANTZ • WHITE CEC • JULIETTE • GARRARD • TECHNICS • BASF

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, le jour 663-7741, le soir 663-0751

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement $140. 824-3353

GRADE GARCONNIERE, appartements de 1 ou 2 chambres à coucher dans un immeuble en hauteur. Tapis mur à mur, télécâble, appareils électroménagers de couleur, saunas et plusieurs suppléments. Mme Beaulne, 778-3449.

GRAND 2 chambres à coucher, appartement avec tapis partout, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, Pointe-Gatineau $220. Immédiatement ou 1er février 568-9322, 568-9312, 728-7606

HAUT 2 chambres à coucher, installation laveuse et sécheuse, $175. Avec références, s'adresser à 53 Bréboeuf, Hull.

HULL, près de Sacré-Coeur, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, buanderie, stationnement privé. S'adresser à app. 4, 70 rue St-Henri.

HULL, rue Lemieux, logis 3 chambres à coucher, salon, cuisine, prise laveuse-sécheuse, $275 chauffé. Disponible, mars. 771-4466, après 5h30 p.m.

HULL rue Notre-Dame, logis 1 chambre, idéal pour couple âgé $145. Chauffé, 771-8638

HULL rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher. $125. non chauffé, 771-8638

HULL, rue Pharand — Garçonnière. $165 incluant électricité, chauffage, salle de lavage, câblovision, tapis mur à mur. Jean Séguin, 771-6532 — 746-9902.

HULL — Centre-ville, près Place du Portage, renové, chauffage électrique, tapis, 1 chambre à coucher. Libre 1er février. Après 5h 568-9156.

HULL 8 boul. Hadley, Appartement pour couple. Chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Entrée privée, libre 1er février. $140. 777-1068

HULL, 4 1-2 pièces, 776-1160 ou 770-9179.

HULL 3 chambres à coucher, rue Leduc, duplex neuf, $245. 770-1188

HULL 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, $205 par mois. Poêle et réfrigérateur, 778-1444

HULL 3 pièces, chauffé, bas, eau chaude, stationnement, 89 Charlevoix, 1er février, 771-8427

HULL 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, tapis mur à mur, $170 par mois 776-6696

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, 777-2892

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, février ou mars, 776-4935

HULL 1 chambre à coucher, semi sous-sol, $150. 741-5473

IMMEDIATEMENT appartement 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 352, boul. St-René Ouest, Gatineau. 643-3993

IMMEDIATEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, tapis mur à mur, $150, Limbour 827-0475

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT de 1 chambre à coucher, $185. Libre 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE $165. Libre 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT de 1 chambre à coucher, libre $180. 777-8835

LE BATON ROUGE
NOUVEAUX appartements, de 2 et 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, stationnement sous terrain, sauna, terrain de jeux, Pointe-Gatineau, 568-2801, jour 568-2658 soir

LE PIEDMOND, 215 Mutchmore, Hull. Garçonnière et 1 chambre à coucher, chauffées, stationnement inclus. 771-6730.

LIBRE IMMEDIATEMENT
APPARTEMENT 440 St-Antoine, Pte-Gatineau, 1 mois gratuit. 2 chambres à coucher, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, intercom, remise dans le logis. Stationnement avec prise, à partir de $210. 568-8280, 568-7338

LIBRE
LOGIS Touraine, 3 chambres à coucher, tapis 10 minutes du centre-ville $245. 568-1794

LIBRE 1er MARS
LOGIS MODERNE — 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis, intercom, 88 Mutchmore $195 770-8893.

LIMBOUR 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 827-1516, après 6h p.m.

LOGIS moderne 2 chambres à coucher, chauffage électrique, près de l'hôpital du Sacré-Coeur, $215 par mois, libre le 1er février 771-4337

LOGIS neuf, chauffé, éclairé, piscine l'été, près Polyvalente boul. Labrosse, Gatineau $175. 663-1157

LOGIS, privé chauffé, libre. Personne tranquille. Stationnement, 777-0708

LOGIS une chambre à coucher, chauffé, éclairé, 778-2981 après 6 heures.

LOGIS — 2 chambres à coucher, chauffé, pas d'enfant, Place Cartier, Hull. 568-5958.

LOGIS 4 pièces, chauffé, salle de lavage, $195. 455-2463

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 778-1616 de 9 à 5 p.m.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, libre $150. 61 Richard, Templeton, 663-4461

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 260 East, Gatineau. 663-6622

LOGIS, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision $243. 46 Bédard, app. 402. 778-0802.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, 183 Amherst, 771-3693 — 568-8034.

LOGIS 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, tapis mur à mur, très propre 10 rue Wright, Hull 776-6722

LOGIS 1 chambre à coucher, prise pour laveuse, et sécheuse. 71 Lucien-Brault, $170. 770-0218

61 APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, dans Wrightville. 1er étage, 745-2718.

LOGIS 1 chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, laveuse, résidentiel, pas d'animaux, et stationnement. $175. 776-3854

LOGIS 1 chambre à coucher, stationnement, propre $125. 44 Richelieu appartement 3 771-3610

MASSON, logis à louer, $115 1-2 mille du traversier, chemin pavé, libre 663-7327

MASSON 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $155. ni chauffé, ni éclairé, libre immédiatement. 986-5608, ou 986-5996

MONT BLEU Hull, appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Occupation immédiate. R. Leblanc, 771-3227, le jour et 770-3392 le soir

MONT BLEU, janvier gratuit, libre pour janvier, 2 chambres à coucher, grande cuisine, $190 par mois. 770-4251

MONT-BLEU, rue Lemieux — 3 chambres à coucher dans triplex. Grandes pièces, chauffé, $275. 776-5309. Libre 1er février.

MONT-BLEU, sous-sol, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, 1er mars, $170. 770-1389.

MONT BLEU très grand 2 chambres à coucher, moderne, stationnement, chauffé, balcon, poêle, réfrigérateur, 234-6064

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine. 1er mars. Après 6 heures, 770-1708.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, tapis. $225. Soir 777-6951. Jour, demander Luc, 996-3327.

MONT BLEU, 3 1-2 pièces, remise, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre 1er avril. $160. Après 5 hrs, 776-2496

MONT BLEU 2 chambres à coucher, appareils ménagers, tentures, tapis, stationnement, 1er mai au 1er novembre. Chauffé, éclairé, $275. Après 5 hrs 776-2496

MONT BLEU 2 chambres à coucher, tapis partout, prise pour laveuse-sécheuse, stationnement libre 777-7566

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, libre 1er février, $175. 770-4537.

MONT BLEU 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, compris, libre 1er février $180. 771-3132, 770-9744, après 5 hrs

NEUCHATEL édifice, en béton, neuf 1 mois gratuit, 1,2,3, chambres à coucher, à partir de $185. Poêle et réfrigérateur couleur. Tapis mur à mur. Chauffés, éclairés, intercom. Stationnement, 776-5066

ORLEANS, duplex $210 chauffé, éclairé, 1er mars. 824-1629

OTTAWA, Rideau East, sous-louer, garçonnière $189 tout inclus. 1er février après 6h p.m. 234-8509

OTTAWA — Rue Cathcart, 4 pièces, chauffé, cuisinière et réfrigérateur 684-6275.

OVERBROOK rue Donald 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, 1er février 741-2494, tôt dans la soirée

OVERBROOK 2 chambres à coucher, salle à manger, salle de bains, stationnement, adultes. 1er février 1091 River Road.

PARC DE LA Montagne, logis de 3 pièces, $150. 771-0580

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher. Construction récente 771-9196

POINTE-GATINEAU, LIBRE
2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, balcon, remise dans logis, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. $220. S'adresser à 444 St-Antoine, Pointe-Gatineau 771-9376

POINTE-GATINEAU, appartements 1 et 2 chambres à coucher, salle de lavage individuelle, stationnement. 776-5301.

POINTE GATINEAU, sous-sol à louer, maison privée, logis neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, avec ou sans réfrigérateur et poêle, pas d'enfants, entre 5h et 7h 776-2685

POINTE-GATINEAU, central 1 chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement gratuit, un mois gratuit, à partir de $155. 770-7005

POINTE-GATINEAU, central, spacieux 2 grandes chambres à coucher, tapis, stationnement, gratuit. $225. 770-7005

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chauffé, $165. 777-5122 ou 771-8218.

POINTE GATINEAU 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement, $195. 778-1788

POINTE GATINEAU logis 1 chambre salon, cuisine, libre immédiatement. $150 chauffé, 776-1409

POINTE-GATINEAU, 178 De LaSavane, 2 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, balcon, libre 1er mars, $240. 568-3823.

POINTE GATINEAU 1er février, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $210. 778-2788

POINTE-GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, sous-sol, entrée privée, 1er février 741-1210, après 4h30

POINTE GATINEAU 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, avec prise, poêle, réfrigérateur, $187. Libre 1er février 771-7293

POINTE GATINEAU libre, 1 chambre à coucher, cuisine, chauffé, éclairé, $130, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $165. 568-8951

POINTE-GATINEAU, appartement moderne, 2 chambres à coucher, lave-vaisselle fournie. 568-7129 entre 8h 30 a.m. et 3h 30 p.m. ou après 10h p.m.

POINTE-GATINEAU, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, entrée privée, $250. 771-5079

PTE GATINEAU, 1er février, 2 chambres à coucher, tapis pour à mur, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. Jour 568-0927, après 6 hrs 568-9883

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU, central, près d'autobus. Logis 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. 771-3478.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, tapis. Libre. $100. 771-0219.

POINTE GATINEAU sous-sol, chauffé, 2 chambres à coucher, $170. Libre, 93 St-Antoine, 771-4082, jour 568-7045, soir

POINTE GATINEAU 3 chambres, $220. Chauffé. fraichement peint, 446-4684

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, $120 par mois. Fra—chement peinturé, non chauffé, ni éclairé. 776-1089, et 770-1408

POINTE-GATINEAU logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 568-9731

PRES PLACE du Portage, 1 chambre, salon, cuisine, $160. Chauffé, libre 770-0707 jour

PTE GATINEAU 1 chambre à coucher, salle à manger, chauffé, éclairé, tapis mur à mur $175. 568-6797

PTE GATINEAU, construction récente 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, 1er février $195. 778-2788

PTE-GATINEAU, appartements neufs, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, réfrigérateur, poêle, tapis. Stationnement avec prise. A partir de $200. Bureau de location, 75 Moreau, Pte-Gatineau. Bureau: 777-2745; rés.: 568-0625.

PTE GATINEAU 2 chambres, grande remise dans chaque appartement. Stationnement pavé. Surintendant, tapis dans chaque appartement, dans les corridors et sur balcons. Chauffage électrique avec thermostat dans chaque pièce. 23 rue Orléans, app 205 568-1121, 771-4748

PTE-GATINEAU, sous-louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, équipé, $220. 1er février, 568-7181.

RENTAL AID
NOUS POUVONS vous trouver une maison ou un appartement dans le secteur de votre choix. Appelez 729-5145

ROCKLAND 2 chambres à coucher, chauffé, $165 par mois 673-5464

RUE KING-EDWARD, près hôpital général, garçonnière, $170. 235-4155

RUE LAVAL 3 pièces, libre $130. 770-0707

RUE MUTCHMORE 2 chambres à coucher, stationnement avec prise, libre 1er avril. Location $180. Couple sans enfants ou avec bébé seulement. 770-0780, après 6h

RUE Richelieu 3 pièces, non chauffé, non éclairé, stationnement 771-2160

SOUS-LOUER, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 1er février, 771-0233.

SOUS-LOUER, grand appartement, 2 chambres à coucher, $220. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 1er étage, 568-3728.

SOUS-LOUER — Appartement meublé, chauffé, éclairé. 568-7783 — 568-8048.

SOUS-LOUER — Pointe-Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, balcon, poêle et réfrigérateur, câblovision. $181. Après 5h: 777-3790.

TEMPLETON, LOGIS, 1er février, 2 enfants acceptés, 663-5896.

TOURAINE, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement, avec prise, sous-louer, pour le 1er mars. $230. Soir 568-7331, jour 995-9378

TOURAINE appartements de 1 et 2 chambres à coucher, 1 mois gratuit, poêle et réfrigérateur couleur, tapis "Shag", mur à mur, balcon, stationnement. A partir de $185. 568-6042

TOURAINE rue Valence, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre $185. 568-7131

TOURAINE 1er mars, logis 2 chambres à coucher, salon, cuisine, prise pour laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, grand stationnement. Chauffé, eau chaude, après 5 hrs 568-8956

VAL TETREAU logis 3 1-2 pièces 1er étage, pour couple sérieux. 684-2313.

VANIER libre 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, appelez après 6 hrs 237-0919

VANIER 75 Genest, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains complète, grand balcon, chauffé, stationnement, 2e étage. Couple sans enfants. Libre 1er mars. $195 par mois. Heures de visites 6h à 8h p.m. sur semaine

VANIER 3 pièces, chauffé, stationnement, libre 1 février 746-8429

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, $200. 749-0224.

WRIGHTVILLE 1 chambre à coucher, chauffé, $130. 778-1001, soir 236-8063

WRIGHTVILLE à sous-louer, appartement moderne, 1 chambre à coucher, prix à discuter. Libre immédiatement. 778-2572

WRIGHTVILLE — Logis 3 chambres à coucher, tapis partout. $225. 776-4223.

84 EMOND 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, inclus. 770-0248

78C ST-REDEMPTEUR, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $140. S'adresser à M. Lefebvre: 68 Wright, Hull.

73 KENT, logis 1 chambre à coucher, s'adresser à 74 Kent, Hull $125

3 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis partout, chauffé, éclairé, enfants admis. 568-6380 — 771-6605.

3 CHAMBRES à coucher, tapis partout, grand appartement, balcon, chauffage et stationnement inclus, Pointe-Gatineau, $225. 1er février, 568-9312, 728-7606

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $185. Libre 1er janvier 770-1407

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, pas éclairé. $145. Pte-Gatineau, 770-2458, après 6 hrs

61 APPARTEMENTS A LOUER

2 CHAMBRES à coucher, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, stationnement, très bien décoré, après 5h 776-2229

1er FEVRIER, logis 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur fournis. $175. 663-1549, 663-5150

1er FEVRIER, 2 chambres à coucher, $204. Chauffé (électrique). Concierge. Stationnement extérieur. Jour 770-1550, poste 280, Mlle Marcotte. Soir: 770-3552.

1er MARS, Mont-Bleu, 64 Lemieux, appartement 3, 3 chambres, entreposage, emplacement laveuse-sécheuse, chauffé, moderne, stationnement. $275. 568-2305

1er MOIS GRATUIT
POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, après 5h 770-3392, 770ç2344

1 ET 2 chambres à coucher, décoré à neuf, tapis, $180 et $220 rue St-Louis, Hull. 741-1432, ou 238-6267

1 MOIS gratuit, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, stationnement, 4 autobus 776-2134, 776-6697

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT meublé, Pointe-Gatineau, duplex, 1er étage, 3 chambres, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, téléviseur, stationnement 4 autos, libre immédiatement, $300. 568-6793.

APPARTEMENT meublé, moderne, 1 chambre, commodités incluses. 663-0438, 568-8048

APPARTEMENT meublé, chambre, salon, cuisine, chauffé, meublé, 203A Ethel, Vanier, 745-6629.

CENTRAL rue St-Raymond, HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, entrée privée, possession immédiate $250. 684-9688

GARCONNIERE meublée, propre, près hôpital, Général, laveuse-sécheuse, 235-0759

GARCONNIERE 1 grande pièce, complètement meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, avec prise, $135 par mois ou $35 par semaine 568-2175, après 6 p.m.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $160. Libre immédiatement, 663-1600.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $160. 1er février, 771-3703 entre 5h et 7h p.m.

GARCONNIERE meublée, éclairée, chauffée, $170. 741-2775

GARCONNIERE, boul. Gamelin, meublée, chauffée, éclairée, $140. 1er février. Une personne seulement, 770-8474.

GARCONNIERE près hôpital Sacré-Coeur, s'adresser à 105 Richard

GARCONNIERE moderne, meublée, chauffée, éclairée, $160. 213 St-René, Ouest, Gatineau 663-9920

GARCONNIERE neuve, chauffée, éclairée, complètement meublée, stationnement entrée privée, possession immédiate $215. 684-9688

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée et salle de bains privée, près autobus, rue Boucherville, Hull. Possession immédiate. $135. 770-4721, entre 5 et 7 p.m.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, s'adresser à 69 boul. Du Progrès, Pointe-Gatineau. Après 5h, 568-0651.

GARCONNIERE meublée, rue Laval, Hull — 770-0707.

GARCONNIERE pour femme sérieuse et fiable. Presque entièrement meublée. $130. 684-9431.

GARCONNIERE neuve, complètement meublée, idéal pour une personne. Chauffée, éclairée, $160 Pte-Gatineau, 770-9652, après 5.30 p.m. 776-2698

GATINEAU appartement meublé, chauffé, éclairé, 663-0379

GATINEAU, appartement très bien meublé, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, $145. Ghyslaine Landry, 827-0828 — 770-5366.

GATINEAU, appartement moderne, 2 1-2 pièces, entièrement meublé, chauffé, entrée privée, stationnement, central, 663-5577.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée. $140. 458 Notre-Dame.

GATINEAU, garçonnière $160. 663-0183.

GATINEAU garçonnière, chauffée, éclairée 2 pièces, et demie, $150. 663-4871

GATINEAU logis 1 chambre, chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement, 643-3263

LE CARILLON. Février, mars. Garçonnières neuves, entièrement meublées. Toutes facilités. $195. 230 Mutchmore, Hull. 770-6907.

LIMBOUR garçonnière neuve 2 1-2 pièces, meublée, éclairée, chauffée, $175. 770-4012 poste 254, ou 827-0228, demandez Mme Laberge

LOGIS meublé, pour une personne séparée ou divorcée pas plus que 2 enfants. Prix raisonnable. 771-9961.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout. Foyer naturel. $210. Après 6h 663-2084

LOGIS 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, boul. Gréber, Pte-Gatineau 778-1616 de 9 à 5 p.m.

PARC de la Montagne, près d'hôpital, petit logis, sous-sol, moderne. Chauffé, éclairé, couple. $170. 771-6703

POINTE GATINEAU 2 pièces, meublées, chauffées, eau chaude fournie, possession immédiate. 777-1842, 777-4184

POINTE GATINEAU studio meublé, électricité, chauffé, éclairé, tapis, stationnement $130. 297 Rue Jacques Cartier

POINTE-GATINEAU, 2 pièces, meublées, chauffées, entrée privée, $120. 731-4272

PRES BOUTL. St-Joseph, sous-louer, garçonnière chauffé, éclairée, sauna, stationnement, $180. Après 5 p.m. 568-8140.

PRES Place du Portage, garçonnière, $160. Chauffé, éclairé. 770-0707

63 APPARTEMENTS MEUBLES

PTE GATINEAU, appartement de 1 chambre à coucher, entièrement meublé. Libre. R. Leblanc, 771-3227, le jour, et 770-3392 le soir

PTE-GATINEAU — Logis meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé. 770-2886.

PTE GATINEAU 2 1-2 pièces, meublé, tapis mur à mur, dans édifice neuf, chauffé, éclairé, stationnement, 1er février, 776-3415, 777-0373, après 5 hrs

SOUS-LOUER, pour 6 mois, appartement meublé, 1 chambre à coucher, Mont-Bleu, $300. 771-1591.

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, meublé, chauffé, éclairé, rue St-Onge, près hôpital Sacré-Coeur, stationnement. Libre immédiatement. 771-2126

TEMPLETON, garçonnière meublée, chauffée, eau chaude, stationnement, prise pour automobile, libre 12 février 663-8111

TEMPLETON logis 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. Après 6h 663-6048

VANIER garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $185. par mois 749-4647, 777-6891

VANIER près de Beechwood, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $185. Par mois, 1er février 521-2291, 824-1631

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée pour homme. Entrée libre, cuisson, 777-6148

CHAMBRE meublée avec permis de cuisson, pour homme, 771-9043

CHAMBRE meublée, toutes facilitées, Mont-Bleu. 771-8820.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement, 777-3192

CHAMBRE MEUBLEE — Poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. Après 5 heures: 232-9861.

CHAMBRE meublée, cuisine, buanderie, entrée privée, fille, 771-2767

CHAMBRE pour homme seulement, stationnement, poêle, 777-2892.

CHAMBRE pour homme, Gatineau, entrée privée, permis de cuisson, 663-4621.

CHAMBRES A LOUER
SECTEUR Mutchmore, près Boul. St-Joseph, $22 et plus, téléphonez entre 4h et 7h 770-2344

CHAMBRES avec cuisine, fournie, pour étudiantes. 234-1378

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée et garçonnière, 777-0477

CHAMBRES entièrement meublées, poêle, réfrigérateur, téléviseur, disponibles 663-0333

CHAMBRE simple ou double, entrée privée, privilèges, fille 777-1960

CHAMBRE — 86 Eddy, app. 1, Hull. $15 par semaine. 777-5816.

CHAMBRE à louer, personne tranquille, 745-4719

CHAMBRE à louer à la semaine $25 par semaine. Homme seulement. 771-5839

CHAMBRE à louer, avec stationnement, 663-3167, après 5 hrs

DEUX chambres simple ou double, rue Kent, Hull. 776-6104

DEUX CHAMBRES, filles, $50, fournies, permis de cuisson, 2e étage, libre 15 février, 746-1641.

GATINEAU chambres entièrement équipées, avec cuisine, et salon annexés, 663-0333

GRANDE chambre, fonctionnelle, cuisson, réfrigérateur, stationnement, Pointe-Gatineau 770-5424

GRANDE CHAMBRE, tapis mur à mur, 46 Garneau, tout près de l'Aréna de Hull, 771-6880.

HULL belles grandes chambres, partagent salon, cuisine, buanderie, entrée privée, 777-6891

HULL, près Sacré-Coeur, tapis mur à mur, permis cuisson, buanderie. S'adresser à app 4, 70 St-Henri.

MEUBLEE, permis de cuisson, pour femme qui travaille 771-9068

MONT BLEU, chambre dans bungalow, privilèges, 776-3606

POINTE-GATINEAU, grande chambre meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 777-3694.

POUR FILLE, chambre meublée, cuisine et salle de bains complètes, salon, téléviseur, téléphone, laveuse, sécheuse, entrée privée, 771-0465.

PRES Galerie de Hull, résidence, pour femmes, chambres meublées modernes, stationnements, cuisinztes, laveuses-sécheuses, 97 Fontaine, entre 4h et 9h

PRES Hôpital Sacré-Coeur, grande chambre meublée, privilèges, $25 par semaine. Pension si désirée. Après 4 hrs 777-9822

PRES Université, chambre meublée, permis cuisson, fille seulement. 235-1930

PTE GATINEAU chambre meublée avec téléviseur. $20 par semaine. 770-1791

RESIDENCE paisible Côte de Uable, immaculée, tapis, cuisson, 234-0462

TUNNEYs' PASTURE, pour homme, fournissant lingerie, réfrigérateur, stationnement, immédiatement, 722-0982

VANIER, poêle, réfrigérateur, entrée privée, dame qui travaille. 746-8792

70 PROPRIETES A LOUER

GATINEAU 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $20,000 ou meilleure offre. Après 4h p.m. 771-2214

71 PROPRIETES DEMANDEES

COUPLE avec comptant cherche propriété dans Hull et région. Immeubles du Portage, Gaston Poirier, 776-3136, 776-6744

MAISON 3 chambres à coucher, foyer, 1 acre, Old Chelsea Lucerne, ou campagne. Maximum 10 milles d'Ottawa. Soir 238-2254

79 CONDOMINIUMS

CONDOMINIUM 3 chambres à coucher, salle à manger, Terrasse Eardley, Aylmer, 684-7635, ou 663-3902

CONDOMINIUM à louer, Aylmer 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, $230 pas chauffé, pas éclairé. Possession immédiate. Entre 9 et 5 p.m. 771-6266

HIGHLANDS, 16e étage, grand 2 chambres à coucher, vue panoramique face à l'est, balcon de 20 pieds, garage intérieur, cuisine-dinette, lave-vaisselle, tapis de qualité, $37,000 sur rendez-vous. Soirs et fins de semaines 749-9420

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS, SEMI-DETACHE 5 ans, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, clôturé, asphalté, remise à jardin, jardin prêt à semer, tapis mur à mur, système électrique, raison transfert. Obligé de vendre aussitôt que possible. $23,500 ou meilleure offre. 986-8354(819).

AUBAINE bungalow, aluminium, 3 chambres à coucher, cushion-floor, dans la cuisine, salle à diner séparée. Tapis mur à mur. Lave-vaisselle, salle de récréation, piscine creusée, chauffée, 20 x 40, foyer et barbecue extérieurs, $39,900. Pointe-Gatineau, 568-2739, après 6h

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE
HULL, P.Qué.
777-8054

2 BUNGALOWS A VENDRE
29, RUE LACHAPELLE
secteur Pte-Gatineau
Versement initial complet:
$1650
7, RUE BOULOGNE
Secteur Touraine
Versement initial complet:
$2,500
Pour renseignements:
jour 568-2040
soir 770-1652
80

REAL ESTATE
CENTRE D'IMMEUBLES
Lise SOROKA Engr.
48, boul. Montclair, Hull
770-0080

PARC DE LA MONTAGNE Triplex de construction récente en brique et pierre. Très propre et en parfait état. Une visite vous convaincre.
Noëlla Blackburn, 684-4835

POINTE-GATINEAU Secteur St-Rosaire. Bungalow-duplex, brique et pierre. 3 c.c. chacun. Grand terrain de 7,696 p.c. Propriété en très bon état. (76-249)
Gisèle Morin, 770-9067

GATINEAU Cantley, bungalow construit en 1973, salle à manger, tapis partout. Possibilité d'un logis au sous-sol. Boul. Maloney près de Leclerc. (76-237)
Fernande Lewis, 568-5437

BUCKINGHAM Deux bungalows. Un sur la grande route; 3 c.c. salle à manger, sous-sol. Un à 50 pi. de la rivière, tout brique, foyer, tapis. Jamais habité. Sur un grand terrain boisé. (76-256)
Noëlla Blackburn, 684-4835
80

LES IMMEUBLES
RENAUD
REAL ESTATE LTD. LTEE
COURTIER-REALTOR
150 MAIN, ST
AYLMER, QUE.
684-6415

76-697 LUCERNE Maison en cèdre exclusive, digne d'un professionnel, foyer dans salle familiale. 1 acre, faut voir.
Cécile Tanguay, 684-8702

76-608 WYCHWOOD Bungalow neuf, 3 c.c., avec foyer, garage. Prix raisonnable.
Rolande Choquette, 684-4393

77-726 AYLMER River View Heights — Maison en rangée, près d'un parc. 3 c.c., salle à manger. Tapis mur à mur. Garage. Proprio transféré.

76-651 AYLMER Terrain cadastré d'une acre près des ch. Klock et Cook. Demandons $9,500.

76-631 AYLMER Cedars Vue magnifique sur la rivière. 1 étage 1-2. Salle à manger, foyer, 2 c.c., garage $24,300.
Nicole Keeley, 684-4837

76-683 PRENEZ CET AVANTAGE Maison en construction. Choix de tapis et couleur. 3 c.c., 1 1-2 salle de bains. Construction de qualité. Entrée pavée, terrain tourbé. Ce modèle à paliers multiples à l'arrière a une cave pleine grandeur. Foyer au choix.
Carmen Poirier, 684-8713

76-674 AYLMER Joli bungalow de 3 c.c., avec foyer, en pierre naturel au salon et à la salle familiale. Nouvellement décoré et renové. Prix avantageux
Raymond Poirier, 684-8713
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ATTENTION Professionnels. Etes-vous expropriés? En avez-vous assez des loyers élevés? Informez-vous de mon 4 logis à un coin du boul. St-Joseph, près des centres commerciaux. 771-9462

AYLMER, 2,200 pieds carrés, 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, salle familiale au rez-de-chaussée, foyer, tapis, climatisation. 684-9593.

BELLE GRANDE maison de 26 x 46, à sacrifier à seulement $41,000, après 5h 663-2145

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM, 987, rue Georges, maison 2 étages, grand terrain, $19,500. 1-819-986-5787.

BUNGALOW de 3 chambres à coucher. Très propre. Immeuble J. Prud'homme Enrg. 663-1095

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, tapis. Prix demandé: $38,200. 568-8586.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher. $28,500. Buckingham, 1-819-986-3067.

LES IMMEUBLES
LEMAY & PRUNEAU ltée
5 ST-JEAN-BATISTE
POINTE-GATINEAU
770-1616

TEMPLETON Bungalow 27' x 37', 3 grandes chambres avec tapis, grand sous-sol. Secteur paisible. Vaut une visite. (594)
Jacques Pruneau, 770-1616

PTE-GATINEAU Duplex en aluminium. Logis de 3 chambres à coucher chacun, très bien loués. Garage isolé et chauffé. Logez-vous à bon marché (583)
Gaétane Huneault, 663-2304

PTE-GATINEAU Semi-détaché de 3 chambres, salle à manger. Patio et remise. Vaut une visite (591)
Denis L'Ecuyer, 568-1081

VAL-DES-BOIS Chalet-bungalow hiverisé. Tapis de qualité. Très grandes pièces. Terrain 75' x 275' Secteur rural. (580)
Roland Gauthier, 643-2613

BUCKINGHAM Commerce licencié et bâtisse. Clientèle stable, établie depuis 29 ans. Bon chiffre d'affaires. Comptant à discuter. (577)
Paul Page, 568-6341

PTE-GATINEAU Quadrex de luxe. Très belles décorations dispendieuses, tapis de qualité. Fraîchement peint. Hangar en alum. avec électricité, etc. (541)
Pierrette Lafleur, 663-5196

GATINEAU Rue Primeau, maison en rangée, 3 chambres à coucher, salon avec tapis. Garage isolé. Patio. (534)
Paul Blais, 771-9347

GATINEAU Bungalow d'élégance professionnelle. Parfaite construction. Climatisatoin centrale, 6 pièces, tapis mur à mur. Garage double, etc. (556)
Gilbert Legault, 777-6188

TOURAINE Rue Lourdes, bungalow en brique, salle à manger, tapis de qualité, système de chauffage économique. Piscine et autres extra. (514)
Nicole Poirier, 663-9354

PTE-GATINEAU Bungalow en brique. Très bonne construction. Grandes pièces divisées avec goût. Très beau terrain. Vaut une visite (615)
Richard Delpé, 770-7974
80

NOUS SOMMES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

Trust Royal
REALTOR
Trust Royal
490, boul. ST-JOSEPH, HULL
770-9221

PRIX: $34,900.00 — Bungalow construit en 1973. Rue résidentielle. Les gouttières sont posées, le terrain est clôturé et l'entrée pavée. Faites une offre. (76-1345)

BUNGALOW "SPLIT-LEVEL" — Environ $5,000 au-dessous du prix du contracteur. Construit en 1975. Salle à manger. Garage, beau terrain 70' x 100'. Prix demandé: $45,000.00. (76-1382)
René Vimont, 568-5746

AYLMER — Semi-détaché de 4 c.c. Terrain clôturé. Excellent achat. Idéal comme 1ère maison. Prix intéressant à $34,000. (77-1413)

AYLMER, RUE CENTRE — Ancienne maison rénovée en 1973. 2 étages, stuc. Salon avec foyer, 3 c.c., piscine 18' x 32'. Garage 22' x 35'. Prix: $44,500 (négociable). (76-1203)
Claire Jutras, 684-8116

TOURAINE — Très joli bungalow, rue Pigalle. Abri d'auto, cour clôturée. Terrain bien entreten

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

J. D'Amour

COURTIER EN IMMEUBLES

5 rue PICARDIE TOURAINE 568-6695

RUE CARTIER, TOURAINE — Bungalow de 3 c. à c., foyer au salon, salle à manger, planchers en bois franc partout. Garage double. Terrain superbe, près de la rivière. Très propre.
André Charlebois, 827-0502

COTE D'AZUR, RUE ANTIBES — 2 foyers, salon, salle à manger. Salle de jeux au sous-sol, plus logis de 3 c. à c. Piscine chauffée, 16' x 32'. 3 salles de bains. Immense terrain clôturé.
Mme Andrée Marquis, 568-8596

NOUS POUVONS VOUS OFFRIR DEUX GRANDS TERRAINS — Montée St-Antoine. Zonage multifamilial. Une offre sera considérée.
Pour informations: 568-6695
80

Claude TESSIER et associes inc. courtiers realtor du Québec

L'EQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL 92 rue St-Raymond Hull 770-5366

HULL, RUE KENT — Duplex en stuc. Logis de 2 ch. à c. Rapporte $300.00 par mois. (76-197)
Guy Tessier, 770-0985

HULL — Duplex sur terrain de 4,000 pi. car. Logis de 2 ch. à c. Sous-sol de 3 pieds de haut. (76-217)
Marc Gravelle, 771-1059

EDELWEISS — Grande maison avec vue magnifique sur les montagnes. Cette propriété comprend deux terrains subdivisés de 43,560 pi. car. Le tout à un prix très abordable. (77-02MLS)
Marc Lafleur, 684-3445

HULL — Prix réduit pour vente rapide. Rue Montpetit, triplex moderne. Bonne construction. Rapporte $630.00 mois. Endroit idéal. (76-196MLS)
Louise Charlebois, 568-5125

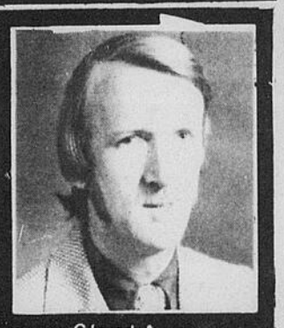
ATTENTION, FAMILLE NOMBREUSE — Hull, maison de 1 1-2 étage, 7 ch. à c., 2 s. de bains. Tapis mur à mur partout. (76-222MLS)
Raymond Déziel, 771-3380

GATINEAU — 5 logis en brique. Logis de 3 et 2 ch. à c., rapportant $820.00 par mois, chauffé, non éclairé. Prix demandé: $69,000.00 (77-06)
Ghyslaine Landry, 827-0828

MONT-CASCADES, CHEMIN ST-MORITZ — Terrain boisé de 49,815 pi. car., soit 199' de façade sur 317' de profondeur. Prix demandé: $10,000.00. Toutes offres raisonnables considérées. (76-206)
Ghyslaine Landry, 827-0828
80

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.

COURTIER REALTOR
331 Boul. St-Joseph



HULL 770-9550 Gérard Amyot

NOUVELLE INSCRIPTION — Secteur du Lac des Fées, rue Caron, Wrightville. Bonne propriété de 3 logis, rapportant présentement $481 par mois. Site de location idéal. Prix et comptant à discuter. 11-4565-104
Gérard Danis, 771-2358

STYLE UNIQUE, LUCERNE — Chemin Perry, luxueuse propriété de style moderne. 4 ch. à c., salle familiale au rez-de-chaussée. Piscine 18' x 36', chauffée. Beau terrain d'une acre. Digne du professionnel. 23-4503-203
Bernard Rioux, 776-5214

UN VRAI CHEZ VOUS — Rue Maisonneuve, Gatineau. Joli bungalow construit en 1973. Tringles et rideaux inclus. Demande 33,900.00. Possibilités d'achat faciles. 32-4540-103

CHEMIN FOLEY, LUCERNE — Joli bungalow construit en 1973. Chauffage électrique. Inclut terrain supplémentaire. Possibilités d'achat faciles. 21-4499-203
Gaston St-Laurent, 777-2302

PROFESSIONNELS, POSSESSION IMMEDIATE — Boul. Riel, splendide "split-level" de style unique. 3 ch. à c., salon avec foyer, cuisine, salles à manger et familiale avec foyers. Garage double. Demande seulement $70,000. Comptant à discuter. 12-4555-203
René Lévesque, 777-3053

NOUVELLE INSCRIPTION — Entrepôt, Templeton. Boul. Maloney, entrepôt de 6,000' c. Terrain d'environ 2 1-2 acres. Possession immédiate. Un bon placement. 39-4518-104

ECONOMIQUE — Rue Dollard, Hull. Bon 3 logis avec un logis de 3 ch. à c. Bon investissement, considérant le bas prix demandé. 10-4435-204

PROPRIO TRANSFERE — Rue de Bretagne, Aylmer. Joli bungalow de 3 ch. à c. Sous-sol fini. Prix raisonnable pour vente rapide. 12-4480-103
Gérard Amyot, 568-6550

NOUVELLE INSCRIPTION — Qualité irréprochable. Rue Milks, Gatineau. Gros bungalow de 2 ch. à c. Sous-sol fini avec 1 ch. à c. et salle de bains. Tapis de qualité. Terrain paysager. Vaut une visite. 32-4570-203

NOUVELLE INSCRIPTION — Possession immédiate. Rue Brébeuf, joli bungalow, fini brique, 3 ch. à c., salon et cuisine. Sous-sol non fini de 8'. Bien situé à proximité des services. Prix et comptant raisonnables. 32-4574-203

CLAUSTROPHOBIQUE? VOICI LA SOLUTION! — Grosse maison de 4 ch. à c. Près de Touraine. Salle à manger, 2 salles de bains, foyer naturel. Grand terrain, etc. Le choix idéal pour respirer. 39-4522-203
Vincent Bertrand, 663-9737

FACE A LA PROMENADE — Rue Emond, secteur de Lac des Fées. Magnifique bungalow en pierre et brique, 12 pièces. Foyer au salon. Garage double. Terrain paysager de 85' x 99'. Idéal pour professionnel. 11-4557-103
Marcel Chartrand, 771-9688

SITE PAISIBLE — Chemin Perry, Lucerne (près de Baillie). Joli bungalow de 4 ch. à c., salon, cuisine, et salle à manger. Demande $49,900.00. Comptant à discuter. 24-4536-203

PROJET LAFORTUNE, CANTLEY — Rue Cardinal, bungalow, fini cèdre et bardeaux, 3 ch. à c., salon et grande salle de TV combinés. Cuisine et dînette. Seulement 5 minutes du Mont-Cascades. Possibilités d'achat faciles. 34-4509-203
Roger Renaud, 771-2278

HOMME D'AFFAIRES — Boul. St-Joseph (près du chemin Freeman). Bonne maison, fini stuc. Terrain d'environ 50' x 100'. Zonage commercial (CC1). Visitez et parlons affaires. 14-4470-103
Micheline Lajoie-Gauthier, 777-6891

LA SOLUTION AU PROBLEME — Rue Doucet, Parc de la Montagne. Jolie maison-jardin de 3 ch. à c. Sous-sol fini avec salle familiale et bar. Inclut plusieurs extra. Soumettez votre offre. 12-4459-203.
Georges Méthot, 776-2267

LA SOLUTION AU PROBLEME — Rue des Erablières, Pte-Gatineau. Bungalow, 25' x 40', construit en 1970. Inclut deux garçonnières rapportant présentement $130-mois. Visitez et parlons affaires. 31-4546-204
Robert Serré, 568-9318

EDIFICE COMMERCIAL — Boul. St-Joseph, bonne propriété rénovée. 1 commerce et 4 logis. Site commercial par excellence. Consultez-nous sans engagement. 11-4448-204
Suzanne Pidgeon, 684-2634

VOUS N'AUREZ PLUS BESOIN DE CHALET! — 14, rue Cartier, Touraine. Grosse maison de 2 étages, 4 ch. à c. Grand terrain paysager, donnant directement sur la rivière Gatineau. Site enchanteur. Pour professionnel. 30-4513-203

PANORAMA EXCEPTIONNEL — 30, rue Cartier, Touraine. Superbe bungalow moderne, 3 ch. à c. Revenu au sous-sol. Beau terrain surélevé donnant sur la rivière Gatineau. Possibilités d'achat faciles. 30-4514-203
Jean-Guy Rail, 568-3188

POSSIBILITE DE TRES BAS COMPTANT — Rue Graveline, Gatineau. Jolie maison en rangée, construite en 1970. Prix économique idéal. 32-4450-103
Rachel Guertin, 776-2960
80

CHEZ DAN ON A UNE REPUTATION EN AFFAIRE, ET ON Y TIENT !

Sarra-Bournet LIMITEE

COURTIER EN IMMEUBLES REALTOR
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec 771-7356

HULL, RUE LEDUC — Bâtisse comprenant un logis de 1 ch. à c., ainsi que 6 garçonnières. Revenu annuel de $11,364. Prix demandé: $45,000

GATINEAU, RUE LaSALLE — Belle maison en brique, 3 ch. à c. Belle salle familiale avec bar et 2 ch. à c., au sous-sol. Grand terrain paysager, 150' x 67'. Une vraie aubaine. Informez-vous.

BOUL. ST-RENE, PRES DE TEMPLETON — Spacieuse propriété rurale. 5 ch. à c., cuisine, salon, salle à manger, 1 1-2 salle de bains. Terrain d'une acre.
Robert Lauzon, 771-8036 **Marcel Rhéaume, 776-5343**
Gilles Sarra-Bournet **Michel Sarra-Bournet**
Ernest Perrier, 568-1554
80

TRUST GÉNÉRAL

courtier hull 771-3227

MONT-CASCADES, CH. PERRY — Terrain d'une acre, résidentiel. Prix réduit. Faites une offre.

GATINEAU, RUE CRAIK — "Split-level", en brique, 3 ch. à c., salle familiale. Garage. Secteur tranquille. Venez visiter.
Mme H. Mongeon, 663-5565

PRIX REDUIT — Magnifique terrain de 15,000 pieds carrés. Projet Côte d'Azur, Touraine. Faites une offre.

TEMPLETON-EST — Bungalow-duplex comprenant 1 logis de 4 ch. à c., et 1 logis de 2 ch. à c. Terrain commercial de 20,000 pieds carrés.
Michelle Bengle-Bégin, 568-1357

GATINEAU, 2, RUE FOURNIERE — A ne pas manquer. Semi-détaché construit en 1973. Très propre. 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, salle de lavage. Chauffage électrique. Comptant requis: $2,600. Entrée double. Taxes: $720. Possession 30 jours.

GATINEAU, 7e CONCESSION — Joli bungalow de style "ranch", 1,448' carrés. 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, foyer. Construit en 1975. A 6 milles du centre-ville. Cuisinière et four encastrés. Faites-moi une offre.
Paul Giroux, 663-5588

GATINEAU, RUE HETU — 6 logis de 2 ch. à c. chacun. Revenu de $955 par mois. Prix: $62,500.
Alain Parent, 568-5149

POINTE-GATINEAU — Bungalow en brique, 3 ch. à c. Sous-sol semi fini. Abri d'auto. Beaucoup d'arbres.

NOUVELLE INSCRIPTION — Bungalow de 3 ch. à c. Sous-sol fini. Abri d'auto. Prix: $42,000.
Paul Charron, 776-2217.
80

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

IMMEUBLES G.R. LAUZON

663-1071 771-6661

TEMPLETON, PARC BOISMENT — Choix de bungalows et semi-détachés éligibles à la ristourne et au rabais d'intérêts offert par la S.C.H.L. OAQ-36.

BUREAU DE HULL
240, boul. St-Joseph

QUATRE LOGIS — Près de la promenade du Lac des Fées. Loués sans bail. Stationnement, grand garage. 2 logis de 3 ch. à c. et 2 logis de 2 ch. à c. On demande seulement $54,900. Pour renseignements:
Robert Snoddy, 771-661, 777-2526

MAISON DE 2 ETAGES — Construite en 1975. 3 ch. à c., 2 salles de bains, salle à manger, salle de jeux avec foyer, tapis, chauffage électrique. Très propre. Garage, patio, clôturé, 500 arbres. Pour renseignements:
Louise Malouin, 771-6661, 663-5477

MAISON MOBILE — $5,400. Maison mobile 10' x 54', avec allonge. 2 ch. à c., poêle et réfrigérateur inclus. Aubaine pour vente rapide. Pour renseignements:
Jim Dalrymple, 771-6661, 776-4126

BUNGALOW EN BRIQUE — 24' x 41', 3 ch. à c., salle de bains 4 morceaux, salle de lavage. Très propre. Bien décoré. Remise. Clôturé. Beau secteur. Possession immédiate. Pour renseignements:
Gisèle Idema, 771-6661, 684-8664

BUREAU DE GATINEAU
210, rue Principale

TEMPLETON, 18 VINCENT LEGRIS — Grand bungalow de 3 ch. à c., cuisine, grand salon, 2 salles de bains. Terrain de 60 x 137.
Gilles Lauzon, 663-1714

TEMPLETON, RUE BERARD — Beau bungalow de 3 ch. à c. avec tapis, joli salon avec tapis de qualité, grande cuisine. Extra. Propre. Ne demande que $36,000. Peu de comptant.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

TEMPLETON — Vous avez $1,500. et vous voulez un duplex! Je vous offre un duplex qui rapporte $365. pr mois. Il est âgé de 8 ans. Terrain de 50 x 110.
Michel Patry, 663-8316

BUCKINGHAM, RUE GLENDALE — Joli bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, salle de séjour, cuisine avec armoires en chêne, foyer naturel. Terrain 100 x 125. Une offre est à faire.
Lorraine Saumure, 663-2141
80

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903 770-5440

BUREAU DE GATINEAU — 663-7707

PTE-GATINEAU — Quadrex de luxe, $28,500.00 (76-246)
SECTEUR TOURAINE — Terrain, $6,500.00 (76-230)
Guy Lafortune, 663-8195
GATINEAU — 2 logis, $70,000.00 (76-218)
Paul Kelly, 663-0923
GATINEAU — Terrain commercial et résidentiel (76-213-214-215-216-217)
GATINEAU — Bungalow, $56,000.00 (76-207)
Paul Cousineau, 671-2469 (1-819, à frais virés)
TEMPLETON — Duplex, $29,500.00 (76-150)
GATINEAU — Split-level, $42,500.00 (76-248)
Guy Prud'homme, 643-3632
GATINEAU — 3 logis, $39,000.00 (76-195)
GATINEAU — Bungalow, $39,700.00 (76-71)
Royal Raymond, 663-4422
GATINEAU — Bungalow, $46,000.00 (76-225)
GATINEAU — Bungalow, $46,500.00 (76-223)
Jacques Lambert, 663-1573
GATINEAU — Maison en rangée, $26,000.00 (76-174)
GATINEAU — Semi-détachée, $36,750.00 (76-234)
Lise Frame, 643-2088

BUREAU DE HULL — 770-5440

LAC McGREGOR — Chalet hivérisé, $61,000.00 (76-206)
HULL — 2 maisons en rangées, $13,500.00 et $13,000.00 (76-210-211)
René Pichette, 777-9180
HULL — 3 logis, $38,000.00 (76-202)
NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX — Terrain, $3,500.00 (76-240)
J.-Roméo Groulx, 777-8467
HULL — Maison, 2 étages, $35,500.00 (76-232)
HULL — 4 logis, $67,000.00 (76-224)
Guy Huneault, 663-7185

BUREAU DE GATINEAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI, 9 à 9 h. SAMEDI, 10 à 3h.
BUREAU DE HULL OUVERT DU LUNDI AU JEUDI, 9 à 8h. VENDREDI, 9 à 5h.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE, 5 rue Boulogne, projet Riviera, 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, salle à manger, salle familiale avec foyer et porte-patio, chauffage électrique radiant, plusieurs extra. $69,900. 568-3678.

778-2443 QUERRY-SAUVÉ IMMEUBLES

75 ST-RAYMOND, HULL

AYLMER
Un 2 étages en brique, rénové. Beaucoup d'extra dont foyer au salon. Sous-sol pleine grandeur avec salle de jeux et bar. Garage. (76-138)
Michel Robillard, 776-4182

HULL
Rue Caron, duplex. Salon, cuisine, 3 ch. à c. Logez-vous à bon compte. Sous-sol de 7 pieds de hauteur. Hâtez-vous. (76-175)
Gérald Sauvé, 771-4180

TOURAINE
Rue Picardie, très beau duplex avec revenu de $165.00 par mois. Logis principal de 3 ch. à c. Mérite une visite.
Pierre Gabin, 770-4428

TOURAINE
Bungalow en brique. Grand terrain clôturé. Garçonnière au sous-sol. Entrée pavée. Bas prix. (76-121)
Odette Chartrand, 568-5509

HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI
de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
SAMEDI, de 10.00 a.m. à 4.00 p.m.

"CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON"
80

Réjean BERTRAND

27, boul. Gréber — 770-7600

DEVENEZ PATRON — Gatineau, épicerie, genre dépanneur. Revenu très intéressant. Très bien située. Logis de 3 ch. c. Renseignements au bureau.
Jean-Paul Lanthier, 770-7600

CENTRE DE PTE-GATINEAU — Vrai duplex, 3 ch. c. Très propre. Près de toutes commodités. Pour se loger à bon compte.
Yvon charlebois, 663-0430

QUADREX, $24,000 — 3 ch. c., 1 1-2 salle de bains, cuisine-dînette, salle de jeux. Secteur tranquille. Idéal pour tous. Minimum d'entretien.
Robert Woodstock, 663-2090

LUXUEUX BUNGALOW — Gatineau, bungalow en brique, 3 ch. c., cuisine-dînette, salle de jeux, bar. Superbement entretenu. Digne d'une visite.
Réjean Bertrand, 568-5415
80

Service de prets hypothecaires 10%

PAUL BRUNET Immeubles Ltee

771-7421
7, RUE DUMAS, HULL

"La Maison bâtie sur l'intégrité"

QUADREX, FERME LE BARON — $23,500. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle familiale et 1 1-2 salle de bains. Possibilités de mensualités très raisonnables.
Claude Bonhomme, 770-9861

RUE LAVALLEE, MONT-BLEU — Confortable bungalow, tout en pierre. Salle à manger. Vaste salle familiale au sous-sol. 1 1-2 salle de bains. Très propre.

FERME MARENGERE, TEMPLETON — Maison neuve de 1,200 pieds carrés. Prête à être habitée. Terrain 100' x 200'. Abri d'auto. Les taxes ne dépassent pas $300 par année.
Guy Bélanger, 776-1255

COMMERCIAL

GATINEAU — Terrain commercial vacant, 730' de façade sur Maloney.
A VENDRE, PARC INDUSTRIEL — Entrepôt situé au 150 Edmonton. Informez-vous.
GATINEAU — Espaces disponibles dans mini-centre commercial, avenue Gatineau et chemin de la Savanne.
CENTRE-VILLE, GATINEAU — Edifice neuf, rue St-Antoine; 3,000 à 10,000 pi. car., pour bureaux, à louer.
BUREAUX A LOUER — Choix varié. Consultez-nous.
Guy Bélasky, 777-8666 **Louis Séguin, 770-8088**
Marius Gendreau, 778-2675
80

Conrad Sigouin LTEE

771-6266
26 ST RAYMOND HULL
relocan relocan

NOUVELLE INSCRIPTION — En campagne, dans les pins, près de la ville. Boul. Maloney, bungalow en pierre et brique. Garage double. Revenu de $265-mois. Lot de 15,500' c. Hypothèque à 10 1-2 p.c.
Claude Gougeon, 771-0477

AYLMER — Rue Prentiss, très beau semi-détaché, modèle Michèle. Prix flexible pour vente rapide. Appelez-moi pour visiter.
Roch Dompierre, 771-6906

GATINEAU, BOUL. MALONEY — Edifice commercial comprenant 2 commerces et 7 appartements. Excellents revenus. Demande peu de comptant. Construction 1971.
Robert Poirier, 568-3588

HULL-OUEST — Résidence avec foyer. Lot d'environ 1-2 acre. Chauffage électrique. Renseignez-vous.
Georges Provost, 568-5904

COMMERCIAL — INDUSTRIEL

NOUVELLE INSCRIPTION — Local commercial de 6,000' c., à vendre. Rue Morin. Demande $10,000.00 comptant. Termes faciles.
Claude Gougeon, 771-0477

27,000' CARRES DE TERRAIN VACANT — Commercial. Zonage C-B-14, permettant en outre la construction d'un édifice commercial. Avis aux contracteurs.
Roch Dompierre, 771-6906

HULL, BOUL. ST-JOSEPH — Local pour bureaux, très bien situé. Voûte à l'épreuve du feu. Plus de 2,400' c. Peut être loué en entier ou en partie. 13 espaces de stationnement. Idéal pour étude de notaires ou avocats.
Robert Poirier, 568-3588

ENTREPOT — Hull, près de la rue Montcalm. 6,200' c. et 3,846' c. pour bureaux. 4 portes pour réception. Prix raisonnable.
Georges Provost, 568-5904
80

Immeubles
CONRAD LEDUC INC.

568-9393 — 568-9711

POINTE-GATINEAU Magnifique semi-détaché, tapis mur à mur, 3 grandes ch. à c. Sous-sol partiellement fini. Garage. Aubaine. Pour renseignements,
568-9393 — 568-9711
80

RICHARD MONETTE IMMEUBLES

COURTIER REALTOR
771-0600

TOURAINE Rue Normandie. Vraiment chic, luxueux, etc. Assez dit! Venez visiter par vous-même.
FACE A L'IMPRIMERIE Deux logis de 2 ch. à c., salon, cuisine.
RUE DELORIMIER Wrightville, 4 logis loués $160 chacun. Rénové. Bon prix.
Lionel J. Monfils, 776-1220
David A. Aguiar, 777-3281
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER projet Pilon, maison récente, très bien située, 2 étages, abri d'auto. 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle à manger, plancher en parquetterie. Terrain bien paysager. Jardin potager. Remise. Autres extras. $49,800. 684-6720

AYLMER, vente privée, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, garage chauffé, piscine creusée, clôturée, demande $47,500. 684-2597

AYLMER-EST, maison 2 chambres à coucher, prix spécial $19,000. 684-6973 après 5h 30 p.m.

BOULEVARD TACHE
MAISON de luxe, à vendre 32 boul. Taché, cette maison doit être visitée pour être appréciée. Pour rendez-vous, composez 731-3352

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, salle de jeux, tapis mur à mur, piscine, $45,000. 568-91?6.

CHELSEA vente privée, 2 maisons en construction 3 et 4 chambres à coucher, 2 foyers, chacune. Votre choix de couleurs de tapis, armoires de cuisine et lustres. 827-0642

DESCHENES, 31 rue Côté, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. 684-4002.

GATINEAU boul. Lorrain, maison neuve, de style canadien. 568-9284

GATINEAU, bungalow duplex, 40 x 28, avec abri d'auto, logis de 3 et 2 chambres à coucher, très propre, système de chauffage à eau chaude, extérieur fini en brique et pierre. 663-2055 après 6h p.m.

GATINEAU maison 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger, garage, terrain paysager. 193 Jacques-Cartier, $35,000 après 5h 568-7103

GATINEAU, secteur résidentiel. Bungalow brique, 3 chambres à coucher, garage sous-terrain. $35,000. 663-4371.

GATINEAU Top of the Hill, split level de 1 1-2 an, 4 chambres à coucher, tapis, foyer, garage, sous-sol, 1 1-2 salle de bains, premier gros hypothèque, 10 p.c., $52,900. 663-4691

GATINEAU vente privée, bungalow brique 3 chambres à coucher, sous-sol fini, avec salle de jeux, salle de lavage, établie. Extra chambre à coucher. Propriété entourée de cèdres. Patio. Abri d'auto, entrée pavée. 1ère hypothèque à $9,800 à 6.5 p.c. possession immédiate. $38,500. Après 6 hrs. 663-1732

GATINEAU 264 Achbar, semi-détaché, avec cave, terrain donnant sur le Parc du lac Beauchamps, 3 chambres à coucher, comptant à discuter. 663-8844

PHIL THIBAUDEAU

Immeubles Enrg. Realtor
253, boul. Maloney est, Gatineau
663-3635 663-3956

GATINEAU, RUE CHARLES
Bungalow, 3 ch. à c., logis au sous-sol. Grande remise. Terrain 65 x 100.
Jean-Guy Thibaudeau, 643-3655
80

ESSUREAULT FRERES LIMITEE

770-9400

BUCKINGHAM Rue Pigeon, grande maison unifamiliale de 5 ch. à c., boudoir. Grand terrain. Une visite s'impose. (76-628)
Léa Comtois, 1-986-2014
WILSON'S CORNERS Jolie maison unifamiliale, rénovée en 1976, 3 ch. à c. Garage. Terrain paysager avec gros sapins. (76-634)
GATINEAU Rue Abbé-Guinguet, bungalow, tout brique, 3 ch. à c., foyer au sous-sol. Garage, clôture en brique. Faites une offre. (76-638)
Huguette Beaudry, 663-8396
80

333 CHAPEL

Voici l'adresse: celle qui offre à vous professionnels, très particulier, le prestige, le luxe et la qualité exceptionnel qui vous sont dus. L'ambiance est très amicale, et le confort superbe de cet entourage ne sont nullement offerts ailleurs.

Ne tardez pas, nous avons que quelques unités à votre disposition.

Votre agent
SONNY WENDT
746-4084
1762 Carling Ave.
729-6153

A. E. LePAGE

ONTARIO LTD. • REALTOR
81

REAL ESTATE CENTRE D'IMMEUBLES

LISE SOROKA ENRG
ET
HARRIET BOWIE INC
27, boul. Lucerne, Aylmer, Qué
684-4000

PROPRIETE RIVERAINE Aylmer: (76-198) Superbe propriété riveraine de grande valeur. 150 x 200 avec mur de soutènement en ciment. Chalet sur la propriété. Secteur résidentiel viabilisé. Excellentes conditions.
WYCHWOOD Maison mi-étages de 3 chambres à coucher avec piscine. (76-210)
HULL Duplex en stuc sur terrain commercial. (76-213)
Harriet Bowie, 684-5798
Irène Roy, 684-4000
Lise Soroka, 684-4577
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GATINEAU, 265 Cousineau, près polyvalente — Bungalow 3 chambres à coucher. $38,000. 663-7094.

VENTE PRIVEE — Maison à revenus, 4 logis. Deux 2 chambres à coucher, un 1 chambre à coucher. Plus logis principal 2,400 pi. ca. comprenant 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, bar, salle de jeux, four encastré, tapis, garage. Revenus: plus de $600 par mois, amortissable sur impôt personnel. 568-4616.

VENTE PRIVEE 4 chambres à coucher, maison 2 étages, coins de Perry et Chemin Pink, Lucerne. $53,500. Appelez après 6h p.m. 684-8276

VENTE PRIVEE. Touraine. 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain environ 80 x 100, maison de 4 ans entièrement redécorée. Patio neuf. $51,000. 568-1119 ou 995-8477.

VENTE PRIVEE. Gatineau. Bungalow en brique sur rue paisible. 3 chambres à coucher, salon-salle à manger, cuisine, sous-sol pleine grandeur avec salle de jeux aménagée, terrain de belles dimensions avec piscine et abri d'auto. 663-0883.

VENTE PRIVEE, grande maison, 2 étages, 4 chambres à coucher, 11 Bruyère Pointe-Gatineau $32,000 777-4063

VENTE privée, quadrex très bien décoré, beaucoup d'extras, prix à discuter. Raison transfert. 568-4427, entre 6 et 8 hrs p.m.

$1,900 COMPTANT, une seule hypothèque à 9 1-2 p.c. Mensualités $293 tout inclus. 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger. Possession immédiate. Occasion exceptionnelle. 137 Terrasse Eardly, Aylmer. 771-6266, entre 9h et 5h

IMMEUBLE
J. PRUD'HOMME

COURTIER REALTOR
268 Marquette, Gat. 663-1095

GATINEAU Seulement $25,000. Petit bungalow de 2 ch. à c., excessivement propre. Beaucoup d'extra.
Mme Prud'homme, 663-1095
80

IMMEUBLES DUSSAULT inc.

Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211

CHEMIN COOK, LUCERNE Luxueux bungalow de 7 pièces, salle familiale avec foyer et porte-patio, tapis mur à mur. Sous-sol pleine grandeur, 8 de haut. Garage double, terrain d'une acre.
Pierre-André Gareau, 827-1063
80

L'IMMEUBLE
ROLAND SAUMIER Enrg

COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



FERME LIMBOUR Très spacieux bungalow en brique et cèdre, 3 ch. à c., dont une très grande. Gros foyer en brique, salle à manger séparée. Tourbé à la grandeur. Tapis partout. A ne pas manquer.
Roland Saumier, 654-2909
80

Immeubles
AGA

Gerald Perron courtier realtor
398 Main, Gatineau
663-2494

GATINEAU Rue Graveline, bungalow semi-détaché de 6 ans, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. $25,500. Acompte $1,800.
AUBAINE Gatineau, joli triplex en stuc. 2 logis de 3 ch. à c., et 1 logis de 1 ch. à c. Vous pouvez vous loger à bon marché.
GATINEAU Ch. Perkins, atelier de débosselage tout équipé. 2,000 pieds carrés de plancher. 2 étage, logis immense de 7 pièces. Terrain de 1-2 acre, piscine extérieure. Bon chiffre d'affaires. $106,000. Termes.
P. Jolicoeur, 843-3531
G. Perron, 843-3445
80

DUPUIS Enrg

IMMEUBLES REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461

IL FAUT VENDRE Gatineau, maison de 2 étages, 3 ch. à c., tapis partout. Grandes pièces. Beau terrain. Située près d'un parc d'amusement. Une aubaine à ne pas manquer.
VAL-DES-MONTS Rang St-Pierre, luxueuse propriété en brique et pierre volcanique de 48 x 36, salon avec foyer, 3 ch. à c., chambre des maîtres de 22 x 24, tapis de qualité partout. Abri d'auto. Beaucoup d'extra. Proprio veut une offre.
GATINEAU Rue St-Jean, grand bungalow tout brique avec garage attenant. 3 ch. à c., belle cuisine avec beaucoup d'armoires et four encastré. Foyer et salle de bains avec douche au sous-sol. Terrain 85 x 185. Une offre est à faire.
Pour vous servir:
Pauline Dupuis, 663-2461
Claudine Dupuis, 663-6469
80

81 PROPRIETES A VENDRE (Onario)

AUBAINE, Vanier, Ont. $1,000 comptant, 3 logis. 235-0759.

BOURGET, vente privée, 3 chambres à coucher, terrain 75 x 100, clôturé, porte patio, tapis partout, sous-sol à la grandeur, cul de sac, jardin, possession immédiate $39,000. 1-613-487-2624

CASSELMAN, maison neuve 2 chambres à coucher, belle occasion. $33,000. 443-5339

CASSELMAN, 3 logis rue St-Ephimie ou peut servir de magasin. $59,000. 443-5339. Belle occasion.

LIMOGES, maison neuve 3 chambres à coucher. Belle occasion. $34,900. 443-5339.

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Real Estate Ltd
443 McARTHUR, 746-3192

VANIER $46,900 achète duplex, 1 loyer de $230 par mois et l'autre $275. Doit vendre. Lou Turcotte, 728-6052.

VANIER Triplex $52,000. 1 logis de 3 ch. à coucher; 1 de 2 ch. à coucher et une garçonnière. Très propre. Bons locataires. Anxieux de vendre. Lou Turcotte, 728-6052.

81

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355 ch. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

VANIER Rue Dufond. Prix réduit de $9,000, pour cause de départ. Meilleure offre.
Rhéal Simard, 749-1966

ORLEANS Semi-détaché de 2 ans, 3 ch. à c., salle à manger, foyer. Très propre.
Lise St-Martin, 741-7794

VANIER Duplex en brique, coin. Logis de 3 et 4 ch. à c. Cour avec patio. Prix raisonnable.
Gregory Lynch, 234-2518

81

PENTAGON REALTY realtor
612 CH. DE MONTREAL
745-0321

SECTEUR ROCKCLIFFE Duplex avec petit appartement. Peut être facilement transformé en logis unifamilial. Spacieux salon et salle à manger. Garage indépendant. Pour plus de précisions consultez J.-P. Taillefer au 824-7248 No 410-DX

ORLEANS, ONTARIO Sur le boul. St-Joseph. Excellent commerce de coordonnier comprenant terrain et immeubles. Seulement $125,000. Pour plus de précisions, consultez Bert Sauvé au 824-5734. No 363-BC.

BOURGET Nouveau bungalow de 3 chambres à coucher comprenant 1,200 pi. ca. Cuisine genre Californie, tapis de première qualité à la grandeur. Il faut le voir. Consultez Bert Nolan au 1-487-2857. No 395-B.

$38,000 Maison de 1,300 pi. ca. située sur une rue paisible dans Orléans. Grande cuisine-coin-repas et salle à manger. Pour visiter, consultez J.-P. Taillefer au 824-7248. No 405-2S.

A L'EST D'OTTAWA Nous ne demandons de $25,500 pour cette maison bien entretenue sur un terrain de belles dimensions. Garage indépendant. Pour visiter, consultez Gerry Raymond au 824-1804. No 394-2S.

81

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

2 MILLES A l'est de Blackburn. Bungalow de 6 ans, 3 ch. à cou. Sous-sol fini. Piscine creusée, grand terrain 100' x 150'. Rhéal Lemay, 746-8427.

VANIER Bon bungalow solidement bâti, cuisine moderne, four et cuisinière encastrés, 3 ch. à couc. 2 petites garçonnières au sous-sol. Jeannine Pilloud, 746-0422.

VANIER Rue St-Denis, duplex en brique de 3 ch. à cou., cuisine style california, salle de bains en céramique. Logis de 2 ch. à c. au sous-sol. Stationnement pour 4 voitures. Prix demandé: $56,700. Roger Plante, 733-4128.

RIVERSIDE PARK Bungalow neuf de 3 ch. à cou., avec foyer naturel. Garage. Choix de couleurs, etc. Fern Champagne, 733-6587.

CASSELMAN Terrain vacant situé dans le village. Services. Conrad Gadouas, 745-0891.

QUEENSWOOD VILLAGE Rue Willow, joli bungalow de 3 ch. à cou., brique et aluminium. Grand foyer au salon, cuisine style california avec dînette et porte-patio donnant sur la piscine. Grand terrain de 55' x 140'. Très propre. Tapis mur à mur. Prix demandé: $59,900. Bruno Lalonde, 731-9304.

VANIER Rue Genest, bon triplex en stuc. Logis de 2 ch. à cou. Stationnement. Prix demandé: $45,000. Bruno Lalonde, 731-9304.

OVERBROOK Rue Glynn, très grand duplex. Un logis de 2 ch. à cou., plus salle de télévision, chambre des maîtres 18' x 14', salle de lavage et garde-robe en cèdre, plus un logis de 2 ch. à cou., 1 1-2 salle de bains et salle de lavage. Prix demandé: $69,900. Bruno Lalonde, 731-9304.

VANIER Près des Pères Blancs. Six logis en brique de 1 ch. à cou. et une garçonnière. Rapporte un revenu brut annuel de $11,880. Roger Prégent, 745-5697.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

LIMOGES, vente privée, maison neuve en construction. 3 chambres à coucher, abri d'auto. 1 mille sortie 417. 443-2032.

VANIER — Maison, 3 chambres à coucher, 45 x 100. 663-0340 après 6 heures.

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH DE MONTREAL, VANIER
741-3940

VANIER Maison en brique, 3 ch. à coucher, cuisine, salon. Bien située. Paul W. Crête, 749-2290.

VANIER Maison, 2 étages, 3 ch. à coucher, seulement $27,500. Jacques Crête, 833-2330.

81

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6877

ORLEANS Split-level de 3 chambres à coucher avec logis de 1 chambre à coucher. Terrain de 75 x 200. Fenêtres aluminium. Situé sur la route 17, 1 mille passé le village d'Orléans. Pour plus de détails, appelez Judy Zumbach, 745-6877 ou 778-2233.

81

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

UN ACRE avec petite maison, Poltimore, Québec. Chemin pavé. $6,000. Après 5 hrs. 778-1228.

VENTE PRIVEE
MONTREAL, véritable aubaine. Appartement 6 logis, tous loués. Parfait état, brique 4 1-2 pièces. Stationnement, cave, près Métro. Zone résidentielle, revenus: $6,500. an. Financerait 2ième hypothèque, comptant $5,000 seulement. Prix demandé $59,800. 827-0410

83 TERRAINS A VENDRE

AVENUE GATINEAU, 150 pieds de façade x 110 pieds de profondeur. Zone commerciale et résidentielle. 828-8599.

BEAU terrain panoramique, presque 2 acres, partiellement boisé, 18 milles de la ville $4,000. 777-9910.

BEAU terrain, presque 2 acres, arpenté, cadastré, à 2 milles du lac Philippe, Ste-Cécile-de-Masham, après 3h. 456-2941.

BEAU TERRAIN d'une acre, panoramique, boisé, $5,500. S'achète avec $300 comptant, balance $50 par mois à 9 1-2 p.c. 684-6103.

CANTLEY — Approximativement 9 acres. Route 307, devant bois de Limbour. Comprenant plaine, ruisseau, pommiers. $2,350 l'acre. Après 5 heures p.m. 232-2827.

COTE D'AZUR, secteur Touraine. 19,600 pieds carrés. Jour 778-1616 soir 568-3344.

COTE D'AZUR, secteur Touraine. 19,600 pi. ca. jour 778-1616, soir 568-3344.

COTE D'AZUR Touraine, terrain 60 x 197, $9,990. 568-3470.

GRAND terrain, chemin Lamarche $6,500. Soir 771-9641.

LIMOGES, 3 lots, subdivision approuvée. 443-5339.

LOT 1 1-2 acre arpenté, cadastré, Luskville, $5,000 ou meilleure offre 778-3426.

LUCERNE chemin Daley, terrain 1 1-2 acre (150 x 420), non boisé. $8,500. 776-6555.

LUSKVILLE route 148, 5.2 acres avec permis construction 20 milles d'Ottawa. Après 6 heures 455-2221.

MONT CASCADES — Lot A34, Coin Zurich et Mont Cascades, 34,420 pieds carrés, $12,900. 771-3850.

PLANTAGENET, 150 x 200, bel emplacement (campagne). Prix à discuter. 568-7161.

RUE DES Voyageurs près des Oblats. Résidentiel, Lot 66 x 100. Disponible immédiatement. $12,500. Termes faciles. Les Immeubles Du Progrès Inc. 568-9156.

TERRAIN de 34 acres en partie boisé. $500 l'acre. (819-458-2453

VAL DES BOIS, 10,000 pieds carrés, défriché, creusé, pour chalet. Jour 778-3617, soir 592-2790 (Serge)

VAL DES BOIS, près du lac Vert, 180 x 190, $7,500, ou meilleure offre. 643-1063

VAL-DES-MONTS, 2.8 milles du chemin Perkins, 45,500 pieds carrés, semi-boisé, droit de construction. $5,500 comptant. Après 5h p.m. demandez André, 663-4620.

VENTE PRIVEE
TOURAINE, 2 magnifiques terrains adjacents 60 x 100, vue panoramique, plan Lamarche. Chacun $5,800. Comptant environ $1,500. Financement 7 p.c. 827-0410

$5,000
TERRAIN de 5 acres à Montebello, $250 comptant, balance à discuter 663-8844

84 FERMES A VENDRE

FERME 2 milles de Plantagenet, sur route de Treadwell avec ou sans machinerie; 2 tracteurs; bulk capacité 3,000 livres; 27 llaitières, écureur d'étable neuf; 150 acres cultivables, 27 acres de bois de service et cèdres, plantation de pin. Deux maisons récemment rénovées, un chauffage central. 613-673-4333, japrès 4 hrs

300 ACRES avec bâtisses. M. E. Viau, R.R. 2 Thurso, rang du gore.

85 MAISONS MOBILES

A LOUER, ou à vendre, à Fort Lauderdale, Floride, 741-1468

A NE PAS MANQUER, $9,995, et plus pour maison mobile 64 x 14, modèle 1977, livrée. Maisons Le Marquis, 806, boul. Maloney, Gatineau 663-2419

1972 HILLCREST — 12 x 56, Embrun, 443-3373.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles, neuves et usagées, installées dans parc bien aménagé. 568-4111, de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons Mobiles Rivèra. OAQ-45.

ATTRAYANTE 1969, 12 x 46, "General Mobile Home", meublée, 446-5533.

A VENDRE. Maison mobile "Norfab", 1976, grandeur 64 x 14, complètement neuve et meublée. Sur terrain de 150 x 300. Perkins. A prix de sacrifice. Après 3h30, 770-4093

LAURENTIEN 1974, meublée, 14 x 64, prix à discuter. Cause transfert. 663-8980

MAISON MOBILE — $5,400. 10 x 55, avec allonge. Prises pour laveuse et sécheuse. Pour informations: Immeubles G.R. LAUZON, 771-6661.

PARC Riviera Gatineau, 12 x 60, 1972 Statesmen, 3 chambres à coucher, complètement meublée. 568-4579

TEMPLETON Paramount 1975 2 chambres à coucher 54 x 14, 663-9591

1971 PARKWOOD 60 x 12 pieds, 7 pièces, située sur parc de roulotte à Wakefield, $11,500. ou meilleure offre. Jour 746-5357, demandez Yvonne. Après 6h30 p.m. 459-3024

86 PRE-FABRIQUEES

LINDAL maisons, chalets, églises, pavillons etc. de cèdre. Votre concessionnaire — 1581 Carling. 725-3711.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

A QUI LA CHANCE? Occasion unique de bâtir votre propre commerce, à temps partiel, sans risques. Couples ambitieux, obtenez un rendez-vous en composant 568-2604, entre 6h et 8h p.m.

ATELIER de transmission complet à vendre. Bon emplacement. 235-5262

COMMERCE en pleine expansion, urgent besoin d'associés, temps partiel, revenu immédiat. Aucuns risques. 777-4195

OTTAWA, marchand de livres français avec chiffre d'affaires de près de $100,000 par année, incluant $30,000 de marchandise avec service de poste. Seulement $49,900. Paul W. Crête, 749-2290, Labranche Realty.

VENTE PRIVEE, à vendre ou à échanger, hôtel, terrain de camping, eau, électricité 32 milles de Hull. 777-5603 — 1-454-2310.

95 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés, nous achèterions ou louerions brasserie, taverne ou disco-bar. Bon comptant et références. Hull ou banlieue. Ecrire Case 145 Ls Droit

97 BUREAUX A LOUER

AYLMER — Emplacement de choix. Bureau meublé avec tapis. Stationnement adéquat. Surface à déterminer. Peut servir pour avocat ou autres professionnels. 684-2923 de 10h à 6h.

BOULEVARD Gréber, 3 pièces, bureau de réception séparé, bureau et salle de conférence attenants. Rideaux, tapis mur à mur, et décoration récente, près pharmacie Audette. Entrée intérieure, libre immédiatement 568-9156.

BUREAU 800 pieds carrés, 2ième étage, Place Bédard, Parc de la Montagne, Hull. Libre 1er mars. 776-1323

BUREAU 309 Notre-Dame, Gatineau, chauffé, éclairé, air climatisé

BUREAU à louer 3 pièces, boul. Gréber, Pointe-Gatineau 770-8520

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, 1,300 pieds carrés en entier ou en partie. 568-5545.

GATINEAU, locaux très modernes, pour bureaux. Centre d'achats Graveline, près Montée Paiement, seulement $5 le pied carré. Conrad Sigouin Ltée, realtor 771-6266, 26 St-Raymond, Hull

LOCAUX pour bureaux, 300 pieds carrés et plus 2e étage, chauffés, 259 Ste-Anne, Vanier 745-6929

PLUSIEURS bureaux à Hull. Stationnement gratuit. Demandez C.W. Salmon, 729-3171.

RIDEAU coin Chapel, bureau de 3 chambres, tapis, ascenseur, stationnement disponible, prix raisonnable. 237-6682, 235-0985

UN BUREAU de 1,000 pieds carrés et un de 2,700 pieds carrés à Hull. Stationnement gratuit. Demandez C.W. Salmon, 729-3171.

3 BUREAUX attrayants dans un emplacement de choix près des Galeries de Hull. Libres immédiatement. Possibilité d'obtenir les meubles si vous le voulez. 684-2923 de 10h à 6h.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BEL EMPLACEMENT, pour bureau ou commerce de tout genre, 189 boul. Gréber, Pte-Gatineau 776-3728

BOULEVARD Gréber, près de Polyvalente et Aréna, semi sous-sol, entrée intérieure, libre immédiatement. Grand stationnement. 568-9156.

GATINEAU
MINI-CENTRES COMMERCIAUX
- Montée St-Antoine
- Avenue Gatineau
- Chemin de la Savanne

Espaces encore disponibles.
PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
7, rue Dumas, Hull
98

98 LOCAUX COMMERCIAUX

CUISINE de brasserie à louer. Equipement compris dans secteur très achalandé. Bon potentiel, devra fournir bonne références. Appelez 568-1900

ESPACE de 400 pi. ca. à louer pour bureaux commerciaux. Rue Montcalm, de 9 à midi, 776-4731 de 5 à 9 p.m. 776-3963

FACE aux Galeries de Hull, 1,000 pieds carrés, ou en parties. Idéal pour bureau ou commerce. 770-9555, après 5 hres. 771-2836.

HULL rue Eddy, édifice commercial à louer ou à vendre. Idéal pour commerce. Bureau de professionnel et autres. Pour renseignements, 777-8467

LOCAL commercial à louer, centre ville d'Ottawa, 2,300 pieds carrés, disponible immédiatement 684-2604

LOCAL commercial à louer dans Pte-Gatineau. 568-8189.

OTTAWA 227 Dalhousie local 18 x 36, libre 1er février, 234-6674, soirée 770-1809

A LOUER
1,000 PIEDS CARRES
BOUL. ST-JOSEPH, HULL
Idéal pour tous genres de commerces
770-8970
98

CENTRE D'ACHATS GRAVELINE-GATINEAU
Près montée Paiement
- Espaces encore dispombles
- Occupation immédiate

Agent exclusif
CONRAD SIGOUIN LTEE.
Realtor 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull
98

CENTRE DU VERGER
Nouveau centre d'achats à Orléans
- De 500 à 3,200 pi. ca.
- Idéal pour boutiques, restaurants, magasins, etc.

Occupation au printemps 1977
Pour plus d'informations:
827-1406
98

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT commercial à louer 140 rue Eddy, Hull 771-2327

ENTREPOT à louer avec mezzanine, 2,500 pi. ca., chauffé, éclairé, avec porte 12 pieds accès au garage. Centre Hull. Jour 778-2377, soir 568-1127

PARC RICHELIEU, Hull, jusqu'à 20,000 pieds carrés. Frais de location, à partir de $1.60 le pied carré. Communiquez avec Mme C. Ahern 224-5464.

STORAGE à louer, grandeur 46 x 26, Orléans. 824-3739

4,200 PIEDS, chauffé, éclairé, appareil d'arosage, $1.40 le pied, 770-1544

3,000 PIEDS CARRES, parc Industriel Richelieu, Hull, libre immédiatement. 778-2101

103 COMMERCES A VENDRE

ABATTOIR approuvé par le Gouvernement, avec équipement complet. Local pour épicerie et 2 logis. Prix très raisonnable. 673-5145(613)

BAR SALON, salle à manger tout équipé à neuf, bon chiffre d'affaires. 819-428-3635

BOUCHERIE-charcuterie bien située. Long bail. Loyer très raisonnable. Bel équipement. Propriétaire cardiaque. Doit vendre. Soir. 771-8804

BUCKINGHAM. Prix total: $8,000. Commerce de tissus. Valeur d'environ $19,000 (inventaire). Commerce peut être déménagé de Buckingham. Demandez Jim, 771-6661. Immeubles G.R. LAUZON.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, avec local commercial, 770-1623

CASSE-CROUTE à vendre. Raison: maladie. Après 5h p.m. 663-1606.

COIFFEURS-COIFFEUSES — Bonne occasion. Salon de coiffure pour dames dans Parc de la Montagne. Renseignements: 663-7956 après 5 heures.

COMMERCE de tapis à vendre. Cause maladie. 663-8217 — 663-1792.

COMMERCE radio et stéréo d'auto. Service mobile. Excellent potentiel pour jeune homme, peu de dépenses. Vente incluant camion, inventaire et clientèle établie. Profits nets $20,000. Prix demandé $15,000 comptant. Pour informations, écrire case 155 Le Droit, ou appeler entre 4 et 6 hrs p.m. 1-514-382-4737

EPICERIE licenciée, bon chiffre d'affaires, avec revenu, occasion idéale pour professionnel, 2,000 pieds carrés, avec stationnement. Sur rendez-vous seulement, 770-2174.

FRANCHISE "Velvet Touch", décapage de meubles, 771-1909, ou 749-6581

GATINEAU. Crème glacée molle, casse-croûte. Logis. Bons revenus. Cause: maladie. 663-2773.

MASHAM casse-croute, avec roulotte et bâtiment, en construction de 20 x 32, sur terrain de 3 acres. 770-9409

SALON de coiffure, et édifice commercial à vendre. Après 5 hrs 663-9101

SERVICE DE COURRIER bien établi dans Hull. Cause de maladie. Entre 8h a.m. et 5 h p.m. 771-3323 ou 771-9077, après 6h p.m. 663-4195.

TABAGIE mini-centre d'achats, St-Antoine, Gatineau. 568-2402.

104 GARAGES A VENDRE

GARAGE à vendre, pour mécanique d'auto, très bonne clientèle. Equipement inclus si désiré. 568-2096

114 CHALETS A LOUER

VAL-DES-BOIS, 3 chalets, hiverisés, chauffage électrique, eau chaude, meublé, 663-7608.

117 CHALETS A VENDRE

CHALET de 3 chambres à coucher avec véranda entourée de moustiquaire. Plage de sable. Notre-Dame-du-Laus. 1-692-3097. (613)

122 ROULOTTES A VENDRE

ASSORTIMENT de cabines, "campers", pour camions, et mini-cabines, à partir de $200. Réparations et entreposages pour toutes espèces de véhicules récréatifs. M. et G. Trailer Sales, 692-2477

CAMPER "Unik" 1975 tout équipé, comme neuf, meilleure offre 643-2597

EVITEZ de transporter la neige. Avec une boite de camion Land Ranger Fidrobec, en spécial chez Bellevue Mobile Homes, 824-1497

ROULOTTE motorisée 22 pieds, tout équipée, 1975 Ford, bas millage, $15,500. 770-3490

130 SKI

BOTTINES de ski Alpin, 5 1-2, Appelez après 5h: 777-4294.

DEUX équipements de ski Alpin, 2 ans d'usage. Valeur $180. Chacun pour $90. Bottes, pointure 8 et 9 1-2. 997-2088, avant 5h 1-819-986-1956, après 5h p.m.

EQUIPEMENT de ski Alpin, comme neuf, prix à discuter, 777-6635.

SKIS et bottines presque neufs, pointure 9 1-2. Bon prix. 776-2109, après 6 hrs

2 PAIRES de skis de fond, avec bâtons, comme neufs, meilleure offre. 776-4818, après 5h30

133 AVIONS

PA12 1947, 115 c.v., 500 heures, roues et skis. Ken 728-9947.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION. Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-6892

NOUS ramassons les vieilles voitures gratuitement 663-1539

NOUS RECHERCHONS de belles voitures et camionnettes à bas millage. Prix à discuter. Archie McDonald, 93 Richmond Road 722-4262

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION Renault 5 GTL 1976, 771-9760, 731-3111 (419)

AUBAINE
1968 FORD Météor familiale. Peinture neuve, 4 pneus neufs, moteur 390 reconditionné, 2 seuls propriétaires. $550. 684-9388.

AUTOS usagées de 1975 en descendant. 568-8356.

BARRACUDA 1967, toute reconditionnée. 663-1398 après 5 heures.

BMW 2002 TII 1972, pneus Michelins, neufs $2,700. 777-5189

BUICK Le Sabre 1971, vitres électriques, moteur 350, prix à discuter 771-2067

BUICK SKYHAWK 1975, moteur V8, sièges baquets, transmission automatique, 3 vitesses à l'avant "Hatchback", prix à discuter 234-0340, après 5 hrs

CHEVELLE 1969, très bonne condition, $500. Après 6 p.m. 663-9896.

FORD CUSTOM 1972, automatique, V8, servo-freins, servo-direction, vérification de sécurité, $1,000. 824-2906

Belisle
Automobiles 69 Ltée. Ltd.
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et Camions Chevrolet
148

AUTOS
A PARTIR DE $58 PAR MOIS
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
Pour renseignements appelez
Ronald Gervais ou Larry Lalonde
829-2120
148



PAUL RICHARD
vous invite à venir économiser sur l'achat de votre prochaine voiture. Nos spéciaux vous permettent d'économiser jusqu'à $1,000.
Venez me rencontrer chez:
PAT PLANTE
Autos Ltée.
850 boul. St-Joseph, Hull
770-0220
148

57 AUTOS
1970 à 1976
18 ans et plus sans endosseur
FINANCEMENT COMPLET
APPLICATION PAR TELEPHONE
Reponse 1 heure
livraison même jour
DEMANDEZ MAURICE
778-1338
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE 1969 moteur parfaite condition 776-1189, après 5h

CHEVROLET Impala 1967, $125 ou meilleure offre. 776-6593.

CHEVROLET 1970, prix à discuter. 778-0928

CHEVROLET 1970, 4 portes "hardtop". Très bonne condition. Moteur 350. Prix à discuter. Avant 6 heures 663-0953.

CHEVROLET 1975, 2 portes, 17,000 milles, prix à discuter. Très bonne condition 663-2517 après 5h p.m.

CHRYSLER Cordoba 1976 tout équipée, prix à discuter 731-3507

CHRYSLER IMPERIAL, 1972 complètement équipée, parfaite condition, prix à discuter. 568-9500 5 heures.

CHRYSLER 1973 avec licence 1977, servo-freins, servo-direction, air climatisé, radio, toit rigide, toit vinyle, $2,600. 771-1574

CHRYSLER 1968, très bonne condition, $600. 776-3262

COUGAR XR7 1972, très bon état. Prix à discuter. Après 4h30 771-8139

DATSUN 510 1969 2 portes, manuelle, bonne condition, moteur et pneus, peinture neuve, 233-2752, entre 6h et 10h

POUR UN CAMION ou AUTO NEUF ou USAGE
VOYEZ...
Turpin PONTIAC BUICK LTD
1666 CARLING 728-1901

VOITURES NEUVES OU D'OCCASION DE VOTRE CHOIX
FINANCEMENT COMPLET
Renseignements au téléphone
725-1334
M. ST-MARTIN
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 510, 1970. Très bonne condition. $700 ou à discuter. 746-9119.

DATSUN 240Z, Scarab, 1 propriétaire, commplètement équipée, V8 351 p.cu. Intéressés seulement. Faut voir 741-6141, M. Langlois

DATSUN 1969, prix à discuter, très bonne condition. 776-4436.

DATSUN 510, 1970, 6 pneus, $350. 827-2001

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Charger 1976, 26,000 milles, toit vinyle, radio am-fm, radial, V8 318 automatique, parfaite condition. Aubaine. 741-6141, M. Langlois

DODGE COLT 1972, 10,000 milles. $1,200. 233-1718.

FORD FAIRLANE 1969, moteur 351, 4 vitesses, après 5h, demandez Guy 663-7214

POUR DES AUTOS USAGEES "DE QUALITE"
CARLING
Votre concessionnaire Volvo Mercedes autorise
835, ave CARLING, OTTAWA, ONTARIO 236-7181
Heures d'affaires: lun.-jeu. 9h à 9h, ven. 9h à 6h, sam. 10h à 5h
148

PAT PLANTE AUTOS LTEE. 770-0220

EPARGNEZ JUSQU'A $1,000
SUR MODELES 1976 NEUFS ET DEMONSTRATEURS
Blance de stock qui doit absolument être écoulé!
4 Rabbit — 2 Audi Fox
1 Dasher — 1 Audi 100 LS
DEMONSTRATEURS
1 Audi Fox, automatique. Parfait état.
1 Dasher, transmission manuelle.
1 Audi 100 LS. Excellent état.

VENTE et SERVICE AUDI
850 BOUL. ST-JOSEPH HULL

WILLIAMS
CHEV. OLDS. CADILLAC Ltée.

C'est notre grande vente annuelle d'hiver jusqu'au 24 janvier 1977. Il est d'autant plus urgent que nous liquidions une bonne partie de nos autos d'occasion car la neige s'accumule d'une façon allarmante. Plus de 25 modèles 1976 avec bas millage et portant une garantie de 90 jours ainsi qu'une quarantaine d'excellentes autos de modèles moins récents. Comparez nos prix, ils sont imbattables!!



1976 CUTLASS, 2 et 4 portes. Choix de couleurs et équipements. Toutes en excellent état et prêtes à livrer.
4 au choix.
Un seul bas prix: $4499



1976 CHEVELLE MALIBU, 2 et 4 portes. Choix de couleurs et équipements. Toutes avec bas millage et prêtes pour la route.
4 au choix.
Un seul bas prix: $4399



1976 NOVA, 2 et 4 portes. Choix de couleurs et équipements. Ce sont vraiment de bons achats
4 au choix.
Un seul bas prix: $3599



1976 CHEVROLET CAPRICE, 2 portes, coupé, complètement équipées, air climatisé, balance de la garantie GM. Valaient neuves: $7,800.
3 au choix.
Economisez jusqu'à: $1500



EXTRA SPECIAL-UNE SEULEMENT-1976 CHEVROLET Caprice, complètement équipée. Garantie de 90 jours.
Valait neuve: $7,800.
Prix réduit à: $5500



1976 MONTE CARLO LANDEAU, complètement équipées. Air climatisé. Valaient neuves, environ $7,700.
2 au choix.
Un seul bas prix: $6450

EXTRA SPECIAUX



1974 OLDSMOBILE ROYALE, 4 portes, toit rigide. Complètement équipée, air climatisé. Très belle.
comme neuve.
Stock 10701. $3595



1972 TORONADO, complètement équipée, air climatisé. Une très belle auto luxueuse
offerte à bas prix.
Stock 50102A $2199

1974 CADILLAC SEDAN DE VILLE, complètement équipée. Seulement 25,000 milles. Très belle grosse voiture luxueuse.
Stock 52301. $5695



VOYEZ CELUI-CI A L'INTERIEUR! 1975 GMC SPRINT, V8, automatique, radio, servofreins, servodirection, 8 pistes, sièges baquets tournants, roues rallye, etc. etc.
Comme neuf-27,000 milles
Stock 50111. $3999

1973 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, toit rigide, air climatisé, complètement équipée.
Stock 52651. $2499

950 boul. ST-JOSEPH, HULL — 777-2731

Ouvert du lundi au jeudi de 9 à 9
Ouvert vendredi de 9 à 6
FERME LE SAMEDI

PLAN DE FINANCEMENT MAISON

SERVICE DE LOCATION AUTOS — CAMIONS

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Coronet 1969, prix à discuter. Transmission neuve. 770-3035

DUSTER 1975 22,000 milles, 7 pneus radiaux, radio, excellente condition, $3,200, entre 6h et 9h p.m. 820-6401

FAMILIALE Toyota Corona 1976, 2,000 milles, garantie auto neuve par Toyota. A été payée $6,200. Faite une offre 663-2672

FORD TORINO 1970, à vendre, prix à discuter. 663-2634

FORD 1967, bonne condition, moteur neuf, $350. Meilleure offre. 770-4831, 30 Claire, Pte-Gatineau app 7

GRAN TORINO 1974, moteur 302, 2 portes, très propre, comme neuf. 770-1805

GRAN TORINO Sport 1973, excellente condition 39,000 milles, peinture originale, donnerais vérification de sécurité. Appelez Walter 828-6744

LINCOLN CONTINENTAL Mark III 1971, à vendre, très bonne condition, $3,000. Téléphonez 1-613-764-2876

MARQUIS 1971, $850 tel quel. Pour informations, 663-8448

MAXDA 1972, RX2, très bonne condition, vérification de sécurité, couleur rouge, $900. 770-0616 après 6h p.m.

MUSTANG Mach 1 1969, bonne condition, propre, meilleure offre. 568-7380

NOVA Hatchback 1975, prix demandé $3,500. Après 4h p.m. 643-3522

NOVA 1974 8 cylindres, moteur 350, bonne condition, 776-5021, ou 778-2671

PEUGEOT 504 1972, manuelle, démarreur, freins et système d'échappement neufs. Aucune rouille. 568-1585

PEUGEOT 1970, bonne condition $250 777-0811

PINTO 1600 1971, à vendre, manuelle, prix à discuter. 776-4362

PLYMOUTH Fury I 1970. Bon état. Prix à discuter. 777-6289.

PLYMOUTH Fury 1972, prix à discuter. 643-3379.

PONTIAC FIREBIRD 1975, automatique, moteur 350, 29,000 milles, radio et cassette. Jour: 663-5350; soir: 986-6997.

PONTIAC Strato-Chief 1969, sedan, très bonne condition. $500. 776-1958

PONTIAC 1973 4 portes Sedan, V8 350, radial (6), P.T. H.D.S. radio am-fm, bonne condition. $1,500. 663-1157

PORSCHE 914S 2L
1973 AM-FM, excellente condition, dossier d'entretien disponible. Prix à discuter. Soirs 663-2630

RENAULT 12 1974 16,000 milles, radio 7 pneus radiaux, excellente condition, $2,400. Entre 6h et 9h p.m. 820-6401

REPRISE DE POSSESSION
DATSUN 240Z 1973, 29,000 milles, meilleure offre 771-7347

SPECIAL DE VOITURES D'OCCASIONS
CHEVROLET Impala 1974, autres voitures 1970-75, bonne condition. S'adresser à Marcel Blondin, 237-0870, 443-2885, 443-5351

SPECIAL
1975 FORD Gran Torino, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servofreins. Seulement 9,000 milles. Comme neuve. Faites une offre, 771-3516.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

TORINO 1971, moteur 351 Cleveland 2 portes, toit rigide, $600. Très bonne condition. 770-2151

TOYOTA Corona Deluxe, 1972, bonne condition, prix à discuter, après 7h p.m. 663-7359

TOYOTA CORONNA 1970, bonne condition, $700. 777-0245

VOLKSWAGEN 1970, bonne condition, $650. 663-3830.

VOLKSWAGEN 1975, modèle Beetle, radio, pneus à neige, excellente condition, 568-3043, soir

VOLKSWAGEN 1969, verte, radio, bonne condition; pièces d'une deuxième Volkswagen 1969. Après 5h 30 p.m. 770-3272.

VOLKSWAGEN BEETLE 1974, bonne condition, jour: 771-4303; soir 771-1267.

240 Z 1972, noire, peinture neuve, "Side-Thursh", mags 4 nouveaux pneus radiaux, prix à discuter. Après 7h p.m. 741-9429

1977 Maverick, $3,695. $101 par mois 233-3362

1977 PINTO. $3,650. $99 par mois 233-3362.

1975 CHEVROLET Impala Custom, 2 portes, toit rigide, parfaite condition, $4,000. 459-3027

1975 GRAND PRIX, tout équipée, 23,000 milles, $5,300, cause transfert, 568-8835 après 6h.

1975 PONTIAC Astre, bas millage, bonne condihqf. Telle quelle. $2,800. 828-6460, après 5h

1975 VEGA familiale, 9,000 milles, automatique, radial, $3195. $109 par mois 233-3362

1974 CAPRI, radio AM-FM, 8 pistes, toit ouvrant, comme neuve. Après 5hres. 663-3214.

1974 FIAT, 27,000 milles, bonne condition, André Brossard, jour, 237-4540.

1974 FIAT 128L Sport 2 portes, 19,000 milles $1,575. 770-0683.

1973 CHRYSLER Newport Custom, air climatisé, tout automatique, incluant vitres, $3,000. 770-0031

1973 MAZDA 808, vérification de sécurité, déménageons, devons vendre. Meilleur offre. 684-5899

1973 MONTEGO MX, 2 portes, tout équipée, bonne condition, $2,200. 684-0597.

1972 CUTLASS Supreme 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins-direction, sièges baquets avec console, toit vinyle, excellente condition. 235-2766

1972 DODGE Polara, 2 portes, toit rigide, V8, 318, automatique, servo-freins-direction, bonne condition, 568-8635.

1972 Duster Plymouth 340 4 barils, sièges baquets, $2,200. Après 6 hrs 663-5422, femme chauffeur

1972 FORD Sedan, $695. 233-3362

1972 METEOR automatique, vendre-échanger, contre petite voiture 778-2975

1972 PLYMOUTH Scamp, bonne condition, prix à discuter. 663-5987

1972 PONTIAC 2 portes, toit rigide. Bonne condition, propre. $995. 771-1903

1972 TOYOTA COROLLA 1600, 4 portes, $350. besoin transmission. 568-3796.

1971 OLDSMOBILE moteur 455, bonne condition mécanique. 771-0151

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1971 FORD LTD décapotable, très propre, $1,250 ferme. 568-8586.

1971 "MARQUIS Brougham" 2 portes, toit rigide, tout équipée, très bonne condition. $995 ou meilleure offre 663-4456

1971 MAZDA carrosserie nécessite réparations, $150. 568-4292

1970 CADILLAC Sedan de Ville, air climatisé, propre, certifiée, 820-6168

1970 CHEVY NOVA 2 portes, 350 V8 automatique, radio. Très bonne mécanique $400. 568-7008

1970 CHRYSLER Newport, parfaite condition, $800 ou meilleure offre. 663-8820

1970 DODGE DART parfaite condition, $900. ou meilleure offre. 663-7602 après 5h

1970 PONTIAC GTO, 400 moteur américain. 684-8781. Demander pour Gilles.

1966 PONTIAC bonne condition $150 ou meilleure offre 771-8456

149 CAMIONS A VENDRE

BLAZER 1974 avec pelle à neige. Parfaite condition. 985-2679.

CAMION FORD 1970 5 tonnes, moteur et pédale d'embrayage neufs. Boite de 22 pieds, après 4 hrs 778-0936

CHEVROLET "Silverado" 1976, 3-4 tonne pick-up, complètement équipé, 17,600 milles de grande route, comme neuf. 824-1497.

CHEVROLET 1976 V8 prix à discuter 684-9489 entre 6h et 11h

DODGE Fargo 1970, V8, automatique, radio, mécanique, excellente $1,100. 770-0217

DODGE VAN 1971, 6 cylindres, standard. $650 ou meilleure offre. 778-1112.

DODGE '973, Maxi-Wagon, 15, parfait état, 37,000 milles, meilleure offre, 995-6519 jour, 1-819-983-6662 apres 6h p.m., demandez Marcel.

ECONOLINE 1974 intérieur insulé, bonne condition $2,900. Après 6h p.m. 568-7245

FORD CUSTOM 1972, très bonne condition, $1,300. 663-7602, après 5h

FORD Econoline 1974, 3-4 tonne, parfaite condition, 568-6424

FORD Van Econoline 1975, 13,000 milles, comme neuf, $3,900. 777-5023

FORD 1967, 6 cylindres, transmission manuelle 1-2 tonne, 663-6053

FORD 1967, 1-2 tonne, $350; Automobile Pontiac 1967, $125 ou meilleure offre. 776-3985.

G.M.C. 1975, 1,600 milles, 5 tonnes, 770-1080. 9h à 6h.

G.M.C. 1973 10 roues, prix à discuter. 671-2659

JEEP Commando 1970, $2,000 ou meilleure offre, 663-7381.

JEEP Wagoneer 1966. 35,000 milles. Bonne condition. 7 Joly, Pte-Gatineau.

JEEP Wagoneer 1969 4 x 4, moteur 327 manuel, avec pelle à neige. 771-8082

TROIS camions avec ouvrage, avec licence V.R. prix à discuter. S'adresser à R. Meunier 663-2143, 663-5046

148 AUTOMOBILES A VENDRE

EPARGNEZ MAINTENANT

$250

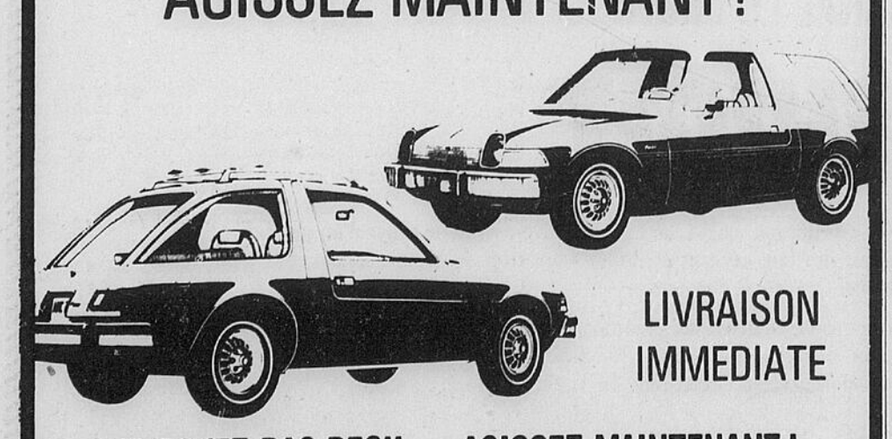
SUR TOUTES LES

PACERS 1977

COUPE ET FAMILIAL

EN STOCK

AGISSEZ MAINTENANT !



LIVRAISON IMMEDIATE

NE SOYEZ PAS DEÇU... AGISSEZ MAINTENANT !

• Vendeurs bilingues pour vous mieux servir.

KAYDEE

MOTOR SALES LTD.

"Le plus important concessionnaire American Motor et Jeep dans la région Ottawa-Hull".

Ouvert tous les jours jusqu'à 10h-Toute la journée le samedi

1075, CH. RICHMOND 820-3131

149 CAMIONS A VENDRE

4 x 4 GMC 1973, 3-4 tonne 350, V8, équipé, très bonne condition. 643-2597, aussi Camper "Unik" 11 1-2 pieds, 1975. Equipée

1977 FORD "Pick up", $4,395. $120. par mois. 233-3362.

1977 FORD van, neuf, $4,395. $120. par mois. 233-3362.

1976 FORD Pick up 3-4 tonne, 6,000 milles, 822-2535

1976 FORD WINDOW VAN, intérieur fini, prix à discuter. Après 6 heures: 568-4202.

1975 CHEVROLET Custom, automatique, équipée, pneus radiaux, 770-4035

1973 CHEVROLET, meilleure offre 777-6927

1973 DODGE Window Van moteur et peinture neuf. $1,995. 663-9195 — 663-0404

1973 FORD F250, 4x4, V8, 35,000 milles, pelle à neige, $4,000. 663-9179.

JIMMY 1974 4 x 4, très propre, 568-5699

PICK UP Ford 1972, Ranger, prix à discuter 749-2702, après 5 hrs

1972 CAMION 10 roues, à vendre. 771-1995

1972 CHEVROLET 3-4 tonne renforci, servo-freins, 47,000 milles, $1,000. 771-9492

1972 FORD 1-2 tonne, automatique, bonne condition mécanique 771-0151

1969 INTERNATIONAL Travelall 4 x 4, treuil électrique, 3-4 tonne, 53,000 milles 825-4904

151 MACHINERIE A VENDRE

ARIENS VENTE LIQUIDATION
TOUS les chasse-neige en stock offerts à prix spéciaux. Hâtez-vous. Ottawa Goodtime Centre (1ère à gauche de Bank, au sud du ch. Albion). 731-6335

BACKHOE Case 530, 1966. Excellente condition. 985-2679.

LOADER Caterpillar 966B 3 verges, parfaite condition, 1-819-449-2857, après 5 hrs

TRACTEUR Case 442, avec accessoires. Après 6h sur semaine, lundi au jeudi. 778-2486.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

COMPTANT OU MISE DE COTE
POUR LA MOTO de votre choix au prix de votre choix. Faites vite. South Ottawa Suzuki Limited, 2951 Bank, Blossom Park, en face du K-Mart. 521-2527.

VENTE D'ARTICLES MARQUES ET BOSSELES!
RABAIS spéciaux sur modèles de rayon. Epargnez des centaines de dollars du prix de liste sur la plupart des modèles. Un dépôt assure la mise de côté jusqu'au printemps. Ottawa Goodtime Centre (1ère à gauche de Bank au sud du ch. Albion). 731-6335.

154 MOTONEIGES A VENDRE

ARTIC CAT 1976, Jag 3,000, meilleure offre. 643-3375

BOA SKI 1974, 26 forces, 540 milles, très bonne condition, prix à discuter, 770-8441.

BOMBARDIER TNT 340 1975, 500 milles, Suzuki 400 1973, avec remorque double $1,700. Après 3 heures 777-1844

BOMBARDIER TNT 340 1975, $1,100, parfaite condition. 776-4037.

BOMBARDIER Elan 1973, 12 forces, $800 ou meilleure offre, cause de maladie. 777-5677.

BOMBARDIER 1970, 18 forces, reconditionnée. 771-3005

DEUX motoneiges Mercury 1974. Un de 40 forces, un de 50 forces. 827-0619

DEUX motoneiges "Snow Cruiser" 1968 et pont neuf, $200. 819-428-3470

DEUX MOTONEIGES Yamaha 1973, Elan 1971 avec remorque double, excellente condition. $1,000. 643-3970.

DEUX SKIROULE 340 24 forces, 1976, avec remorque double. Le tout parfait état. $2,400. 777-3184

EVINRUDE 1975, 45 forces, bombardier 1976 neuf 24 forces. Prix à discuter 23 St-Etienne, Hull

EVINRUDE 1973, électrique, 20 1-2 pieds de "belt", très bonne condition. 663-0012

MOTONEIGE 1969, excellente condition. 684-3574.

MOTO SKI GP 1970, 340 CC, 28 chevaux-vapeur, condition exceptionnelle $400. 521-6320

MOTO SKI Gran Sport 1973, 640 cc, rotax, prix à discuter. Après 16h30. 446-5476

MOTO SKI 1977, spécial sur motoneiges 1976, pas d'acompte, financement sur les lieux. Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 9 h p.m. Migneault et frères, 218 Jacques Cartier ouest, Gatineau. 663-2043

MOTO SKI 1972, 20 forces, parfaite condition $400. Après 6 hrs 663-3901

POLARIS PC 1975, 175 cc 10 forces, $450. 568-7762, après 6 hrs

QUELLE EST LA MEILLEURE!
"YAMAHA" seulement quelques modèles en stock. Comparez les prix... nous défions toute compétition. Harry's Cycle and Sports, 750 Ave. Gladstone, 232-7129.

RAIDER EAGLE 1974, moteur 440, électrique, 2 ponts (track) $875. Après 6 p.m. 777-5831.

SKI DOO Nordic 640 35 forces, $600. 600 milles, électrique, 776-2118

SKI-DOO 1971, Sno-Jet 1971, électrique, bonne condition, 824-4220.

SKIROULE 1973, 440 325 milles, $700. 232-9806

YAMAHA 1975, 433 PGX, prix à discuter. 1-613-764-5668.

1976 ELAN, 250 deluxe, 2 cylindres, $850. 684-1978.

1975 MOTO-SKI 340 Nuvik. $750. Parfait état. 822-0809, après 6 heures.

1974 EVINRUDE 35 c.v., complètement équipée, 663-0785

154 MOTONEIGES A VENDRE

SNOW JET 1971, prix à discuter. 663-2634

TNT Bombardier 1970, 640, 55 forces, prix à discuter. 643-3517.

TNT FA Bombardier 1977, pour la balance des paiements, cause de départ. 643-3076

VENTE ETIQUETTE JAUNE
EVEREST neuf, refroidissement par liquide et de nombreux autres articles en spécial chez Ottawa Good Time Centre, 1525, chemin Sieveright, 731-6335

1972 TNT, 775, 65 forces, très bonne condition, demande $650. 568-2400.

1971 SNOW-JET — 338, remis à neuf, $400. 568-1299.

1970 SKI DOO Olympique, 2 cylindres, très bonne condition 776-4193

1966 SNOW CRUISER, 20 pouces, remis à neuf. Une aubaine, $150. B. Boucher, 771-7477 — 1-819-671-2014.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MOTEUR Hirth, 20 forces, bonne condition, 771-7158.

MOTEURS et transmissions, 770-7696, 777-6120

MOTEUR 390 avec transmission, toutes parties pour 1970 Météor, pour plus de renseignements, 663-7030, 770-4831

PHARES d'appoint de Lucas-Lumax et pièces de rechange Brenner disponibles. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

5 PNEUS Michelin, pour Renault 16 $50. 568-6268

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR et pieds, marque Volvo pour bateau "inboard" 771-2828

161 REMORQUES

REMORQUE de construction 20 x 7, tout fermé, excellente condition. Freins électriques. 568-2055, après 5h

165 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS fourneau à pizza et équipement de restaurant au complet. 771-2798.

NOUS recherchons meubles usagés ou article ménagers pour personnes pauvres. 684-9388

NOUS RECHERCHONS meubles usagés ou articles ménagers, pour personnes pauvres. 684-9388

ON DEMANDE ancien mobilier de salle à manger, bonne condition, prix raisonnable. 236-5157

PETIT malaxeur de ciment avec ou sans moteur. Raymond, entre 6h et 9h p.m. 1-819-671-2052

RALPH'S FURNITURE, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737

REFRIGERATEURS, ameublements de maison demandés immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788

VIEUX PIANO automatique peu importe la condition. 771-3404.

167 DIVERS A VENDRE

ACCORDEON Camaro 120 bases $275. 684-3671

AMEUBLEMENT au complet à vendre. Pte-Gatineau. 776-3206.

APPAREIL auditif Beltone, 1 mois d'usage, prix à discuter, 777-5839.

... ASPIRATEURS
ACHETE, vends, échange aspirateurs (vacuum), de toutes marques. Aussi accepte machines usagées comme comptant sur neuves. 776-3721

BOIS de foyer, bois franc, sec, livré ou venir chercher, 673-5298

BOIS de foyer, érable et bouleau $30 la corde et plus 663-0421.

BOIS DE FOYER à vendre, $30 la corde, érable, bouleau et chêne, 4 x 8 x 16, en tout temps. 663-8173, 663-4175.

BOIS de foyer à vendre $30 la corde, délivré, bois franc mélangé, 4 x 8 x 16. 663-8173, 663-4175 en tout temps

BOIS DE FOYER à vendre, Embrun, 443-3373(613)

BOIS DE FOYER à vendre, $25 la corde livrée. 722-3802.

BOIS de foyer, $25 la corde, livré. 684-9543.

BOIS DE FOYER SEC, délivré. 776-2742.

BOIS franc, pour plancher. 1-673-4882, après 6 h p.m.

BOURSES, jardinières, en macramé à vendre ainsi que plusieurs autres articles 663-0181

BRULEUR "cochon" à l'huile pour chauffage d'édifices en construction. Valeur $600 pour $200. 663-9041.

BUREAU avec miroir, lit 39 pouces, 777-1442

CHAISE haute. Deux ensembles de neige, 18 mois et 2 ans. 643-3814

CHAISE roulante, état neuf, après 5 hrs 770-8955

CHAISES roulantes, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre, Bamford Regis, 233-4110

CHOIX de tuiles en vinyle 12" x 12" (. 29 et plus). 771-5897.

DACTYLO $45 ensemble de salon, $75. 2 matelas $40. 333 Gauthier, Gatineau

DEMANDONS 200 cordes de bois franc, fraichement coupé. 722-1645

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
MOBILIER de chambre à coucher, neuf, complet, $189. Aucun argent comptant. Hull Used Furniture 184 Eddy Hull 777-5747

DIVAN-LIT cuirette, presque neuf, télé-couleur, stéréo R.C.A. meuble, 771-8020

ENSEMBLE DE SALON, Mélangeur 10 vitesses "Proctor Silex"; Caméra instamatic "Polaroid"; Laveuse et sécheuse combinées "Sanyo". Toute offre raisonnable acceptée. 770-0697.

EQUIPEMENT complet de hockey pour homme, patins grandeur 8, $100 le tout, 776-2464.

167 DIVERS A VENDRE

EQUIPEMENT de gardien de but, équipement de joueur d'avant. Marque "Cooper", 778-3240

FENETRE panoramique usagée 1-673-4882, après 6h p.m.

FOURNAISE combinée à bois et huile et échangeur de chaleur à bois s'attache au présent système de chauffage. Ce genre de fournaise peut chauffer une maison, pour une pleine saison, sur environ 5 cordes de bois et très peu d'huile. Vous pouvez économiser 4-5 de votre facture de chauffage actuel. 5 ans de garantie est émis par le manufacturier sur les chambres à combustions. Nous installons n'importe où au Québec et nous sommes franchisé pour la province; ce qui vous sauve encore sur le prix d'achat. Pour de plus amples informations, ou une estimée gratuite appelez C. Dufault Installation, Ile du Calumet, Pontiac, Québec, 819-648-2280

FOURNAISES à l'huile, réfrigérateur, et cuisinières combinés. Etc. 777-1893

FOURNAISE à l'huile à plancher. Valeur $247 prix à discuter. 776-2492.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés. 168 Montcalm, Hull 770-5574

LIT SIMPLE: $30; laveuse-sécheuse $450, neuve; 663-7030.

MACHINE comptable modèle Burroughs P-600, $150. 684-4892

MACHINE à coudre White, après 6h p.m. 777-7249

MAGNIFIQUE mobilier de salle à manger, neuf, Valeur $3,200 pour $2,300. 568-1233.

METIERS à tisser à vendre, contre-balancés, en érable. 663-3071

MEUBLES neufs; divant-lit, table en pin naturel, prix à discuter. 746-6412.

PISCINES à prix sacrifice. Un important manufacturier et distributeur canadien de piscines a un surplus de piscines aluminium 1976; à moitié prix. Installation, termes, garantie. Téléphonez à frais virés, le jour ou en soirée, 1-613-237-5620

PLANCHERS en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6") choix de couleurs. $1.20 p.c. 771-6945.

PLYWOOD neuf 4 x 8, 3-8" à $5.90, 1-2 $7.90 embouffeté $9.50 3-4" $10.99. 1-613-764-2876

PNEU avec roue, grandeur A-78x13 neuf, 2 paires de gants de boxe, 771-0265

POMPE pour puits artésien 4 mois d'usage, payée $250 vendrait $175. 568-5031

POUR VOTRE poêle, éléments de surface et fourneaux, réparons sur demande. Aussi contrôles pour lave-vaisselles et sécheuses. 396 Main, Gatineau 663-6074

PRELART en vinyle 3 et 4 verges de largeur. $1.98 la verge carrée. Quantité limitée. 771-5897.

PUPITRE de bureau avec 4 chaises, valeur $350 pour $175. 20 verges de matériel en velours, valeur $386 pour $125. 643-2787

SOFA 2 fauteuils, rideaux de salon, très bon prix. 776-6770, après 5h p.m.

SPECIAL
BARDEAUX d'asphalte (Shingle), 210 livres, toutes couleurs $15. du carré. Papier à couvertures en rouleaux 90 livres, toutes couleurs $7. 771-8458

SPECIAL
TAPIS shag et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs, prix spécial 184 Chemin Freeman, Hull

TABLE de billard 4 x 8, bonne condition $100. 771-0735

TABLE de billard avec boules et baguettes. 1 an d'usage. Le tout $200. 23 St-Etienne Hull

TABLE de Boston, Brunswick, excellente condition, $700. 663-8844

TABLE de cuisine $10; 2 fauteuils $20; 2 fauteuils $30; lit continental, coussin, $80; Electrolux $20; lampe $10. 523-4784.

TABLETTES modernes en métal marque "Hussman", ajustables. Hauteur 5', base 48" double. Environ 80' longueur. Section pour mur environ 30'. Parfaite condition. $2,600. 568-5545

TABLE à langer pliante; parc; 2 sièges d'auto; poussette, marque Swan; vêtements de bébé 568-3746.

TELEVISEUR couleur 6 mois d'usage, garantie; articles ménagers et linge moderne. 771-8163 après 6 heures.

UN IMPORTANT marchand de piscines doit se débarrasser de toutes les piscines en aluminium 1976. Toutes sont offertes à prix sacrifice, vu le besoin urgent d'espace dans l'entrepôt. Piscines flambant neuves avec filtre, terrasse tout autour, clôturée, garantie. Dimensions: 12 x 26, $1,355 comptant ou termes. Téléphonez à frais virés le jour ou en soirée 1-613-237-5592

6,000 BALLES de foin, bonne qualité, réservoir à lait "Mueller", très bon état, 54 cannes, cause: ferme vendue. 613-524-2305

3 FOURNAISES, à l'huile de $55 à $70, remise à neuf. 684-8939

2 PAIRES de bons patins pour homme, 1 paire de patins fantaisie pour fille, $15 la paire. 236-5157

2,000 VERGES de tapis à prix réduit Appelez 777-7915

168 VETEMENTS A VENDRE

HABIT complet, nouvelle mode, porté 2 fois pour mariage, grandeur 36, 3 pièces, payé $200. Demande $65. Manteau de cuir pour homme court, avec collet de fourrure, grandeur 40, demande $25. Très bonne condition. 771-6708

MANTEAU de mouton de perse, collet de vison, demande légers réparages. $50. Aussi, 2 manteaux garnis de fourrure pour dames, comme neufs. Grandeur 14 et 18. $20 chacun. 236-5157

MANTEAU perse gris, collet vison noir, grandeur 12. 663-8929.

MANTEAUX d'habits vêtements de boutique, très bonne condition, grandeur 34-36-38. Prix très raisonnable. 771-8978

ROBE de mariée avec chapeau et parapluie. Prix à discuter. Après 5h: 771-9075.

2 HABITS pour homme, grandeur 38 meilleure offre. 733-2193.

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE LONGUE fille d'honneur, $25; Robe longue de soirée, $25. 770-0798.

170 DIVERS A LOUER

A ALARY, la boutique de robes de mariée, accessoires, fourrures, à louer, 291 Laramée, 777-7980

A LA BOUTIQUE Dominique de Chagall. Robes de mariées, et accessoires à louer et à vendre. 6 Morin, Hull, P.Q. 771-0717, 771-2659

BOUTIQUE Chez Marie, robes de mariées, 663-9347, 663-5944

ROBE de mariée à louer 5-6 ans, avec souliers (5) aussi mante blanche ou brune. 463 Main, Gatineau

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrure 13 Charlevoix, Hull 777-4667

ROBES de mariées, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull 777-3904

172 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE Sunbeam. 777-8652.

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, avec balai électrique, très bonne condition, 6 mois de garantie $150. Demandez R. Guindon, 778-3246

ASPIRATEUR Electrolux, vert avec balais à tapis électrique et laveuse à tapis, très bonnes conditions. 568-2305

ASPIRATEURS Electrolux, usagés, 568-3942

A VENDRE, aspirateurs usagés, 663-8285, entre 7 hrs et 9 hrs p.m.

CONGELATEUR, 12 pieds cubes, $180. 741-6300.

ENSEMBLE laveuse-sécheuse, marque "RCA Whirlpool", $200. 568-9546

EPARGNEZ FINALEMENT
LAVEUSES, sécheuses pour appartements et maisons. Jean 741-5799

LAVEUSE-Essoreuse, Speed Queen, $100. 776-4367

LAVEUSE GE et sécheuse Viking, parfaite condition, 771-8992, entre 9h a.m. et 5 h p.m.

LAVEUSE General Electric, sécheuse Viking, parfaite condition, 771-8992, entre 9h a.m. et 5h p.m.

LAVEUSES LAVEUSES LAVEUSES
$12 par mois, aucun dépôt, Jean 741-5799

LAVE VAISSELLE Kitchen Aid, et congélateur Westinghouse, 568-6560

MINI laveuse-sécheuse, bonne condition, 778-1444

N'ACHETEZ PAS
AVANT de me voir. Poêle, réfrigérateur, $12 par mois. Mise de côté. Aucun dépôt. Termes faciles sur demande. 741-1011

POELE, "gold" Admiral, 4 mois d'usage, laveuse, sécheuse blanc, 1 an d'usage, 777-7987.

POELE, réfrigérateur, couleur rouge maron 1 1-2 an d'usage. Meilleure offre. 771-1043

POELES POELES POELES
$12 par mois, aucun dépôt, Louis. 741-5799

POELE électrique très bonne condition. $80. 663-7094

POELE électrique, General Electric, 6 mois d'usage. $100. Garanti. 771-8163

POELE électrique, Kenmore, blanc, 22 1-2 pouces, 777-9658

POELE 30 pouces, couleur "coppertone", four accessoires BBQ. $50. 643-3805.

POUR LES DAMES
REFRIGERATEUR, cuisinières électriques, laveuses à vaisselle, à partir de $12 par mois. Louis 741-5799

REFRIGERATEUR, 36 pouces, neuf. $229 pour $150. 745-0892.

REFRIGERATEURS
$12 par mois, aucun dépôt, Louis 741-5799

SECHEUSES SECHEUSES
$12 par mois, aucun dépôt, Jean 741-5799

UN INSTANT
LAVEUSE et sécheuse $14 par mois. Mise de côté, aucun dépôt, termes faciles sur demande. 741-1011

176 RADIOS-TELEVISEURS

ECOUTEZ CECI
ASSORTIMENT de stéréos à partir de $8. par mois. Rolland 741-5650

MEUBLE téléviseur noir et blanc 21 pouces, Electrohome 3 ans d'usage. 568-2298

N'ACHETEZ PAS
AVANT de me voir. T.V. couleur $12 par mois. Mise de côté. Aucun dépôt. Termes faciles sur demande 741-1011

RADIO C.B. marque "Citizen", avec antenne. Prix à discuter. Après 4 heures: 777-5990.

REGARDEZ EN COULEUR
TELEVISEURS en couleur $12 par mois. Richard 741-5650

STEREOS STEREOS STEREOS
NOUS AVONS un stéréo pour vous, $12 par mois, aucun dépôt, Rolland. 741-5650

SYSTEME de con Concerto, bonne condition, demandez Brigitte, 568-0521

TELEVISEUR noir et blanc, 12 pouces, neuve, prix à discuter. 771-0293

TELEVISEURS TELEVISEURS
AUCUN dépôt, $12 par mois. Richard. 741-5650

UN INSTANT
STEREO $8 par mois, mise de côté, aucun dépôt. Termes faciles, sur demande 741-1011

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT complet de maison, 4 mois d'usage, raison: déménagement, 1-819-986-6319.

AMEUBLEMENT complet à vendre. Cause déménagement. 568-5792.

DECAPAGE et refinition à la main. Petites réparations 20 p.c. de rabais. 741-2839

177 AMEUBLEMENT

ANGELE Ameublement, discompte appréciable sur ameublement et appareils électriques de marque renommée. 643-2433, 643-2358.

AUX AMOUREUX
NOUS SPECIALISONS dans toutes sortes d'ameublement de 3 pièces, Guy. 741-5799

BUREAU à vendre, parfait état, 1-819-986-8770.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
MATELAS et sommier emboitant et pieds de lit. Complet $59.95 tout neuf. Hull Used Furniture 184 Eddy, Hull 777-5747

ENSEMBLE de salon, style moderne, prix à discuter, cause: déménagement. 776-4436.

ENSEMBLE divan 2 morceaux, style moderne, presque neuf. 778-0797.

FAUTEUIL et chaise en cuir noir "Love seat", cuir blanc, $150. 568-3144, après 4h30

MEILLEUR prix en ville, meubles neufs, aucun défauts de manufacture. Pour plus d'informations appelez Denis après 6h p.m. 770-9951

MEUBLES de tout genre. Très bon prix. 568-1233.

MOBILIER de chambre à coucher pour bébé, rideaux et tapis inclus. 749-8112.

MOBILIER de cuisine, 5 pièces, bonne condition, après 5 hrs 568-5969

POP AMEUBLEMENT
POUR TOUS les goûts et pour toutes les bourses. Meubles, tapis appareils électriques. 776-2243. Germain, 770-9448.

SOFA, chaise, couleur rouille, condition impeccable, $150. 663-8929.

179 ANTIQUITES

ANTIQUE Du Portage, maintenant ouvert. Nous achetons et vendons, 133 Notre-Dame, Hull 771-9550

REPARATIONS et rénovations d'antiquités, et autres. Travail de qualité. Soir 232-1348, Gilles

186 ANIMAUX A VENDRE

BEAUX jeunes Colley et jeunes Berger Allemand mélange Colley, $15. 232-9716

BERGER ALLEMAND chiots, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

BERGER Allemand, 10 mois pure race $75. 777-2990

BOUVIER des Flandres, chiens de versatilité, excellents chiens de troupeaux, familles et de garde. 1-613-488-2257

CANICHES "Toy" et miniatures, House of Puppy's 2662 Promenade Alta Vista, 521-0300

CHENILS A. PILON ENRG.
PLUSIEURS races variées, Casier postal 555 Rigaud, Québec. 1-514-451-4264

CHIOTS Afghan enregistrés, 1 mois, apricot. $225. 770-1791

CHIOTS Blancs, West Island, House of Puppy's, 2662 Promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS BOXERS
MALES, tan 9 semaines, enregistrés, et vaccinés. 445-2091

CHIOTS CAIRN Terrier. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 621-0300.

CHIOTS Cocker Spaniel House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Danois 2 femelles, jaune pâle avec museau noir 663-8296

CHIOTS Dashounds, House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300

CHIOTS Doberman, pure race $100 chacun. 777-3782

CHIOTS Dobermans, pure race, 684-0495

CHIOTS Irish Setter, House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300

CHIOTS Lhasa Apso, House of Puppy's 2662 Alta Vista Drive, 521-0300

CHIOTS Norwejian Elkhound, 6 semaines, $30 chacun. (613) 679-2390.

CHIOTS Pek-A-Poo's, Shih Tu, Berger Allemand, maintenant disponible. Petits animaux. Accessoires. Nous spécialisons dans la tonte, bains et entretien de tous genres de chiens. Gatineau, Galery of Pets, 307 Main, Gatineau 663-2785

CHIOTS PEKINOIS. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CHIOTS SHEEPDOG. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CHIOTS SIBERIEN Husky. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CHIOTS WELSCH Terrier. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CKC Enregistrés, chiots Braque-Allemands, excellent pour la chasse et expositions. Réservez maintenant pour mars. 836-2769

COLLEY, Lassie, femelle, 6 mois, très propre avec piqûres et tatouage. $300. 770-8031

DANOIS femelle noire, enregistrée, très bien domptée. Demandez Pierre, 568-1600

DOBERMAN mâle, 2 ans, queue et oreilles coupées, $200. 568-6444 ou 770-7957

ECHANGERAIS cheval étalon, moitié Arabe, moitie "Western" pour table de billards. 819-428-3470

GROS CHAT mâle adulte, magnifiquement rayé, trop gros pour jouer avec de petits enfants, aimant la vie en plein air, à donner. 771-8656 après 7h p.m.

LABRADOR or, 1 an et 3 mois, mâle, bon gardien, 663-4522.

MINIATURES Colleys, poméramiens, pure race, enregistrés, et 2 petits chiens de maison, 1-819-986-2795.

MOINS de 6 mois, adorables, pure race, chiots Irish Setters, aussi Corgis, 613-828-2622

PEKINOIS, femelle, 3 1-2 mois, enregistrée, couleur crème. 225-9731.

186 ANIMAUX A VENDRE

PETITS chiens Husky, Samoyed, pure race, 3 semaines. 568-3844

POULETTES prêtes à pondre $1.75, chacune. 643-1822

9 CHIENS de 6 semaines, après 6h 663-5460

188 PENSIONS-ANIMAUX

CHENIL LE REFUGE
MONTE McLAREN, Gatineau, 663-4156. Spécialité: entraînement élevage et vente de Doberman, pension.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN à vendre. Bonne qualité. 777-3654

PAILLE à vendre, Luskville, 819-455-2249

206 AMUSEMENTS

SLEIGH Rde organisé, pour le 29 janvier 770-8353

SLEIGH RIDE, Double F Ranch, pour groupe privé ou famille. Demandez Fiston. 827-2758

208 MUSIQUE

AIR 2 DISCO, style disco, populaire, "ballroom", rock, western, et animation. Gilles 770-0895, Michel 777-5560

BATTEUR cherche travail vendredi et samedi soirs seulement. Appelez Pierre, entre 6h et 9h 568-0890

CABINET "Acoustic", synthéciseur Rolland, Fender Telecaster, amplificateur Traynor, 771-5632

COURS D'ORGUE, piano, chant, accordeur de piano. 749-8577.

COURS privé d'orgue, et piano 749-6379

DENIS-DISCO
DISCOTHEQUE mobile, pour un meilleur service, appelez entre 4h et 7h p.m. Denis 777-4939

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile. Denis, 777-9128

DISCO MOBILE, musique de tout genre. Yvon et Onésime, 776-4088, ou 778-1108

DISCO SOL. Appelez Pierre, 776-3074

ENSEMBLE de "drum" marque Rodgers. 235-3087 demandez pour Al

ENSEMBLE de batteries "Roger's", et lecteur 8 pistes d'automobile, "Muntz". Prix à discuter. 568-8780 ou 827-1395.

EQUIPEMENT complet de discothèque et disques à vendre. 776-2022, 568-7245

GUITARE Acoustique Ovation avec étui, $450. 771-4952

JOUEUR de Lead ou steel guitare. Music Country Rock. 663-5423

JOUEUR H.F. de "base ou lead-guitar" demandé(e). Appeler François Beauregard, 26 Electric. 741-3415 — 745-9009.

ORCHESTRE pour toutes occasions. Appelez Vincent à 663-9937

ORGUE HAMMOND L100, $500; Echolette $200; "Speakers" $200. Après 5 heures, 663-5068.

ORGUE, "Lowrey Tenee Geni", avec 5 livres de leçons, et écouteur. 770-8645

ORGUE Lowrey, presque neuf, prix à discuter. 745-2449

PIANO parque "Lindsay", style contemporain, couleur blanc, décoré or, 54 x 45 x 24, $900. 777-4644

RED DEVIL'S MUSIC, Orchestre ou disco. Marcel Richer 777-5020

REPARATIONS et rénovations de violons, travail de qualité, soit. 232-1348 Gilles.

"SET DE DRUM Premier, neuf. 770-2985. Demander Claude.

SPECIAL — 2 caisses de son Altec. "voice teeter" A7. $650. 487-2617. demander François.

SYSTEME de son, 4 haut-parleurs, 1 mois d'usage, 2 ans garantie, 771-0874.

SYSTEME de son "Shure", presque neuf, demande $1,600. 777-7240 ou 771-2941.

VENEZ nous voir avant de faire l'achat d'un piano ou d'un orgue quel que soit le prix. Accordage de piano. Studio Baldwin, 731-5678. 1656 rue Bank, juste au sud du chemin Heron.

2 GUITARES et amplificateurs. Après 4 h p.m. 663-5011.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CALUMET 16 x 20, "Basquet Type", développeur couleur à vendre, appelez à 749-0409 ou 749-7351

216 ORCHESTRES

ORCHESTRE jouant toutes sortes de musique, cherche contrats. 746-7004, après 9 hrs p.m.

221 ARGENT DISPONIBLE

DEUXIEME hypothèque, approbation 24 heures, Homeplan Realty Ltée, 771-7347

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5-10 ans et plus. Besco Agency Ltd. Courtier en hypothèque, par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-2701, ou 745-5762

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ème hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, Courtiers en prêts. 149 1-2 Principale, bureau 777-8054, après 6 hrs 771-1431

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ère et 2ème Hypothèque, achats balance de vente, consolidation de dettes, rénovations, etc. 663-2461, Pauline Dupuis, courtier

PREMIERE et deuxième hypothèques disponibles à taux compétitifs, aussi nous achetons balance d'hypothèques, pour plus amples renseignements, appelez Serge chez les Associés. 776-5554

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE ET deuxième hypothèque. Prêteurs particuliers et compagnies. Service rapide. 771-7356, Sarra-Bournet Ltée., Courtiers-Realtor.

SERVICE RAPIDE — Hull et Ottawa. Première hypothèque: 11 p.c. Deuxième hypothèque 13 1-2 p.c. (prêteurs privés — sans pénalité). Trust Général du Canada, 771-3227, Gilles St-Martin.

1ère ET 2e
HYPOTHEQUE
réglée rapidement en
ONTARIO ET AU QUEBEC
au plus bas taux possible
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
APRES 6H P.M.
"Essayez-nous nous essayons plus fort"
222

PREMIERE
ET 2ième
HYPOTHEQUE
- Rénovation
- Consolidation de dette

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325.
222

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE Posi-Rencontre Enregistrée, vous offre des rencontres bien planifiées, confidentielles, individuelles. Demoiselles, dames, monsieurs, tous niveaux sociaux. Ne soyez pas gêné, appelez-nous maintenant... et ne soyez plus seuls(es). Demandez le Directeur 770-9322

ATTENTION, voulez-vous vous faire tirer aux cartes? 771-2659, ou 771-0717

CARTOMANCIE et lecture de la pensée. Conseils sur tous les problèmes de la vie. 226-1346

CELIBATAIRE 50 ans, aimerait rencontrer dame veuve ou célibataire entre 30 et 55 ans. 523-1879.

CERCLE d'amis(es), en formation. 25-35 ans environ. Sans but lucratif. 776-1850

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR DAMES
LUNDI, mardi, mercredi, jeudi entre 5 et 9 hrs. Beaucoup d'équipement spécialisé, et joggoline. Institutrices diplômées, $12 par mois. En supplément: bain sauna, relaxaciseur, massage avec vibrateur électrique. 14 rue Corbeil, Hull 771-5760

DAME trentaine avancée 5'6", désire partenaire pour suivre un 2ème cours de danse. Ecrire case 152 LE DROIT

DISCOLYMPIA, meilleure musique, toutes occasions, prix raisonnable. Alain, 643-3316

HOMME 61 ans, affectueux, artiste cultivé, aime tout, désire voyager. But sérieux. Désire rencontrer veuve brunette, affectueuse 40-45 ans. Photo appréciée. Ecrire case 145, Le Droit.

L'AVENIR par les Tarots. 232-3079

LECONS de danse à claquette, clogs, jigs, reels, 233-4285 ou 234-1561.

LECTURE ET CONSEILS
CARTOMANCIE et lecture de la pensée. Conseils sur tous les problèmes de la vie, d'amour, de mariage, d'affaires. 728-6990

MONSIEUR offrirait un bon foyer à une dame, qui en retour, ferait entretien de maison. Ecrire en donnant son numéro de téléphone. Case 249 Le Droit

OTTAWA DATING, 238-2188. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, informations gratuites et sans obligation.

POURQUOI être seul(e). Rencontrez une personne respectable aujourd'hui. 722-3789

PROFESSIONNEL 31 bel homme, aimerait rencontrer femme, jolie, instruite et affectueuse, entre 20 et 30 ans. Photo bienvenue. But sérieux. Ecrire Case 133 Le Droit

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTREZ le (la) compagnon (gne) qui vous convient, professionnels, métiers, etc. 749-5472, 741-0182

SISTER BOOK STORE
MINI THEATRE, pour adultes. Livres de poche, magazines, films, nouveautés. Nous acceptons les échanges. 35 rue Clarence, 234-9233, ouvert de 11h à 10h p.m.

TEMOIN de l'accident survenu le 3 décembre 1976 à 8h a.m. au coin de autoroute 550 et boul. Gréber, Pointe-Gatineau, impliquant 3 voitures. 568-3892.

TEMOINS de l'accident survenu dimanche le 9 janvier vers 3h 30 p.m. Coin boul. St-Joseph et Marengère, Hull. Prière d'appeler à 663-6627 après 5h p.m.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood services, pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

VOS PENSEES par les cartes, dames seulement. Demandez Denise. 770-2932

VOUDRAIS rencontrer homme dans la quarantaine, sincère, honnête, but sérieux s'adresser à case 148 Le Droit.

VOUS VOULEZ rencontrer une personne bien? Oui... Agence Posi-Rencontre Enregistrée, 770-9322

232 TRANSPORT DEMANDE

CHERCHE transport du Parc de la Montagne à Ottawa (Carling angle Bronson) 778-2876 après 6h p.m.

DU BOUL. TACHE, près du Manège au chemin Belfast, Ottawa, 2 jours par semaine. Après 6h 777-2986

URGENT, professeur demande transport de Pointe-Gatineau à Buckingham, 568-7481

NÉCROLOGIE

BELISLE — M. Edgar, dimanche le 16 janvier 1977, est décédé dans un hôpital, à l'âge de 57 ans, M. Edgar Bélisle, époux de Jeannine Legros, de Masham. Outre son épouse, il laisse son père: M. Godfroy Belisle, de Masham; ses beaux-parents: M. et Mme Adrien Legros, de Masham; 5 fils: Paul, de Hull, Guy, Serge, Sylvain, Bernard, à la maison; 3 filles: Mme Roger Robert (Michelle), de Hull, Mlle Francine, de Sudbury et Mlle Carole, à la maison; 5 frères: Gustave, Raymond de Masham, Antonio, de Chelsea, Fernand, de Hull, L'Abbé Jacques Bélisle, Curé de la paroisse Ste-Rose, de Gatineau; 4 soeurs: Mlles Thérèse et Denise, Mme Lucien Vaillant (Pauline) et Mme Gilles Proulx (Georgette), toutes de Masham; 1 petit-fils: Jeffry Robert; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire A. Gauvreau, de Masham. Le service aura lieu le mercredi 19 janvier, à 11h a.m. en l'église Ste-Cécile de Masham. Inhumation au cimetière paroissial. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 6853 de Masham. Les membres sont priés de se rendre au salon pour la prière d'usage, le mardi soir à 8h p.m. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-247

FLORENT — Mme Florence, du 264 rue Nelson, Hawkesbury, est décédée le 17 janvier 1977 à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de Willard Florent. Outre son père, Dositho Martel, et sa mère feu Elizabeth Proulx, elle laisse plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1:45 p.m. le jeudi 20 janvier 1977 pour service à 2 heures p.m. en l'église St-Dominique. Inhumation au cimetière St-Alphonse.

250-247

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS SINCERES aux personnes qui m'ont aidé moralement et physiquement lors de mon épreuve le 8 décembre 1976. Mme Clément Naud.

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

NADEAU — A la douce mémoire d'un époux et papa très cher, M. Emilien Nadeau, qui nous a quitté le 19 janvier 1974. Trois longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais, il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout ou nous allons. Une messe anniversaire sera célébrée le 19 janvier courant, à 7h 30 a.m. en l'église Notre-Dame de Lourdes, de Vanier.
Ton épouse et tes enfants.
246

IN MEMORIAM



NORMAND — Jérémi, décédé le 18 janvier 1975. Il nous semblent que tu n'es parti que depuis hier, tellement tu est présent en nous. Il n'y a rien ni personne qui te remplcera et de ce long voyage d'ou tu ne peux revenir, nous, nous t'y rejoindrons.
Ton papa et ta maman
246

IN MEMORIAM



SIGOUIN — A la douce mémoire de Mme Yvette Sigouin décédée le 9 décembre 1976. Un mois s'est écoulé depuis le jour où tu nous quittais, trop jeune hélas, silencieusement sans une plainte, sans un au revoir. Notre douleur est toujours vivace et ton souvenir reste à jamais gravé dans nos coeurs. Ta joie de vivre, ton dévouement, ta noblesse de coeur nous donnent la force d'accepter ce grand sacrifice de ton départ pour là-haut.
Ton epoux, tes enfants.
246

FUNÉRAILLES MERCREDI

CHOQUETTE, M. Royal.
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, pour service à 11h a.m. en l'église Ste-Famille.

DUMONT—Mme Osias.
Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, de St-André Avellin, pour service à 2h p.m. en l'église paroissiale de St-René d'Amherst.

DESJARDINS— M. Rodolphe.
Départ de la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, pour service à 3h 30 p.m. en l'église Coeur Très Pur de Marie, de Plaisance.

BECHAMP — Mme Frank.
Départ de la maison funéraire Ringrose Brothers, de Fort Coulonge, pour service à 10h a.m. en l'église St-Pierre.

GRATTON — M. Gabriel.
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer, pour service à 10h 30 a.m. en l'église paroissiale de Thurso.

MONGEON — M. Jules.
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, pour service à 2h p.m. en l'église Ste-Maria Goretti.

BELISLE — M. Edgar.
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau, de Masham, pour service à 11h a.m. en l'église Ste-Cécile de Masham.

PLOUFFE — Mme Léandre.
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau, 750, boul. Maloney, Gatineau, pour service à 2h 30 p.m. en l'église St. Colombus, de Templeton.

CHOLETTE — Mme Bertha (née D'Aoust) est décédée subitement à sa demeure, le dimanche 16 janvier 1977, à l'âge de 92 ans et 6 mois. Epouse de feu J.-Victor Cholette. Elle laisse dans le deuil, 7 enfants: Rév. Père Paul, O.M.I., de Ste-Agathe-des-Monts, Damien, Albert et Philippe, de Hull, Lucien, de East-Aldfield, Lucile, à la maison, Hélène (Mme Parayre), de Hull; ainsi que 17 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame (angle Victoria) Hull. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Bernadette, le jeudi 20 janvier, à 2h p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Au lieu de fleurs, un don à la fondation Canadienne pour le coeur sera grandement apprécié. Heures des visites: mardi et mercredi: 1h à 5h et 7h à 10h p.m. Facilités de stationnement sur les lieux.

250-248.

CHOQUETTE — M. Royal est décédé dans un hôpital d'Ottawa le lundi 17 janvier 1977, à l'âge de 72 ans. Il laisse 1 frère: Wilfrid; 1 soeur: Mme Dora Trudel d'Ottawa; ainsi que des neveux et nièces. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeur de funérailles, 260, rue Besserer, Ottawa, (angle King Edward). La célébration eucharistique aura lieu mercredi le 19 janvier en l'église Ste-Famille à 11 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. Stationnement sur les lieux.

250-247

GRATTON — M. Gabriel, du 7, rue Glenwood, Aylmer, est décédé le vendredi 14 jnavier 1977 à l'âge de 57 ans. Epoux de feu Flowella McCormick. Il laisse 6 fils: Albert de camp Borden, Raymond et Michel de Montréal, Charles et Philippe d'Aylmer, Denis Fournier du lac McGregor; 2 filles: Cécile (Mme Jean-Guy Soulière) d'Aylmer, Alice (Mme André Blais) de St-André-Avellin; 3 frères: Ernest d'Aylmer, Maxima de St-André Avellin, et Emile de Notre-Dame de la Paix, ainsi que 4 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Almer. Funérailles le mercredi 19 janvier à 10:30 a.m., en l'église paroissiale de Thurso, Qué. Inhumation au cimetière de Thurso. Heures de visites: 1 à 5 p.m. et 7 à 10 p.m.

250-247

DESJARDINS — M. Rodolphe, est décédé à Plaisance le lundi 17 janvier 1977 à l'âge de 61 ans. Epoux de Germain Laplante, de Plaisance. Il laisse 2 fils: Jean-Paul, de Plaisance; Aurélien, de Gatineau; une fille: Mme Gilbert Provost (Gisèle) de Pont-Viau; 3 frères: Henri, Gilbert, Lucien, de Plaisance; une soeur: Mme Royal Malo (Gilberte) de Plaisance; 8 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134 rue Alexandre, Thurso. Service mercredi à 3:30 p.m. en l'église Coeur Très Pur de Marie, Plaisance. Inhumation au cimetière de Plaisance.

250-248

DUMONT — Mme Osias (née Bernadette Racicot) est décédée subitement à St-Rémi d'Amherst dimanche le 16 janvier à l'âge de 65 ans et 11 mois. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa belle-mère: Mme Aldéric Racicot de Rouen; 1 fils: Roger de Pointe-aux-Trembles; 2 filles: Mme Gaétan Lavigne de St-Rémi d'Amherst; Mme Raymond Sinnerty de Uberdeau; 1 frère: Evano de St-Rémi d'Amherst; 2 demi-frères: Donat Racicot de Lasarre; Jean-Paul Racicot de Rouen; 1 soeur: Mme Rosario Pépin de Rouen; 4 demi-soeurs: Mme Abel Bisson d'Ottawa; Mme Emile Racine; Mme Yacinthe Arseneault; Mme Primeau Lemire, toutes 3 de Rouen; ainsi que 8 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Whissel et Gourd à St-Rémi d'Amherst. Service mercredi le 19 janvier à 2 heures p.m. en l'église paroissiale de St-Rémi d'Amherst. GInhumation au cimetière de Vandée.

250-147

MONGEON — M. Jules, du 149 rue Charles, Gatineau, est décédé subitement, le dimanche 16 janvier 1977, à l'âge de 70 ans. Epoux de Béatrice Sauvé. Il laisse 1 fils: Roland (son épouse Kathleen Fitzpatrick), de Gatineau; 6 frères: Louis, d'Ottawa, Emond et Lucien, de Angers, Aldéoda et Léo, de Gatineau, Thomas, de Rouen; 2 soeurs: Mme Yvonne St-Amour, de Hull, Mme Cécile Potvin, de Limbour; 1 brue: Mme Denise Mongeon (née Major); ainsi que 7 petits-enfants. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 2880, Gatineau. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles auront lieu le mercredi 19 janvier, à l'église Ste-Maria Goretti, à 2h p.m. Inhumation au cimetière Ste-Rose de Lima. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-247

PLOUFFE — Mme Léandre, le dimanche 16 janvier 1977, est décédée dans un hôpital, à l'âge de 78 ans, Mme Léandre Plouffe née Mary Maloney, du 82 rue Lavallée, Gatineau, secteur Templeton. Elle était la soeur de feu Joseph et de feu Lewis Maloney. Elle laisse plusieurs neveux et nièces. Elle reposera à compter de 7h ce soir, à la maison funéraire A. Gauvreau, 750 boul. Maloney, Gatineau. Le service aura lieu le mercredi 19 janvier, à 2h 30 p.m. en l'église St-Columbun, de Templeton ouest. Inhumation au cimetière Ste-Rose, de Gatineau. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-247

ST-ONGE — Mme veuve Charles, née Alexina Cheff, de Wendover, Ontario, est décédée subitement le jeudi 17 janvier 1977, à l'âge de 75 ans. Elle laisse 6 fils: René, de Montréal, Laurent de Hull, Dorima, de Wendover, André, de Vanier, Romain, d'Ottawa, Gaston, de Wendover; 8 filles: Mme Aurèle Barbarie (Lucia), d'Alfred, Mme Cécile Lavergne, de Dorval, Mme Annette Lanthier, de Plantagenet, Mme Jean-Guy Cheff (Maria), de Ste-Geneviève, Mme Vincent Lalonde (Aline), de St-Eustache, Mme Rhéal Simard (Alice), de l'Ile Perrot, Mme Jean-Claude Laframboise (Thérèse), de Plantagenet, Mme Gilles Viau (Marie-Paule), de Gatineau; 1 frère: Joseph, de Rockland; 2 soeurs: Mme Adolphe Vaillant (Sara), de Wendover, Mme Emma Gratton, de Wendover; ainsi que 34 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, de Plantagenet. Le service aura lieu le jeudi 20 janvier, à 3h 30 p.m. en l'église St-Benoit de Labre, de Wendover. Inhumation au cimetière paroissial.

250-248

Mission Vraie-Vie

Les maladies cardio-vasculaires sont une des principales causes de décès, particulièrement chez les hommes de plus de 40 ans. Nos habitudes dans le boire et le manger, l'exercice et l'usage du tabac peuvent toutes être des facteurs qui font que nous souffrirons ou non d'une certaine forme d'affection cardiaque.

Sears

CORRECTION

A cause de certaines difficultés d'approvisionnement des manufacturiers, les articles suivants annoncés dans le cahier de Grande vente d'hiver Sears inséré dans le journal de ce soir ne pourront vous être offerts à cette date:

En page 18 — Articles "A" et "B" Assiettes à thé pour les services de vaisselle "Paula" et "Sandra". **En page 35** — Meuble stéréo 60" avec système 8 pistes. Cependant, nous accepterons les commandes pour livraison ultérieure. **En page 38** — Tous les réfrigérateurs paraissant sur cette page. **En page 23** — Articles "G" et "H" Seront remplacés par des gants en peau d'agneau de valeur égale.

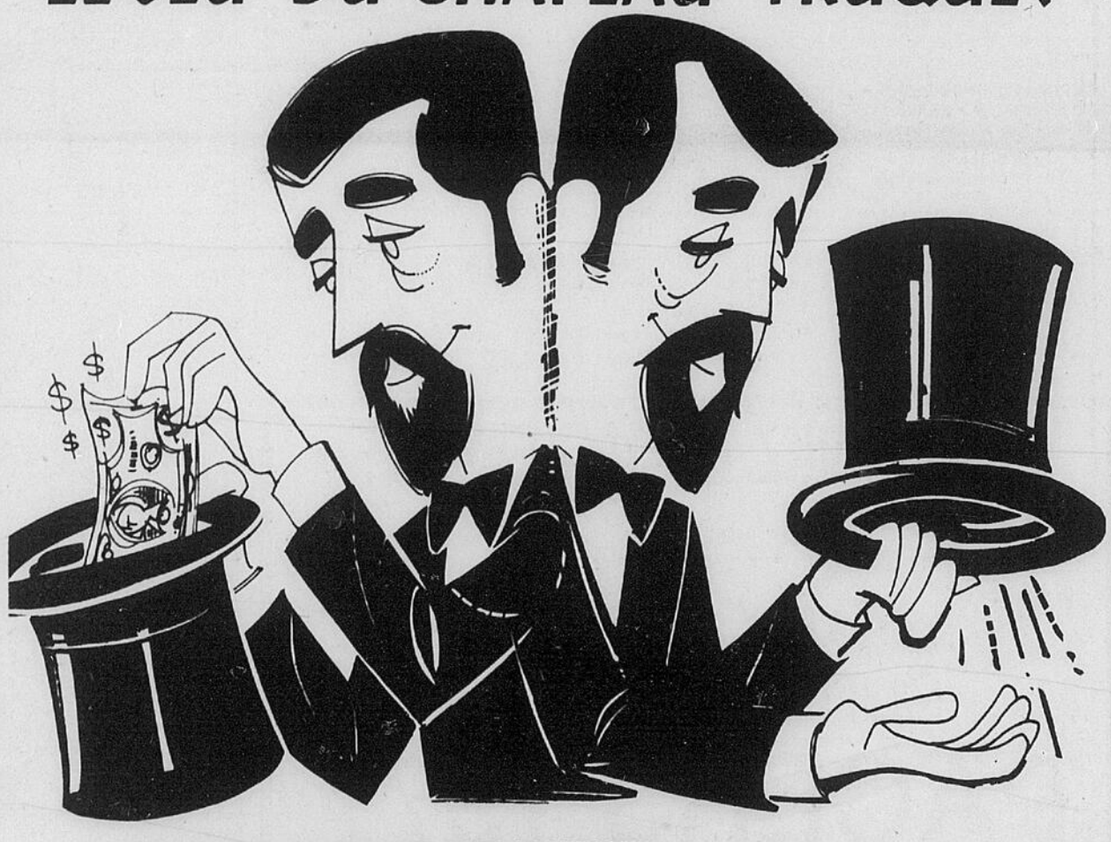
AUSSI en page 34 — L'aspirateur Powermate Kenmore à barre de battage réglable offert à $239.98 est muni d'un moteur à une vitesse et non pas d'un moteur à 2 vitesses tel qu'annoncé et l'aspirateur vertical 2 vitesses à sac offert à $99.98 comprend 1 seul sac de rechange et non pas 2 tel qu'annoncé.

Nous nous excusons de tout inconvenient causé à nos clients.

Racine, Robert & Gauthier

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
237-3680
Pres. H.S. Racine
Totalement administre
par des Canadiens
259 ST-PATRICK
A. Larose — mardi 9h
M. (Ethier) Fabien — mardi 9h
260 BESSERER
A VOTRE SERVICE
7 FAIRMONT
A VOTRE SERVICE
300 OLMSTEAD
M. F. Verdon — lundi 9h
D. Esdras — lundi 2h 30
E. Sullivan — jeudi 11h
101 NOTRE-DAME
HULL, QUEBEC
E. Turcotte — lundi 11h
B. Cholette — jeudi 2h
A VOTRE SERVICE
250

LE JEU DU CHAPEAU TRUQUÉ!



SI VOUS DESIREZ REJOINDRE LE PLUS DE CLIENTS POSSIBLES... UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES DU JOURNAL LE DROIT

LE DROIT membre ABC

Croyez-vous qu'il est normal qu'un annonceur doive deviner le tirage d'un journal ? Ce n'est pas logique, les faits réels et contrôlés étant trop importants en affaires pour qu'ils deviennent un jeu de devinettes.

Pour être bien certains de ce que nous avançons, nous avons confié à l'Audit Bureau of Circulations le soin de compter et vérifier le tirage de notre journal. Nous pouvons, de la sorte, renseigner nos annonceurs sur l'exactitude du tirage, leur dire combien de copies sont distribuées

C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE!

POUR UN SERVICE RAPIDE COMPOSEZ: 237-3050 (POSTE 244)

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

• *Leur embarcation chavire*

Vingt-trois marins américains ont été tués

BARCELONE (AP) — Au moins 23 marins et fusiliers marins américains ont trouvé la mort, dans la nuit de dimanche à hier, lorsque la péniche qui les ramenait à bord de leurs bâtiments a chaviré dans le port de Barcelone, après être entrée en collision avec un cargo espagnol.

Trente autres marins ont dû être hospitalisés et six d'entre eux sont dans un état grave.

La péniche avait à son bord 110 permissionnaires appartenant aux équipages de deux bâtiments de la 6ème flotte américaine, le porte-avions Guam et le navire de débarquement Trenton, lorsque l'accident s'est produit.

Après la collision, la péniche s'est retournée. De nombreux marins sont parvenus à regagner la rive à la nage, mais une partie de ses occupants sont demeurés bloqués sous l'embarcation, jusqu'à ce qu'elle puisse être remise à l'endroit par des remorqueurs.



La photo nous montre la péniche américaine à bord de laquelle prenaient place 110 permissionnaires de la Marine américaine revenant à leurs bâtiments lorsque s'est produit la collision entre l'embarcation et un cargo espagnol. (Téléphoto PA)

Le budget Ford passe sous la loupe du Sénat

WASHINGTON (AP) — Le président Ford a présenté, hier, au Congrès un projet de budget pour 1978 qui risque d'être mis en pièces dès qu'il passera sous la loupe du Sénat et de la Chambre des représentants.

Alors que M. Ford quitte officiellement la Maison Blanche jeudi, les conseillers du président élu Jimmy Carter travaillent déjà sur leur propre budget. Le nouveau budget 1978 porte sur l'exercice commençant le 1er octobre.

L'équipe Carter travaille sur des modifications tant du budget en cours que de celui de 1978.

La nouvelle administration soumettra ses propositions au Congrès d'ici le 1er mars.

Nombre des modifications demandées par l'administration Carter auront vraisemblablement la faveur du Congrès.

Le projet présenté hier par M. Ford est donc considéré comme d'ores et déjà dépassé.

L'administration Carter envisage de rejeter environ $9 milliards de réduction des dépenses gouvernementales sur les 12,4 milliards demandés par l'administration sortante.

M. Ford propose un budget 1978 de $440 milliards en hausse de 7 pour cent.

Les réductions qu'il propose sur certaines dépenses sociales visent, notamment, à compenser une augmentation de près de $12,2 milliards du budget de la Défense, qui atteindrait le chiffre record de 112,3 milliards. M. Carter n'est pas d'accord sur ces priorités et compte réduire les dépenses militaires.

Course aux armements

Au Pentagone, on estime que le budget de défense du président Ford est déjà serré, et l'on doute que le président Carter puisse le réduire sensiblement. Dans l'entourage du président élu, on parle d'une réduction de $3 milliards.

L'administration Ford justifie l'augmentation du budget de la défense par l'importance de l'effort déployé parallèlement dans ce domaine par les Soviétiques. Le secrétaire à la Défense M. Donald Rumsfeld estime que les dépenses militaires soviétiques sont au moins de 35 pour cent supérieures à celles des Etats-Unis.

Le président Ford propose, entre autres, la mise au moint d'une grosse fusée balistique intercontinentale pour les années 1980, et d'une nouvelle génération de fusées "Cruise".

Il propose encore une production accrue de bombardiers B-1 et de sous-marins Trident supplémentaires.

Les effectifs des forces armées resteraient à peu près les mêmes: un total de 2,090,000 hommes et femmes en uniforme, soit seulement 2,000 de plus.

Les forces terrestres seraient dotées de nouveaux matériels en chars, artillerie, hélicoptères, engins anti-chars et anti-aériens.

L'armée de l'air recevrait ses premiers chasseurs F-16, et la marine obtiendrait de nouvelles unités — mais plus de très grosses unités comme les grands porte-avions.

En matière d'aide à l'étranger, le budget du président Ford réduit de 12 pour cent l'aide militaire, au profit de l'assistance économique et financière.

Vendre

Au total, les propositions de M. Ford se traduisent par une légère réduction des dépenses d'aide à l'étranger. Les crédits inscrits à ce chapitre pour le budget en cours étaient de $5,27 milliards. Ils sont pour le nouveau budget de 5,26 milliards. Mais les déplacements à l'intérieur de ce chapitre sont importants.

Ainsi M. Ford propose que le programme d'aide militaire, de $715 millions en 1977, soit ramené à 577 millions pour le prochain exercice. Parallèlement, l'assistance économique et financière à l'étranger passerait de $1,08 milliard à $1,29 milliard.

Cette évolution était prévue, mais elle est accélérée.

Le crime paie parfois

STILLWATER, Minnesota (AP) — Jim Willman espère quitter dans deux ans la prison d'Etat du Minnesota avec $16,000 en poche. Mais Jim Willman n'est pas un gardien. C'est un détenu.

Ancien outilleur, Willman, qui est âgé de 38 ans, est chef de service et membre du conseil des directeurs de la Stillwater Data Processing Systems Inc. (Société de traitement de données).

Willman fut reconnu coupable, à Minneapolis, en 1971, d'avoir voulu faire assassiner sa femme par l'intermédiaire d'un tueur à gages, qui a affirmé avoir reçu $1,300 des $2,000 convenus pour l'exécution de ce crime. L'informateur renseigna la police qui envoya un détective privé assister à la remise de l'argent.

Pas de corvées

Depuis le mois d'octobre 1971, Willman purge une peine de dix ans. Cet homme fort, aux cheveux noirs, porte l'uniforme des détenus mais est totalement dispensé de corvées de prison telles que la fabrication de ficelle ou l'atelier des machines, et sa paie de $4.62 l'heure contraste avec celle de ses co-détenus, qui est de $1.75 par jour.

Une loi de l'Etat du Minnesota autorise les détenus à conduire des affaires commerciales privées, afin de les aider à trouver un emploi à l'expiration de leur peine.

La société de traitement des données, qui fut fondée en juin 1976, travaille maintenant pour le ministère des Affaires étrangères, l'Université du Minnesota et trois sociétés privées. Elle est en relations d'affaires avec deux autres sociétés.

Selon un responsable du service pénitentiaire, c'est au Minnesota que ce premier genre de programme est mis à l'essai. La Pennsylvanie, l'Illinois, l'Etat de Washington, l'Oklahoma et le Texas s'apprêtent à mettre en pratique des programmes semblables.

Ailleurs

Dans deux autres établissements pénitentiaires, des affaires privées concernent la fabrication d'appâts de pêche, de balles de golf et de poteaux. Les détenus reçoivent de $1.75 à $2.20 l'heure.

Plusieurs entreprises locales, dont quatre fabricants d'ordinateurs et de machines de bureau, ont aidé à mettre au point l'appareil utilisé pour le traitement des données.

Le conseil d'administration est constitué de 14 membres, dont 10 font partie d'affaires commerciales privées, ainsi que de Willman et de M. William Ward, directeur du service commercial de la Stillwater Data Processing Systems Inc.

Trois établissements locaux ont fourni le capital de $85,000.

"Nos revenus de novembre 1976 se sont élevés à $5,000 déclare M. Ward, qui a été engagé au dehors de la prison. "Nous devrions réaliser en janvier un bénéfice de $6,000. Nos dépenses sont d'environ $7,700 par mois".

Problème

Actuellement, notre principal problème est de former des hommes de métier et non de faire des affaires", poursuit-il. Il ajoute que 15 détenus avaient été ainsi formés mais avaient abandonné le travail, ou n'étaient pas à la hauteur.

M. Ward, 30 ans, qui a une expérience de huit années dans le traitement des données, est un ancien mécanicien de moteurs d'avions à réaction de l'armée de l'air américaine. Il déclare que la société est gérée surtout "comme une affaire commerciale et non comme une oeuvre sociale".

"Nous sortons et cherchons à obtenir des affaires, et si nous pouvons travailler à un prix compétitif nous le faisons. Cela ne veut pas dire que nous sommes opposés à aborder, lorsqu'elles se présentent, les questions sociologiques, si nous le pouvons", ajoute M. Willman, "mais nous devons fournir un service de qualité à un prix compétitif".

La Stillwater traite pour ses clients des informations telles que le marketing, les analystes des ventes, les inventaires et les planifications.

Lorsqu'il sortira de prison, Willman, plutôt que de retourner à la fabrication des outils, continuera probablement son travail sur ordinateur.

Outre M. Ward et Willman, troix autres hommes travaillent dans la pièce de 90 mètres carrés de la prison, qui a été louée par la Stillwater Data Processing Systems Inc. Trois autres détenus participent à ce même programme, à l'extérieur.

Le matériel utiiisé par la société est constitué d'un terminal, qui est relié par téléphone à d'autres ordinateurs.

Jerry Killoran, 39 ans, l'un des trois autres détenus, est programmateur. Il a étudié le fonctionnement des ordinateurs depuis 1969 dans le service de rééducation de la prison. Il gagne $3.45 par heure, et est satisfait du travail qu'il fait.

Quant à Donald Gray, 33 ans, il déclare: "Si je reste ici deux ou trois ans de plus, je pense être en mesure d'économiser environ $10,000. Il est payé trois dollars de l'heure.



la Baie D'HUDSON

Chemisiers rayés de teintes vives à 20% de rabais

Solde de 3 jours seulement! Toute une collection de chemisiers classiques rayés au goût du jour. Combinaisons à base de rouge, vert ou bleu. 7 à 15. Sur photo, ord. 17.00, **13.60**.

Pantalon léger 14.99

Modèle de coupe classique, confectionné en un mélange de polyester (65%) et viscose (35%) d'entretien facile. Surpiqûres latérales. Marine, brun, beige, rouge ou vert. 7 à 15.

Jupe avec pli 12.99

Confectionnée en un mélange de polyester et viscose et conçue avec un pli mode à l'avant. En marine, beige, rouge ou vert. 7 à 15. Aussi, dans la collection, jupe avec pli d'aisance. Rouge, marine, brun, noir. 7-15. **13.99**.

Au centre-ville, rez-de-chaussée, à St-Laurent et Bayshore

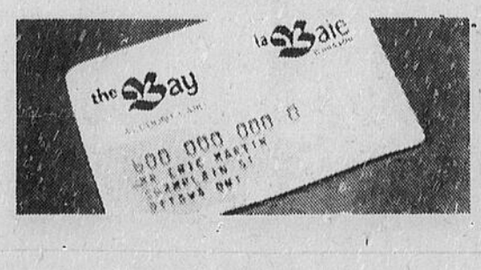
Chandails
Trois modèles pure laine avantageux
12.99

Pour les amoureuses des tricots, un gilet, un pull-over à col roulé mode et un pull à encolure dégagée (hors-photo), tous faits de laine shetland pure, douce et lavable à la machine en plus. Gris, rouge ou bleu. Tailles PMG dans l'assortiment.



Au centre-ville, rez-de-chaussée, à St-Laurent et à Bayshore.

Vous pensez en prévision du printemps ? Comment ne pas penser à la Baie !



Faites-vous crédit !

Grâce à votre carte de la Baie, vos emplettes ne se feront que plus facilement et agréablement. De plus, nous vous assurons entière satisfaction ou argent remis avec le sourire.

Assermentation

Mélange d'incongru et de dignité

WASHINGTON (AFP) — L'arrivée au pouvoir de Jimmy Carter, le 20 janvier à midi, sera l'occasion de trois jours de manifestations où la dignité et l'incongru sont intimement mêlés.

La dignité, c'est la prestation de serment du président devant le président de la Cour suprême, vêtu de sa robe noire, puis le discours du 39ème occupant de la Maison Blanche.

Le reste, comme tous les quatre ans, c'est du folklore avec cette fois-ci un certain nombre de nouveautés dont quelques-unes n'étaient pas prévues.

La première, c'est le froid et la neige. Il faisait lundi 18 degrés centigrades au-dessous de zéro, le vent soufflait en rafales et l'on prévoyait de la neige pour jeudi.

Or le comité d'organisation a lancé 200,000 invitations pour les trois jours de fête qui doivent consacrer le succès de l'enfant chéri de Plains. Toutes les chambres d'hôtel sont occupées et les Washingtoniens ne sont pas aussi accueillants que les Georgiens. Les organisateurs espèrent que les musées resteront ouverts toutes les nuits.

Quelque 8,000 Georgiens doivent venir par trains, avions charter et cars.

Il y aura 4 bals officiels à tarif réduit et de nombreuses réceptions.

Jimmy Carter sera en veston, innovation qui fait tiquer les conformistes. Et ce qui est plus grave, le soir, Madame Carter portera la robe de soirée qu'elle avait lorsque son mari fut élu gouverneur de Georgie en 1971.

Mais le clou de la première journée sera le défilé traditionnel du Capitole à la Maison Blanche avec chars fleuris représentant la plupart des Etats de l'union, majorettes aux jambes nues comme en plein été, anciens combattants, détachements de tous les régiments, fanfares, flonflons, une cacahuète gigantesque et Miss Georgie. 4 heures de défilé. Et pendant les deux journées suivantes, 46 expositions, 48 concerts classiques, 82 concerts rock et de blue grass.

Pour la première fois, il n'y aura pas de contre-manifestation, car pour la première fois l'Amérique n'est pas en guerre.

Un policier pris pour un terroriste

BRUXELLES (Reuter) — Un quiproquo paraît à l'origine de ce que la police belge a tout d'abord pris hier pour une tentative d'assassinat contre le président Mobutu, alors que le chef de l'Etat zairois venait d'arriver à Bruxelles pour une visite d'une semaine en Belgique.

Quelques secondes avant que la voiture du président zairois et du roi Baudouin, venu l'accueillir, ne passe devant lui sur la piste de l'aéroport, un jeune Noir a sorti une mitraillette dissimulée sous son manteau. Il a été aussitôt ceinturé par des membres de la Sécurité belge, tandis que le cortège officiel passait sans encombre.

L'homme était mêlé à la foule admise sur la piste pour accueillir le président et parmi laquelle se trouvaient une centaine d'enfants africains scandant "vive l'amitié belgo-zairoise."

L'ambassade du Zaire a révélé par la suite que le suspect appartenait au service de sécurité du président Mobutu, qui apparemment ne s'est pas rendu compte de l'incident. L'homme, dont l'identité n'a pas été révélée, a été relâché après avoir été formellement identifié par l'ambassade du Zaire. Les autorités belges, que cet incident embarrasse, assurent qu'elles n'avaient pas été mises au courant que des hommes de la Sûreté zairoise se mêleraient à la foule.

Cautionnement refusé à deux présumés espions

LOS ANGELES (Reuter) — La libération sous caution a été refusée hier à John Boyce, l'un des deux Américains accusés d'avoir vendu des secrets militaires à l'URSS.

L'ancien agent de sécurité de la TRW Corporation, entreprise jouissant de contrats du département américain de la Défense, est accusé d'un délit capital passible de la peine de mort. Tel est le motif du refus, a expliqué le magistrat du tribunal de Los Angeles où Boyce a comparu, M. John Kroenberg.

En revanche celui-ci a accepté, comme le lui avait demandé l'avocat de Boyce, qu'il soit donné lecture des détails de l'acte d'accusation en Chambre et que la presse en soit privée pour l'instant.

Le magistrat a également accepté que l'inculpé soit isolé des autres détenus de la prison de Los Angeles "pour sa propre sécurité".

Boyce a été arrêté dimanche à son domicile, à Riverside, en Californie.

Son co-accusé, Andrew Lee, a été arrêté à Mexico le 6 janvier. Le FBI attend son extradition.

Boyce et Lee sont soupçonnés d'avoir eu des contacts avec M. Boris Grichine, attaché scientifique à l'ambassade d'URSS au Mexique.

Attaque impérialiste

BRAZZAVILLE (AFP) — Sept congolais ont été tués, deux autres blessés et cinq personnes—trois techniciens français et deux congolais—ont été enlevées, lors de l'attaque perpétrée, samedi dernier, contre un chantier du chemin de fer Congo-Océan, par un commando du Front de libération de l'enclave de Cabinda, annonçait hier la radio de Brazzaville.

Le gouvernement congolais explique, dans une déclaration publiée hier, que cette attaque se situe dans un contexte d'actions diverses menées contre le Congo. "Les impérialistes, indique la déclaration, avaient en effet déjà projeté de faire sauter le port de Pointe Noire, un pont, des dépôts d'hydrocarbures et le chemin de fer".

La déclaration ajoute: "Des actions de sabotage économique telles que la fermeture d'entreprises étrangères, la réduction de la production pétrolière et l'abandon prémédité de la compagnie des potasses du Congo ont également été enregistrées". Elles sont le fait de personnes, poursuit la déclaration, qui souhaitent "créer des conflits tribaux et semer la discorde entre le Parti congolais du travail et les autres partis frères à la veille du troisième congrès extraordinaire du parti".

Baymart

la Baie D'HUDSON

Jours d'économies

Achats en personne Centre-ville au sous-sol, à Saint-Laurent et à Bayshore... Jusqu'à samedi!

Jeans signés Howick
Modèles assortis avec légers défauts
Collection de jeans Howick en une gamme de teintes mode. De légers défauts n'en affecteront pas la durée. Tailles 28 à 34 dans le lot.
12.99

Vestes de ski en nylon pour filles
Détails mode: capuchon dissimulé, fermeture par glissière, coupe-vent... choix de teintes dans le vent! Tailles 7 à 14 dans l'assortiment de goût.
7.99

Soutiens-gorge à prix alléchant
Bel assortiment de modèles en blanc ou beige. Série incomplète de tailles dans l'ensemble. À ce prix, faites-en provision! A vous d'en profiter!
.99

Tee-shirts avec encolure ronde
Coordonnés au goût du jour en un mélange de coton 55% et de polyester 45%. Choix de diverses teintes unies... marine, rouge, bleu pâle, blanc. PMG.
4.99

Sandales habillées ou de sport
Collection de sandales chics ou de détente à bon compte. Ton rouge, vert, havane et bleu dans l'assortiment. Tailles 5 à 10 dans l'ensemble.
9.99

Chemises unies ou imprimées
Assortiment de chemises habillées à manches longues faites d'un mélange de polyester 65% et de coton 35%. Encolures 15 à 16½ dans le lot.
4.99

Pantalons conçus en polyester
Pantalons à enfiler en un éventail de teintes à la mode de l'heure. Taille élastique, 10 à 20 dans l'assortiment. Un excellent achat à ne pas rater!
6.99

Souliers de détente pour mesdames
La mode est aux souliers sport avec empeignes de cuir et semelles confortables et talon compensé. Ton havane seulement. Pointures 5 à 10 dans l'ens.
9.99

Chaussettes en tricot isotherme
Chaussettes épaisses, confectionnées en un mariage d'acrylique et de nylon. Choisissez parmi une gamme de teintes. Pointure universelle (10 à 13).
2.49 3 paires

Robes de l'heure d'entretien facile
Collection de robes longues ou courtes en coton ou mélanges de tissus synthétiques. Tons unis ou imprimés. 8 à 16 dans le groupe. C'est à voir!
12.99

Gants de vinyle en noir et brun
Gants de vinyle souple, doublés de rayonne pure. Choix de teintes unies, brun ou noir. Pointures PMG dans l'assortiment. Un excellent achat!
1.99

Souliers de suède pour petits garçons
Souliers sport confortables avec empeignes genre mocassin, 2 oeillets, bordure de cuir et semelle de crêpe. Pointures 1 à 6 dans le bel assortiment.
7.99

Tee-shirts rayés à manches longues
Modèles à col roulé faits d'acrylique d'entretien facile. Combinaisons de teintes vives... rouille, beige, jaune et marine dans l'assortiment, Tailles PMG.
4.99

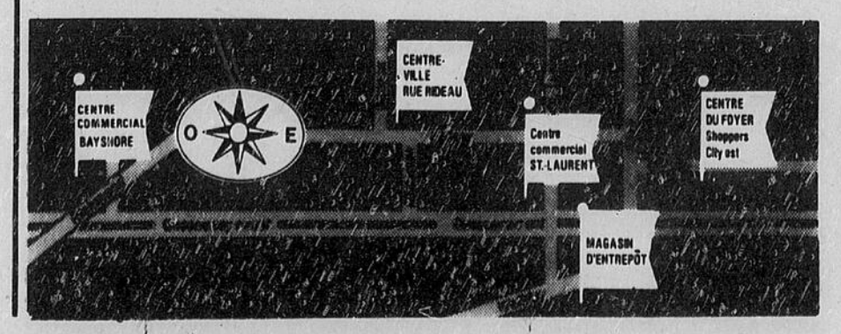
Ensembles de goût pour mesdames
Bonnet et le foulard assorti offerts à prix considérablement réduit! Ils sont faits en acrylique aux coloris vifs. À ne pas manquer!
3.99

Vestes de ski en nylon pour filles.
Collection de vestes fermées par glissière, bords-côtes tricotés et grand col qui vous gardera au chaud. Diverses teintes, 4 à 6x. Profitez du bon prix!
6.99

Votre nom est bon... Portez à votre compte!
the Bay ACCOUNT CARD — CARTE DE CRÉDIT la Baie D'HUDSON
N'ATTENDEZ PLUS - UTILISEZ VOTRE CARTE - DE CRÉDIT DE LA BAIE
Profitez pleinement de ce solde en utilisant votre carte de crédit... votre passe-partout vers de merveilleuses aubaines comme celles-ci!

Serviettes douillettes offertes à bon prix
Serviettes en coton éponge en une gamme de teintes décoratives pour égayer votre salle de bains. Essuie-mains, .99 Débarbouillette, .49.
2.49 Pour le bain

Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent): ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'a 21h.
À Bayshore et au Centre du foyer (à Shoppers City Est): ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.



Il y a 5 magasins la Baie à Ottawa!
De l'est à l'ouest, vous trouverez un magasin la Baie tout près de chez vous. Ils sont faciles d'accès en sortant du Queensway... La Baie au centre-ville, à St-Laurent et à Bayshore, le magasin d'entrepôt sur le ch. Walkley et le très beau Centre du foyer à Shoppers City est.